2022

常 NCB 南洋商業銀行

目錄	頁數	СО	NTENTS	PAGE
董事會報告	1	Report of the Directors		1
公司治理	7	Corporate Governance		7
獨立核數師報告	23	Independent Auditor's Report		23
綜合收益表	35	Con	solidated Income Statement	35
綜合全面收益表	36		solidated Statement of Comprehensive	36
綜合資產負債表	38	Con	solidated Balance Sheet	38
綜合權益變動表	40	Con	solidated Statement of Changes in Equity	40
綜合現金流量表			solidated Cash Flow Statement	42
財務報表附註		Note	es to the Financial Statements	
1. 主要業務	43	1.	Principal activities	43
2. 主要會計政策	44	2.	Significant accounting policies	44
3. 應用會計政策時之重大會計估計及判斷	84	3.	Critical accounting estimates and judgements in applying accounting policies	84
4. 金融風險管理	87	4.	Financial risk management	87
5. 資產和負債的公允值	175	5.	Fair values of assets and liabilities	175
6. 淨利息收入	194	6.	Net interest income	194
7. 淨服務費及佣金收入	195	7.	Net fee and commission income	195
8. 淨交易性收益	196	8.	Net trading gain	196
9. 其他金融資產之淨收益	196	9.	Net gain on other financial assets	196
10. 其他經營收入	197	10.	Other operating income	197
11. 減值準備淨撥備	197	11.	Net charge of impairment allowances	197
12. 經營支出	198	12.	1 0 1	198
13. 投資物業公允值調整之淨虧損	199	13.	Net loss from fair value adjustments on investment properties	199
14. 出售/重估物業、器材及設備之淨虧損	199	14.	plant and equipment	199
15. 稅項	200	15.		200
16. 股息	201	16.		201
17. 退休福利成本	202	17.		202
18. 董事、高層管理人員及主要人員酬金	207	18.	Directors', senior management's and key personnel's emoluments	207
19. 庫存現金、存放及定放銀行及其他金融機構的結 餘	211	19.	Cash, balances and placements with banks and other financial institutions	211
20. 公允值變化計入損益之金融資產	213	20.	Financial assets at fair value through profit or loss	213
21. 衍生金融工具及對沖會計	215	21.	Derivative financial instruments and hedge accounting	215
22. 貸款及其他賬項	223	22.	Advances and other accounts	223
23. 金融投資	226	23.	Financial investments	226
24. 投資物業	233	24.	Investment properties	233
25. 物業、器材及設備	234	25.	Properties, plant and equipment	234
26. 其他資產	237	26.	Other assets	237

目錄	頁數	CO	NTENTS	PAGE
27. 公允值變化計入損益之金融負債	239	27.	Financial liabilities at fair value through profit or loss	239
28. 客戶存款及對沖會計	239	28.	Deposits from customers and hedge accounting	239
29. 已發行債務證券及存款證	240	29.	Debt securities and certificates of deposit in issue	240
30. 其他賬項及準備	241	30.	Other accounts and provisions	241
31. 遞延稅項	242	31.	Deferred taxation	242
32. 後償負債	244	32.	Subordinated liabilities	244
33. 股本	244	33.	Share capital	244
34. 額外資本工具	245	34.	Additional equity instruments	245
35. 綜合現金流量表附註	247	35.	Notes to consolidated cash flow statement	247
36. 或然負債及承擔	249	36.	Contingent liabilities and commitments	249
37. 資本承擔	250	37.	Capital commitments	250
38. 經營租賃承擔	251	38.	Operating lease commitments	251
39. 訴訟	251	39.	Litigation	251
40. 分類報告	252	40.	Segmental reporting	252
41. 已抵押資產	256	41.	Assets pledged as security	256
42. 金融工具之抵銷	257	42.	Offsetting financial instruments	257
43. 金融資產轉移	259	43.	Transfers of financial assets	259
44. 董事貸款	259	44.	Loans to directors	259
45. 主要之有關連人士交易	260	45.	Significant related party transactions	260
46. 國際債權	267	46.	International claims	267
47. 資產負債表及權益變動表	268	47.	Balance sheet and statement of changes in equity	268
48. 最終控股公司	272	48.	Ultimate holding company	272
49. 財務報表核准	272	49.	Approval of financial statements	272
未經審核之補充財務資料		Una	udited Supplementary Financial Information	
1. 按行業分類之客戶貸款總額	273	1.	Sectoral analysis of gross advances to customers	273
2. 流動性覆蓋比率及淨穩定資金比率	276	2.	Liquidity Coverage Ratio and Net Stable Funding Ratio	276
3. 非銀行的內地風險承擔	277	3.	Non-bank Mainland exposures	277
4. 風險管理	279	4.	Risk Management	279
5. 業務回顧	285	5.	Business Review	285
附錄-本銀行之附屬公司	294	Арр	endix – Subsidiaries of the Bank	294
釋義	295	Defi	nitions	295

董事會報告

董事會全體成員欣然提呈南洋商業銀行有限公司(下稱「本銀行」)及其附屬公司(以下連同本銀行統稱「本集團」)截至 2022 年 12 月 31 日止年度之董事會報告及經審核之綜合財務報表。

主要業務

本銀行為根據香港《銀行業條例》所規定獲認可之持牌銀行,主要從事銀行業務及相關之金融服務。本銀行之附屬公司之主要業務 載於本財務報表「附錄-本銀行之附屬公司」內。

業績及分配

本集團在本年之業績載於第35頁綜合收益表內。

捐款

本集團於年內之慈善及其他捐款合共約 1,319,000 港元。

發行股份

本年內,本銀行概無發行股份。本銀行之已發行股份詳情載於財務報表附註33內。

車董

本年內及直至本報告日期止,本銀行之董事如下:

董事會

董事長: 張衛東#

副董事長: 陳細明 (自 2023 年 2 月 1 日起辭任)

董事: 楊英勛#

劉鈞 孫建東

鄭建崗 (自 2022 年 1 月 12 日起獲委任)

劉漢銓* 藍鴻震* 趙麗娟* 李樹培*

- # 非執行董事
- * 獨立非執行董事

拳 NCB 南洋商業銀行

董事會報告(續)

董事(續)

本年內及直至本報告日期止,除陳細明先生**、孫建東先生及鄭建崗先生同時擔任本銀行一間附屬公司董事外,本銀行附屬公司之其他董事如下:

程澤宇 沈加沐 葉永剛 *** 程正紅 夏軍 李欣

許偉興 莊永焜 林健濠 李頌欣 梁凌芷

根據本銀行組織章程細則第 81 條,楊英勛先生、劉鈞先生及劉漢銓先生將於應屆股東周年大會上退任,彼等均合符資格,並願意重選連任。

董事購買股份或債權證之權利

於本年任何時間內,本銀行、其任何控股公司、附屬公司或同系附屬公司概無訂立任何安排,使本銀行董事可藉購買本銀行或任何其他 法人團體之股份或債權證而獲益。

董事於交易、安排或合約之權益

於本年末或本年任何時間內,本銀行、其任何控股公司、附屬公司或同系附屬公司概無簽訂任何涉及本集團之業務而本銀行之董事或其 有關連實體直接或間接在其中擁有重大權益之交易、安排或合約。

管理合約

於本年內,本銀行概無就全部或任何重大部分業務之管理及行政工作簽訂或存有任何合約。

獲准許的彌償條文

根據本銀行組織章程細則,每名董事均可就本銀行有關事務而引致的任何責任獲本銀行從資產中撥付彌償。本銀行已為可合法投保之董事責任安排保險。

符合《銀行業(披露)規則》

截至 2022 年 12 月 31 日止的綜合財務報表完全遵守香港《銀行業條例》項下《銀行業(披露)規則》之要求。

核數師

本銀行截至 2022 年 12 月 31 日止年度的綜合財務報表乃由安永會計師事務所(「安永」)審計。

^{##} 自 2023 年 3 月 6 日起離任本銀行一間附屬公司董事。

^{****}自 2022 年 11 月 25 日起離任。

拳 NCB 南洋商業銀行

董事會報告(續)

承董事會命

張衛東

董事長

香港,2023年3月23日



Report of the Directors

The Directors are pleased to present their report together with the audited consolidated financial statements of Nanyang Commercial Bank, Limited (hereinafter as the "Bank") and its subsidiaries (together with the Bank hereinafter as the "Group") for the year ended 31 December 2022.

Principal Activities

The Bank is a licensed bank authorised under the Hong Kong Banking Ordinance. The principal activities of the Bank are provision of banking and related financial services. The principal activities of the Bank's subsidiaries are shown in "Appendix – Subsidiaries of the Bank" to the Financial Statements.

Results and Appropriations

The results of the Group for the year are set out in the consolidated income statement on page 35.

Donations

Charitable and other donations made by the Group during the year amounted to approximately HK\$1,319,000.

Shares Issued

No shares were issued by the Bank during the year. Details of the issued shares of the Bank are set out in Note 33 to the Financial Statements.

Directors

The Directors of the Bank during the year and up to the date of this report are:

Board of Directors

Chairman: Zhang Weidong#

Vice Chairman: Chan Sai Ming (resigned effective from 1 February 2023)

Directors: Yang Yingxun#

Liu Jun Sun Jiandong

Cheng Kin Kong (appointed effective from 12 January 2022)

Lau Hon Chuen*

Lan Hong Tsung, David* Chiu Lai Kuen, Susanna*

Li Shu Pui*

[#] Non-executive Directors

^{*} Independent Non-executive Directors



Report of the Directors (continued)

Directors (continued)

Save for Messrs. Chan Sai Ming##, Sun Jiandong and Cheng Kin Kong being also directors of a subsidiary of the Bank, other directors of the subsidiaries of the Bank during the year and up to the date of this report are:

Cheng Zeyu Shen Jiamu Ye Yonggang^{###} Cheng Zhenghong Xia Jun Li Xin

Hui Wai Hing Chong Wing Kwan Lam Kin Ho Lee Chung Yan Leung Ling Tsz, Tiffany

In accordance with Article 81 of the Articles of Association of the Bank, Messrs. Yang Yingxun, Liu Jun and Lau Hon Chuen retire by rotation at the forthcoming annual general meeting and, being eligible, offer themselves for re-election.

Directors' Interests in Equity or Debt Securities

At no time during the year was the Bank or any of its holding companies, subsidiaries or fellow subsidiaries a party to any arrangements to enable the Directors of the Bank to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debentures of, the Bank or any other body corporate.

Directors' Interests in Transactions, Arrangements or Contracts

No transactions, arrangements or contracts of significance, in relation to the Group's business to which the Bank or any of its holding companies, subsidiaries or fellow subsidiaries was a party and in which a Director of the Bank or his/her connected entity had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

Management Contracts

No contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Bank were entered into or existed during the year.

Permitted Indemnity Provision

Pursuant to the Articles of Association of the Bank, every Director shall be indemnified out of the assets of the Bank against any liability incurred by him/her in relation to the Bank. The Bank has maintained insurance for the benefit of Directors against liability which may lawfully be insured by the Bank.

Compliance with the Banking (Disclosure) Rules

The consolidated financial statements for the year ended 31 December 2022 comply with the requirements set out in the Banking (Disclosure) Rules under the Hong Kong Banking Ordinance.

Auditor

The consolidated financial statements for the year ended 31 December 2022 have been audited by Ernst & Young.

^{##} resigned as a director of a subsidiary of the Bank effective from 6 March 2023.

^{***} resigned effective from 25 November 2022.



Report of the Directors (continued)

On behalf of the Board

Zhang WeidongChairman of the Board
Hong Kong, 23 March 2023

◆ NCB 南洋商業銀行

公司治理

本集團致力達至優良之企業管治,並遵循香港金融管理局頒佈之監管政策手冊《本地註冊認可機構的企業管治》(CG-1)指引。

董事會及管理層

董事會負責為本集團整體業務確定目標、制定長遠策略及進行管理。於年底時,董事會由十位具備不同經驗及專業之人士組成。當中四位為執行董事,其餘六位為非執行董事。在六位非執行董事中,四位為獨立非執行董事,發揮不可或缺的獨立監督作用。董事會定期召開會議並於年內召開了四次會議,年內出席率達85%。以總裁為首的管理層負責按已審定的策略及政策,制定及執行具體落實方案,並定期向董事會提交本集團表現之詳細報告,以便董事會能夠有效地履行其職責。現時董事會共設立下列五個委員會負責監督本集團各主要範疇。各委員會之詳情如下:

幣 NCB 南洋商業銀行

公司治理(續)

戰略與發展委員會

戰略與發展委員會負責對本集團中長期發展戰略和重大投資決策進行研究,並提出建議,其主要職責包括:

- 制備本銀行的中長期戰略計劃,呈董事會審批;
- 審查、動議、監控、重檢和更新本銀行的中長期戰略計劃,並向董事會提出調整建議;
- 審查本銀行中長期戰略的制定程式,確保其已充分考慮到一定範圍內的所有備選方案;
- 按照既定的標準監控中長期戰略實施情況,向高級管理人員提供方向性的指引;
- 審查高級管理人員提出的重大兼併及收購方案,並向董事會提出建議;及
- 就本銀行主要投資、資本性支出和戰略性承諾向董事會提出建議,並監控其實施情況。

年內,戰略與發展委員會共召開兩次會議。於年底時,戰略與發展委員會成員包括張衛東先生(主席)、陳細明先生、劉鈞先生及孫建 東先生。其中陳細明先生、劉鈞先生及孫建東先生為本銀行的執行董事。

拳 NCB 南洋商業銀行

公司治理(續)

稽核委員會

稽核委員會協助董事會對本集團在以下方面履行監控職責:

- 財務報告的真實性和財務報告程序;
- 内部控制系統;
- 内部稽核職能和人員的工作表現;
- 外部核數師的聘任及其資格、獨立性和工作表現的評估;
- 本集團財務報告的定期審閱和年度審計;
- 遵循有關會計準則及法律和監管規定中有關財務訊息披露的要求;及
- 強化公司治理架構。

年內,稽核委員會共召開六次會議。於年底時,稽核委員會成員包括趙麗娟女士 (主席)、藍鴻震先生及李樹培先生。彼等均為本銀行之獨立非執行董事。

公司治理(續)

風險管理委員會

風險管理委員會協助董事會就本集團之風險管理履行以下的職責:

- 建立/重檢本集團的風險管理架構和風險管理戰略;
- 監察本集團各類風險狀況,及識別、評估、管理本集團當前及前瞻面臨的重大風險;
- 監察附屬公司的風險管理、內部控制及各類風險變化情況對本集團綜合層面的影響;
- 審查、監察及評估本集團風險管理政策、程序、制度、架構、風險資訊系統、基礎設施、資源及內部控制的情况,是否充分及有效;
- 審查、批准高層次的風險政策,並監督其執行情況;
- 一從風險管理角度評估本銀行薪酬激勵機制是否符合風險文化及風險偏好;及
- 監控本集團可持續發展相關的風險管理的情況,並採取有效應對氣候變化策略、管控及緩減措施。

年內,風險管理委員會共召開五次會議。於年底時,風險管理委員會成員包括李樹培先生(主席)、楊英勛先生、陳細明先生、劉漢銓 先生及趙麗娟女士。其中陳細明先生為本銀行執行董事;楊英勛先生為本銀行非執行董事;劉漢銓先生、李樹培先生及趙麗娟女士均為 本銀行獨立非執行董事。

關聯交易委員會

關聯交易委員會協助董事會就本銀行之關聯交易履行以下的職責:

- 審閱並批准本行關聯交易管理政策;
- 一定期收取關聯交易報備,並充分瞭解本行關聯交易管理情況,並給出指導意見;及
- 按照法律、行政法規的規定和公正、公允的商業原則,及時審批重大關聯交易。

年內,關聯交易委員會共召開四次會議。於年底時,關聯交易委員會成員包括劉漢銓先生(主席)、陳細明先生、劉鈞先生、藍鴻震先生及鄭建崗先生*。彼等均為本銀行之董事。其中陳細明先生、劉鈞先生及鄭建崗先生均為本銀行執行董事;劉漢銓先生及藍鴻震先生均為本銀行獨立非執行董事。

* 自 2022 年 1 月 12 日起獲委任為委員。

₩ NCB 南洋商業銀行

公司治理(續)

提名及薪酬委員會

提名及薪酬委員會負責協助董事會履行以下職責,包括但不限於以下方面:

- 審查本集團人力資源和薪酬策略,監控策略的實施情况;
- 監控本集團企業文化建立及落實推動情况;
- 監控董事會及各委員會的結構、規模、組成及有效性;
- 提名本銀行董事、董事會附屬委員會委員,審查本銀行高級管理人員提名、本集團主要附屬機構董事任免;
- 審查或核定本銀行董事、附屬委員會委員、高級管理人員、本集團主要附屬機構董事的薪酬;
- 審查高級管理人員績效目標、考核結果;及
- 建立董事及各委員會委員的入門及培訓計劃。

2022 年主要工作

提名及薪酬委員會根據職責及權限主要審批、審議以下事項:

- 薪酬政策的制訂和修訂;
- 穩健薪酬制度遵循情況的獨立評估報告;
- 高級管理人員任免;
- 高級管理人員的薪酬及績效管理;
- 主要人員薪酬;
- 企業文化建設;及
- 人力資源策略推進情況。

年內,提名及薪酬委員會共召開兩次會議,休會期間通過傳簽書面決議的方式進行審議。於年底時,提名及薪酬委員會由三位成員組成,包括兩位獨立非執行董事(藍鴻震先生、劉漢銓先生)和一位非執行董事(楊英勛先生)。委員會主席為藍鴻震先生。

常 NCB 南洋商業銀行

公司治理(續)

薪酬及激勵政策

目標、主要特點及適用範圍

本集團的薪酬及激勵政策遵循香港金管局《穩健的薪酬制度指引》,以「有效激勵」及「穩健管理」為原則,將薪酬與績效及風險因素緊密掛鈎,鼓勵員工提高績效,同時也加強員工的風險意識,實現穩健的薪酬管理。有關政策適用於南洋商業銀行有限公司及其所有附屬機構。

「高級管理人員」及「主要人員」

本集團下列人員已界定為符合金管局《穩健的薪酬制度指引》定義之「高級管理人員」及「主要人員」:

- 「高級管理人員」:董事會直接管理的高級管理人員,主要包括管理層成員、執行董事、董事會秘書及稽核部總經理。
- 「主要人員」:個人業務活動涉及重大風險承擔、對銀行風險暴露有重大影響、個人職責對銀行風險管理有直接、重大影響且對盈利 有直接影響的人員,主要包括前台部門總經理、對風險管理有直接影響的中後台部門總經理、主要附屬機構總裁。

2022 年修訂要點

- 為提高薪酬支付的有效性及參考市場實踐趨勢,從年薪的角度管理員工薪酬。
- 為促進員工能力提升,根據金管局《能力及道德行爲》,將「勝任能力」作爲薪酬釐定的考慮因素。
- 對浮薪資源總額管理機制進行梳理,使邏輯結構更加清晰。
- 参考信達集團相關辦法,對個人層面歸屬條件進行補充,增加了浮薪追索扣回的三種情形。
- 進一步明確收回浮薪的對象包括退休及離職人員。

風險控制人員績效及薪酬管理的獨立性

風險控制人員的績效及薪酬評定基於其核心職能目標的完成情況,獨立於其所監控的業務範圍;對於前線單位的風險控制人員,其考核結果由風險管理部門提出考核意見。

公司治理(續)

薪酬及激勵政策(續)

績效為本、與風險掛鈎的薪酬管理

員工薪酬由「固薪」、「浮薪」及「福利」三部分組成。本集團可分配的工資總額與整體績效表現掛鈎,並按照各層面經風險調整後的績效表現完成從機構整體到員工個人的分配。董事會可視外部市場環境以及本集團業務綜合表現,對浮薪資源總額進行調整,包括可在績效表現不理想時調減浮薪資源總額;董事會的考慮因素包括本集團綜合績效表現,關鍵績效指標、風險管理指標與過往及同業的比較,年度重點工作成效,影響經營業績的外部因素等。本集團浮薪為現金形式。

本集團的績效管理機制對集團層面、單位層面及個人層面的績效管理作出規範。員工績效目標來源於本職崗位的職責要求,以及銀行、所屬單位績效目標的層層分解。透過分層績效管理模式,將本集團年度目標與各崗位的要求連結,並以員工完成工作績效指標情況、綜合表現及企業價值觀表現作為評定考核等級的主要依據;量度績效的因素,包括財務和非財務指標。績效管理既注重最終工作成果,亦兼顧過程管理。

單位層面考核指標主要包括經營效益類、重點工作類和風險管理類。經營效益類包括但不限於盈利、收入、業務規模、成本管理及相關 比率指標;風險管理類主要涵蓋信貸風險、市場風險、利率及流動性風險、操作風險、信譽風險、合規風險等考核指標。有關指標按照 評分標準、評核辦法進行評價。

因應崗位、職責、對銀行風險影響程度等因素,不同崗位有不同薪酬結構。高級管理人員、主要人員及特定員工團隊的浮薪佔總薪酬比重較大,其他中後台崗位及風險控制人員的浮薪佔總薪酬比重較小。本集團結合薪酬策略、市場薪酬趨勢等因素定期重檢員工的薪酬水平。

浮薪發放與風險期掛鈎

為體現薪酬與風險掛鈎的原則,使相關風險及其影響可在實際發放薪酬之前有足夠時間予以充分確定,部份浮動薪酬須遞延發放,發放條件與本行未來價值創造的實現情況掛鈎。遞延發放的比例,取決於不同因素,包括崗位、職責、涉及的風險期、浮薪水平等。原則上,負責業務涉及風險期愈長、職等愈高或績效獎金水平愈高的崗位,遞延浮薪的比例愈大。浮動薪酬的遞延比例按員工的職務、責任以及其浮動薪酬總額水平而釐定。遞延的年期為3年。

遞延浮薪的歸屬由董事會綜合考慮年度財務表現、是否發生重大風險事故等因素決定本銀行層面是否符合遞延浮薪歸屬條件。每年在本銀行層面及員工個人層面符合遞延浮薪歸屬條件的情況下,員工按遞延浮薪的歸屬比例歸屬當年的遞延浮薪。若員工存在《浮薪遞延政策》中所列任何一種情況,如曾有欺詐行為、任何評定績效表現或浮薪所涉及的財務性或非財務性因素其後被發現明顯遜於當年評估結果等,本集團將視情況調低、取消員工未歸屬的遞延浮薪,或收回已歸屬的遞延浮薪。

常 NCB 南洋商業銀行

公司治理(續)

薪酬及激勵政策(續)

薪酬政策的決策過程

本集團層面的薪酬政策由人力資源部主責提出建議,徵詢風險管理、財務管理及合規等風險監控職能單位意見。經總裁辦公會初審通 過後,薪酬政策建議提呈提名及薪酬委員會或董事會審定。提名及薪酬委員會及董事會視乎實際需要徵詢董事會其他屬下委員會(如 風險管理委員會、稽核委員會等)的意見。

薪酬制度的年度重檢

本集團在對薪酬制度進行年度重檢時,會參考法規要求、市場情況、組織架構以及風險管理等因素。



Corporate Governance

The Group strives to achieve high standards of corporate governance and followed CG-1 "Corporate Governance of Locally Incorporated Authorised Institutions" of the Supervisory Policy Manual issued by the Hong Kong Monetary Authority.

Board of Directors and the Management

The Board is responsible for setting objectives and formulating long term strategies as well as managing the Group's overall business. As at the end of the year, the Board comprises ten Directors with a variety of different experience and professionalism. Among them, four are Executive Directors, while the remaining six are Non-executive Directors. Of the six Non-executive Directors, four are Independent Non-executive Directors whose indispensable function is to provide independent scrutiny. The Board meets regularly and four board meetings were held in the year with attendance rate of 85% in the year. The Management, led by the Chief Executive, is responsible for formulating and implementing detailed programmes to effect the approved strategies and policies, and providing detailed reports on the Group's performance to the Board on a regular basis to enable the Board to discharge its responsibilities effectively. The Board currently has set up the following five committees to oversee the major areas of the Group. Details of the committees are given below:



Strategy and Development Committee

Strategy and Development Committee is responsible for the consideration and suggestion of the medium and long term development strategies of the Group. Its main duties include:

- preparation of the Bank's medium and long term strategies for the Board's approval;
- examination, proposing, monitoring, review and update of the Bank's medium and long term strategies and recommend the Board on necessary adjustments of the strategies;
- examination of the formulation of the Bank's medium and long term strategies and ensure all the potential plans in a certain selective scope have been adequately considered;
- monitoring the implementation of medium and long term strategies in accordance with established standards and provide directive guidance to the Senior Management on the implementation;
- examination of material merge and acquisition plans proposed by the Senior Management and advise the Board on the plans; and
- giving advice to the Board on the Bank's major investment, capital expenditure and strategic commitment and monitoring the implementation of the aforesaid.

During the year, the Strategy and Development Committee has convened two meetings. As at the end of the year, members of the Strategy and Development Committee included Messrs. Zhang Weidong (Chairman), Chan Sai Ming, Liu Jun and Sun Jiandong. Among them, Messrs. Chan Sai Ming, Liu Jun and Sun Jiandong were Executive Directors of the Bank.



Audit Committee

The Committee assists the Board in fulfilling its oversight role over the Group in the following areas:

- integrity of financial statements and the financial reporting process;
- internal control system;
- performance of internal audit functions and internal auditors;
- appointment of external auditor and evaluation of external auditor's qualifications, independence and performance;
- periodic review and annual audit of the Group's financial statements;
- compliance with applicable accounting standards and legal and regulatory requirements on financial disclosures; and
- enhancement of the corporate governance framework.

During the year, the Audit Committee has convened six meetings. As at the end of the year, the members of Audit Committee were Ms. Chiu Lai Kuen, Susanna (Chairman), Mr. Lan Hong Tsung, David and Mr. Li Shu Pui. All were Independent Non-executive Directors of the Bank.



Risk Management Committee

The Risk Management Committee assists the Board in performing the duties in respect of the risk management of the Group in the following areas:

- formulation/review of the risk management framework and risk management strategy of the Group;
- oversight of all risk profile of the Group, and identification, assessment and management of material risks faced and foreseen by the Group;
- oversight the impact from the subsidiaries' risk management, internal control and all risk profile on the Group;
- review, oversight and assessment of the adequacy and effectiveness of the Group's risk management policies, procedures, system framework, risk management systems, infrastructure, resources and internal control;
- review and approval of high-level risk-related policies of the Group and monitoring of the implementation of the aforesaid;
- assessment on the remuneration system which should align with the risk culture and risk appetite from the risk management point of view; and
- monitoring the Group's sustainability-related risk management, and employing effective strategy, control and mitigation measures to climate change.

During the year, the Risk Management Committee has convened five meetings. As at the end of the year, the members of the Risk Management Committee were Mr. Li Shu Pui (Chairman), Mr. Yang Yingxun, Mr. Chan Sai Ming, Mr. Lau Hon Chuen and Ms. Chiu Lai Kuen, Susanna. Among them, Mr. Chan Sai Ming was Executive Director of the Bank; Mr. Yang Yingxun was Non-executive Director of the Bank; Mr. Lau Hon Chuen, Mr. Li Shu Pui and Ms. Chiu Lai Kuen, Susanna were Independent Non-executive Directors of the Bank.

Connected Transaction Committee

The Connected Transaction Committee assists the Board in performing the duties in respect of connected transaction of the Bank in the following areas:

- review and approve the Bank's connected transaction policy;
- regularly receives connected transactions information and fully understands the management of connected transactions of the Bank and gives guidance; and
- in accordance with the provisions of laws and administrative regulations and fair and equitable business principles, timely approve the bank's major connected transactions.

During the year, the Connected Transaction Committee has convened four meetings. As at the end of the year, the members of the Connected Transaction Committee were Messrs. Lau Hon Chuen (Chairman), Chan Sai Ming, Liu Jun, Lan Hong Tsung, David and Cheng Kin Kong*. All were Directors of the Bank. Among them, Messrs. Chan Sai Ming, Liu Jun and Cheng Kin Kong were Executive Directors of the Bank, and Mr. Lau Hon Chuen and Mr. Lan Hong Tsung, David were Independent Non-executive Directors.

^{*} Appointed as member effective from 12 January 2022.



Nomination and Remuneration Committee

The Nomination and Remuneration Committee assists the Board in performing the duties, including but not limited to the following areas:

- review human resources and remuneration strategy of the Group, and monitor related strategy implementation;
- monitor establishment and implementation of culture-related matters of the Group;
- monitor structure, size, composition and effectiveness of the Board of Director and committees;
- nominate Directors, Board Committee members, and review nomination of Senior Management of the Bank and appointment and resignation of Directors of the Group's major subsidiaries;
- review and approve remuneration of Directors, Board Committee members, Senior Management of the Bank and Directors of the Group's major subsidiaries;
- review performance appraisal indicators and performance appraisal results of Senior Management; and
- establish induction and training plans for Directors and Board Committee members.

2022 Key Tasks

Nomination and Remuneration Committee according to its responsibilities and authorities to approve and review the following key tasks:

- formulation and amendment on remuneration policies;
- Independent Review Report on Compliance of Guideline on a Sound Remuneration System;
- the appointment and resignation of Senior Management;
- remuneration and performance management of Senior Management;
- remuneration of Key Personnel;
- establishment of corporate culture related matters; and
- implementation of human resource strategies.

During the year, the Nomination and Remuneration Committee has convened two meetings. Written resolutions are used for deliberation during the adjournment. As at the end of the year, Nomination and Remuneration Committee was composed of three members, including two Independent Non-executive Directors (Mr. Lan Hong Tsung, David and Mr. Lau Hon Chuen) and one Non-executive Director (Mr. Yang Yingxun). Mr. Lan Hong Tsung, David was the Chairman.



Remuneration and Incentive Policy

Objectives, Main Features and Scope of Application

The Remuneration and Incentive Policy of the Group is generally in line with the broad principles set out in the HKMA's "Guideline on a Sound Remuneration System", which is based on the principles of "effective motivation" and "sound remuneration management". It links remuneration with performance and risk factors closely. It serves to encourage staff to enhance their performance, and at the same time, to strengthen their awareness of risk so as to achieve sound remuneration management. The related policy is applicable to Nanyang Commercial Bank Limited and all of its subsidiaries.

"Senior Management" and "Key Personnel"

The following groups of employees have been identified as "Senior Management" and "Key Personnel" as defined in the HKMA's "Guideline on a Sound Remuneration System":

- "Senior Management": The senior executives directly managed by the Board, including Management Team members, Executive Directors, Board Secretary and General Manager of Audit Department.
- "Key Personnel": The employees whose individual business activities involve the assumption of material risk which may have significant impact on risk exposure, or whose individual responsibilities are directly and materially linked to the risk management, or those who directly generate the profit, including heads of material business lines, heads of risk control functions with direct influence from the middle and back office, as well as heads of major subsidiaries.

2022 Revision Highlights

- in order to improve the effectiveness of remuneration and follow common practice of the market, employee remuneration package should be considered from the perspective of total annual compensation.
- according to the "Competence and Ethical Behavior" issued by the HKMA, "competence" is considered as a factor in salary determination with the purpose of improving employees' capabilities.
- review the mechanism of the total variable remuneration pool to enhance the structure.
- with reference to the relevant policies of Cinda Group, supplement the vesting conditions at individual level and three "clawback" situations of variable remuneration.
- further clarify that the "clawback" conditions of the vested remuneration for retirees and resignees.

Performance and Independence of Remuneration Management of Risk Control Personnel

The performance and remuneration arrangement of risk control personnel are determined by the achievement of their core job responsibilities, independent from the business they oversee; for front-line risk controllers, their performance results are reviewed by Risk Management Department.



Remuneration and Incentive Policy (continued)

Performance-based and Risk-adjusted Remuneration Management

The remuneration of staff is composed of "fixed remuneration", "variable remuneration" and "non-cash benefits". As far as individual units and individual staff are concerned, allocation of the variable remuneration is closely linked to the risk-adjusted performance of the units, and that of each individual staff. The size of the pool is subject to the Board's approval and the Board can make discretionary adjustment to it if deemed appropriate depending on the external market and the overall performance of the Group. When the Group's performance is relatively weak, variable remuneration may be reduced. Factors considered by the Board of Directors include the Group's overall performance, key performance indicators, risk management indicators, comparison with the past and competitors, achievements of key annual tasks, and external factors affecting business performance. The Group's payout of variable remuneration is in cash

The Group has put in place a performance management mechanism to formalize the performance management at the levels of the Group, units and individuals. For individual staff at different levels, annual targets will be tied to their job responsibilities, and the annual targets of the Group being cascaded down to units and individuals. The annual targets of the Group are linked with all job roles through the performance management mechanism. Performance rating scales of individuals will be mainly appraised on their achievement against performance targets, overall performance and adherence to the Group's corporate culture. Performance measurement includes financial and non-financial indicators. Not only is target accomplishment taken into account, but also the values-based behaviors during the course of performance management.

Unit-level performance indicators mainly include operational effectiveness, key tasks and risk management. Operational effectiveness includes but is not limited to profits, revenue, business scale, cost management and related ratio indicators. The principal types of risk management are credit risk, market risk, interest rate and liquidity risk, operational risk, reputation risk, legal and compliance risk, etc. Relevant indicators are evaluated in accordance with the rating standards and evaluation methods.

The proportion of the fixed and variable remuneration for individual staff members depends on roles, responsibilities and the degree of impact on bank risks, etc. Different roles have their own salary structure. The proportion of variable remuneration of the Senior Management, Key Personnel and Designated Teams is higher, while the proportion of variable remuneration of the middle office, back office and risk control personnel is lower. The Group will conduct periodic review on the remuneration of the staff with reference to various factors including the remuneration strategy, market pay trend, etc.

Linking the payout of the variable remuneration with the time horizon of the risk

To realize the principle of aligning remuneration with the time horizon of risk and to ensure that sufficient time is allowed to ascertain the associated risks and its impact before the actual payout, payout of the variable remuneration of staff is required to be deferred if prescribed requirement is met. The payout requirements are linked to the realization of the Bank's future value creation. The proportion of deferred variable remuneration depends on different factors, including roles, responsibilities, time horizon of the risk, level of variable remuneration, etc. The longer the time horizon of the risk, the higher the job grade or the higher the amount of bonus granted to the staff, the higher will be the proportion of deferred variable remuneration in principle. Among them, the proportion of deferred variable remuneration of staff is according to the role, duties and the total variable remuneration. Deferral period lasts for three years.

The vesting of the deferred variable remuneration will be determined by the Board of Directors by considering factors such as annual financial performance and the occurrence of material risk accidents to determine whether the vesting of the deferred variable remuneration met at the bank level. When the vesting of the deferred variable remuneration has met the prescribed requirements of both the bank and individual levels, the deferred variable remuneration would be vested following the corresponding proportion. However, if a staff is found to have encountered any of the situations listed in the "Deferral of Variable Remuneration Policy", such as committing fraud, or any financial or non-financial factors used in performance measurement or variable pay determination are later proven to have been manifestly worse than originally understood in a particular year, etc. The unvested portion of the deferred variable remuneration of the relevant staff would be reduced or forfeited, and the vested portion would be recalled under prevailing circumstances



Remuneration and Incentive Policy (continued)

Determination of the Remuneration Policy

Human Resources Department is responsible for proposing the Remuneration Policy of the Group and will seek consultation of the risk control units including risk management, financial management and compliance. The proposed Remuneration Policy will be reviewed by the Chief Executive Office, and subsequently submitted to the Nomination and Remuneration Committee or the Board of Directors for review and approval. The Nomination and Remuneration Committee and the Board of Directors will seek opinions from other Board Committees (e.g. Risk Management Committee, Audit Committee, etc.) where they consider necessary under the circumstances.

Annual Review of Remuneration Policy

The Remuneration Policy of the Group is subject to annual review with reference to regulatory requirements, market conditions, organizational structure and risk management requirements, etc.

.



獨立核數師報告 致南洋商業銀行有限公司全體成員

(於香港註冊成立的有限公司)

意見

我們已審計列載於第 35 頁至第 272 頁的南洋商業銀行有限公司(「貴銀行」)及其附屬公司(「貴集團」)的綜合財務報表,此綜合財務報表包括於 2022 年 12 月 31 日的綜合資產負債表與截至該日止年度的綜合收益表、綜合全面收益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表,以及綜合財務報表附註,包括主要會計政策概要。

我們認為,該等綜合財務報表已經根據香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》,真實而中肯地反映了貴集團於 2022 年 12 月 31 日的綜合財務狀況以及截至該日止年度的綜合財務表現和綜合現金流量,並已遵照香港《公司條例》妥為擬備。

意見的基礎

我們已根據香港會計師公會頒佈的《香港審計準則》進行審計。我們在該等準則下承擔的責任已在本報告「核數師就審計綜合財務報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。根據香港會計師公會頒佈的《專業會計師道德守則》(「守則」),我們獨立於集團,並已履行守則中的其他專業道德責任。我們相信,我們所獲得的審計憑證能充足及適當地為我們的審計意見提供基礎。

關鍵審計事項

關鍵審計事項是根據我們的專業判斷,認為對本期綜合財務報表的審計最為重要的事項。這些事項是在對綜合財務報表整體進行審計並形成意見的背景下進行處理的,我們不對這些事項提供單獨的意見。我們對下述每一事項在審計中是如何應對的描述也以此為背景。

我們已經履行了本報告「核數師就審計綜合財務報表承擔的責任」部分闡述的責任,包括與這些事項相關的責任。相應地,我們的審計工作包括執行為應對評估的綜合財務報表重大錯誤陳述風險而設計的程序。我們執行審計程序的結果,包括應對下述事項所執行的程序,為隨附的綜合財務報表的審計意見提供了基礎。



獨立核數師報告(續) _{致南洋商業銀行有限公司全體成員}

(於香港註冊成立的有限公司)

關鍵審計事項(續)

關鍵審計事項:

客戶貸款的減值評估

請參閱財務報表附註2.14主要會計政策、附註3.1應用會計政 策時之重大會計估計及判斷、附註4.1信貸風險及附註22貸款 減值準備的披露。

貴集團採用具有前瞻性的預期損失減值模型確認客戶貸款的 預期信用損失。信貸風險的評估及預期信用損失的計量須基 於無偏頗及概率加權的可能結果,以及於報告日期有關過往 事件、現行情況及未來經濟狀況預測的合理及有支持力的資 訊。計算預期信用損失之模型建立及應用和數據輸入之選擇 涉及重大的管理層判斷及估計,當中包括:

- 1) 根據信貸風險特徵對金融資產進行之組合劃分;
- 2) 對違約概率、違約損失率、違約風險承擔之估算;
- 3) 重大信貸風險惡化之標準;及
- 對宏觀經濟因素預測及前瞻性宏觀經濟情景之概率加權的選擇及估算。

該事項在審計中是如何應對的:

我們瞭解了貴集團的信貸管理政策及實踐。我們評估了貴 集團的減值方法,包括管理層對組合劃分、重大信貸風險 惡化的標準及預期信用損失估算方法的判斷。

我們測試了與信貸審批,貸款分類,階段分類和貸款減值 準備的計算流程相關的關鍵控制的設計和執行的有效性。 我們對貸款減值準備評估流程的控制測試包括對輸入和假 設的治理評估。我們也測試了數據輸入或其他數據來源 (如內部信貸評級和違約概率)的系統對接。

我們採用了以風險為導向的抽樣方法執行貸款審閱工作。 我們基於個別貸款的特徵選取樣本,這些特徵考慮了借款 人行業(包括向內地房地產開發商發放之貸款)、經營地 區、內部貸款評級以及年內逾期紀錄。我們通過審閱借款 人的詳細資訊,包括其財務狀況、預期現金流、押品估值 及其他資料,以形成我們對貸款階段分類的獨立意見。

對於截至2022年12月31日的預期損失減值準備,我們通過抽樣方式檢查資料來源以測試數據質量,並重新計算了管理層所計算的減值準備。此外,我們也引入了內部專家,通過比較外部數據提供者的市場預測來評估管理層對前瞻性因素的考慮,包括宏觀經濟因素預測和概率加權經濟情景。



安永會計師事務所

香港鰂魚涌英皇道 979 號 太古坊一座 27 樓

獨立核數師報告(續) 致南洋商業銀行有限公司全體成員

(於香港註冊成立的有限公司)

關鍵審計事項(續)

關鍵審計事項(續): 客戶貸款的減值評估(續)

截至2022年12月31日,客戶貸款總額為港幣2,937.65億元,佔總資產的54.23%;客戶貸款減值準備總額為港幣40.65億元,佔金融工具減值準備總額的93.39%。

考慮貴集團減值準備金額的重要性,以及涉及的管理層判斷 及估計的重要性,客戶貸款的減值評估因而被列作關鍵審計 事項。 對於分類為第三階段的貸款,我們以抽樣方式重新計算其減值準備,在評估中,我們審閱了該貸款的預期現金流和抵押品估值。對於每個抽取的樣本,在適用時,我們亦評估了預期現金流的合理性和覆核了抵押品的估值。

我們也評估了財務報表中信貸風險披露的充分性。

第二層級和第三層級金融工具的估值

請參閱財務報表附註2.12主要會計政策、附註3.2應用會計政策時之重大會計估計及判斷、附註5.1及5.2金融工具的公允值披露。

我們評估並測試了與金融工具估值相關的關鍵控制設計和 執行的有效性,包括獨立價格的驗證,覆核和審批等。

對於沒有活躍市場報價的金融工具,貴集團採用估值技術確定其公允值,而估值技術中涉及管理層的主觀判斷和假設, 尤其是那些包括了非市場報價的重大可觀察參數及重大不可 觀察參數的估值技術。採用不同的估值技術或假設,估值結 果將可能存在重大差異。 我們了解並評估了貴集團在公允價值層級表中以公允價值 計量的金融工具的分級政策。 我們以抽樣方式審閱金融工 具所採用的估值方法、假設和輸入值,以評估層級的分類。



獨立核數師報告(續) _{致南洋商業銀行有限公司全體成員}

(於香港註冊成立的有限公司)

關鍵審計事項(續)

關鍵審計事項(續):

第二層級和第三層級金融工具的估值(續)

截至2022年12月31日, 貴集團以公允值計量的金融資產及負債分別為港幣1,584.65億元和港幣82.32億元,分別佔總資產的29.25%和總負債的1.72%。採用了非市場報價的重大可觀察參數進行估值的金融工具,即被分類為第二層級金融工具。採用了重大不可觀察參數進行估值的金融工具,即被分類為第三層級金融工具。第三層級金融工具的估值不確定性較高。截至2022年12月31日, 貴集團以公允值計量的第二層級及第三層級金融資產分別為港幣1,461.24億元和港幣119.33億元。貴集團以公允值計量的第二層級金融負債為港幣80.94億元。

考慮貴集團金融工具金額的重要性,以及金融工具的估算過程中涉及的管理層判斷及估計的重要性,金融工具的估算因而被列作關鍵審計事項。

該事項在審計中是如何應對的(續):

我們以抽樣方式挑選了於公允值層級表內第二層級金融工 具的公允值計量,以評估這些金融工具的估值。我們將估 值中使用的參數輸入與可觀察的市場數據作對照。對於以 根據經紀人報價確定公允價值的金融工具,我們將市場觀 察到的可執行報價與管理層所使用的輸入進行比較。

在我們內部估值專家的幫助下,我們專注於公允值層級表內第三層級金融工具的估值方法和假設。對於可觀察參數,我們與獨立估值來源及外部市場數據進行比較。對於不可觀察參數,我們對估值中個別重大輸入值進行了比較分析,如利用相似交易中使用的貼現率以評估假設的合理性。我們以抽樣方式通過重新計算估值,對貴集團於市場通用的折現現金流模型中所採用的估值技術、假設和估計進行評估。

我們也評估了與財務報表中的第二層級和第三層級金融工 具相關披露的充分性。

年度報告內所刊載的其他訊息

貴銀行董事需對其他訊息負責。其他訊息包括刊載於年度報告內的訊息,但不包括綜合財務報表及我們的核數師報告。

我們對綜合財務報表的意見並不涵蓋其他訊息,我們也不對其他訊息發表任何形式的鑒證結論。

結合我們對綜合財務報表的審計,我們的責任是閱讀其他訊息,在此過程中,考慮其他訊息是否與綜合財務報表或我們在審計過程中 所瞭解的情況存在重大抵觸或者似乎存在重大錯誤陳述的情況。基於我們已執行的工作,如果我們認為其他訊息存在重大錯誤陳述, 我們需要報告該事實。在這方面,我們沒有任何報告。

太古坊一座 27 樓



獨立核數師報告(續) _{致南洋商業銀行有限公司全體成員}

(於香港註冊成立的有限公司)

董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴銀行董事須負責根據香港會計師公會頒布的《香港財務報告準則》及香港《公司條例》擬備真實而中肯的綜合財務報表,並對其認為為使綜合財務報表的擬備不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需的內部控制負責。

在擬備綜合財務報表時,貴銀行董事負責評估貴集團持續經營的能力,並在適用情況下披露與持續經營有關的事項,以及使用持續經營為會計基礎,除非貴銀行董事有意將貴集團清盤或停止經營,或別無其他實際的替代方案。

稽核委員會協助貴銀行董事履行職責,監督貴集團的財務報告過程。

核數師就審計綜合財務報表承擔的責任

我們的目標,是對綜合財務報表整體是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證,並出具包括我們意見的核數師報告。我們遵照香港《公司條例》第405條僅對全體成員作出報告,除此以外,本報告並無其他用途。我們不會就核數師報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

合理保證是高水平的保證,但不能保證按照《香港審計準則》進行的審計,在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺 詐或錯誤引起,如果合理預期它們單獨或滙總起來可能影響綜合財務報表使用者依賴綜合財務報表所作出的經濟決定,則有關的錯誤 陳述可被視作重大。

在根據《香港審計準則》進行審計的過程中,我們運用了專業判斷,保持了專業懷疑態度。我們亦:

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險,設計及執行審計程序以應對這些風險,以及獲取 充足和適當的審計憑證,作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述,或凌駕於內部控制之 上,因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 瞭解與審計相關的內部控制,以設計適當的審計程序,但目的並非對貴集團內部控制的有效性發表意見。
- 評價董事所採用會計政策的恰當性及作出會計估計和相關披露的合理性。
- 對董事採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論。根據所獲取的審計憑證,確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性,從而可能導致對貴集團的持續經營能力產生重大疑慮。如果我們認為存在重大不確定性,則有必要在我們的核數師報告中提請使用者注意綜合財務報中的相關披露。假若有關的披露不足,則我們應當發表非無保留意見。我們的結論是基於核數師報告日止所取得的審計憑證。然而,未來事項或情況可能導致貴集團不能持續經營。

太古坊一座 27 樓



獨立核數師報告(續) _{致南洋商業銀行有限公司全體成員}

(於香港註冊成立的有限公司)

核數師對合併財務報表審計的責任(續)

- 評價綜合財務報表的整體列報方式、結構和內容,包括披露,以及綜合財務報表是否中肯反映交易和事項。
- 就貴集團內實體或業務活動的財務訊息獲取充足、適當的審計憑證,以便對綜合財務報表發表意見。我們負責貴集團審計的 方向、監督和執行。我們為審計意見承擔全部責任。

除其他事項外,我們與稽核委員會溝通了計劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現等,包括我們在審計中識別出內部控制的任何重 大缺陷。

我們還向稽核委員會提交聲明,說明我們已符合有關獨立性的相關專業道德要求,並與他們溝通有可能合理地被認為會影響我們獨立 性的所有關係和其他事項,以及在適用的情況下,為消除威脅所採取的行動或應用的防範措施。

從與稽核委員會溝通的事項中,我們確定哪些事項對本期綜合財務報表的審計最為重要,因而構成關鍵審計事項。我們在核數師報告中描述這些事項,除非法律法規不允許公開披露這些事項,或在極端罕見的情況下,如果合理預期在我們報告中溝通某事項造成的負面後果超過產生的公眾利益,我們決定不應在報告中溝通該事項。

出具本獨立核數師報告的審計項目合夥人是禤俊文。

安永會計師事務所 執業會計師 香港 2023 年 3 月 23 日



Independent auditor's report To the members of Nanyang Commercial Bank, Limited

(Incorporated in Hong Kong with limited liability)

Opinion

We have audited the consolidated financial statements of Nanyang Commercial Bank, Limited (the "Bank") and its subsidiaries (the "Group") set out on pages 35 to 272, which comprise the consolidated balance sheet as at 31 December 2022, and the consolidated income statement, the consolidated statement of comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated cash flow statement for the year then ended, and notes to the consolidated financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of the Group as at 31 December 2022, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's responsibilities for the audit of the consolidated financial statements* section of our report. We are independent of the Group in accordance with the HKICPA's *Code of Ethics for Professional Accountants* (the "Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Key audit matters

Key audit matters are those matters that, in our professional judgement, were of most significance in our audit of the consolidated financial statements of the current period. These matters were addressed in the context of our audit of the consolidated financial statements as a whole, and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters. For each matter below, our description of how our audit addressed the matter is provided in that context.

We have fulfilled the responsibilities described in the *Auditor's responsibilities for the audit of the consolidated financial statements* section of our report, including in relation to these matters. Accordingly, our audit included the performance of procedures designed to respond to our assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements. The results of our audit procedures, including the procedures performed to address the matters below, provide the basis for our audit opinion on the accompanying consolidated financial statements.



Independent auditor's report (continued) To the members of Nanyang Commercial Bank, Limited

(Incorporated in Hong Kong with limited liability)

Key audit matters (continued)

Key audit matter

How our audit addressed the key audit matter

Impairment assessment of loans and advances to customers

Refer to significant accounting policies in Note 2.14, critical accounting estimates and judgements in applying accounting policies in Note 3.1, and disclosures on credit risk and loan impairment allowances in Note 4.1 and Note 22 to the financial statements.

The Group has adopted a forward-looking expected loss impairment model to estimate the expected credit losses ("ECLs") on its advances to customers. The assessment of credit risk and the measurement of ECLs are required to be based on unbiased and probability-weighted possible outcomes and reasonable and supportable information at the reporting date about past events, current conditions and forecasts of future economic conditions. Significant management judgement and estimation are involved in developing and using models and the selection of inputs into the calculation of ECLs, including:

- segmentation of financial assets according to credit risk characteristics;
- estimation of the probability of default, loss given default, exposure at default;
- identification of criteria for determining significant increases in credit risk; and
- selection and estimation of macroeconomic factor forecasts; and the probability weightings of forward-looking macroeconomic scenarios.

We obtained an understanding of the Group's credit management policies and practices. We evaluated the Group's impairment methodology, including the management judgment over portfolio segmentation, the criteria of significant increase in credit risk, and the measurement approach for expected credit losses.

We tested the design and operating effectiveness of the key controls over credit assessment; loan classification; stage classification; and calculation of impairment allowance processes. Our control testing on the loan impairment processes included an evaluation of the governance over the inputs and assumptions. We also tested the system interfacing of inputs or other data sources such as internal loan grading and probability of default.

We adopted a risk-based sampling approach for our loan review procedures. We selected samples based on the characteristics of individual items, considering the industry (including loans granted to Mainland property developers), the geographic location of the operations of the borrower, internal loan grading and past due history throughout the year. We formed an independent view of the loan staging by reviewing the borrowers' information focusing on their financial performance, expected cash flows, valuation of collaterals and other available information.

For the expected credit loss allowance as at 31 December 2022, we performed testing of the data quality by sample checking to the data sources and recomputation of management's calculation of the impairment allowance. Also, we involved our internal specialists in assessing management's consideration of forward-looking information, including macroeconomic factor forecasts and probability-weighted economic scenarios by comparing to market forecasts from external data providers.



Independent auditor's report (continued) To the members of Nanyang Commercial Bank, Limited

(Incorporated in Hong Kong with limited liability)

Key audit matters (continued)

Key audit matter (continued)

How our audit addressed the key audit matter (continued)

Impairment assessment of loans and advances to customers (continued)

As at 31 December 2022, gross advances to customers amounted to HK\$293,765 million, representing 54.23% of total assets; and the impairment allowance for advances to customers amounted to HK\$4,065 million, representing 93.39% of the total impairment allowance for financial instruments.

Because of the significance of the impairment allowance recorded by the Group and the management judgements and estimation involved, the impairment assessment of loans and advances to customers is considered a key audit matter.

For loans and advances classified as Stage 3, we recalculated the impairment allowance by reviewing inputs such as expected cash flows and valuation of collateral on a sample basis. For each sample selected, we also assessed the reasonableness of expected cash flows and reviewed the collateral value used where applicable.

We also assessed the adequacy of the credit risk disclosures in the financial statements.

Valuation of Level 2 and Level 3 financial instruments

Refer to summary of significant accounting policies in Note 2.12, critical accounting estimates and judgements in applying accounting policies in Note 3.2, and disclosures on fair values of financial instruments in Notes 5.1 and 5.2 to the financial statements.

The Group has applied valuation techniques to determine the fair value of financial instruments that are not quoted in active markets. These valuation techniques require significant observable inputs other than quoted prices and significant unobservable inputs, involving management using subjective judgments and assumptions. With different valuation techniques and assumptions applied, the valuation results can vary significantly.

We evaluated and tested the design and operating effectiveness of the key controls related to the valuation of financial instruments, including independent price verification, review and approval.

We obtained an understanding and evaluated the Group's policies on levelling of financial instruments measured at fair value in the fair value hierarchy. We assessed the leveling classification by referring to the valuation methodology adopted, assumptions and inputs used for the financial instruments on a sample basis.



Independent auditor's report (continued) To the members of Nanyang Commercial Bank, Limited

(Incorporated in Hong Kong with limited liability)

Key audit matters (continued)

Key audit matter (continued)

How our audit addressed the key audit matter (continued)

Valuation of Level 2 and Level 3 financial instruments (continued)

As at 31 December 2022, the Group's financial assets and liabilities measured at fair value amounted to HK\$158,465 million and HK\$8,232 million, representing 29.25% and 1.72% of total assets and total liabilities respectively. Financial instruments which had significant observable inputs other than quoted prices in the valuation were categorised within level 2 of the fair value hierarchy. Financial instruments which had significant unobservable inputs in the valuation were categorised within level 3 of the fair value hierarchy. A higher degree of estimation uncertainty was involved in valuation of financial instruments categorised within level 3 of the fair value hierarchy. As at 31 December 2022, the Group's financial assets measured at fair value which were categorised within level 2 and level 3 amounted to million and HK\$11,933 million, HK\$146,124 respectively. The Group's financial liabilities measured at fair value which were categorised within level 2 amounted to HK8,094 million.

Because of the significance of the financial instruments recorded by the Group and the management judgements and estimates involved in the valuation, valuation of financial instruments is considered a key audit matter.

On a sample basis, we selected financial instruments that were classified as level 2 in the fair value hierarchy to evaluate their valuation. We checked the parameters used in each valuation against observable market data. For financial instruments where the fair value was determined based upon broker quotes, we compared the executable quotes observed from the market against the inputs used by management.

With the assistance of our internal specialists, we focused on the valuation methodologies and assumptions used in the valuation of financial instruments that were classified as level 3 in the fair value hierarchy. For observable inputs, we compared against independent sources and externally available market data. For unobservable inputs, we performed comparative analysis for individually significant items, such as using the discount rate referenced from similar transactions evaluate the reasonableness assumptions. On a sample basis, we also reperformed valuations and evaluated valuation techniques, assumptions and estimates adopted by the Group in the discounted cash flow models, which are commonly used in the market.

We also assessed the adequacy of the disclosures relating to the Level 2 and Level 3 financial instruments in the financial statements.

Other information included in the Annual Report

The directors of the Bank are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the Annual Report, other than the consolidated financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.



Independent auditor's report (continued)

To the members of Nanyang Commercial Bank, Limited

(Incorporated in Hong Kong with limited liability)

Responsibilities of the directors for the consolidated financial statements

The directors of the Bank are responsible for the preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, the directors of the Bank are responsible for assessing the Group's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors of the Bank either intend to liquidate the Group or to cease operations or have no realistic alternative but to do so.

The directors of the Bank are assisted by the Audit Committee in discharging their responsibilities for overseeing the Group's financial reporting process.

Auditor's responsibilities for the audit of the consolidated financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Our report is made solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due
 to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence
 that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material
 misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion,
 forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Group's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.
- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Group to cease to continue as a going concern.



Independent auditor's report (continued) To the members of Nanyang Commercial Bank, Limited (Incorporated in Hong Kong with limited liability)

Auditor's responsibilities for the audit of the consolidated financial statements (continued)

- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the
 disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and
 events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business
 activities within the Group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible
 for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit
 opinion.

We communicate with the Audit Committee regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide the Audit Committee with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, actions taken to eliminate threats or safeguards applied.

From the matters communicated with the Audit Committee, we determine those matters that were of most significance in the audit of the consolidated financial statements of the current period and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditor's report unless law or regulation precludes public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

The engagement partner on the audit resulting in this independent auditor's report is Huen Chun Man.

Ernst & Young
Certified Public Accountants
Hong Kong
23 March 2023

綜合收益表

Consolidated Income Statement

		附註		
截至 12 月 31 日止年度	For the year ended 31 December	Notes	2022	2021
			港幣千元	港幣千元
			HK\$'000	HK\$'000
利息收入	Interest income		14,531,133	11,720,933
利息支出	Interest expense		(7,359,109)	(5,395,517)
淨利息收入	Net interest income	6	7,172,024	6,325,416
服務費及佣金收入	Fee and commission income		1,379,583	1,808,783
服務費及佣金支出	Fee and commission expense		(79,262)	(93,239)
淨服務費及佣金收入	Net fee and commission income	7	1,300,321	1,715,544
净交易性收益	Net trading gain	8	270,139	310,889
以公允值變化計入損益之金融工	Net gain on financial instruments at fair value			
具淨收益	through profit or loss		607,645	61,759
其他金融資產之淨收益	Net gain on other financial assets	9	260,754	153,292
其他經營收入	Other operating income	10	39,105	22,515
提取減值準備前之淨經營收入	Net operating income before impairment			
	allowances		9,649,988	8,589,415
減值準備淨撥備	Net charge of impairment allowances	11	(1,684,557)	(1,499,269)
淨經營收入	Net operating income		7,965,431	7,090,146
經營支出	Operating expenses	12	(3,489,617)	(3,340,265)
經營溢利	Operating profit		4,475,814	3,749,881
投資物業公允值調整之淨虧損	Net loss from fair value adjustments on		4,470,014	3,743,001
1人人 10人口 100 100 100 100 100 100 100 100 100 10	investment properties	13	(6,920)	-
出售/重估物業、器材及設備之	Net loss from disposal/revaluation of			
淨虧損	properties, plant and equipment	14	(24,411)	(7,831)
除稅前溢利	Profit before taxation		4,444,483	3,742,050
稅項	Taxation	15	(536,169)	(510,963)
年度溢利	Profit for the year		3,908,314	3,231,087
	-		<u> </u>	
股息	Dividends	16	_	_
IX.IEI	Dividenda	10		

報表之組成部分。

第 43 Ξ 272 頁之附註屬本綜合財務 The notes on pages 43 to 272 are an integral part of these consolidated financial statements.



綜合全面收益表 Consolidated Statement of Comprehensive Income

截至 12 月 31 日止年度	For the year ended 31 December	2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
		·	·
年度溢利	Profit for the year	3,908,314	3,231,087
其後不可重新分類至收益表內的 項目:	Items that will not be reclassified subsequently to income statement:		
公允值變化計入其他全面收 益之股份工具: 公允值變化計入其他全面收 益之股份工具的公允值變 化	Equity instruments at fair value through other comprehensive income: Change in fair value of equity instruments at fair value through other comprehensive income	(28,089)	(4,176)
巨文:	Draminage		
房產:	Premises:	(00.007)	07.000
房產重估	Revaluation of premises	(92,207)	67,323
遞延稅項	Deferred tax	81,829	3,306
		(10,378)	70,629
界定利益福利計劃:	Defined benefit plan:		
重新計量精算盈餘	Actuarial gain on remeasurement	48,650	3,930
遞延稅項	Deferred tax	(8,027)	(648)
		40,623	3,282
		2,156	69,735
其後可重新分類至收益表內的 項目:	Items that may be reclassified subsequently to income statement:		
公允值變化計入其他全面收 益的債務工具:	Debt instruments at fair value through other comprehensive income:		
公允值變化計入其他全面收 益的債務工具之公允值變	Change in fair value of debt instruments at fair value through other comprehensive		
化	income	(1,947,058)	166,943
預計信用損失之減值變化	Changes in allowance for expected credit losses	3,360	39,049
因處置公允值變化計入其他 全面收益的債務工具之轉	Release upon disposal of debt instruments at fair value through other comprehensive	3,360	39,049
接重新分類至收益表	income reclassified to income statement	(259,527)	(165,857)
由公允值變化計人其他全面 收益的債務工具轉至以攤餘成本作計量產生之攤銷 重新分類至收益表	Amortisation with respect to debt instruments at fair value through other comprehensive income transferred to at amortised cost reclassified to income statement	-	3,353
遞延稅項	Deferred tax	377,558	(27,399)
~~~~~~		(1,825,667)	16,089

## 綜合全面收益表(續) **Consolidated Statement of Comprehensive Income** (continued)

截至 12 月 31 日止年度	For the year ended 31 December		2021 港幣千元 HK\$'000
淨投資對沖下對沖工具之公 允值變化 貨幣換算差額	Change in fair value of hedging instruments under net investment hedges Currency translation difference	189,033 (1,695,940)	(60,921) 516,950
年度除稅後其他全面收益	Other comprehensive income for the year, net of tax	(3,332,574)	472,118 541,853
年度全面收益總額	Total comprehensive income for the year	577,896	3,772,940

報表之組成部分。

第 43  $\Xi$  272 頁之附註屬本綜合財務 The notes on pages 43 to 272 are an integral part of these consolidated financial statements.



## 綜合資產負債表 Consolidated Balance Sheet

		附註		
於 12 月 31 日	As at 31 December	Notes	2022	2021
			港幣千元	港幣千元
			HK\$'000	HK\$'000
資產	ASSETS			
庫存現金及存放銀行及其他金融	Cash and balances with banks and other			
機構的結餘	financial institutions	19	62,413,355	64,703,312
在銀行及其他金融機構一至十二個	Placements with banks and other financial			
月內到期之定期存放	institutions maturing between one and			
	twelve months	19	4,601,418	2,684,141
公允值變化計入損益之金融資產	Financial assets at fair value through profit or			
	loss	20	18,613,952	27,022,570
衍生金融工具	Derivative financial instruments	21	1,884,945	834,964
貸款及其他賬項	Advances and other accounts	22	290,467,189	292,037,365
金融投資	Financial investments	23	151,195,360	138,007,929
投資物業	Investment properties	24	559,140	327,610
物業、器材及設備	Properties, plant and equipment	25	9,089,246	8,759,766
應收稅項資產	Current tax assets		63,128	-
遞延稅項資產	Deferred tax assets	31	327,947	352,791
其他資產	Other assets	26	2,461,358	1,600,552
資產總額	Total assets		541,677,038	536,331,000
		=		
負債	LIABILITIES			
銀行及其他金融機構之存款及	Deposits and balances from banks and other			
結餘	financial institutions		44,923,135	21,653,972
公允值變化計入損益之金融負債	Financial liabilities at fair value through profit			
	or loss	27	7,119,358	6,415,312
衍生金融工具	Derivative financial instruments	21	1,112,781	814,670
客戶存款	Deposits from customers	28	365,462,464	383,781,386
已發行債務證券及存款證	Debt securities and certificates of deposit in			
	issue	29	35,422,412	31,755,227
其他賬項及準備	Other accounts and provisions	30	19,285,943	19,022,499
應付稅項負債	Current tax liabilities		359,983	289,842
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities	31	364,108	812,882
後償負債	Subordinated liabilities	32	5,455,215	5,451,286
負債總額	Total liabilities	_	479,505,399	469,997,076
		_		

## 綜合資產負債表(續) Consolidated Balance Sheet (continued)

		附註		
於 12 月 31 日	As at 31 December	Notes	2022	2021
			港幣千元	港幣千元
			HK\$'000	HK\$'000
資本	EQUITY			
股本	Share capital	33	3,144,517	3,144,517
儲備	Reserves	_	53,949,266	53,874,517
歸屬於本集團股東資本總額	Total equity attributable to owners of the parent		57,093,783	57,019,034
額外資本工具	Additional equity instruments	34	5,077,856	9,314,890
資本總額	Total equity	_	62,171,639	66,333,924
負債及資本總額	Total liabilities and equity	-	541,677,038	536,331,000

第 43 至 272 頁之附註屬本綜合財務 報表之組成部分。

第 43  $\Xi$  272 頁之附註屬本綜合財務 The notes on pages 43 to 272 an integral part of these consolidated financial statements.

經董事會於 2023 年 3 月 23 日通過 核准並由以下人士代表簽署: Approved by the Board of Directors on 23 March 2023 and signed on behalf of the Board by:

劉鈞Liu Jun鄭建崗Cheng Kin Kong董事Director董事Director



## 綜合權益變動表

## **Consolidated Statement of Changes in Equity**

		儲備 Reserves								
		股本 Share capital 港幣千元 HK\$'000	額外資本工具 Additional equity instruments 港幣千元 HK\$'000	資本儲備 Capital reserve 港幣千元 HK\$'000	房產 重估儲備 Premises revaluation reserve 港幣千元 HK\$'000	公允值 變化計入其他全 面收益儲備 Reserve for fair value through other comprehensive income 港幣千元 HK\$*000	監管儲備* Regulatory reserve* 港幣千元 HK\$'000	換算儲備 Translation reserve 港幣千元 HK\$'000	留存盈利 Retained earnings 港幣干元 HK\$'000	總計 Total 港幣千元 HK\$'000
於2021年1月1日	At 1 January 2021	3,144,517	9,314,890	605	6,380,959	494,873	2,453,479	546,652	40,691,746	63,027,721
年度溢利 其他全面收益:	Profit for the year Other comprehensive	-	-	-	-	-	-	-	3,231,087	3,231,087
房產	income: Premises	-	-	-	70,629	-	-	-	-	70,629
界定利益福利計劃之 精算虧損 公允值變化計入其他 全面收益之金融工 具	Actuarial losses on defined benefit plan Financial instruments at fair value through other	-	-	-	-	-	-	-	3,282	3,282
淨投資對沖下對沖工 具之公允值變化	comprehensive income Change in fair value of hedging instruments under net	-	-	-	-	11,913	-	-	-	11,913
	investment hedges	-	-	-	-	-	-	(60,921)	-	(60,921)
貨幣換算差額	Currency translation difference				10,103	(83)		506,930		516,950
全面收益總額	Total comprehensive income	-	-	-	80,732	11,830	-	446,009	3,234,369	3,772,940
支付額外資本工具票息	Distribution payment for additional equity									
轉撥自/(至)留存盈利	instruments Transfer from/(to) retained earnings	- 	(466,737) 466,737	- 	- -	- 	182,565	- -	(649,302)	(466,737)
於2021年12月31日	At 31 December 2021	3,144,517	9,314,890	605	6,461,691	506,703	2,636,044	992,661	43,276,813	66,333,924

## 綜合權益變動表(續)

## **Consolidated Statement of Changes in Equity (continued)**

			儲備 Reserves							
		股本 Share capital	額外資本工具 Additional equity instruments	資本儲備 Capital reserve	房產 重估儲備 Premises revaluation reserve	公允值 變化計人其他全 面收益儲備 Reserve for fair value through other comprehensive income	監管舗備* Regulatory reserve*	換算儲備 Translation reserve	留存盈利 Retained earnings	總計 Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
於2022年1月1日	At 1 January 2022	3,144,517	9,314,890	605	6,461,691	506,703	2,636,044	992,661	43,276,813	66,333,924
年度溢利 其他全面收益:	Profit for the year Other comprehensive income:	-	-	-	-	-	-	-	3,908,314	3,908,314
房產 界定利益福利計劃之 精算盈餘	Premises Actuarial gains on defined benefit	-	-	-	(10,378)	-	-	-	-	(10,378)
公允值變化計入其他 全面收益之金融工 具	plan Financial instruments at fair value through other comprehensive	-	-	-	-	-	-	-	40,623	40,623
淨投資對沖下對沖工 具之公允值雙化	income Change in fair value of hedging instruments under net investment	-	-	-	-	(1,853,756)	-	-	-	(1,853,756)
貨幣換算差額	hedges Currency translation	-	-	-	-	-	-	189,033	-	189,033
XIIIX	difference		<u> </u>	<u>-</u>	(33,185)	(14,440)		(1,648,315)	<u>-</u>	(1,695,940)
全面收益總額	Total comprehensive income	-	-	-	(43,563)	(1,868,196)	-	(1,459,282)	3,948,937	577,896
因房產出售之 <b>轉</b> 撥	Release upon disposal of premises	_	_	_	(50,698)	_	_	_	50,698	_
發行額外資本工具 1	Issue of additional equity instruments ¹		5,077,856		(,,				,	5,077,856
贖回額外資本工具	Redemption of the additional equity	-		-	-	-	-	-	(404.000)	
支付額外資本工具票息	instruments Distribution payment for additional equity	-	(9,314,890)	-	-	•	-	-	(101,932)	(9,416,822)
轉撥自/(至)留存盈利	instruments Transfer from/(to) retained	-	(401,215)	-	-	-	-	-		(401,215)
	earnings		401,215		-		(519,542)		118,327	<del>-</del>
於2022年12月31日	At 31 December 2022	3,144,517	5,077,856	605	6,367,430	(1,361,493)	2,116,502	(466,621)	47,292,843	62,171,639

^{1.} 年内,本行發行港幣 5,099,868,000 元(美元 1. During the year, the Bank issued HK\$5,099,868,000 (US\$650,000,000) perpetual non-cumulative subordinated additional 650,000,000)永久非累計次級額外一級資本證 券「額外資本工具」)。直接發行成本港幣 22,012,000 元經已入賬,並從額外資本工具中

報表之組成部分。

第43至272頁之附註屬本綜合財務 The notes on pages 43 to 272 are an integral part of these consolidated financial statements.

tier 1 capital securities ("additional equity instruments"). Direct issuance costs of HK\$22,012,000 are accounted for as a deduction from the additional equity instruments.

^{*} 除對貸款提取減值準備外,按金管局要求撥轉 部分留存盈利至監管儲備作銀行一般風險之 用(包括未來損失或其他不可預期風險)。

^{*} In accordance with the requirements of the HKMA, the amounts are set aside for general banking risks, including future losses or other unforeseeable risks, in addition to the loan impairment allowances recognised.



於 1 月 1 日之現金及等同現金項目

匯率變動對現金及等同現金項目的

影響

#### **Consolidated Cash Flow Statement** 綜合現金流量表 附註 For the year ended 31 December Notes 2022 2021 截至 12 月 31 日止年度 港幣千元 港幣千元 HK\$'000 HK\$'000 經營業務之現金流量 Cash flows from operating activities Operating cash inflow before taxation 35(a) 8,511,801 188,278 除稅前經營現金之流入 支付香港利得稅 Hong Kong profits tax paid (330,510)(441, 134)支付海外利得稅 Overseas profits tax paid (190,053)(210,353)經營業務之現金流入 / (流出) 淨額 Net cash inflow / (outflow) from operating activities 7,970,938 (442,909)Cash flows from investing activities 投資業務之現金流量 Purchase of properties, plant and equipment 25 購入物業、器材及設備 (1,443,415)(351, 182)Additions of intangible assets 26 (394, 329)增置無形資產 出售物業、器材及設備所得款項 Proceeds from disposal of properties, plant 32,152 1,034 and equipment Proceeds from disposal of intangible assets 1,789 出售無形資產所得款項 投資業務之現金流出淨額 Net cash outflow from investing activities (1,803,803)(350, 148)融資業務之現金流量 Cash flows from financing activities Issuance of additional equity instruments 5,077,856 發行額外資本工具 Issue of debt securities and certificates of 發行債務證券及存款證 deposit 3,667,185 7,740,792 贖回額外資本工具 Redemption of additional equity instruments (9,416,822) Distribution payment for additional equity 支付額外資本工具票息 instruments (401,215)(466,737)支付後償負債票息 Distribution payment for subordinated liabilities (208, 102)(206,870)繳付租賃負債 Payment of lease liabilities (256,740)(232,940)融資業務之現金(流出)/流入淨額 Net cash (outflow) / inflow from financing activities (1,537,838)6,834,245 現金及等同現金項目增加 Increase in cash and cash equivalents 4,629,297 6,041,188

第 43 至 272 頁之附註屬本綜合財務 The notes on pages 43 to 272 are an integral part of these consolidated financial statements. 報表之組成部分。

56,384,885

(891,996)

60,122,186

49,739,227

56,384,885

604,470

Cash and cash equivalents at 1 January

cash equivalents

於 12 月 31 日之現金及等同現金項目 Cash and cash equivalents at 31 December

Effect of exchange rate changes on cash and

## 財務報表附註

## **Notes to the Financial Statements**

## 1. 主要業務

## 1. Principal activities

南洋商業銀行有限公司於香港 註冊成立(下稱「本銀行」)及 其附屬公司於香港或上海成立 (以下連同本銀行統稱「本集 團」)。本銀行為根據香港銀行業 條例所規定獲認可之持牌銀行。 Nanyang Commercial Bank, Limited was incorporated in Hong Kong (hereinafter as the "Bank") and its subsidiaries were incorporated in Hong Kong or Shanghai (together with the Bank hereinafter as the "Group"). The Bank is a licensed bank authorised under the Hong Kong Banking Ordinance.

本銀行主要從事銀行及相關之 金融服務。本銀行之附屬公司的 主要業務載於「附錄-本銀行之 附屬公司」內。本銀行之公司註 冊地址為香港中環德輔道中 151號。 The principal activities of the Bank are the provision of banking and related financial services. The principal activities of the Bank's subsidiaries are shown in "Appendix – Subsidiaries of the Bank". The address of the Bank's registered office is 151 Des Voeux Road Central, Hong Kong.

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 2. 主要會計政策

### 2. Significant accounting policies

用於編製本綜合財務報表之主 要會計政策詳列如下。 The significant accounting policies applied in the preparation of these consolidated financial statements are set out below.

除特別註明外,該等會計政策均 被一致地應用於所有列示之財 務年度中。 These policies have been consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated.

### 2.1 編製基準

### 2.1 Basis of preparation

本集團之綜合財務報表乃按 照香港會計師公會頒佈之香 港財務報告準則(香港財務 報告準則為一統稱,當中包 括所有適用之香港財務報告 準則、香港會計準則及詮釋) 編製,並符合香港《公司條 例》之規定。 The consolidated financial statements of the Group have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards (HKFRSs is a collective term which includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations) issued by the Hong Kong Institute of Certificated Public Accountants ("HKICPA") and the Hong Kong Companies Ordinance.

本綜合財務報表乃按歷史成本法編製,惟就重估以公允值變化計入其他全面收益之金融資產、以公允值變化計入損益之金融資產及金融負債(包括衍生金融工具)、以公允值列賬之貴金屬、以公允值列賬之投資物業及以公允值或重估值扣除累計折舊及累計減值損失後列賬之房產作出調整。收回資產會以其賬面值或公允值扣除出售成本之較低者列賬,並已列載於附註 2.24。

The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost convention, as modified by the revaluation of financial assets at fair value through other comprehensive income, financial assets and financial liabilities (including derivative financial instruments) at fair value through profit or loss, precious metals at fair value, investment properties which are carried at fair value and premises which are carried at fair value or revalued amount less accumulated depreciation and accumulated impairment losses. Repossessed assets are stated at the lower of their carrying amounts or fair values less costs to sell as further explained in Notes 2.24.

按照香港財務報告準則編製財務報表時,需採用若干重大之會計估算。管理層亦需於採用本集團之會計政策時作出有關判斷。當中涉及高度判斷、複雜之範疇、或對綜合財務報表而言屬重大影響之假設及估算,已載於附註3。

The preparation of financial statements in conformity with HKFRSs requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires the Management to exercise judgement in the process of applying the Group's accounting policies. The areas involving a higher degree of judgement or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the consolidated financial statements are disclosed in Note 3.

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

- 2. 主要會計政策(續)
- 2. Significant accounting policies (continued)
- 2.1 編製基準 (續)
- 2.1 Basis of preparation (continued)
- (a) 於 2022 年 1 月 1 日 起開始的會計年度首 次生效之與本集團相 關的修訂
- (a) Amendments that are relevant to the Group and initially adopted for the first time for the financial year beginning on 1 January 2022

修訂 Amendments	内容 Content	起始適用之年度 Applicable for financial years beginning on/after
香港財務報告準則第3號 (經修訂)	概念框架參考	2022年1月1日
Amendments to HKFRS 3	Reference to the Conceptual Framework	1 January 2022

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 2. 主要會計政策(續)

### 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.1 編製基準 (續)

### 2.1 Basis of preparation (continued)

- (a) 於 2022 年 1 月 1 日起 開始的會計年度首次 生效之與本集團相關 的修訂(續)
- (a) Amendments that are relevant to the Group and initially adopted for the first time for the financial year beginning on 1 January 2022 (continued)
- 香港財務報告準則第3 號 (經修訂)「概念框架 的參考」。該修訂更新 了香港財務報告準則 第 3 號中對 2018 年發 布的財務報告概念框 架的引用。這些修訂也 為香港財務報告準則 第 3 號增添了一個豁 免,即要求企業參考該 概念框架來確定資產 或負債的構成,對於某 些類型的負債和或然 負債,應用香港財務報 告準則第3號的企業應 改為參考香港會計準 則第 37 號。已添加的 豁免是用以避免更新 概念框架的參考帶來 不預期的影響。修訂需 前瞻性採用。採納該等 修訂不會對本集團的 財務報表產生重大影 墾。
- Amendments to HKFRS 3, "Reference to the Conceptual Framework". The amendments update a reference in HKFRS 3 to the Conceptual Framework for Financial Reporting issued in 2018. The amendments also add to HKFRS 3 an exception to its requirement for an entity to refer to the Conceptual Framework to determine what constitutes an asset or a liability, that for some types of liabilities and contingent liabilities, an entity applying HKFRS 3 should instead refer to HKAS 37. The exception has been added to avoid an unintended consequence of updating the reference to the Conceptual Framework. The amendments are to be applied prospectively. The application of the amendments does not have a material impact on the Group's financial statements.

## 財務報表附註(續) Notes to the Financial Statements (continued)

## 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.1 編製基準 (續)

### 2.1 Basis of preparation (continued)

(b) 已頒佈與本集團相關 但尚未強制性生效及 未於 2022 年提前採納 之修訂及詮釋 (b) Amendments and interpretation issued that are relevant to the Group but not yet mandatorily effective and have not been early adopted by the Group in 2022

以下已頒佈之修訂及 詮釋於 2023 年 1 月 1 日起或以後開始的會 計年度始強制性生效。 The following amendments and interpretation have been issued and are mandatorily effective for financial years beginning on or after 1 January 2023:

修訂/詮釋 Amendments/interpretation	内容 Content	起始適用之年度 Applicable for financial years beginning on/after
香港會計準則第1號 (經修訂)	流動或非流動負債的分類(「2020年修訂」)	2024年1月1日
Amendments to HKAS 1	Classification of Liabilities as Current or Non-current (the "2020 Amendments")	1 January 2024
香港會計準則第 1 號 (經修訂)	附有契約條款的非流動負債(「2022年修訂」)	2024年1月1日
Amendments to HKAS 1	Non-current Liabilities with Covenants (the "2022 Amendments")	1 January 2024
香港詮釋第5號 (修改)	財務報表呈列 - 包含需按還款條款的定期貸款借款人分類	2024年1月1日
HK Int 5 (Revised)	Presentation of Financial Statements – Classification by the Borrower of a Term Loan that Contains a Repayment on Demand Clause	1 January 2024
香港會計準則第 1 號及香港財務報告準則 作業準則第 2 號 (經修訂)	會計政策的披露	2023年1月1日
Amendments to HKAS 1 and HKFRS Practice Statement 2	Disclosure of Accounting Policies	1 January 2023
香港會計準則第8號 (經修訂)	會計估計的定義	2023年1月1日
Amendments to HKAS 8	Definition of Accounting Estimates	1 January 2023
香港會計準則第 12 號(經修訂)	與單項交易產生的資產和負債相關的遞延稅項	2023年1月1日
Amendments to HKAS 12	Deferred Tax related to Assets and Liabilities arising from a Single Transaction	1 January 2023

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 2. 主要會計政策(續)

### 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.1 編製基準(續)

### 2.1 Basis of preparation (continued)

- (b) 已頒佈與本集團相關 但尚未強制性生效及 未於 2022 年提前採納 之修訂及詮釋(續)
  - 香港會計準則第 1 號 的修訂「流動或非流動 負債的分類」闡明將負 債分類為流動或非流動 的要求。特別是確定實 體是否有權在報告期後 至少 12 個月延遲清償 負債。負債的分類不受 實體行使其延遲清償負 債的權利的可能性所影 響。修訂還澄清了被視 為負債清償的情況。於 2022 年,香港會計師公 會發布 2022 年修訂以 進一步闡明,在貸款安 排產生的負債的契約 中,只有實體必須在報 告日或之前遵守的契約 才會影響該負債分類為 流動或非流動的。 此 外,2022 年修訂要求, 當實體在報告後 12 個 月內遵守未來契約而有 權推遲清償該負債,並 將貸款安排產生的負債 分類為非流動負債的實 體須作額外披露。本修 訂於 2024 年 1 月 1 日 及之後的會計年度生 效,採用追溯法及允許 提前採納。 提早應用 2020 年修訂的實體必 須同時應用 2022 年修 訂,反之亦然。 本集團 目前正在評估修訂的影 響以及現有貸款協議是 否需要修訂。 本集團正 在考慮該修訂對集團財 務報表的影響。
- (b) Amendments and interpretation issued that are relevant to the Group but not yet mandatorily effective and have not been early adopted by the Group in 2022 (continued)
  - Amendments to HKAS 1 "Classification of Liabilities as Current or Non-current" clarify the requirements for classifying liabilities as current or non-current. In particular the determination over whether an entity has a right to defer settlement of the liabilities for at least 12 months after the reporting period. Classification of a liability is unaffected by the likelihood that the entity will exercise its right to defer settlement of the liability. The amendments also clarify the situations that are considered a settlement of a liability. In 2022, the HKICPA issued the 2022 Amendments to further clarify that, among covenants of a liability arising from a loan arrangement, only those with which an entity must comply on or before the reporting date affect the classification of that liability as current or non-current. In addition, the 2022 Amendments require additional disclosures by an entity that classifies liabilities arising from loan arrangements as non-current when it has a right to defer settlement of those liabilities that are subject to the entity complying with future covenants within 12 months after the reporting period. The amendments are effective for annual periods beginning on or after 1 January 2024 and shall be applied retrospectively. Earlier application is permitted. An entity that applies the 2020 Amendments early is required to apply simultaneously the 2022 Amendments, and vice versa. The Group is currently assessing the impact of the amendments and whether existing loan agreements may require revision. The Group is considering the financial impact of the amendments on the Group's financial statements.

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 2. 主要會計政策(續)

### 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.1 編製基準(續)

## 2.1 Basis of preparation (continued)

- (b) 已頒佈與本集團相關 但尚未強制性生效及 未於 2022 年提前採納 之修訂及詮釋(續)

  - 香港詮釋第5號(修改) 「財務報表呈列 - 包 含需按還款條款的定期 貸款借款人分類。本詮 釋於 2020 年 10 月的修 改是由於 2020 年修訂 引致。在 2022 年 12 月, 因 2022 年的修訂使詮 釋得到進一步修改,以 使相應的措詞保持一 致,且結論沒有變化。 修訂採用追溯法及允許 提前採納。本集團正在 考慮該詮釋對集團財務 報表的影響及其採用時 間。

  - 香港會計準則第1號及 香港財務報告準則作業 準則第 2 號 (經修訂) 「會計政策的披露」。 該修訂將企業披露其主 要會計政策的要求替換 為披露其重大會計政策 的要求,並增加了有關 企業如何在會計政策披 露決策中應用重要性概 念的指引。修訂需前瞻 性採用及允許提前採 納。本集團正在考慮該 修訂的影響及採納的時 間。
  - 香港會計準則第 8 號 (經修訂)「會計估計的 定義」。該修訂澄清了 會計估計變更與會計政 策變更的區別。此外, 該修訂闡明了企業如何 使用計量技術和輸入參 數來製定會計估計。修 訂需前瞻性採用及允許 提前採納。本集團正在 考慮該修訂對集團財務 報表的影響及採納的時 間。

- (b) Amendments and interpretation issued that are relevant to the Group but not yet mandatorily effective and have not been early adopted by the Group in 2022 (continued)
  - HK Int 5 (Revised), "Presentation of Financial Statements Classification by the Borrower of a Term Loan that Contains a Repayment on Demand Clause" . This interpretation was revised in October 2020 as a consequence of 2020 Amendments. In December 2022, the interpretation was further revised as a consequence of 2022 amendments, to align the corresponding wordings with no change in conclusion. The amendments are to be applied retrospectively. Early adoption is permitted. The Group is considering the financial impact of the interpretation and the timing of its application.

· Amendments to HKAS 1 and HKFRS Practice Statement 2, "Disclosure of Accounting Policies". The amendments replace the requirement for entities to disclose their significant accounting policies with a requirement to disclose their material accounting policies and adding guidance on how entities apply the concept of materiality in making decisions about accounting policy disclosures. The amendments are to be applied prospectively. Early adoption is permitted. The Group is considering the impact of the amendments and the timing of its application.

• Amendments to HKAS 8, "Definition of Accounting Estimates". The amendments clarify the distinction between changes in accounting estimates and changes in accounting policies. Also, they clarify how entities use measurement techniques and inputs to develop accounting estimates. The amendments are to be applied prospectively. Early adoption is permitted. The Group is considering the financial impact of the amendments and the timing of its application.

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 2. 主要會計政策(續)

### 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.1 編製基準 (續)

## 2.1 Basis of preparation (continued)

- (b) 已頒佈與本集團相關 但尚未強制性生效及 未於 2022 年提前採納 之修訂及詮釋(續)
- (b) Amendments and interpretation issued that are relevant to the Group but not yet mandatorily effective and have not been early adopted by the Group in 2022 (continued)
- 香港會計準則第 12 號 (經修訂)「與單項交易 產生的資產和負債相關 的遞延稅項」。該修訂縮 小了初始確認豁免的適 用範圍,明確了不能應 用於例如租賃和解除義 務交易產生金額相等的 應課稅及可抵扣的暫時 性差異,該修訂適用於 最早呈列的比較期間期 初與租賃和解除義務相 關的交易,任何累積影 響確認為對期初餘額的 調整在該日期適當的保 留利潤或其他權益。該 修訂除了就租賃及解除 義務相關交易之外,對 其他交易則可前瞻性採 用及允許提前採納。本 集團正在考慮該修訂對 集團財務報表的影響及 採納的時間。
- Amendments to HKAS 12, "Deferred Tax related to Assets and Liabilities arising from a Single Transaction". The amendments narrow the scope of the initial recognition exception so that it no longer applies to transactions that give rise to equal taxable and deductible temporary differences, such as leases and decommissioning obligations. Therefore, entities are required to recognise a deferred tax asset and a deferred tax liability for temporary differences arising from these transactions. The amendments shall be applied to transactions related to leases and decommissioning obligations at the beginning of the earliest comparative period presented, with any cumulative effect recognised as an adjustment to the opening balance of retained profits or other component of equity as appropriate at that date. In addition, the amendments shall be applied prospectively to transactions other than leases and decommissioning obligations. Early adoption is permitted. The Group is considering the financial impact of the amendments and the timing of its application.

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.2 綜合財務報表

綜合財務報表包含本公司 及所有其附屬公司截至 12 月 31 日的財務報表。

### 附屬公司

附屬公司是指由本集團控制 的企業。控制體現為本集團 涉及,或有權從參與被投資 企業業務中取得可變動回 報,並有權力通過被投資企 業影響自身回報(即賦予本 集團現行權力以指引被投資 企業的相關活動)。附屬公 司於控制權轉人本集團之日 起完全納入合併,並於本集 團的控制權終止當日不再納 入合併。

集團內部交易、交易餘額、 以及未實現收益已被對銷; 除非能提供集團內交易所轉 讓資產已發生減值的證據, 否則未實現損失也將被對 銷。如有需要,附屬公司的 會計政策會作出適當調整, 以確保本集團所採用會計政 策的一致性。

於本銀行的資產負債表內, 對附屬公司的投資是以成本 扣除減值損失準備列賬。本 銀行按照已收及應收股息基 準確認附屬公司之業績。當 本銀行具有權利收取附屬公 司的派息時,將於收益表內 確認。

### 2.2 Consolidation

The consolidated financial statements include the financial statements of the Bank and all of its subsidiaries for the year ended 31 December.

### **Subsidiaries**

Subsidiaries are entities controlled by the Group. Control is achieved when the Group is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the investee and has the ability to affect those returns through its power over the investee (i.e., existing rights that give the Group the current ability to direct the relevant activities of the investee). Subsidiaries are fully consolidated from the date on which control is transferred to the Group. They are de-consolidated from the date that control ceases.

Inter-company transactions, balances and unrealised gains on transactions between Group companies are eliminated; unrealised losses are also eliminated unless the transaction provides evidence of impairment of the assets transferred. Where necessary, accounting policies of subsidiaries have been changed to ensure consistency with the policies adopted by the Group.

In the Bank's balance sheet, the investments in subsidiaries are stated at cost less allowance for impairment losses. The results of subsidiaries are accounted for by the Bank on the basis of dividends received and receivable. Dividend income from subsidiaries is recognised in the income statement when the right to receive payment is established

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.3 分類報告

## 分類的經營業績與呈報予 管理層的內部報告方式一 致,管理層乃本集團的總體 營運決策核心,負責資源分 配及對營運分類的表現評 估。在釐定經營分類表現 時,將會包括與各分類直接 相關的收入及支出。

### 2.3 Segmental reporting

The operating result of segments are reported in a manner consistent with the internal reporting provided to the Management, which is the chief operating decision maker of the Group, that allocates resources and assesses the performance of operating segments. Income and expenses directly associated with each segment are included in determining operating segment performance.

### 2.4 外幣換算

## 本集團各企業的財務報表 所載項目均按各企業於主 要經濟環境營運的貨幣計 量(「功能貨幣」)。本綜合 財務報表以港幣列示,即本 銀行之功能及呈列貨幣。

外幣交易均按交易或重新 計量項目之估值當日的即 期匯率換算為功能貨幣。外 幣交易以交易日之匯率結 算所引致的匯兌損益,以及 產及負債按會計結算日的 匯率換算的匯兌損益,均直 接於收益表確認,惟於其他 全面收益內遞延作為合資 格現金流對沖或合資格淨 投資對沖除外。

以公允值變化計入損益的 貨幣性證券的兌換差額會 列作公允值收益或虧損的 一部分。對於被分類為別以 允值變化計入其他全面的貨幣性 證券,其公允值變動可分的 說差額和證券賬面值的 其他兌換變動兩部分。源自 證券攤餘成本變動的兌換 差額會於收益表內確認,而 證券賬面值的其他全面收 益。

#### 2.4 Foreign currency translation

Items included in the financial statements of each of the Group's entities are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates (the "functional currency"). The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars, which is the Bank's functional and presentation currency.

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions or exchange rates at the end of the reporting period for items that are re-measured. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of foreign currency transactions using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions and monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies translated at the exchange rate at the end of the reporting period are recognised directly in the income statement, except when deferred in other comprehensive income as qualifying cash flow hedge or qualifying net investment hedges.

Translation differences on monetary securities held at fair value through profit or loss are reported as part of the fair value gain or loss. Changes in the fair value of monetary securities denominated in foreign currency classified as fair value through other comprehensive income are analysed between translation differences resulting from changes in the amortised cost of the securities and other changes in the carrying amount of the securities. Translation differences related to changes in the amortised cost are recognised in the income statement, and other changes in the carrying amount are recognised in other comprehensive income.

## Notes to the Financial Statements (continued)

### 2. 主要會計政策(續)

### 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.4 外幣換算(續)

對於非貨幣性項目,其兌換差額會列作公允值收益或虧損的一部分。而非貨幣性金融資產(例如以公允值變化計入其他全面收益之股權投資)的兌換差額會包含在其他全面收益內。

所有本集團內非以港幣為 功能貨幣的企業,其業績及 財務狀況按以下方式換算 為港幣:

- 資產及負債按會計結算 日之收市匯率換算;
- 收入及支出按平均匯率 換算;及
- 所有產生之換算差額通過其他全面收益於權益項目下之換算儲備內確認。

於合併財務報表時,換算對 外國企業之淨投資、借款及 其他被界定為對沖此投資 的貨幣工具所產生之換算 差額需列入其他全面收益 及分別累計於換算儲備中。 當出售該外國企業投資時, 此外幣兌換差額需列作為 出售收益或虧損的一部分, 並由權益中重新分類至收 益表內。

### 2.5 衍生金融工具及對沖會計

衍生金融工具以衍生交易合同簽訂當日的公允值進行初始確認,並以公允值進行後續計量。公允值從活躍市場上的公開市場報價中取得,包括貼現現金流量模型、知適用)。包括貼現現金流量模型、期權定價模型(如適用)。當公允值為正值時,衍生金融工具將被列為資產;當公允值為負值時,則被列為負債。

### 2.4 Foreign currency translation (continued)

Translation differences on non-monetary items are reported as part of the fair value gain or loss. Translation differences on non-monetary financial assets such as equities classified as fair value through other comprehensive income are included in other comprehensive income.

The results and financial position of all the Group entities that have a functional currency different from Hong Kong dollars are translated into Hong Kong dollars as follows:

- assets and liabilities are translated at the closing rates at the end of the reporting period;
- income and expenses are translated at average exchange rates; and
- all resulting exchange differences are recognised in the translation reserve in equity through other comprehensive income.

On consolidation, exchange differences arising from the translation of the net investment in foreign entities, borrowings and other currency instruments designated as hedges of such investments are taken to other comprehensive income and are accumulated separately in the translation reserve. When a foreign entity is sold, such exchange differences are reclassified from equity to in the income statement, as part of the gain or loss on sale.

### 2.5 Derivative financial instruments and hedge accounting

Derivatives are initially recognised at fair value on the date the derivative contract is entered into and are subsequently re-measured at fair value. Fair values are obtained from quoted market prices in active markets, including recent market transactions, and through the use of valuation techniques, including discounted cash flow models and option pricing models, as appropriate. All derivatives are carried as assets when fair value is positive and as liabilities when fair value is negative.

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

## 2.5 衍生金融工具及對沖會計 (續)

### 2.5 Derivative financial instruments and hedge accounting (continued)

若干衍生金融工具會嵌藏 在金融負債中,當其經濟特 徵和風險與主合同沒有緊 密關聯,而主合同並非以公 允值變化計入損益時,這些 嵌藏式衍生金融工具需要 單獨以公允值計量,並且其 公允值變動計入收益表。 Certain derivatives embedded in financial liabilities are treated as separate derivatives when their economic characteristics and risks are not closely related to those of the host contract and the host contract is not carried at fair value through profit or loss. These embedded derivatives are measured at fair value with changes in fair value recognised in the income statement.

除非衍生金融工具已被界 定為用作對沖,並且是屬於 有效之對沖工具,則需按對 沖會計之要求計量,否則, 將被分類為持作交易用途, 其公允值變動即時於收益 表內確認。 Derivatives are categorised as held for trading and changes in their fair value are recognised immediately in the income statement unless they are designated as hedges and are effective hedging instruments, then they are subject to measurement under the hedge accounting requirements.

對於被界定為對沖工具,並 有效地對沖的衍生金融工 具,確認其收益或虧損的方 法是按被對沖項目的性質 而定。 For derivative instruments being designated as hedging instrument in an effective hedge, the method of recognising the resulting fair value gain or loss depends on the nature of the item being hedged.

本集團於交易發生時會記 錄對沖工具與相關被對沖 項目之關係、風險管理目的 和進行各類對沖交易時所 採取之策略。本集團並於對 沖活動發生時及期間,評估 其經濟關係,信貸風險,對 沖比例及對沖工具能否高 度有效地抵銷相關被對沖 項目之公允值或現金流變 動,並作出記錄。此等乃符 合採用對沖會計方法處理 之先決條件。對沖會計可能 會因對沖工具和被對沖項 目失去經濟關係,或交易對 手的信用風險重大變化主 導對沖工具和被對沖項目 的公允值變化而無效。

The Group documents at inception the relationship between hedging instruments and hedged items, as well as its risk management objective and strategy for undertaking various hedge transactions. The Group also documents its assessment, both at the hedge inception and on an ongoing basis, of the economic relationship, credit risk, the hedge ratio and an evaluation of the effectiveness of the hedging instruments in offsetting changes in fair values or cash flow of hedged items. These criteria should be met before a hedge can be qualified to be accounted for under hedge accounting. Hedge accounting may become ineffective if the hedging instrument and the hedged item lose economic relationship, or a significant change of the counterparties' credit risks that dominates the fair value change of the hedging instruments or the hedged items.

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 2. 主要會計政策(續)

### 2. Significant accounting policies (continued)

## 2.5 衍生金融工具及對沖會計 (續)

## 2.5 Derivative financial instruments and hedge accounting (continued)

### (a)公允值對沖

被界定為有效之公允值 對沖,其衍生金融工具之 公允值變動,連同被對沖 風險之資產或負債相關 之公允值變動,一併於收 益表內確認。

當公允值對沖會計中被 對沖項目為公允值計入 其他收益的債務金融工 具時,在對沖會計期間其 公允值變動金額應計入 收益表。若對沖關係不再 符合對沖會計之要求或 並非基於終止確認被對 沖項目而終止的其他原 因,其以於收益表內已確 認的累計有效對沖之部 分相關的公允值變化應 以實質利息法被攤銷回 估值儲備內。而當被對沖 項目被終止確認時,於收 益表內已確認的未攤銷 的累計有效對沖公允值 變化的部分,將即時重分 類至估值儲備。

### (b)淨投資對沖

對沖工具有效對沖部分 的收益或虧損,會於其他 全面收益內確認及於權 益內累計;無效部分的收 益或虧損即時於收益表 內確認。之前於其他全面 收益中累計的收益或虧 損金額會列作出售收益 或虧損的一部分,並於出 售海外運作時被重新分 類至收益表內。

### (a) Fair value hedge

Changes in the fair value of derivatives that are designated and qualified as effective fair value hedges are recognised in the income statement, together with any changes in the fair value of the hedged asset or liability that are attributable to the hedged risk.

For fair value hedge relationships where the hedged items are debt instruments carried at fair value through other comprehensive income, changes in fair value are recorded in the income statement whilst hedge accounting is in place. When the hedge relationship no longer meets the criteria for hedge accounting or is terminated for reasons other than derecognition, the cumulative effective hedged portion of fair value change recognised in the income statements are amortised by the effective interest method back to the revaluation reserve. If the hedged item is derecognised, the unamortised cumulative effective hedged portion of fair value change recognised in the income statement are reclassified to revaluation reserve immediately.

### (b) Net investment hedge

A gain or loss on the effective portion of the hedging instrument is recognised in other comprehensive income and accumulated in equity; a gain or loss on the ineffective portion is recognised immediately in the income statement. Accumulated gains and losses previously recognised in other comprehensive income are reclassified to the income statement upon disposal of the foreign operation as part of the gain or loss on disposal.

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.6 金融工具之抵銷

若存在法律上可行使的權利,可對已確認人賬之項目進行抵銷,且有意以淨額方式結算,或將資產變現並同時清價債務,則金融資產及負債可予抵銷,並把淨額於資產負債表內列賬。

#### 2.6 Offsetting financial instruments

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the balance sheet when there is a legally enforceable right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis, or realise the asset and settle the liability simultaneously.

### 2.7 利息收入及支出、服務費及 佣金收入及支出

所有金融資產和金融負債, 其利息收入和支出按實際 利息法在收益表中確認。

實際利息法是一種計算金 融資產或金融負債的攤餘 成本以及在相關期間分攤 利息收入或利息支出的方 法。實際利率是在金融工具 預計到期日或較短期間(如 適用)內,將其未來收到或 付出的現金流貼現為金融 資產或金融負債賬面淨額 所使用的利率。在計算實際 利率時,本集團在估計未來 現金流時,會考慮金融工具 的所有合同條款(如提前還 款權或為住宅按揭貸款客 戶提供的優惠),但不會考 慮未來的信用損失。計算範 圍包括訂約各方所支付或 所收取的費用、溢價或折讓 和點子,以及貸款貸出時產 生而屬於整體有效利息一 部分之相關費用及成本。

對於所有以利率作為被對 沖風險的對沖交易,被套期 工具的利息收入或利息支 出(例如固定利率債務證 券)均與從該套期工具例如 利率掉期產生的利息收入 和利息支出以淨額披露。

當一項金融資產或一組類 似的金融資產確認減值損 失後,會按照計量減值損失 時對未來現金流進行貼現 時使用的利率,按折減後之 價值確認利息收入。而日後 釋出之貼現準備亦將確認 為利息收入。

### 2.7 Interest income and expense and fee and commission income and expense

Interest income and expense are recognised in the income statement for all financial assets and financial liabilities using the effective interest method.

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial asset or a financial liability and of allocating the interest income or interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments or receipts through the expected life of the financial instrument or, when appropriate, a shorter period to the net carrying amount of the financial asset or financial liability. When calculating the effective interest rate, the Group estimates future cash flows considering all contractual terms of the financial instrument (e.g. prepayment options or incentives relating to residential mortgage loans) but does not consider future credit losses. The calculation includes fees, premiums or discounts and basis points paid or received between parties to the contract, and directly attributable origination fees and costs which represent an integral part of the effective yield.

For all hedge transactions where interest rate is the hedged risk, interest income or interest expense from hedged instruments such as fixed rate debt securities are disclosed on a net basis together with net interest income/expense arising from the hedging instrument such as interest rate swap.

Once a financial asset or a group of similar financial assets has been written down as a result of an impairment loss, interest income is recognised on the written down value using the rate of interest used to discount the future cash flows for the purpose of measuring the impairment loss. Subsequent unwinding of the discount allowance is recognised as interest income.

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 2. 主要會計政策(續)

### 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.7 利息收入及支出、服務費及 佣金收入及支出(續)

當在合同規定下,例如戶口 服務及信用卡費用,相關服 務需要在一定時間內提供。 該服務之費用收入應按有 系統性之基準以固定或可 變價格在協議有效期內隨 時間所確認,或在交易為基 礎之安排下例如經紀服務 及銀團貸款安排費,服務費 收入應在服務完整地提供 予客戶後之單一時點確認。

## 2.7 Interest income and expense and fee and commission income and expense (continued)

Fee income from services are recognized over time at a fixed or variable price on a systematic basis over the life of the agreement when the contract requires services to be provided over time such as account service and credit card fees, or recognized at a point in time under transaction-based arrangements when service has been fully provided to the customer such as broking services and loan syndication arrangement.

### 2.8 金融資產

本集團於初始確認時將金融資產分類為:(i)以公允值變化計入損益、(ii)以公允值變化計入其他全面使變化計入其他全面收益並作後續計量。分類取決於企業管理其金融工具的業務模式以及工具的合類。 現金流量特徵或對公允允實值選擇權的選擇。除以公允值變化計入損益之金融質值變化計入損益之金融方質產外,其他金融資產之交易成本均已包含於初始賬面值內。

### 2.8 Financial assets

The Group classifies its financial assets at initial recognition and subsequently measured financial assets as: (i) at fair value through profit or loss ("FVPL"), (ii) at amortised cost ("AC") or (iii) at fair value through other comprehensive income ("FVOCI"). The classification depends on the entity's business model for managing its financial instruments and the contractual cash flow characteristics of the instruments, or the election of fair value option. All financial assets are recognised initially at fair value. Except for financial assets carried at fair value through profit or loss, all transaction costs of financial assets are included in their initial carrying amounts.

## (1) 以公允值變化計入損益之金融資產

這類金融資產包括三個細項:持作交易用途的金融資產,購入時即界定為以公允值變化計入損益之金融資產以及強制性以公允值變化計入損益之金融資產。

如果取得該金融資產主要 是以短期沽售為目的,或屬 於組合一部分並共同管理 的可識別金融工具,若有證 據表明其短期獲利行為,則 被分類為持作交易用途。除 被界定為有效對沖工具外, 所有衍生金融工具均被分 類為持作交易用途類別。

### (1) Financial assets at fair value through profit or loss

This category has three sub-categories: financial assets held for trading, those designated at fair value through profit or loss at inception, and financial assets mandatorily required to be measured at fair value through profit or loss.

A financial asset which has been acquired or incurred principally for the purpose of selling in the short term or is part of a portfolio of identified financial instruments that are managed together and for which there is evidence of a recent actual pattern of short-term profit-taking is classified as held for trading. Derivatives are also classified as held for trading unless they are designated as effective hedging instruments.

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.8 金融資產(續)

(1) 以公允值變化計入損 益之金融資產(續) 金融資產如能滿足以下其 中之一項條件,可被管理層 界定為以公允值變化計入 損益之金融資產:

- 可以消除或明顯減少因 按不同基準計量金融資 產之價值,或確認其收 益或虧損,而出現不一 致之計量或確認情況 (一般被稱為「會計錯 配」);
- 應用於一組金融資產、金融負債、或兩者兼有的組合,其管理是依據事先書面確立的風險管理或投資策略來運作,其表現是按公允值為基礎來衡量,並按此基礎將該組金融工具的資訊向管理層作出內部報告;或
- 與包含一個或多個嵌藏 式衍生金融工具的金融 資產相關,且這些嵌藏 式衍生金融工具對該等 金融資產的現金流產生 重大影響。

這些資產以公允值進行初始確認,交易費用直接計入收益表,並以公允值進行後續計量。

該等資產的公允值變化所 產生的損益計入淨交易性 收益/虧損或界定為以公 允值變化計入損益之金融 工具淨收益/虧損。

### 2.8 Financial assets (continued)

(1) Financial assets at fair value through profit or loss (continued)

A financial asset can be designated at fair value through profit or loss, if it meets one of the criteria set out below, and is so designated by the Management:

- eliminates or significantly reduces a measurement or recognition inconsistency (sometimes referred to as "an accounting mismatch") that would otherwise arise from measuring the financial assets or recognising the gains and losses on them on different bases;
- applies to a group of financial assets, financial liabilities or both that is managed and
  its performance is evaluated on a fair value basis, in accordance with a documented
  risk management or investment strategy, and information about the group is provided
  internally on that basis to the Management; or
- relates to financial assets containing one or more embedded derivative that significantly modifies the cash flow resulting from those financial assets.

These assets are recognised initially at fair value, with transaction costs taken directly to the income statement, and are subsequently re-measured at fair value.

Gains and losses from changes in the fair value of such assets are reported in net trading gain/loss or net gain/loss on financial instruments at fair value through profit or loss.

## 財務報表附註(續) Notes to the Financial Statements (continued)

## 2. 主要會計政策(續) 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.8 金融資產 (續)

## (2) 以攤餘成本作計量之金融資產

如果滿足以下兩個條件,則 金融資產分類為以攤餘成 本作後續計量:(i)金融資 產以業務模式持有,其目的 是持有金融資產以收取合 同現金流,以及(ii) 金融 資產的合約條款在指定日 期產生現金流,該現金流僅 為本金和未償還本金的利 息。 它們最初以公允價值 加上任何直接歸屬交易成 本入賬,其後使用實際利率 法計算攤餘成本並減去減 值準備作計量。包括折溢價 攤銷的利息收入將按照實 際利息法計算確認在收益 表中。當資產終止確認,修 改或減值時,收益或損失在 損益中確認。

### 2.8 Financial assets (continued)

### (2) Financial assets at amortised cost

Financial assets are classified as subsequently measured at amortised cost if both of the following conditions are met: (i) the financial assets are held within a business model with the objective to hold financial assets in order to collect contractual cash flows, and (ii) the contractual terms of the financial assets give rise on specified dates to cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal amount outstanding. They are initially recorded at fair value plus any directly attributable transaction costs and are subsequently measured at amortised cost using the effective interest method less allowances for impairment losses. Interest income which includes the amortisation of premium or discount is calculated using the effective interest method and is recognised in the income statement. Gains or losses are recognised in profit or loss when the asset is derecognised, modified or impaired.

## Notes to the Financial Statements (continued)

(3) Financial assets at fair value through other comprehensive income

### 2. 主要會計政策(續)

### 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.8 金融資產(續)

## 2.8 Financial assets (continued)

(3) 以公允值變化計入其 他全面收益之金融資 產

如果滿足以下兩個條件,則 債務工具分類為以公允值 變化計入其他全面收益: (i)金融資產以業務模式 持有,持有目的是收取合同 現金流和銷售,以及 (ii) 金融資產的合約條款在指 定日期產生現金流,該現金 流僅為本金及未償還本金 額的利息。 Debt instruments are classified as subsequently measured at fair value through other comprehensive income if both of the following conditions are met: (i) the financial assets are held within a business model with the objective of both holding to collect contractual cash flows and selling, and (ii) the contractual terms of the financial assets give rise on specified dates to cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal amount outstanding.

以公允值變化計入其他全面收益之金融資產以公允值數化主直接相關的交易費用進行初始入賬,並以公允值進行後續計量。因該等投資之公允值變化而產生之公允值變化而產生之公允值變化而產生之稅。 在其他全面收益中;當該短在其他全面收益中;當該種時,之前確認於權益儲備中的累計收益或虧損將溢減虧價中的累計收益表內。惟包括折溢價數的利息收入將按照實際利息法計算確認在收益表中。 Financial assets at fair value through other comprehensive income are initially recorded at fair value plus any directly attributable transaction costs, and are subsequently measured at fair value. Unrealised gains and losses arising from changes in the fair value of investments are recognised directly in other comprehensive income, until the financial asset is derecognised or impaired at which time the accumulated gain or loss previously recognised in equity should be transferred to the income statement. However, interest income which includes the amortisation of premium and discount is calculated using the effective interest method and is recognised in the income statement.

對於股權投資,可以在初始確認時進行不可撤銷的選擇,以確認未實現和實現和實現的其他綜合收益的公允價值收益或損失重新分價值收益或損失重新分類至損益表(不可轉回)。 使在處置時也是如此。 位變化計入其他全之稅 雙化計入其他全面收益分類的權益工具無須的權益,在本集團收取付款的權利確立時在其他營業收換 化計入其他全面收益的變化計入其他全面收益的變化計入其他全面收益的變化計入其他全面收益的。

For equity investments, an irrevocable election can be made at initial recognition to recognise unrealised and realised fair value gains or losses in other comprehensive income without subsequent reclassification of fair value gains or losses to the income statement even upon disposal (non-recycling). Dividends on equity instruments classified as fair value through other comprehensive income are recognised in other operating income when the Group's right to receive payment is established. Equity instruments designated at fair value through other comprehensive income are not subject to impairment assessment.

以公允值變化計入其他全面收益之證券的兌換差額的處理方法已詳列於附註 2.4。 The treatment of translation differences on fair value through other comprehensive income securities is dealt with in Note 2.4.

## Notes to the Financial Statements (continued)

### 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.9 金融負債

本集團按以下類別分類金融負債:(i)交易性負債、(ii)界定為公允值變化計入損益之金融負債、(iii)存款、已發行債務證券及存款證、後償負債及其他負債。所有金融負債於交易發生時界定其分類並以公允值進行初始確認,非以公允值變化計入損益之金融負債則需加減交易成本。

## 2.9 Financial liabilities

The Group classifies its financial liabilities under the following categories: (i) trading liabilities, (ii) financial liabilities designated at fair value through profit or loss, (iii) deposits, debt securities and certificates of deposit in issue, subordinated liabilities, and other liabilities. All financial liabilities are classified at inception and recognised initially at fair value, and in the case of financial liability not at fair value through profit or loss, plus or minus transaction costs.

#### (1) 交易性負債

旨在短期內購回之金融負 債被分類為持作交易用途 之負債。交易性負債以公允 值列賬,公允值之變動所產 生的收益或虧損確認於收 益表內。

### (1) Trading liabilities

A financial liability is classified as held for trading if it is incurred principally for the purpose of repurchasing in the short term. It is measured at fair value and any gains and losses from changes in fair value are recognised in the income statement.

### (2) 界定為公允值變化計 人損益之金融負債

金融負債可於初始時指定 為可界定為公允值變化計 人損益。 如果金融負債符 合以下標準之一,則可指定 為界定為公允值變化計入 損益: (2) Financial liabilities designated at fair value through profit or loss

A financial liability can be designated at fair value through profit or loss if it is so designated at inception. A financial liability is so designated if it meets one of the following criteria:

- 可以消除或明顯減少因 按不同基準計量金融負 債之價值,或確認其收 益或虧損,而出現不一 致之計量或確認情況 (一般被稱為「會計錯 配」);
- · 應用於一組金融資產、 金融負債、或兩者兼有 的組合,其管理是依據 事先書面確立的風險管 理或投資策略來運作, 其表現是按公允值為基 礎來衡量,並按此基礎 將該組金融工具的資訊 向管理層作出內部報 告;或
- eliminates or significantly reduces a measurement or recognition inconsistency (sometimes referred to as "an accounting mismatch") that would otherwise arise from measuring the financial liabilities or recognising the gains and losses on them on different bases;
- applies to a group of financial assets, financial liabilities or both that is managed and
  its performance is evaluated on a fair value basis, in accordance with a documented
  risk management or investment strategy, and information about the Group is provided
  internally on that basis to the Management; or

## Notes to the Financial Statements (continued)

### 2. 主要會計政策(續)

### 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.9 金融負債(續)

## (2) 界定為公允值變化計入 損益之金融負債(續)

 與包含一個或多個嵌藏 式衍生金融工具的金融 負債相關,且這些嵌藏 式衍生金融工具對該等 金融負債的現金流產生 重大影響。

界定為公允值變化計入損益 之金融負債以公允值列賬, 公允值之變動所產生的收益 或虧損確認於收益表內。

(3) 存款、已發行債務證券 及存款證、後償負債及 其他負債

除被分類為交易性負債或界 定為公允值變化計入損益之 金融負債外,存款、已發行 債務證券及存款證、後償負 債及其他負債均以攤餘成本 列賬。扣除交易費用後之淨 收款和贖回價值的差額(如 有),按照實際利息法於期內 在收益表中確認。

### 2.10 財務擔保合約及未提取貸 款承諾

財務擔保合約是指簽發人在 指定的債務人未能根據持有 人與債務人之間的債務合約 條款而履行還款責任時,需 向持有人償付由此而產生之 損失的指定付款。

財務擔保合約以合約簽發當日的公允值初始確認為金融負債,並列示於財務報表內的「其他賬項及準備」項下。及後,本集團之責任按以下兩者之較高者計量:(i)預期信用損失減值準備;及(ii)初始確認之金額減按直線法於擔保有效期內確認之累計攤銷(如適用)。財務擔保合約負債的變動則於收益表中確認。

### 2.9 Financial liabilities (continued)

- (2) Financial liabilities designated at fair value through profit or loss (continued)
- relates to financial liabilities containing one or more embedded derivative that significantly modifies the cash flow resulting from those financial liabilities.

Financial liabilities designated at fair value through profit or loss are measured at fair value and any gains and losses from changes in fair value are recognised in the income statement.

(3) Deposit, debt securities and certificates of deposit in issue, subordinated liabilities, and other liabilities

Deposits, debt securities and certificates of deposit in issue, subordinated liabilities, and other liabilities, other than those classified as trading liabilities or designated at fair value through profit or loss are carried at amortised cost. Any difference (if available) between proceeds net of transaction costs and the redemption value is recognised in the income statement over the period using the effective interest method.

### 2.10 Financial guarantee contracts and undrawn loan commitments

Financial guarantee contracts are contracts that require the issuer to make specified payments to reimburse the holder for a loss it incurs because a specified debtor fails to make payments when due, in accordance with the terms of a contract between the holder and the debtor.

Financial guarantee contracts are initially recognised as financial liabilities and reported under "Other accounts and provisions" in the financial statements at fair value on the date the guarantee was given. Subsequent to initial recognition, the Group's liabilities under such guarantees are measured at the higher of (i) an ECL provision and (ii) the amount initially recognised less, where appropriate, accumulated amortisation recognised over the life of the guarantee on a straight-line basis. Any changes in the liability relating to financial guarantee contracts are taken to the income statement.

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 2. 主要會計政策(續)

### 2. Significant accounting policies (continued)

## 2.10 財務擔保合約及未提取貸款承諾(續)

# 是指集團 Undrawn loan commitments are co

未提取貸款承諾是指集團 在承諾期間需要以既定的 合同條款向客戶發放貸款 的承諾。這些承諾屬於附註 2.14 中規定的預期信用損 失要求的範圍

財務擔保和貸款承諾的預期信用損失準備在財務報 表的"其他賬項及準備" 項下列報。

## 2.11 金融工具的確認,終止確認 和修改

以公允值變化計入損益、以 公允值變化計入其他全面 收益及以攤餘成本作後續 計量之金融資產,其買賣會 於交易當日(即本集團購入 或售出資產當日)確認。貸 款及其他金融資產於付出 現金予交易對手時確認。在 從該等金融資產取得現金 流之權利完結或本集團已 轉讓實質上所有風險及回 報時,將終止對該等金融資 產之確認。當本集團未有轉 讓或未有保留已轉讓金融 資產之實質上所有風險及 回報,但仍保留對其控制 時,本集團會按持續參與的 部分繼續確認該等已轉讓 的金融資產;若本集團已失 去對其控制時,則終止確 認。如重新商定或修訂以公 允值變化計入其他全面收 益或以攤餘成本作計量之 金融工具的合約現金流量, 則應使用原實際利率對修 訂後的合約現金流量進行 折現,並與減值前的原攤餘 成本進行比較。如果差異重 大,則應終止確認原有的金 融工具,然後以上述現值重 新確認。否則,該差額將調 整為原有賬面價值,並計入 當期損益。

Undrawn loan commitments are commitments under which, over the duration of the commitment, the Group is required to provide a loan with pre-specified terms to the customer. These commitments are in the scope of the expected credit losses requirements as set out in Note 2.14.

2.10 Financial guarantee contracts and undrawn loan commitments (continued)

The expected credit losses provision for financial gurantees and loan commitments are reported under "other accounts and provisions" in the financial statements.

### 2.11 Recognition, derecognition and modification of financial instruments

Purchases and sales of financial assets subsequently measured at FVPL, at FVOCI and AC are recognised on the trade date, the date on which the Group purchases or sells the assets. Loans and advances and other financial assets are recognised when cash is advanced to the counterparty. Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the financial assets have expired or where the Group has transferred substantially all risks and rewards of ownership. When the Group neither transfers nor retains substantially all the risks and rewards of ownership of the financial asset, the Group either continues to recognise the transferred financial asset to the extent of its continuing involvement if control remains or derecognise it if there is no retained control. If the contractual cashflow of FVOCI or AC financial instruments are renegotiated or modified, the modified contractual cashflow should be discounted using the original effective interest rate, and compared with the original amortised cost before impairment. If the difference is material, the original financial instrument should be derecognised and then re-recognised with the present value aforementioned. Otherwise, the difference is adjusted to the original carrying value and accounted for in the profit or loss.

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.11 金融工具的確認,終止確認 和修改(續)

交易性負債、界定為以公允 值變化計入損益之金融負 債,已發行債務證券及存款 證及後價負債於交易當日 確認。未被界定為以公允值 變化計入損益之存款在值 變化計入損益之存款在值 到客戶款項時確認,而其他 負債於有關責任產生時確 認。只有當合約中的指定責 任被履行、取消或到期,該 金融負債才可從資產負債

表上終止確認。

購」。

售出予交易對手之證券及 票據,如根據回購協議,附 有按預定價格並於將來指 定時間回購之責任稱為「回 購」。而向交易對手購入之 證券及票據,如根據回售協 議,附有按預定價格於將來 指定時間再出售予交易對 手之責任則稱為「反向回

「回購」或借出證券於初始 時按已向交易對手所取得 之實際現金額,列賬於銀行 及其他金融機構之存款及 結餘(如適用)。用作抵押 回購協議之金融資產不會 被終止確認,並仍列為證券 投資或以公允值變化計入 其他全面收益之金融資產。 「反向回購」或借入證券則 於初始時按已付予交易對 手之實際現金額,於資產負 債表內列為庫存現金及存 放銀行及其他金融機構的 結餘(如適用)。於反向回 購協議下所收到用作抵押 之金融資產將不會被確認 於資產負債表上。出售價與 回購價之差額則以實際利 息法於協議年期內分期確 認為利息收入或利息支出。

### 2.11 Recognition, derecognition and modification of financial instruments (continued)

Trading liabilities, financial liabilities designated at FVPL, debt securities and certificates of deposit in issue and subordinated liabilities are recognised on the trade date. Deposits that are not designated at FVPL are recognised when money is received from customers, other liabilities are recognised when such obligations arise. Financial liabilities are derecognised from the balance sheet when and only when the obligation specified in the contract is discharged, cancelled or expires.

Securities and bills sold to a counterparty with an obligation to repurchase at a predetermined price on a specified future date under a repurchase agreement are referred to as repos. Securities and bills purchased from a counterparty with an obligation to resell to the counterparty at a pre-determined price on a specified future date under a resale agreement are referred to as reverse repos.

Repos or securities lending are initially recorded as Deposits and balances from banks and other financial institutions, as appropriate, at the actual amount of cash received from the counterparty. Financial assets given as collateral for repurchase agreements are not derecognised and are recorded as investment in securities or financial assets at fair value through other comprehensive income. Reverse repos or securities borrowing are initially recorded in the balance sheet as Cash and balances with banks and other financial institutions, as appropriate, at the actual amount of cash paid to the counterparty. Financial assets received as collateral under reverse repurchase agreements are not recognised on the balance sheet. The difference between sale and repurchase price is recognised as interest income or interest expense over the life of the agreements using the effective interest method.

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 2. 主要會計政策(續)

### 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.12 公允值計量

價格。

## 本集團於每個會計結算日 以公允值計量房產及投資 物業、貴金屬及部分金融工 具。公允值是指在估值日當 期集團可接觸的主要交易 市場或最有利之市場狀況 下,市場參與者進行有序交

易出售資產或轉移負債之

計量資產或負債公允值運 用的假設為市場參與者在 其最佳經濟利益的情況下, 所採用的資產或負債計價。

本集團使用最能代表金融工具公允價值的買賣差價內的價格,在邁當情況下,包括在本集團根據其淨市場風險敞口管理此類金融資產和負債的情況下,組入會產和金融負債的時況所,與自己的淨抵消風險頭寸的剩餘部分。儘管本集團以淨額計量這些金融工具組合的夠標準,相關金融資產和金融負債才在財務報表中單獨列示。

非金融資產之公允值計量 為考慮市場參與者使用該 資產所產生的最高及最佳 經濟利益,或出售予另一市 場參與者而該參與者可產 生的最高及最佳經濟利益。

若資產或負債所處之市場並不活躍,本集團會在合適並有足夠數據的情況下,採用估值方法釐定其公允值,包括運用當時之公允市場交易、貼現現金流量分析、期權定價模型及其他市場。與者通用之估值方法,並會盡可能使用市場上可觀察的相關參數,避免使用不可觀察的參數。

#### 2.12 Fair value measurement

The Group measures its premises and investment properties, precious metals and certain financial instruments at fair value at the end of each reporting period. Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants in its principal market or the most advantageous market accessible by the Group at the measurement date.

The fair value of an asset or a liability is measured using the assumptions that market participants would use when pricing the asset or liability, assuming that market participants act in their economic best interest.

The Group uses the price within the bid-offer spread that is most representative of the fair value of financial instruments, where appropriate, includes using on the residual of the net offsetting risk position of portfolios of financial assets and financial liabilities in cases the Group manages such groups of financial assets and liabilities according to their net market risk exposures. Despite the Group measures the fair value of these groups of financial instruments on a net basis, the underlying financial assets and financial liabilities are separately presented in the financial statements unless the offsetting criterias are fulfilled.

A fair value measurement of a non-financial asset takes into account a market participant's ability to generate economic benefits by using the asset in its highest and best use or by selling it to another market participant that would use the asset in its highest and best use.

If the market for assets or liabilities is not active, the Group uses valuation techniques, including the use of recent arm's length transactions, discounted cash flow analysis, option pricing models and other valuation techniques commonly used by market participants, that are appropriate in the circumstances and for which sufficient data are available to measure fair value, maximising the use of relevant observable inputs and minimising the use of unobservable inputs.

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.13 貴金屬

貴金屬包括黃金、銀及其他 貴金屬。貴金屬以其公允值 作初始確認和其後重估。貴 金屬於進行市場劃價後所 產生之收益或虧損,將包括 於淨交易性收益/虧損內。

#### 2.13 Precious metals

Precious metals comprise gold, silver and other precious metals. Precious metals are initially recognised and subsequently re-measured at fair value. Mark-to-market gains or losses on precious metals are included in net trading gain/loss.

#### 2.14 金融資產減值

本集團就下列項目確認預 期信用損失的損失準備:

- 以攤餘成本計量之金融 資產;
- 以公允值變化計入其他 全面收益之債務證券; 和
- 不以公允值變化計入損益作計量之已發出的貸款承諾及財務擔保。

以公允價值計量的金融資產,包括以公允值變化計入 損益作計量之股份證券,指 定為以公允值變化計入其 他全面收益之股權證券(不 可轉回)及衍生金融資產, 均不需要作預期信用損失 評估。

預期信用損失是信用損失 的概率加權估計。信貸虧損 按所有預期現金缺口的現 值計量,即根據合約應付本 集團的現金流量與本集團 預期收到的現金流量之間 的差額。

就未提取貸款承諾及財務 擔保而言,預期現金缺口按 (i)如果貸款承諾持有人/ 財務擔保受益人提取貸款/ 索賠而將應付本集團之合 約現金流及(ii)如果貸款 被提取/財務擔保被索賠, 本集團預計可收到的現金 流的差額計量。

### 2.14 Impairment of financial assets

The Group recognises a loss allowance for expected credit losses ("ECLs") on the following items:

- financial assets measured at amortised cost;
- debt securities measured at FVOCI; and
- loan commitments and financial guarantees issued, which are not measured at FVPL.

Financial assets measured at fair value, including equity securities measured at FVPL, equity securities designated at FVOCI (non-recycling) and derivative financial assets, are not subject to the ECL assessment.

ECLs are a probability-weighted estimate of credit losses. Credit losses are measured as the present value of all expected cash shortfalls (i.e. the difference between the cash flows due to the Group in accordance with the contract and the cash flows that the Group expects to receive).

For undrawn loan commitments and financial guarantees outstanding, expected cash shortfalls are measured as the difference between (i) the contractual cash flows that would be due to the Group if the holder of the loan commitment draws down on the loan/the beneficiary of the financial guarantee claims on the financial guarantee and (ii) the cash flows that the Group expects to receive if the loan is drawn down/the financial guarantee is claimed.

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 2. 主要會計政策(續)

### 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.14 金融資產減值(續)

### 2.14 Impairment of financial assets (continued)

如果貼現的影響重大,那麼 預期的現金缺口會以貼現 處理。估計預期信用損失時 考慮的最長期限是集團暴 露於信用風險的最長合同 期。 The expected cash shortfalls are discounted where the effect of discounting is material. The maximum period considered when estimating ECLs is the maximum contractual period over which the Group is exposed to credit risk.

在計量預期信用損失時,集團會考慮合理而無需花費過多的成本或精力且可支持的訊息。這包括有關過去事件,當前狀況和未來經濟狀況預測的訊息。

In measuring ECLs, the Group takes into account reasonable and supportable information that is available without undue cost or effort. This includes information about past events, current conditions and forecasts of future economic conditions.

### 預期信用損失在以下其中 一個基礎上計量:

- 12 個月的預期信用損失:此為預計在報告日期後 12 個月內由可能發生的違約事件造成的損失;或
- 終身預期信用損失:此 為預期由預期信用損失 模型採用的項目之預期 壽命內由所有可能的違 約事件導致的損失。

ECLs are measured on either of the following bases:

- 12-month ECLs: these are losses that are expected to result from possible default events within the 12 months after the reporting date; or
- lifetime ECLs: these are losses that are expected to result from all possible default events over the expected lives of the items to which the ECL model applies.

當初始確認該等金融工具時,本集團將在未來 12個月內預期信用損失計入第一階段。並且在初始確認後信用風險顯著增加時,將終身預期信用損失確認為第二階段。如果對該金融資產生不利影響的一項或多產產生不利影響的一項或多戶用減值金融工具的終身預期信用損失確認為第三階段上接相關第三階段之金融資產扣除減值金額計算利息。

The Group will account for expected credit losses within the next 12 months as Stage 1 when those financial instruments are initially recognised; and to recognise lifetime expected credit losses as Stage 2 when there has been significant increases in credit risk since initial recognition. Lifetime expected credit losses will be recognised for credit-impaired financial instruments as Stage 3 if one or more events that have a detrimental impact on the estimated future cash flows of that financial asset have occurred and interest will then be accrued net of the impairment amount of the respective Stage 3 financial assets.

## Notes to the Financial Statements (continued)

### 2. 主要會計政策(續)

### 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.14 金融資產減值(續)

## 2.14 Impairment of financial assets (continued)

本集團考慮違約事件發生,當(i)如果本集團不採取變現押品或擔保(如持有),借款人不太可能全額償還其對本集團的信貸責任;或(ii)該金融資產是逾期90天。本集團考慮了合理且可支持的定量和定性訊息,包括無需花費過多的成本或努力即可獲得的歷史經驗和前瞻性訊息。

The Group considers that a default event occurs when (i) the borrower is unlikely to pay its credit obligations to the Group in full, without recourse by the Group to act on such as realising security (if any is held); or (ii) the financial asset is 90 days past due. The Group considers both quantitative and qualitative information that is reasonable and supportable, including historical experience and forward-looking information that is available without undue cost or effort.

在評估自初始確認後金融工具的信用風險(包括貸款承諾及財務擔保)是否顯著增加時,本集團將報告日期評估的金融工具違約風險與初始確認日評估的風險進行比較。本集團會考慮以下資料,包括但不限於:

In assessing whether the credit risk of a financial instrument (including a loan commitment and financial guarantee) has increased significantly since initial recognition, the Group compares the risk of default occurring on the financial instrument assessed at the reporting date with that assessed at the date of initial recognition. The Group takes into account following information, including but not limited to:

- 未能在合同到期日支付 本金或利息;
- 金融工具的外部或內部 信用評級(如果有)的實 際或預期的顯著惡化;
- 欠款人經營業績的實際 或預期顯著惡化;和
- 科技、市場、經濟或法律 環境的現有或預期變 化,對欠款人履行其對 集團還款義務的能力產 生重大不利影響。
- failure to make payments of principal or interest on their contractually due dates;
- an actual or expected significant deterioration in a financial instrument's external or internal credit rating (if available);
- an actual or expected significant deterioration in the operating results of the debtor; and
- existing or forecast changes in the technological, market, economic or legal environment that have a significant adverse effect on the debtor's ability to meet its obligation to the group.

就貸款承諾及財務擔保而言,本集團成為不可撤銷承諾的一方的日期為考慮初始確認評估預期信用損失的日期。在評估自初始確認貸款承諾及財務擔保以來信貸風險是否顯著增加時,本集團會考慮貸款承諾及財務擔保所涉及的貸款及擔保發生違約風險的變動。

For loan commitments and financial guarantees, the date of initial recognition for the purpose of assessing ECLs is considered to be the date that the Group becomes a party to the irrevocable commitment. In assessing whether there has been a significant increase in credit risk since initial recognition of a loan commitment and financial guarantee, the Group considers changes in the risk of default occurring on the loan and guarantee to which the loan commitment and financial guarantee relates.

## Notes to the Financial Statements (continued)

### 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

### 2.14 金融資產減值(續)

根據金融工具的性質,對信用風險顯著增加的評估是在個別基礎上或共同基礎上進行的。當評估在共同基礎上進行時,金融工具根據共享信用風險特徵進行分類,例如逾期狀態和信用風險評級。

預期信用損失會在每個報告日期重新計量,以反映自初始確認以來金融工具信用風險的變化。預期信用損失金額的任何變動均在損益表中確認為減值損益。本集團確認所有金融工損益。本集團確認所有金融工損益。如其他經過數數,但以公允價值對人其他綜合收益之價價務證券投資除外,其損失準備在其他綜合收益中確認於公允價值儲備中累計。

根據附註 2.7 確認的利息 收入乃根據金融資產的賬 面總值計算,惟在金融資產 為信貸減值(第三階段)的 情況下,利息收入乃根據金 融資產的攤銷成本(即賬面 總值減去虧損撥備)計算。

### 2.14 Impairment of financial assets (continued)

Depending on the nature of the financial instruments, the assessment of a significant increase in credit risk is performed on either an individual basis or a collective basis. When the assessment is performed on a collective basis, the financial instruments are grouped based on shared credit risk characteristics, such as past due status and credit risk ratings.

ECLs are remeasured at each reporting date to reflect changes in the financial instrument's credit risk since initial recognition. Any change in the ECL amount is recognised as an impairment gain or loss in income statement. The Group recognises an impairment gain or loss for all financial instruments with a corresponding adjustment to their carrying amount through a loss allowance account, except for investments in debt securities that are measured at FVOCI, for which the loss allowance is recognised in other comprehensive income and accumulated in the fair value reserve.

Interest income recognised in accordance with Note 2.7 is calculated based on the gross carrying amount of the financial asset unless the financial asset is credit-impaired (Stage 3), in which case interest income is calculated based on the amortised cost (i.e. the gross carrying amount less loss allowance) of the financial asset.

# **Notes to the Financial Statements (continued)**

## 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

#### 2.14 金融資產減值(續)

值損失。

# 當金融資產無法收回時,在 完成所有必要程序及確定 損失金額後,本集團對該等 資產進行撤銷,沖減相應的 貸款損失減值準備。該等已 撤銷資產仍受制於執行活 動。撤銷後收回的貸款金額 沖減在收益表中的貸款減

# 2.14 Impairment of financial assets (continued)

When a financial asset is uncollectible, it is written off against the related allowance for impairment losses. Such assets are written off after all the necessary procedures have been completed and the amount of the loss has been determined. The assets written off are still subject to enforcement activity. Subsequent recoveries of amounts previously written off decrease the amount of impairment losses in the income statement.

如果在以後的會計報表期間,減值損失的金額減少, 且該等減少與確認減值後 發生的事件有客觀關聯(例如債務人信用評級的改善的,則之前已確認的減值 損失可按不多於該之前已 減值之金額,通過調整準備 金予以回撥,回撥的金額於 收益表內確認。 If, in a subsequent period, the amount of allowance for impairment losses decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment loss was recognised (such as an improvement in the debtor's credit rating), the previously recognised impairment loss to the extent of its decrease is reversed by adjusting the allowance account. The amount of the reversal is recognised in the income statement.

當貸款條款經重新商訂後 與原來出現重大差異時,該 貸款不再被視為逾期貸款, 而作為新貸款處理。 Loans whose terms have been renegotiated with substantial difference in the terms are no longer considered to be past due but are treated as new loans.

# Notes to the Financial Statements (continued)

## 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

# 2.15 對附屬公司及非金融資產 之減值

# 2.15 Impairment of investment in subsidiaries and non-financial assets

如因發生事件或情況已改變,並顯示資產之賬面值或 將無法被收回,則會進行減 值重檢。潛在減值跡象包括 運用資產之科技、市場、經 濟或法律環境已出現明顯 變壞或資產價值大幅或長 期下跌至低於其成本值。 「大幅」是以投資的原成本 值作評價,而「長期」是以 公允值低於其原成本值之 時期作評價。 Assets are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. Potential indications of impairment may include significant adverse changes in the technological, market, economic or legal environment in which the assets operate or whether there has been a significant or prolonged decline in value below their cost. "Significant" is evaluated against the original cost of the investment and "prolonged" against the period in which the fair value has been below its original cost.

資產的賬面值超逾其可收回金額的部分會被確認為減值損失。可收回金額是指資產的公允值扣除出售成本後與其使用價值的較高者。為作出減值評估,資產乃按其最小的可分開識別現金流(現金產出單元)層次分類。於每一財務報告日,會對已發生減值的資產進行重檢以確定需否回撥。

An impairment loss is recognised for the amount by which the asset's carrying amount exceeds its recoverable amount. The recoverable amount is the higher of an asset's fair value less costs to sell and value in use. For the purposes of assessing impairment, assets are grouped at the lowest levels for which there are separately identifiable cash flows (cash generating units). Assets that suffered impairment are reviewed for possible reversal of the impairment at each reporting date.

在本銀行的資產負債表,如 果附屬公司宣派的股息超 過其在該宣派年度的全面 收益總額,或其在本銀行的 賬面值超過在其綜合資產 負債表內已包括商譽的淨 資產值時,則需要做投資減 值測試。 In the Bank's balance sheet, impairment testing of the investment in a subsidiary is also required upon receiving dividend from that entity if the dividend exceeds the total comprehensive income of that entity concerned in the period the dividend is declared or if the carrying amount of that entity in the Bank's balance sheet exceeds the carrying amount of that entity's net assets including goodwill in its consolidated balance sheet.

# 2.16 投資物業

# 2.16 Investment properties

持作賺取長期租金收益或 資本增值或兩者兼備者,且 並非集團旗下各公司所佔 用之物業(包括由物業所在 的租賃土地產生的使用權 資產),均列作投資物業。出 租予本集團內公司之物業, 於個別公司之財務報表中 分類為投資物業,及於綜合 財務報表中分類為房產。 Properties (including right-of use assets arising from leases over leasehold land on which properties are situated) that are held for long-term rental yields or for capital appreciation or both, and that are not occupied by the companies in the Group, are classified as investment properties. Properties leased out within Group companies are classified as investment properties in individual companies' financial statements and as premises in consolidated financial statements.

# **Notes to the Financial Statements (continued)**

## 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

#### 2.16 投資物業 (續)

投資物業初始以成本值(包括相關交易成本)計量。經初始確認後,投資物業按公允值計量。

只有在與項目相關的未來 經濟利益很有可能流入本 集團,並能夠可靠地計量其 成本的情況下,本集團才會 將其後續支出計入為資產 賬面值之一部分。在建工程 以公允值計量。至於所有其 他修理及維護費用,均需於 產生時確認於當期收益表 內。

任何公允值之變動會直接 於收益表內確認。

#### 2.16 Investment properties (continued)

Investment properties are recognised initially at cost, including related transaction costs. After initial recognition, investment properties are measured at fair value.

Subsequent expenditure is charged to the asset's carrying amount only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Group and the cost of the item can be measured reliably. The work in progress item is stated at fair value. All other repairs and maintenance costs are expensed in the income statement during the financial period in which they are incurred.

Any changes in fair value are recognised directly in the income statement.

If an investment property becomes owner-occupied, it is reclassified as premises, and its fair value at the date of reclassification becomes its cost for accounting purposes. If an item of premises becomes an investment property because its use has changed, any difference resulting between the carrying amount and the fair value of this item at the date of transfer is recognised in other comprehensive income as a revaluation of premises under HKAS 16 "Property, Plant and Equipment". However, if a fair value gain reverses a previous revaluation loss or impairment loss, the gain is recognised in the income statement up to the amount previously debited.

# Notes to the Financial Statements (continued)

## 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

#### 2.17 物業、器材及設備

物業(包括由物業所在的租賃土地產生的使用權資產)主要為分行及辦公樓房產。房產需定期但最少每年以取自外間獨立估價師之累計折舊及滅值損失列訊。重出,對資產之賬面毛值,沖減資產之賬面毛值,相隔期間由計數資產之賬面值,相隔期間由開,如重事認為該房產價值有重大變動則會作出相應調整,

## 2.17 Properties, plant and equipment

Properties (including right-of use assets arising from leases over leasehold land on which properties are situated) are mainly branches and office premises. Premises are shown at fair value based on periodic, at least annually, valuations by external independent valuers less subsequent accumulated depreciation and impairment loss. Any accumulated depreciation at the date of revaluation is eliminated against the gross carrying amount of the asset and the net amount is restated to the revalued amount of the asset. In the intervening periods, the directors review the carrying amount of premises, by reference to the open market value of similar properties, and adjustments are made when there has been a material change.

所有器材及設備及除租賃 土地外的使用權資產均以 歷史成本扣除累計折舊及 減值損失列賬。歷史成本包 括因取得及安裝該項目而 直接產生之費用。 All plant and equipment and right-of-use assets other than leasehold land are stated at historical cost less accumulated depreciation and impairment loss. Historical cost includes expenditures that are directly attributable to the acquisition and installation of the items.

與資產有關的後續支出,只 有當其產生的未來經濟利 益很可能流人本集團,並且 該支出能夠可靠地計量時, 才能將其計入資產的賬面 價值或作為單獨的一項資 產進行確認(如適當)。該 等後續支出以成本扣除減 值列賬直至其開始產生經 濟利益,之後則根據相關資 產之後續計量基準進行計量。所有其他修理及維護的 用均在發生時計入當期收 公表。 Subsequent costs are included in an asset's carrying amount or are recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Group and the cost of the item can be measured reliably. The item is stated at cost less impairment until it begins to generate economic benefits, then the item is subsequently measured according to the measurement basis of its respective assets class. All other repairs and maintenance costs are charged to the income statement during the financial period in which they are incurred.

房產重估後之賬面增值通 過其他全面收益撥入房產 重估儲備中。與同一個別資 產早前之增值作對銷之減 值部分,通過其他全面收益 於房產重估儲備中扣減;餘 下之減值額則確認於收益表 以早前扣減之金重 收益表(以早前扣減之金重 人 、然後撥至房產重估 儲備內。出售房產時,房產 重估儲備中與先前估 屬之已實現部分,將從房有 重估儲備撥轉至留存盈利。 Increases in the carrying amount arising on revaluation of premises are credited to the premises revaluation reserve through other comprehensive income. Decreases that offset previous increases of the same individual asset are charged against premises revaluation reserve through other comprehensive income; all other decreases are expensed in the income statement. Any subsequent increases are credited to the income statement up to the amount previously debited, and then to the premises revaluation reserve. Upon disposal of premises, the relevant portion of the premises revaluation reserve realised in respect of previous valuations is released and transferred from the premises revaluation reserve to retained earnings.

# Notes to the Financial Statements (continued)

## 2. 主要會計政策(續)

#### 2. Significant accounting policies (continued)

#### 2.17 物業、器材及設備(續)

## 2.17 Properties, plant and equipment (continued)

折舊以直線法,將資產之成 本值或重估值於其如下估 計可用年限內攤銷:

• 物業 按政府土地租約年期

- · 器材及設備 2至15年
- ・使用權資產 按資產可用年期及 租約年期之較短者

本集團在每個會計結算日 重檢資產的可用年限,並已 按適當情況作出調整。

在每個會計結算日,源自內 部及外界之資料均會被用 作評定物業、器材及設備是 否出現減值之跡象。如該跡 象存在,則估算資產之可收 回價值,及在合適情況下將 減值損失確認以將資產減 至其可收回價值。該等減值 損失在收益表內確認,但假 若某資產乃按估值列賬,而 減值損失又不超過同一資 產之重估盈餘,此等損失則 當作重估減值。可收回價值 指該資產之公允值扣除出 售成本後之金額,與其使用 價值之較高者。減值損失會 按情況於房產重估儲備或 收益表內回撥。

出售之收益及虧損是按扣除稅項及費用之出售淨額與有關資產賬面值之差額而釐定,並於出售日在收益表內確認。任何有關重估盈餘會由房產重估儲備轉撥至留存盈利,不會重新分類至收益表內。

2.18 無形資產

無形資產是本集團持有及 控制之沒有實物形態的可 識別非貨幣性資產,主要為 電腦應用軟件。無形資產以 購入成本扣除累計攤銷及 減值損失計量。 Depreciation is calculated on the straight-line method to write down the cost or revalued amount of such assets over their estimated useful lives as follows:

- Properties
  - Over the life of government land leases
- Plant and equipment
   2 to 15 years
- Right-of-use assets
   Shorter of useful lives and lease terms

The useful lives of assets are reviewed, and adjusted if appropriate, as at the end of each reporting period.

At the end of each reporting period, both internal and external sources of information are considered to determine whether there is any indication that properties, plant and equipment, are impaired. If any such indication exists, the recoverable amount of the asset is estimated and where relevant, an impairment loss is recognised to reduce the asset to its recoverable amount. Such an impairment loss is recognised in the income statement except where the asset is carried at valuation and the impairment loss does not exceed the revaluation surplus for that same asset, in which case it is treated as a revaluation decrease. The recoverable amount is the higher of the asset's fair value less costs to sell and value in use. Impairment loss is reversed through the premises revaluation reserve or the income statement as appropriate.

Gains and losses on disposals are determined by comparing proceeds with carrying amount, relevant taxes and expenses. These are recognised in the income statement on date of disposal. Any related revaluation surplus is transferred from the revaluation reserve to retained earnings and is not reclassified to the income statement.

#### 2.18 Intangible assets

Intangible assets are identifiable non-monetary assets without physical substance owned and controlled by the Group, mainly computer application software. Intangible assets are stated at acquisition cost less accumulated amortisation and impairment.

# **Notes to the Financial Statements (continued)**

#### 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

#### 2.18 無形資產 (續)

年期有限定的無形資產之 攤銷按直線法於預期資產 可用年限內計入損益。下列 年期有限定的無形資產均 自可供使用日期開始攤銷, 其預期可用年限如下:

資產化之電腦應用軟件 3至10年

每年重檢可用年限及攤銷 方法。

出售之收益或虧損是按扣 除稅項及費用之出售淨額 與有關資產賬面值之差額 而釐定,並於出售日在收 益表內確認。

#### 2.19 租賃

在簽訂合同時,集團會評估該合同是否或有否包含租賃。如果一份合同在一段期間內,為換取對價而渡讓一項可識別資產使用的控制權,則該合同是一項租賃。在承租人同時擁有主導資產的使用的權利及從使用中獲得幾乎全部的經濟利益的情況下,控制權即已於合同期內渡讓。

## (1) 作為承租人

在租賃開始日期時,除為期 12個月或以內的短期租賃 和低價值資產的租賃外,集 團會確認相應的使用權資 產及租賃負債。如集團簽訂 了與低價值資產相關的租 賃,集團則會按每張合同決 定是否將租賃合同資產化。 不被資產化之租賃合同的 相關租賃付款額會在租賃 期內系統地確認為支出。

#### 2.18 Intangible assets (continued)

Amortisation of intangible assets with finite useful lives is charged to profit or loss on a straight-line basis over the assets' estimated useful lives. The following intangible assets with finite useful lives are amortised from the date they are available for use and their estimated useful lives are as follows:

 Capitalised computer application software 3 to 10 years

Both the period and method of amortisation are reviewed annually.

Gains or losses on disposals are determined as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount, relevant taxes and expenses. These are recognised in the income statement on the date of disposal.

#### 2.19 Leases

At inception of a contract, the Group assesses whether the contract is, or contains, a lease. A contract is, or contains, a lease if the contract conveys the right to control the use of an identified asset for a period of time in exchange for consideration. Control is conveyed where the customer has both the right to direct the use of the identified asset and to obtain substantially all of the economic benefits from that use over the contract period.

#### (1) As a lessee

On the lease commencement date, the Group recognises a right-of-use asset and a lease liability, except for short-term leases that have a lease term of 12 months or less and leases of low-value assets. When the Group enters into a lease in respect of a low-value asset, the Group decides whether to capitalise the lease on a lease-by-lease basis. The lease payments associated with those leases which are not capitalised are recognised as an expense on a systematic basis over the lease term.

# Notes to the Financial Statements (continued)

## 2. 主要會計政策(續)

#### 2. Significant accounting policies (continued)

#### 2.19 租賃 (續)

(1) 作為承租人(續) 當租賃合同被資產化後,租 賃負債會以租約內租賃付 款的未來現金流,(包含合 理確認會被行使的續租權 所延展的續租期間的付 款),以租賃合同中的內含 利率,或如該等利率不能被 有效確定時,則使用承租人 於租賃開始日期的增量借 貸利率折現成現值,作為初 始確認金額。

在初始確認後,租賃負債會 以攤餘成本計量,利息支出 則會以實際利息法計算。

租賃合同被資產化後而確 認的使用權資產,於初始時 以成本計量,而成本則由租 賃負債的初始金額,加上租 賃開始日期當天或之前已 付的租賃付款額及初始直 接費用組成。在適用範圍 下,使用權資產的金額亦包 含估算的清拆及移除相關 資產、復原使用資產或其所 在的地點之費用的現值、並 扣除已收取的租賃激勵項 目。 除下列種類的使用權 資產外,使用權資產後續以 成本扣除累計折舊及減值 損失計量,並於租賃負債被 重新計量時作出調整:

- 符合投資物業定義的使 用權資產會以公允值計量; 及
- 與集團已註冊為擁有人 的租賃土地及建築物相關 但不符合投資物業定義的 使用權資產會以重估值計 量。

#### 2.19 Leases (continued)

#### (1) As a lessee (continued)

Where the lease is capitalised, the lease liability is initially recognised at the present value of the lease payments payable over the lease term, after taking into account payments to be made in the optional period if the extension option is reasonably certain to be exercised, discounted using the interest rate implicit in the lease or, if that rate cannot be readily determined, using a relevant incremental borrowing rate.

After initial recognition, the lease liability is measured at amortised cost and interest expense is calculated using the effective interest method.

The right-of-use asset recognised when a lease is capitalised is initially measured at cost, which comprises the initial amount of the lease liability plus any lease payments made at or before the commencement date, and any initial direct costs incurred. Where applicable, the cost of the right-of-use assets also includes an estimate of costs to dismantle and remove the underlying asset or to restore the underlying asset or the site on which it is located, discounted to their present value, less any lease incentives received. The right-of-use asset is subsequently stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses except for the following types of right-of-use asset:

- right-of-use assets that meet the definition of investment property are carried at fair value; and
- right-of-use assets related to leasehold land and buildings that do not meet the definition
  of investment property where the Group is the registered owner of the leasehold interest
  are carried at revalued amount.

# **Notes to the Financial Statements (continued)**

## 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

#### 2.19 租賃 (續)

#### (2) 作為出租人

當未來租賃付款額受指數 或利率的變化而發生改變, 或集團估算在餘值擔保安 排下的應付款項將會發生 改變,或租期發生改變,或 集團對於是否合理確定行 使某一購買、續租或終止租 約選項作出重新評估時,租 賃負債會被重新計量。當在 這些情況下重新計量租賃 負債後,相應的調整會計入 使用權資產的賬面金額,或 如使用權資產的賬面價值 已减記至零,則將調整計入 收益。

# (2) As a lessor

2.19 Leases (continued)

The lease liability is remeasured when there is a change in future lease payments arising from a change in an index or rate, or there is a change in the group's estimate of the amount expected to be payable under a residual value guarantee, or there is a change arising from the reassessment of whether the Group will be reasonably certain to exercise a purchase, extension or termination option. When the lease liability is remeasured in this way, a corresponding adjustment is made to the carrying amount of the right-of-use asset, or is recorded in income statement if the carrying amount of the right-of-use asset has been reduced to zero.

集團將不符合投資物業定 義的使用權資產披露於 "物業、器材及設備"項 下,及將租賃負債分開披露 於"其他賬項及準備"項 下。

The Group presents right-of-use assets that do not meet the definition of investment property in 'Properties, plant and equipment' and presents lease liabilities separately in "Other accounts and provisions".

集團作為出租人時,會在簽 訂租賃合同時判斷每份租 賃合同應為融資租賃或是 經營租賃。如租約已實質上 轉讓了幾乎所有因擁有相 關資產產生的風險及回報, 該租賃應歸類為融資租賃。 如非此等情況,則租賃應被 分類為經營租賃。

When the Group acts as a lessor, it determines at lease inception whether each lease is a finance lease or an operating lease. A lease is classified as a finance lease if it transfers substantially all the risks and rewards incidental to the ownership of an underlying assets to the lessee. If this is not the case, the lease is classified as an operating lease.

來自經營租賃的租金收入 會在租期內以直線法確認。

The rental income from operating leases is recognised on a straight-line basis over the lease term

#### 2.20 現金及等同現金項目

就綜合現金流量表而言,現 金及等同現金項目指按原 來到期日,於購入日期起計 三個月內到期之結餘,包括 現金、銀行及其他金融機構 之結餘、短期票據及被分類 為投資證券及存款證。

#### 2.20 Cash and cash equivalents

For the purposes of the consolidated cash flow statement, cash and cash equivalents comprise balances with original maturity less than three months from the date of acquisition, including cash, balances with banks and other financial institutions, shortterm bills and notes classified as investment securities and certificates of deposit.

# Notes to the Financial Statements (continued)

## 2. 主要會計政策(續)

# 2. Significant accounting policies (continued)

#### 2.21 準備

## 當本集團因為已發生之事 件而須承擔法律性或推定 性之現有責任,而解除該責 任時有可能消耗有經濟利 益之資源,需在責任金額能 夠可靠地作出估算之情況 下,為確認有關責任而撥 備。

#### 2.21 Provisions

Provisions are recognised when the Group has a present legal or constructive obligation as a result of past events, it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and a reliable estimate of the amount of the obligation can be made.

#### 2.22 僱員福利

#### (1) 退休福利成本

本集團根據認可職業退休 計劃或強積金計劃之定額 供款退休計劃作出供款,集 團僱員均可參與。在職業退 休計劃下,集團與僱員之供 款按僱員基本薪金之百分 比計算,在強積金計劃下該 等供款則按強積金規例計 算。退休福利計劃成本代表 本集團應向此等計劃支付 之供款,會於產生時在收益 表支取。僱員於全數享有其 應得之集團供款部分前退 出此職業退休計劃,因而被 沒收之本集團供款,會被本 集團用作扣減其目前供款 負擔或根據職業退休計劃 信託契據條款沖減其開支。

#### 2.22 Employee benefits

#### (1) Retirement benefit costs

The Group contributes to defined contribution retirement schemes under either recognised ORSO schemes or MPF schemes that are available to the Group's employees. Contributions to the schemes by the Group and employees are calculated as a percentage of employees' basic salaries for the ORSO schemes and in accordance with the MPF rules for MPF schemes. The retirement benefit scheme costs are charged to the income statement as incurred and represent contributions payable by the Group to the schemes. Contributions made by the Group that are forfeited by those employees who leave the ORSO scheme prior to the full vesting of their entitlement to the contributions are used by the Group to reduce the existing level of contributions or to meet its expenses under the trust deed of the ORSO schemes.

退休計劃之資產與本集團 之資產分開持有,並由獨立 管理基金保管。

#### (2) 有償缺勤

僱員獲享之年度休假及病假在累積時確認,本集團會對僱員服務至會計結算日所累積,但尚未使用之年度休假及預計所需支付之病假作出估算及撥備。

除病假及經特別批准之年 度休假外,其他有償缺勤均 不允許累積。若僱員於獲享 有償缺勤之年度內未能悉 數享用該等可用缺勤,剩餘 之可用缺勤將被取消。除未 到期之休假外,僱員於離職 時亦無權收取現金以彌補 任何未被使用之可用缺勤。 The assets of the schemes are held in independently-administered funds separate from those of the Group.

#### (2) Leave entitlements

Employee entitlements to annual leave and sick leave are recognised when they accrue to employees. A provision is made for the estimated liability for unused annual leave and the amount of sick leave expected to be paid as a result of services rendered by employees up to the end of the reporting period.

Compensated absences other than sick leave and special approved annual leaves are non-accumulating; they lapse if the current period's entitlement is not used in full. Except for unexpired annual leaves, they do not entitle employees to a cash payment for unused entitlement on leaving the Group.

# **Notes to the Financial Statements (continued)**

## 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

#### 2.22 僱員福利 (續)

#### (3) 獎金計劃

若因僱員提供之服務而令 集團產生法律性或推定性 之現有責任,而該責任之金 額亦能可靠地作出估算,集 團需確認該預期之獎金支 出並以負債列賬。如獎金計 劃之負債金額重大,且預期 會於 12 個月後才被償付, 會以貼現處理。

#### (4) 界定利益福利計劃

本集團設置了一項非存置 基金的界定利益福利計劃, 此界定利益福利計劃所提 供福利之成本是以預期累 計福利單位精算估值方法 計算。

重新計量界定利益福利計劃之精算盈虧會在發生期內即時確認於綜合資產負債表內,並同時透過借記或貸記其他全面收益列入留存溢利。重新計量之盈虧不會在往後年度重分類至收益。

往年服務成本在以下情況 之較早者確認於收益:

- · 界定利益福利計劃作出 修訂或削減之日; 及
- ·本集團確認重組相關費 用之日。

## 2.22 Employee benefits (continued)

#### (3) Bonus plans

The expected cost of bonus payments are recognised as a liability when the Group has a present legal or constructive obligation as a result of services rendered by employees and a reliable estimate of the obligation can be made. Liabilities for bonus plans that are expected to be settled longer than twelve months will be discounted if the amounts are significant.

#### (4) Defined benefit plan

The Group operates a defined benefit plan which is unfunded. The cost of providing benefits under the defined benefit plan is determined using the projected unit credit actuarial valuation method.

Remeasurements arising from actuarial gains and losses of the defined benefit plan, is recognised immediately in the consolidated balance sheet with a corresponding debit or credit to retained earnings through other comprehensive income in the period in which they occur. Remeasurements are not reclassified to income statement in subsequent periods.

Past service costs are recognised in income statement at the earlier of:

- the date of the plan amendment or curtailment; and
- the date that the Group recognises restructuring-related costs.

# Notes to the Financial Statements (continued)

## 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

#### 2.22 僱員福利 (續)

#### (4) 界定利益福利計劃(續)

淨利息是以折現率與界定 利益福利計劃淨負債計算 所得,本集團就以下界定利 益福利計劃承擔之變動按 其性質確認於綜合收益表 內之利息支出或經營支出: ·服務成本包括當期及以往 的服務成本、削減福利之 盈虧及非經常性之結算。

# 2.23 本期及遞延所得稅項

淨利息支出。

在有關期間的稅務支出包 括本期及遞延稅項。除因有 關項目乃直接記於其他全 面收益而需於其他全面收 益內確認其稅項外,稅項於 收益表內確認。

基於溢利而需支付之所得稅,是根據本銀行及附屬公司在營運及產生應課稅收入之司法管轄地區於會計結算日已執行或實際會執行之適用稅法計算,並於溢利產生當期確認為本期所得稅項支出。

所有因綜合財務報表內資產及負債之稅務基礎與其 歷及負債之稅務基礎與其 賬面值之暫時性差異而產 生之遞延所得稅項均以資產負債表負債法提撥。遞延 所得稅項是按會計結算日 已執行或實際會執行之稅 率及稅法,及預期於相關之 遞延所得稅資產實現時或 遞延所得稅負債需清付時 所適用之稅率計算。

#### 2.22 Employee benefits (continued)

#### (4) Defined benefit plan (continued)

Net interest is calculated by applying the discount rate to the net defined benefit liability. The Group recognises the following changes in the net defined benefit obligation under "interest expenses" and "operating expenses" in the consolidated income statement by function:

- service costs comprising current service costs, past service costs, gains and losses on curtailments and non-routine settlements
- · net interest expense

#### 2.23 Current and deferred income taxes

Tax expenses for the period comprises current and deferred tax. Tax is recognised in the income statement, except to the extent that it relates to items recognised directly in other comprehensive income. In this case, the tax is also recognised in other comprehensive income

Income tax payable on profits, based on the applicable tax law enacted or substantially enacted at the end of the reporting period in each jurisdiction where the Bank and the subsidiaries operate and generate taxable income, is recognised as a current income tax expense in the period in which profits arise.

Deferred income tax is provided in full, using the balance sheet liability method, on temporary differences arising between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts in the consolidated financial statements. Deferred income tax is determined using tax rates and laws that have been enacted or substantially enacted by the end of the reporting period and are expected to apply when the related deferred income tax asset is realised or the deferred income tax liability is settled.

# **Notes to the Financial Statements (continued)**

#### 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

#### 2.23 本期及遞延所得稅項(續)

#### 2.23 Current and deferred income taxes (continued)

主要之暫時性差異源於資產減值準備、房產及設備之折舊、以及若干資產之重估,包括以公允值變化計人其他全面收益之證券及房產。除業務合併外,若資產或負債在交易初始確認時,並未有對會計損益或應課稅損益構成影響,則無需確認遞延所得稅項。

The principal temporary differences arise from asset impairment provisions, depreciation of premises and equipment, and revaluation of certain assets including at fair value through other comprehensive income securities and premises. However, the deferred income tax is not recognised if it arises from initial recognition of an asset or liability in a transaction other than a business combination that at the time of the transaction affects neither accounting nor taxable profit or loss.

所有因應課稅暫時性差異 而產生之遞延所得稅負債 均會被確認。當未來之應課 稅利潤預計可被用作抵扣 可抵扣之暫時性差異、結轉 之未使用稅務抵免及未使 用稅務虧損時,因該等可抵 扣之暫時性差異、結轉之未 使用稅務抵免及未使用稅 務虧損而產生之遞延所得 稅資產將全部被確認。 Deferred income tax liabilities are provided in full on all taxable temporary differences. Deferred income tax assets are recognised on deductible temporary differences, the carry forward of any unused tax credits and unused tax losses to the extent that it is probable that future taxable profit will be available against which the deductible temporary differences, the carry forward of unused tax credits and unused tax losses can be utilised.

遞延所得稅項乃記於收益 表內。但因以公允值變化計 人其他全面收益之證券的 公允值重新計量及對房產 之重估記入其他全面收益 內,故由此產生的遞延所得 稅項也記入其他全面收益 內,並於以後隨著相關遞延 收益和虧損的確認而一同 確認在收益表中。 Deferred income tax is charged or credited in the income statement except for deferred income tax relating to fair value re-measurement of securities at fair value through other comprehensive income and revaluation of premises which are charged or credited to other comprehensive income, in which case the deferred income tax is also credited or charged to other comprehensive income and is subsequently recognised in the income statement together with the realisation of the deferred gain and loss.

投資物業的遞延稅項負債 或遞延稅項資產的計算方 法是假設該等投資物業是 通過出售來回收其重估賬 面值及採用相關的稅率計 算。 Deferred tax liability or deferred tax asset arising from investment property is determined based on the presumption that the revaluation amount of such investment property will be recovered through sale with the relevant tax rate applied.

# Notes to the Financial Statements (continued)

## 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

#### 2.24 收回資產

收回資產按其收回日之公 允值扣除出售成本後之淨 值及有關貸款之攤餘成本 之較低者列賬。有關貸款及 有關已提準備於資產負債 表中予以註銷。其後,收回 資產取其成本及公允值扣 除出售成本後之淨值中之 較低者計量,並被確認為 「待出售非流動資產」,包 括於「其他資產」項下。

#### 2.24 Repossessed assets

Repossessed assets are initially recognised at the lower of their fair value less costs to sell and the amortised cost of the related outstanding loans on the date of repossession, and the related loans and advances together with the related impairment allowances are derecognised from the balance sheet. Subsequently, repossessed assets are measured at the lower of their cost and fair values less costs to sell and are reported as "non-current assets held for sale" included in "Other assets".

#### 2.25 信託業務

本集團一般以信託人或其 他授託人身分,代表個人、 信託及其他機構持有或管 理資產。由於該等資產並不 屬於本集團,該等資產及據 此而產生之任何收益或虧 損,將不計人本財務報表 內。

#### 2.25 Fiduciary activities

The Group commonly acts as a trustee, or in other fiduciary capacities, that result in its holding or managing assets on behalf of individuals, trusts and other institutions. These assets and any gains or losses arising thereon are excluded from these financial statements, as they are not assets of the Group.

#### 2.26 或然負債及或然資產

# 或然負債是指由過去已發 生的事件引起的可能需要 履行的責任,其存在將由一 宗或多宗本集團所不能完 全控制的未來不確定事件 出現與否來確認。或然負債 也可能是由於過去已發生 事件而引致的現有責任,但 由於估計不會導致經濟利 益的流出或因不能可靠地 計量責任金額,故未有被確 認。

#### 2.26 Contingent liabilities and contingent assets

A contingent liability is a possible obligation that arises from past events and whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more uncertain future events not wholly within the control of the Group. It can also be a present obligation arising from past events that is not recognised because it is not probable that an outflow of economic resources will be required or the amount of obligation cannot be measured reliably.

或然負債不會被確認為準備,但會在財務報表附註中加以披露。如情況發生變化,使經濟利益的流出變得很有可能時,則會將其確認為準備。

或然資產是指由過去已發生的事件引起的可能產生 之資產,其存在將由一宗或 多宗本集團所不能完全控 制的未來不確定事件出現 與否來確認。 A contingent liability is not recognised as a provision but is disclosed in the notes to the financial statements. When a change in the probability of an outflow occurs so that outflow is probable, it will then be recognised as a provision.

A contingent asset is a possible asset that arises from past events and whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more uncertain future events not wholly within the control of the Group.

# **Notes to the Financial Statements (continued)**

## 2. 主要會計政策(續)

## 2. Significant accounting policies (continued)

#### 2.26 或然負債及或然資產(續)

或然資產不會被確認,但如 有可能收到經濟利益時,會 在財務報表附註中披露。若 將會收到之經濟利益可被 實質確定時,將確認為資 產。

### 2.27 有關連人士

就此等財務報表而言,若一 方人士(i)能控制、共同控制 本集團、或對本集團有重大 影響力; (ii)與本集團同屬 一財務報告集團的成員,例 如:母公司、附屬公司、同 系附屬公司; (iii)為本集團 或母公司集團中的聯營公 司或合資企業; (iv)為本集 團或母公司的主要高層人 員;(v)與本集團受到共同 控制;(vi)被識別為受第(iv) 類人士所控制的企業;及 (vii)向本集團或本集團之 母公司提供主要管理人員 服務,則該等人士被視為有 關連人士。有關連人士可為 個人或企業。

#### 2.26 Contingent liabilities and contingent assets (continued)

Contingent assets are not recognised but are disclosed in the notes to the financial statements when an inflow of economic benefits is probable. When the inflow is virtually certain, it will be recognised as an asset.

#### 2.27 Related parties

For the purposes of these financial statements, a party is considered to be related to the Group if that party (i) controls, jointly controls or has significant influence over the Group; (ii) is a member of the same financial reporting group, such as parents, subsidiaries and fellow subsidiaries; (iii) is an associate or a joint venture of the Group or parent reporting group; (iv) is a key management personnel of the Group or parents; (v) is subject to common control with the Group; (vi) is an entity in which a person identified in (iv) controls; and (vii) provides key management personnel services to the Group or its parent. Related parties may be individuals or entities.

# **Notes to the Financial Statements (continued)**

# 3. 應用會計政策時之重大會計估計及判斷

# 3. Critical accounting estimates and judgements in applying accounting policies

本集團作出的會計估計和假設通常會影響下一會計年度的資產和 負債的賬面價值。該等估計及判 斷是根據過往歷史經驗及於有關 情況下被認為合理之其他因素, 包括對未來事件的預期而作出, 並會持續接受評估。對因必響其他 估計及判斷轉變,而會影響其的 面值的資產及負債項目範圍,將 到示如下。如可釐定,重要假設 或其他估量所存在之不明朗因素 及其轉變所帶來之影響將於以下 列出。而未來有可能根據實際情 況的變化對這些會計估計做出重 大調整。 The Group makes estimates and assumptions that affect the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year. Estimates and judgements are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances. Areas susceptible to changes in essential estimates and judgements, which affect the carrying amount of assets and liabilities, are set out below. The effect of changes to either the key assumptions or other estimation uncertainties will be presented below if it is practicable to determine. It is possible that actual results may require material adjustments to the estimates referred to below.

#### 3.1 金融資產減值要求

#### 3.1 Impairment requirements on financial assets

根據香港財務報告準則第9 號對所有類別的金融資產 (除公允值變化入損益之金 融資產)進行減值損失計量 均涉及判斷,特別是在釐定 減值損失及評估信貸風險的 大幅增加時,對未來現金流 量及抵押價值的金額及發生 的時間的估計。此等估計受 多項因素推動,當中有關的 變動可能導致須作出不同程 度的撥備。 The measurement of impairment losses under HKFRS 9 across all categories of financial assets (except for financial assets at fair value through profit and loss) requires judgement, in particular, the estimation of the amount and timing of future cash flows and collateral values when determining impairment losses and the assessment of a significant increase in credit risk. These estimates are driven by a number of factors, changes in which can result in different levels of allowances.

本集團的預期信用損失是採用複雜模型計算,並通過使用一系列假設來選取變量輸入及其相互依存。預期信用損失模型考慮之會計判斷及預測結果包括以下元素:

- The Group's ECL calculations are outputs of complex models with a number of underlying assumptions regarding the choice of variable inputs and their interdependencies. Elements of the ECL models that are considered accounting judgements and estimates include:
- 本集團內部信用評級 模型,以定出個別評 級對應之違約概率。
- 本集團評估是否已出現信貸風險顯著上升的標準及定性評估, 已出現之金融資產需按整個存續期計提預期信用損失準備金。
- 採用組合模式評估其 預期信用損失的金融 資產之組合劃分。

- The Group's internal credit grading model, which assigns PDs to the individual grades.
- The Group's criteria for assessing if there has been a significant increase in credit risk and so allowances for financial assets should be measured on a lifetime ECL basis and the qualitative assessment.
- The segmentation of financial assets when their ECL is assessed on a collective basis.

## 3. 應用會計政策時之重大 會計估計及判斷(續)

#### 3.1 金融資產減值要求(續)

- 預期信用損失模型的 構建,包括宏觀經濟 情境的決定,以及其 對違約概率、違約風 險承擔及違約損失率 的影響。
- 前瞻性宏觀經濟因素 之預測,維持本集團 對未來宏觀經濟環境 觀點的一致性。
- 選擇前瞻性宏觀經濟 情境及其概率加權, 從而成為預期信用損 失模型的經濟因素。

本集團政策規定需定期按實際損失經驗重檢有關模型,在 需要時進行模型調整。

# Notes to the Financial Statements (continued)

# 3. Critical accounting estimates and judgements in applying accounting policies (continued)

#### 3.1 Impairment requirements on financial assets (continued)

- Development of ECL models, including the determination of macroeconomic scenarios and the effect on PDs. EADs and LGDs.
- Forward-looking macroeconomic factor forecasts maintain a consistent Group's view on future macroeconomic environment.
- Selection of forward-looking macroeconomic scenarios and their probability weightings, to derive the economic inputs into the ECL models.

It has been the Group's policy to regularly review its models in the context of actual loss experience and adjust when necessary.

## 3.2 衍生金融工具和其他金融 工具的公允值

沒有活躍市場報價之衍生金 融工具和其他金融工具,其 公允值會根據估值方法釐 定。所採用之估值方法包括 貼現現金流量分析,以及從 外間購入,並被業內廣泛採 用之財務分析或風險管理系 統之內置模型,如期權定價 模型。在實際操作可行的情 況下,定價模型會採用可觀 察數據。若估值模型未有考 慮某些因素,如信貸風險,估 值調整將有可能被採用。選 用適合的估值參數、假設和 模型技術需要管理層的判斷 和估計。具體詳情可參閱附 註5。

#### 3.2 Fair values of derivative financial instruments and other financial instruments

The fair values of derivative financial instruments and other financial instruments that are not quoted in active markets are determined by using valuation techniques. Valuation techniques used include discounted cash flows analysis and models with built-in functions available in externally acquired financial analysis or risk management systems widely used by the industry such as option pricing models. To the extent practical, the models use observable data. In addition, valuation adjustments may be adopted if factors such as credit risk are not considered in the valuation models. Management judgement and estimates are required for the selection of appropriate valuation parameters, assumptions and modeling techniques. Further details will be discussed in Note 5.

# **Notes to the Financial Statements (continued)**

# 3. 應用會計政策時之重大會計估計及判斷(續)

# 3. Critical accounting estimates and judgements in applying accounting policies (continued)

## 3.3 遞延稅項資產

#### 3.3 Deferred tax assets

按未使用的稅務虧損而確認 之遞延稅項資產,乃以預計 可被運用作抵扣該等虧損之 應課稅溢利金額為限。釐定 遞延稅項資產的確認金額, 需要管理層作出重大判斷, 包括基於未來最有可能產生 應課稅溢利的時間及其金 Deferred tax assets on unused tax losses are recognised to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the losses can be utilised. Significant management judgement is required to determine the amount of deferred tax assets that can be recognised, based upon the likely timing and level of future taxable profits.

按未使用的稅務抵免確認遞 延稅項資產。在釐定需確認 之遞延稅項資產的金額時, 需根據對可運用的稅務抵免 之估算及收回此等已確認之 遞延稅項資產的可能性而作 出重大的會計判斷。 Deferred tax assets on unused tax credits are recognised. Significant management judgement is required to determine the amount of deferred tax assets that can be recognised, based upon the estimation of available tax credits and the possibility to recover such deferred tax assets recognised.

## 4. 金融風險管理

# 4. Financial risk management

本集團因從事各類業務而涉及金融風險。主要金融風險包括信貸風險、市場風險(包括外匯風險及利率風險)及流動資金風險。本附註概述本集團的這些風險承擔,以及其目標、風險管理的管治架構、政策與程序及量度這些風險的方法。

The Group is exposed to financial risks as a result of engaging in a variety of business activities. The principal financial risks are credit risk, market risk (including currency risk and interest rate risk) and liquidity risk. This note summarises the Group's exposures to these risks, as well as its objectives, risk management governance structure, policies and processes for managing and the methods used to measure these risks.

## 金融風險管理架構

## Financial risk management framework

本集團風險管理管治架構覆蓋業務發展的全部過程,以保證在業務經營中的各類風險都能得到有效管理及控制。本集團擁有完善的風險管理及策及程序,用以識別、量度、評估、監察、匯報及控制可能出現的各類風險。本集團亦定期重檢及更新風險管理政策及程序,以配合市場及業務策略的轉變。不同層面的風險承擔者分別負責與其相關的風險管理責任。

The Group's risk management governance structure is designed to cover all business processes and ensure various risks are properly managed and controlled in the course of conducting business. The Group has a robust risk management organisational structure with a comprehensive set of policies and procedures to identify, measure, evaluate, monitor, report, and control various risks that may arise. These risk management policies and procedures are regularly reviewed and updated to reflect changes in markets and business strategies. Various groups of risk takers assume their respective responsibilities for risk management.

董事會代表著股東的利益,是本集團風險管理的最高決策機構,並對風險管理負最終責任。董事會在其屬下委員會的協助下,建立良好的風險管理文化,負責確定本集團的風險管理策略和風險偏好,具備有效的風險管理系統以落實執行有關策略。

The Board of Directors, representing the interests of shareholders, is the highest decision-making authority of the Group and has the ultimate responsibility for risk management. The Board, with the assistance of its committees, has the primary responsibility for the formulation of risk management strategies and risk appetite, establishing a sound risk culture and risk management system to implement these strategies.

# **Notes to the Financial Statements (continued)**

## 4. 金融風險管理(續)

## 4. Financial risk management (continued)

#### 金融風險管理架構(續)

風險管理委員會是董事會成 立的常設委員會,負責監察 本集團的各類風險;審查、批 准高層次的風險管理政策, 並監督其執行; 向董事會建 議風險管理高層架構,包括 總裁最高信貸審批權限及信 貸審批委員會的信貸審批範 圍。如風險管理委員會認為 交易過於重大而應由董事會 批准,可把該筆交易申請提 交董事會。風險管理委員會 從風險管理角度評估本銀行 薪酬激勵機制是否符合風險 文化及風險偏好,及具體薪 酬是否適當反映所承受的風 險及由此產生的結果。並協 助培養集團穩固的風險文 化。稽核委員會協助董事會 履行內部監控系統的監控職

## Financial risk management framework (continued)

The Risk Management Committee, a standing committee established by the Board of Directors, is responsible for overseeing the Group's various types of risks, reviewing and approving high-level risk management policies and monitoring their implementation, recommending senior risk management organisational framework to the Board, including credit approval authority for the Chief Executive and scope of credit approval for the Credit Approval Committee. The Risk Management Committee would refer any specific transaction to the Board if it is deemed so significant that Board approval is desirable. The Risk Management Committee, from the risk management viewpoint assesses whether incentives created by the remuneration system are aligned with the risk culture and risk appetite, and whether remuneration awards appropriately reflect the level of risk-taking and consequences. It also assists to fostering a strong risk culture within the Group. The Audit Committee assists the Board in fulfilling its role in overseeing the internal control system.

信貸審批委員會負責在董事 會授權範圍內審批或審議貸 款業務及信貸管理相關事 項,及對信貸業務進行監控 工作,並定期就相關工作事 項向風險管理委員會進行彙 報。總裁負責組織落實董事 會所確立的風險管理策略及 目標,管理各類風險,確保重 大風險承擔獲得有效管控。 The Credit Approval Committee is responsible for reviewing or approving credit business or credit management related matters within the authorisation granted by the Board of Directors, monitoring the credit activities of the Group and reporting to the Risk Management Committee regularly. The Chief Executive is responsible for organising and implementing the risk management strategies and objectives established by the Board of Directors, managing various risks and ensuring significant risk exposures are properly managed.

本集團的不同單位具有其相應的風險管理責任。業務單位是風險管理的第一道防線,而風險管理單位則獨立於業務單位,負責各類風險的日常管理,以及草擬、檢查和更新各類風險管理政策和程序。

Various units of the Group have their respective risk management responsibilities. Business units act as the first line of defence while risk management units, which are independent from the business units, are responsible for the day-to-day management of different kinds of risks. Risk management units have the primary responsibilities for drafting, reviewing and updating various risk management policies and procedures.

本集團建立了合適的內部控制程序,包括設立權責分立 清晰的組織架構,以監察業務運作是否符合既定政策、程序及限額。適當的匯報機制也充分地使監控職能獨立於業務範疇,同時促成機構內適當的職責分工,有助營造適當的內部控制環境。 The Group has put in place appropriate internal control systems, including establishment of an organisational structure that sets clear lines of authority and responsibility for monitoring compliance with policies, procedures and limits. Proper reporting lines also provide sufficient independence of the control functions from the business areas, as well as adequate segregation of duties throughout the organisation which helps to promote an appropriate internal control environment.

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

#### 產品開發及風險監控

#### Product development and risk monitoring

為了提高風險評估及監控工作的有效性,本集團建立了一套完善的產品開發及風險監控管理制度。在產品開發過程中,本集團各單位具有清晰的職責及分工,並制定了適當的風險盡職審查程序。

To ensure the effectiveness of risk assessment and monitoring, the Group has a comprehensive product development and risk monitoring system where roles and responsibilities of all related units are clearly defined and proper due diligence processes on product development are in place.

根據董事會及管理層提出的發展目標,產品管理單位負責提出相應的業務發展和產品開發計劃,進行具體的產品開發工作。策略發展單位負責確保業務發展和產品開發計劃符合集團整體策略;風險管理、法律、合規及財務等方面的專責單位負責對風險評估結果進行審核。

In accordance with the strategic objectives set by the Board and the Management, respective product management units are responsible for formulating business and product development plans, and proceeding to specific product development activities. The strategic development unit shall ensure the plans are aligned with the Group's overall strategies. Units that are responsible for risk management, legal, compliance and finance, etc. are accountable for risk assessment and review.

除負責新產品開發項目的管理 工作外,產品管理單位與風險 評估單位共同負責識別和評估 項目所涉及的各項風險。風險 評估單位需要對項目的風險評 估結果和風險管理措施進行獨 立審查,只有在風險評估單位 滿意盡職審查結果,有關產品 才可推出市場。

Apart from product development, respective product management units work closely with relevant risk evaluating units to identify and assess the risks of new products. Risk evaluating units conduct independent review on the risk assessment results and the corresponding risk management measures. Products can only be launched upon completion of the product due diligence process to the satisfaction of all risk evaluating units.

對於提供予客戶的財資產品則 採納更審慎的方法,所有新的 財資產品在推出前,都必須經 由專責委員會審批同意通過。 A prudent approach is adopted in offering treasury products to our customers. All new treasury products require approval from a specialised committee before launching.

#### 4.1 信貸風險

#### 4.1 Credit risk

信貸風險指因客戶或交易 對手未能或不願意履行償 債責任而造成損失的風 險。本集團的交易賬和銀 行賬、以及資產負債表內 和表外均存在這種風險。 信貸風險主要來自借貸、 貿易融資及資金業務。 Credit risk is the risk of loss that a customer or counterparty is unable to or unwilling to meet its contractual obligations. Credit risk exists in the trading book and banking book, as well as from on- and off-balance sheet transactions of the Group. It arises principally from lending, trade finance and treasury businesses.

#### 4. 金融風險管理(續) 4. Financia

## 4. Financial risk management (continued)

#### 4.1 信貸風險(續)

#### 信貸風險管理架構

本集團制定了一套全面 的信貸風險管理政策與 程序和恰當的信貸風險 限額,用以管理及控制信 貸風險。本集團定期重檢 及更新該等政策與程序 及信貸風險限額,以配合 市場及業務策略的轉變。

本集團的組織架構制定 了明確的授權及職責,以 監控遵守政策、程序及限 額的情況。

信貸管理委員會是由總 裁授權設立的管理委員 會,負責落實信貸風險管 理策略及審議信貸政策, 同時監察本集團信貸組 合、信貸資產質素、風險 集中程度。本集團的不同 單位具有其相應的信貸 風險管理責任。業務單位 是風險管理的第一道防 線。風險管理單位獨立於 業務單位,負責信貸風險 的日常管理,對信貸風險 的識別、量度、評估、監 察、匯報和控制進行獨立 的盡職調查,確保有效的 制約與平衡,以及草擬、 檢查和更新信貸風險管 理政策與程序,並向風險 總監、信貸管理委員會、 總裁、信貸審批委員會及 風險管理委員會報告。

南洋商業銀行(中國)有限公司(「南商(中國)」)設有獨立的風險監控團隊,監控信貸風險相關情況,並定期向本銀行提交管理訊息和報告。

#### 4.1 Credit risk (continued)

#### Credit risk management framework

The Group has formulated a comprehensive set of credit risk management policies and procedures, and appropriate credit risk limits to manage and control credit risk that may arise. These policies, procedures and credit risk limits are regularly reviewed and updated to cope with changes in market conditions and business strategies.

The Group's organisational structure establishes a clear set of authority and responsibility for monitoring compliance with policies, procedures and limits.

The Credit and Loans Management Committee, a management committee authorised by the Chief Executive, is responsible for the implementation of the credit risk management strategies as well as the approval of credit policies. It also monitors the Group's loan portfolio, quality of credit asset and risk concentration level. Different units of the Group have their respective credit risk management responsibilities. Business units act as the first line of defence. The risk management units, which are independent from the business units, are responsible for the day-to-day management of credit risks and have the primary responsibilities for providing an independent due diligence through identifying, measuring, evaluating, monitoring, reporting and controlling credit risk to ensure an effective checks and balances, as well as drafting, reviewing and updating credit risk management policies and procedures. They report directly to the Chief Risk Officer, Credit and Loans Management Committee, Chief Executive, Credit Approval Committee and Risk Management Committee.

Nanyang Commercial Bank (China), Limited ("NCB (China)") sets up independent risk monitoring teams to monitor credit risk, and submits management information and reports to the Bank on a regular basis.

## 4. 金融風險管理(續)

## 4. Financial risk management (continued)

#### 4.1 信貸風險(續)

#### 信貸風險管理架構(續)

董事會是最終的信貸權 力來源,董事會授權信貸 審批委員會及總裁審董 信貸業務。總裁在董事會 授予之權限內按管理需 關人員或委員會。本集團 辦照信貸業務性質、本,內 完 信貸無險承擔大小,設置 信貸業務的審批權限。

#### 4.1 Credit risk (continued)

#### Credit risk management framework (continued)

The Board of Directors is the ultimate source of credit authority. The Board of Directors delegates credit approval authority to the Credit Approval Committee and the Chief Executive. Based on management needs, the Chief Executive can further delegate to the credit-related subordinates or committee within the limit authorised by the Board of Directors. The Group sets the limits of credit approval authority according to the credit business nature, internal rating, the level of transaction risk, and the size of the credit exposure.

#### 信貸風險評估及監控

因應迅速變化的市場情況,本集團已持續重檢信貸策略,並對關注的組合開展嚴格的信貸重檢。

#### 貸款

不同客戶、交易對手或交 易會根據其風險程度採 用不同的信貸審批及監 控程序。所有授信申請須 經風險評估及適當審批。 除一些符合指定條件的 授信外,一般情况下大部 分授信須經獨立的風險 管理單位人員進行貸前 審核。該些指定授信會由 獨立於前線業務單位的 指定單位作貸後檢(抽) 查。非零售風險承擔授信 申請需確定債務人評級 (按照違約概率程度)和 授信等級(按照違約損失 率程度)以支持信貸審 批;零售授信交易包括零 售小企業貸款、住宅按揭 貸款、私人貸款等採取零 售內部評級系統進行信 貸風險評估。本集團會應 用貸款分類級別、債務人 評級、授信等級和損失預 測結果(如適用)於支持 信貸審批。

#### Credit risk measurement and control

In view of the rapidly changing market conditions, the Group has been continuously revising its credit strategies and conducting rigorous reviews on the concerned portfolios.

#### Advances

Different credit approval and control procedures are adopted according to the level of risk associated with the customer, counterparty or transaction. All credit applications are subject to thorough risk assessment and proper approval. In general, most of the credit applications will be reviewed and assessed by independent officer(s) of risk management unit(s) before approval, with exceptions given to designated advances which satisfy certain conditions. After funding being drawn, these designated advances will be (randomly) reviewed by designated unit(s) which is(are) independent from the front line business units. Obligor ratings (in terms of probability of default) and facility ratings (in terms of loss given default) are assigned to credit applications for non-retail exposures to support credit approval. Retail internal rating systems are deployed in the risk assessment of retail credit transactions, including small business retail exposures, residential mortgage loans, personal loans, etc. Loan grades, obligor and facility ratings as well as loss estimates (if applicable) are used to support credit approval.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

# 4.1 信貸風險(續)

#### 4.1 Credit risk (continued)

#### 信貸風險評估及監控(續)

Credit risk measurement and control (continued)

貸款 (續)

Advances (continued)

The Group also uses loan grades, obligor ratings and loss estimates (if applicable) to support monitoring, reporting and analysis of credit risk. For non-retail exposures, more frequent rating review and closer monitoring are required for higher-risk customers. For retail exposures, monthly updated internal ratings and loss estimates are used for credit monitoring on a portfolio basis. More comprehensive review is required for obligors being identified under high-risk pools.

信貸風險管理報告會定 期或不定期提供予管理 層、信貸審批委員會、風 險管理委員會及董事會, 以供其持續監控信貸風 險。 Regular or ad hoc credit risk management information reports are provided to the Management, Credit Approval Committee, Risk Management Committee and the Board of Directors to facilitate their continuous monitoring of credit risk.

#### 4. 金融風險管理(續) 4.

## 4. Financial risk management (continued)

#### 4.1 信貸風險(續)

# 4.1 Credit risk (continued)

#### 信貸風險評估及監控(續)

#### Credit risk measurement and control (continued)

#### 貸款(續)

Advances (continued)

本集團也會按照行業、地 區、客戶或交易對手等維 度識別信貸風險集中度, 並監察每一交易對手信 貸風險、信貸資產組合質 素、信貸風險集中度的變 化,定期向本集團管理層 匯報。 In addition, the Group identifies credit concentration risk by industry, geography, customer and counterparty. The Group monitors changes in counterparty credit risk, quality of the credit portfolio and credit risk concentrations, and reports regularly to the Group's Management.

本集團參照金管局貸款 分類制度的指引,實施信 貸資產的五級分類如下: The Group adopts loan grading criteria which divides credit assets into five categories with reference to the HKMA's guidelines, as below:

「合格」是指借款人目前 有履行還款責任的貸款, 同時全數償還利息及本 金的機會也不成疑問。 "Pass" represents loans where the borrower is in current meeting its repayment obligations and full repayment of interest and principal is not in doubt.

「需要關注」是指借款人 正面對困難,可能會影響 本集團收回貸款的本金 及利息。現時並未預期出 現最終損失,但如不利情 況持續,有可能出現最終 損失。 "Special Mention" represents loans where the borrower is experiencing difficulties which may threaten the Group's position. Ultimate loss is not expected at this stage but could occur if adverse conditions persist.

「 次級 」是指借款人正出 現明顯問題,以致可能影響還款的貸款。 "Substandard" represents loans where the borrower displays a definable weakness that is likely to jeopardise repayment.

「呆滯」是指不大可能全 數收回,而本集團在扣除 抵押品的可變現淨值後 預計會承受本金和/或 利息虧損的貸款。 "Doubtful" represents loans where collection in full is improbable and the Group expects to sustain a loss of principal and/or interest, taking into account the net realisable value of the collateral

「虧損」是指用盡所有追 討欠款方法後(如變賣抵 押品、提出法律訴訟等) 仍被視為無法收回的貸 款。 "Loss" represents loans which are considered uncollectible after all collection options (such as the realisation of collateral or the institution of legal proceedings) have been exhausted.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

# 4.1 信貸風險(續)

#### 4.1 Credit risk (continued)

Debt securities and derivatives

#### 信貸風險評估及監控(續)

Credit risk measurement and control (continued)

#### 債務證券及衍生產品

對於債務證券的投資,本 集團會應用債務人評級 或外部信用評級、通過評 估證券相關資產的質素 及設定客戶及證券發行 人信貸限額,以管理債務

集團會應用債務人評級或外部信用評級、通過評估證券相關資產的質素的質素及設定客戶及證券發行人信貸限額,以管理債務證券的信貸風險;對於衍生產品,本集團會採用客戶限額及與貸款一致的審批及監控程序管理信貸風險,並制定持續監控及止損程序。

結算風險主要來自交易 對手相關外匯交易,以及 來自任何以現金、證券或 股票支付但未能如期相 應收回該交易對手的現 金、證券或股票的衍生產 品交易。本集團對各交易 對手或客戶制定每日結 算限額,以涵蓋任何單一 日子本集團的交易而產 生的所有結算風險。 Settlement risk arises mainly from foreign exchange transactions with counterparties and also from derivatives transactions in any situation where a payment in cash, securities or equities is made in the failure of a corresponding receipt in cash, securities or equities. Daily settlement limits are established for each counterparty or customer to cover all settlement risk arising from the Group's market transactions on any single day.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

#### 4.1 信貸風險(續)

# 4.1 Credit risk (continued)

## 抵押品及其他改善信貸 條件

Collateral held as security and other credit enhancements

The valuation and management of collateral have been documented in the credit risk management policies and procedures which cover acceptance criteria, validity of collateral, loan-to-value ratio, haircut ratio, valuation and insurance, etc. The collateral is revalued on a regular basis, though the frequency and the method used varies with the type of collateral involved and the nature and the risk of the underlying credit. The Group has established a mechanism to update the value of its main type of collateral, real estate properties, with the use of public indices on a portfolio basis. If necessary, collateral is insured with the Group as the primary beneficiary.

對於由第三者提供擔保的 貸款,本集團會評估擔保 人的財政狀況、信貸紀錄 及履約能力。

品須購買保險並以本集團 作為第一受益人。

於 2022 年 12 月 31 日, 本集團並無持有任何允許 於借款人未違約情況下出 售或再抵押之抵押品 (2021 年:無)。 For loans guaranteed by a third party, the Group will assess the guarantor's financial condition, credit history and ability to meet obligations.

As at 31 December 2022, the Group did not hold any collateral that it was permitted to sell or re-pledge in the absence of default by the borrower (2021: Nil).

#### 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

#### 4.1 信貸風險(續)

# 預期信用損失的計算方

香港財務報告準則第9號 引入減值模型,該模式要 求以攤銷成本及公允價 值計入其他綜合收益之 金融工具確認預期信用 損失。根據香港財務報告 準則第9號,預期信用損 失分三個階段進行評估, 而金融資產及承擔則分 為三個階段之一。

第一階段:如果金融工具 在初始時沒有信用減值 且金融工具的信用風險 自初始確認後未顯著增 加,則損失準備金的金額 計量至 12 個月的預期信 用損失;

第二階段:如果金融工具 在初始時沒有信用減值, 但自初始確認以來金融 工具的信用風險顯著增 加,則損失準備金的金額 的計量等於整個存續期 的預期信用損失金額;

第三階段:如果金融工具 已為信用減值,一項或多 項事件對該金融資產的 估計未來現金流量產生 不利影響,則損失準備金 的計算金額的計量亦等 於整個存續期的預期信 用損失金額。

#### 4.1 Credit risk (continued)

#### **Expected Credit Loss ("ECL") Methodology**

For impairment assessment, an impairment model is introduced in compliance with HKFRS 9, it requires the recognition of ECL for financial instrument held at amortized cost and fair value through other comprehensive income. Under HKFRS 9, ECL is assessed in three stages and the financial assets and commitments are classified in one of the three stages.

Stage 1: if the financial instrument is not credit-impaired upon origination and the credit risk on the financial instrument has not increased significantly since initial recognition, the loss allowance is measured at an amount up to 12-month ECL;

Stage 2: if the financial instrument is not credit-impaired upon origination but the credit risk on the financial instrument has increased significantly since initial recognition, the loss allowance is measured at an amount equal to the lifetime ECL;

Stage 3: if the financial instrument is credit-impaired, with one or more events that have a detrimental impact on the estimated future cash flows of that financial asset have occurred, the loss allowance is also measured at an amount equal to the lifetime ECL.

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

#### 4.1 信貸風險(續)

# 預期信用損失的計算方法(續)

本集團利用在內部模型 下實施的參數,在可行和 可用的情況下評估預期 信用損失。對於沒有模型 的投資組合,使用所有其 他合理且可支持的訊息, 例如歷史訊息,相關損失 經驗或假設。預期信用 長 建約概率、違約損失和 違約風險承擔以實際利 率貼現至報告日期的結 果。

預期信用損失以無偏見 和概率加權金額計量,該 金額通過評估一系列可 能的結果、貨幣的時間價 值以及關於過去事件,當 前狀況和未來經濟狀況 預測的合理和可支持的 訊息來確定。本集團在預 期信用損失計量中採用 三個經濟情景以滿足香 港財務報告準則第9號的 要求。「基本情況」情景代 表最可能的結果,而其他 兩種情景,稱為「上行」 情景和「下行」情景,代 表與基本情況情景相比 更樂觀或更悲觀的較少 可能出現的情況。

## 4.1 Credit risk (continued)

#### Expected Credit Loss ("ECL") Methodology (continued)

The Group leverages the parameters implemented under internal models where feasible and available to assess ECL. For the portfolios without models, all other reasonable and supportable information such as historical information, relevant loss experience or proxies are utilized. The measurement of ECL is the product of the financial instrument's probability of default ("PD"), loss given default ("LGD") and exposures at default ("EAD") discounted at the effective interest rate to the reporting date.

ECL is measured at an unbiased and probability-weighted amount that is determined by evaluating a range of possible outcomes, the time value of money and reasonable and supportable information about past events, current conditions and forecasts of future economic conditions. The Group adopts three economic scenarios in the ECL measurement to meet the requirements of HKFRS 9. The "Base case" scenario represents a most likely outcome and the other two scenarios, referred to as "Upside" scenario and "Downside" scenario, represent less likely outcomes which are more optimistic or more pessimistic compared to Base case scenario.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

#### 4.1 信貸風險(續)

## 預期信用損失的計算方 法(續)

基本情況情景參考了內 部經濟研究單位的宏觀 經濟預測。對於上行情景 和下行情景,本集團參考 歷史宏觀經濟數據。

主要經營國家/地區的宏觀經濟因素,如香港本地生產總值增長率,香港失業率,香港失業率,香港人業率,香港人業率,中國失業率,均於各經濟情景採用。對於本集團的預期信用損失,這些宏觀經濟因素在統計分析和商業意見中具有重要意義。

為每個業務情景分配的概率反映了集團對經濟環境的看法,該觀點實施了集團審慎且一致的看法,該觀點實施了集團審慎且一致的信息,以確保減值準備的充足性。為基本情況情景分配更高的概率分配,並將可能的結果,並將較不可能的結果。分配的概率每季度重檢一次。

預期信用損失的計算方法已由獨立的模型驗證單位驗證並經風險管理委員會批准。管理層負責審查模型表現和預期信用損失的變化。

#### 4.1 Credit risk (continued)

#### Expected Credit Loss ("ECL") Methodology (continued)

The Base case scenario is made reference to macroeconomics forecast provided by internal economic research unit. For the Upside scenario and Downside scenarios, the Group makes reference to the historical macroeconomics data.

The macroeconomic factors make for the major operating countries/regions include: HK GDP growth rate, HK Inflation, HK unemployment rate, HK Property price growth, China GDP growth rate and China unemployment rate are applied in the economic scenarios. These macroeconomic factors are considered to be important to the Group's ECL in statistical analysis and business opinion.

The probability assigned for each scenario reflects the Group's view of the economic environment, which implements the Group's prudent and consistent credit strategy of ensuring the adequacy of impairment allowance. A higher probability is assigned to the Base case scenario to reflect the most likely outcome and a lower probability is assigned to the Upside and Downside scenarios to reflect the less likely outcomes. The probabilities assigned are reviewed each quarter.

The ECL methodology has been validated by independent Model Validation Unit and approved by the Risk Management Committee. The Management is responsible to review model performance and changes in ECL.

#### 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

## 4.1 信貸風險(續)

第三階段

總額

Stage 3

Total

## 4.1 Credit risk (continued)

預期信用損失的計算方 法(續)

Expected Credit Loss ("ECL") Methodology (continued)

於 2022 年 12 月 31 日接 階段分布列示的信貸風險 如下:

Summary of credit risk by stage distribution at 31 December 2022 is, as follows:

		2022							
		Gross carrying amount							
		存放及定放銀行							
		及其他金融機構	貸款及						
		的結餘	其他賬項	金融投資	其他資產	財務擔保	貸款承擔	總額	
		Balances and							
		placements							
		with banks							
		and other	Advances						
		financial	and other	Financial	Other	Financial	Loan		
		institutions	accounts	investments	assets	guarantees	commitments	Total	
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
第一階段	Stage 1	66,425,340	283,612,531	151,196,624	1,501,452	53,685,306	130,789,589	687,210,842	
第二階段	Stage 2	-	7,423,013	-	166	94,559	1,684,023	9,201,761	
第三階段	Stage 3		3,496,705	-	8,705	1,540	-	3,506,950	
總額	Total	66,425,340	294,532,249	151,196,624	1,510,323	53,781,405	132,473,612	699,919,553	
					2021				
					賬面總值				
				Gross	carrying am	ount			
		存放及定放銀行							
		及其他金融機構	貸款及						
		的結餘	其他賬項	金融投資	其他資產	財務擔保	貸款承擔	總額	
		Balances and							
		placements							
		with banks							
		and other	Advances						
		financial	and other	Financial	Other	Financial	Loan		
		institutions	accounts	investments	assets	guarantees	commitments	Total	
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
第一階段	Stage 1	66,843,102	286,848,521	137,365,510	1,196,997	53,639,221	134,471,585	680,364,936	
第二階段	Stage 2	-	4,772,799	-	-	41,162	283,292	5,097,253	

1,204,225 53,680,383 134,754,877 690,490,994

5,028,805

4,429,091

66,843,102 296,050,411 137,957,996

592,486

7,228

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

#### 4.1 信貸風險(續)

## 內部評級和違約概率的 估算過程

本集團盡可能利用內部 評級模型,按前瞻性資料 及香港財務報告準則第9 號階段的風險分類調整, 以釐定香港財務報告準 則第9號預期信用損失計 算的違約概率數據。對於 每種經濟情況,適當地重 複這一過程。本集團對其 主要投資組合使用各種 内部評級模型,其中批發 客戶或零售賬戶被評級 或分配至特定内部評級 或風險池。內部評級模型 包含定性和定量訊息,除 了借款人特有的訊息外, 還使用借款 人/賬戶的 行為等補充訊息。

#### 批發貸款

對於批發貸款,借款人的 還款能力由本集團指定 部門評估。信用風險評估 基於信用評級模型,該模 型考慮了各種財務訊息 和定性訊息(例如管理質 量,行業風險,集團連繫, 負面警告信號)。

### 零售貸款

零售貸款包括個人貸款, 透支和零售按揭。這些產 品以及一些不太複雜的 小企業貸款通過自動評 分卡或統計違約概率的 模型進行評級。

## 4.1 Credit risk (continued)

#### The internal rating and PD estimation process

The Group leverages the internal rating models where possible, with adjustments to incorporate forward looking information and the HKFRS 9 stage classification of the exposure to determine the PDs for HKFRS 9 ECL calculations. This is repeated for each economic scenario as appropriate. The Group uses various internal rating models for its key portfolios in which its wholesale customers or retail accounts are rated or assigned to specific internal grades or risk pools. The internal rating models incorporate both qualitative and quantitative information and, in addition to information specific to the borrower, utilise supplemental information such as borrower's / account's behaviour.

#### Wholesale lending

For wholesale lending, the repayment ability of borrowers are assessed by designated divisions of the Group. The credit risk assessment is based on a credit rating model that takes into account various financial information and qualitative information (such as management quality, industry risks, group connection, negative warning signals).

## Retail lending

Retail lending comprises personal loans, overdrafts and retail mortgages. These products along with and some of the less complex small business lending are rated by automated scorecards or statistical PD models.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

#### 4.1 信貸風險(續)

## 4.1 Credit risk (continued)

#### (A) 信貸風險承擔

#### (A) Credit exposures

本集團之最高信貸風 險承擔是未考慮任何 抵押品或其他改善信 貸條件的最大風險承 擔。對於資產負債表 内資產,最高信貸風 險承擔相等於其賬面 值。對於開出擔保函, 最高信貸風險承擔是 被擔保人要求本集團 代為償付債務的最高 金額。對於貸款承擔 及其他信貸有關負 債,最高信貸風險承 擔為授信承諾的全 額。

The maximum credit exposure is the worst case scenario of exposure to the Group without taking into account any collateral held or other credit enhancements. For onbalance sheet assets, the maximum exposure to credit risk equals their carrying amount. For letters of guarantee issued, the maximum exposure to credit risk is the maximum amount that the Group could be required to pay if the guarantees are called upon. For loan commitment and other credit related liabilities, the maximum exposure to credit risk is the full amount of the committed facilities.

以下為所持抵押品及 其他改善信貸條件的 性質及其對本集團各 類金融資產的覆蓋程 度。 The nature of the collateral held and other credit enhancements and their financial effect to the different classes of the Group's financial assets are as follows.

## 在銀行及其他金融機 構的結餘及定期存放

#### Balances and placements with banks and other financial institutions

考慮到交易對手的性 質,一般不會就此等 資產尋求抵押品,但 會採取其他風險緩釋 措施。 Collateral is generally not sought on these exposures in consideration of the counterparty nature. However, other mitigation will be taken.

公允值變化計入損益 之金融資產及金融投 資 Financial assets at fair value through profit or loss and financial investments

一般不會就債務證券 尋求抵押品。 Collateral is generally not sought on debt securities.

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

## 4.1 信貸風險(續)

## 4.1 Credit risk (continued)

#### (A) 信貸風險承擔(續)

#### (A) Credit exposures (continued)

#### 衍生金融工具

#### Derivative financial instruments

本集團傾向以國際掉 期及衍生工具協會出 版的主協議(「ISDA 主協議」)作為衍生工 具業務的協議文件。 該 ISDA 主協議為敍 做場外衍生交易提供 合約框架,並載有於 發生違約事件或終止 事件後終止交易時所 採用之淨額結算條 款。此外,亦會視乎需 要考慮於 ISDA 主協 議之附約中附加信用 支持附件。根據信用 支持附件,保證金會 按情况由交易一方轉 交另一方,以減少風 險承擔。

The Master Agreement published by the International Swaps and Derivatives Association, Inc. ("ISDA Master Agreement") is the preferred agreement for documenting derivatives activities of the Group. It provides the contractual framework under which dealing activities of over-the-counter ("OTC") derivative transactions are conducted, and sets out close-out netting provisions upon termination following the occurrence of an event of default or a termination event. In addition, if deemed necessary, Credit Support Annex ("CSA") will be included to form part of the Schedule to the ISDA Master Agreement. Under a CSA, margin is passed from one counterparty to another, as appropriate, to mitigate the exposures.

## 貸款及其他賬項、或 然負債及承擔

#### Advances and other accounts, contingent liabilities and commitments

一般抵押品種類已載 於第 101 頁。本集團 根據對貸款及其他賬 項、或然負債及承擔 的個別風險承擔的評 估,考慮適當之抵押 品。有關客戶貸款之 抵押品覆蓋率已分析 於第 273 至 274 頁。 或然負債及承擔之主 要組合及性質已載於 附註 36,就不需事先 通知的無條件撤銷之 承諾,如客戶的信貸 質素下降,本集團會 評估撤回其授信額度 的需要性。於 2022 年 12月31日,有抵押 品覆蓋之或然負債及 承擔為7.57%(2021 年:9.41%)。

The general types of collateral are disclosed on page 101. Advances and other accounts, contingent liabilities and commitments are collateralised to the extent considered appropriate by the Group taking account of the risk assessment of individual exposures. The collateral coverage of advances to customers is analysed on pages 273 to 274. The components and nature of contingent liabilities and commitments are disclosed in Note 36. Regarding the commitments that are unconditionally cancellable without prior notice, the Group would assess the necessity to withdraw the credit line in case where the credit quality of a borrower deteriorates. For contingent liabilities and commitments, 7.57% (2021: 9.41%) was covered by collateral as at 31 December 2022.

#### **Notes to the Financial Statements (continued)** 財務報表附註(續)

#### 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

## 4.1 信貸風險(續)

# 4.1 Credit risk (continued)

#### (B) 總貸款及其他賬項

提取減值準備前之總 貸款及其他賬項按產 品類別概述如下:

#### (B) Gross advances and other accounts

Gross advances and other accounts before impairment allowances are summarised by product type as follows:

	2022	2021
	港幣千元	港幣千元
	HK\$'000	HK\$'000
Advances to customers		
Personal		
- Mortgages	28,402,461	33,254,925
- Credit cards	127,793	120,205
- Others	27,555,030	29,872,625
Corporate		
- Commercial loans	229,375,173	223,264,723
- Trade finance	8,304,827	9,050,383
	293,765,284	295,562,861
Trade bills	610,399	487,550
Advances to banks and other financial		
institutions	156,566	<u>-</u>
	294,532,249	296,050,411
	Personal - Mortgages - Credit cards - Others Corporate - Commercial loans - Trade finance  Trade bills  Advances to banks and other financial	Advances to customers  Personal - Mortgages 28,402,461 - Credit cards 127,793 - Others 27,555,030  Corporate - Commercial loans 229,375,173 - Trade finance 8,304,827   Advances to banks and other financial institutions 156,566

有明確到期日之貸 款,若其本金或利息 已逾期及仍未償還, 則列作逾期貸款。須 定期分期償還之貸 款,若其中一次分期 還款已逾期及仍未 償還,則列作逾期處 理。須即期償還之貸 款若已向借款人送 達還款通知,但借款 人未按指示還款,或 貸款一直超出借款 人獲通知之批准貸 款限額,亦列作逾期 處理。

Advances with a specific repayment date are classified as overdue when the principal or interest is past due and remains unpaid. Advances repayable by regular instalments are classified as overdue when an instalment payment is past due and remains unpaid. Advances repayable on demand are classified as overdue either when a demand for repayment has been served on the borrower but repayment has not been made in accordance with the instruction or when the advances have continuously exceeded the approved limit that was advised to the borrower.

- 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)
  - 4.1 信貸風險(續)
    - (B) 總貸款及其他賬項 (續)

- 4.1 Credit risk (continued)
  - (B) Gross advances and other accounts (continued)

Advances are credit-impaired when one or more events that have a detrimental impact on the estimated future cash flows have occurred. Credit-impaired advances are classified as Stage 3. The Group identifies the advances as impaired if the exposure is past due for more than 90 days or the borrower is unlikely to pay in full for the credit obligations to the Group

- 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)
  - 4.1 信貸風險(續)
- 4.1 Credit risk (continued)
- (B) 總貸款及其他賬項 (續)
- (B) Gross advances and other accounts (continued)
- (a) 非信用減值未逾 期貸款
- (a) Advances neither overdue nor credit-impaired

非信用減值未逾 期貸款按內部信 貸級別分析如 下: Advances that were neither overdue nor credit-impaired are analysed by internal credit grade as follows:

		2022				
			需要關注	次級或以下		
		合格	Special	Substandard	總計	
		Pass	mention	or below	Total	
		港幣千元	<u>港幣千</u> 元	港幣千元		
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
客戶貸款	Advances to customers					
個人	Personal					
- 按揭	- Mortgages	27,801,628	70,256	-	27,871,884	
- 信用卡	- Credit cards	125,529	6	-	125,535	
- 其他	- Others	26,699,090	108,771	-	26,807,861	
公司	Corporate					
- 商業貸款	- Commercial loans	215,737,190	6,260,278	-	221,997,468	
- 貿易融資	- Trade finance	8,151,923	99,464		8,251,387	
		278,515,360	6,538,775	-	285,054,135	
貿易票據	Trade bills	610,399	-	-	610,399	
	Advances to banks and					
銀行及其他金融	other financial					
機構貸款	institutions	156,566			156,566	
		279,282,325	6,538,775	-	285,821,100	

- 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)
  - 4.1 信貸風險(續)
- 4.1 Credit risk (continued)
- (B) 總貸款及其他賬項 (續)
- (B) Gross advances and other accounts (continued)
- (a) 非信用減值未逾 期貸款(續)
- (a) Advances neither overdue nor credit-impaired (continued)

		2021			
			需要關注	次級或以下	
		合格	Special	Substandard	總計
		Pass	mention	or below	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
客戶貸款	Advances to customers				
個人	Personal				
- 按揭	- Mortgages	32,918,723	31,905	-	32,950,628
- 信用卡	- Credit cards	118,817	-	-	118,817
- 其他	- Others	29,568,668	35,306	-	29,603,974
公司	Corporate				
- 商業貸款	- Commercial loans	215,381,175	3,501,757	-	218,882,932
- 貿易融資	- Trade finance	8,871,389	153,927	-	9,025,316
		286,858,772	3,722,895	-	290,581,667
貿易票據	Trade bills	487,550			487,550
		287,346,322	3,722,895		291,069,217

- 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)
  - 4.1 信貸風險(續)
- 4.1 Credit risk (continued)
- (B) 總貸款及其他賬項 (續)
- (B) Gross advances and other accounts (continued)
- (b) 逾期未信用減值 貸款
- (b) Advances overdue but not credit-impaired

總逾期未信用減 值貸款分析如 下: The gross amount of advances overdue but not credit-impaired is analysed as follows:

	2022			_	
		逾期超過			
		3 個月			
	逾期超過	但不超過			
	6 個月	6 個月			
	但不超過	Overdue	逾期3個月		
	1年	for			
逾期	Overdue	six months	Overdue		
超過1年	for one	or less	for		
Overdue for	year or less	but over	three		
over one	but over	three	months		
year	six months	months	or less		
港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元		
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000		
				Advances to customers	客戶貸款
				Personal	個人
-	-	-	432,218	- Mortgages	- 按揭
-	-	-		- Credit cards	- 信用卡
-	-	-	673,959	- Others	- 其他
				Corporate	公司
-	-	-	4,053,611	- Commercial loans	- 商業貸款
<u> </u>		<u> </u>	53,440	- Trade Finance	- 貿易融資
_	_	_	5 214 444		
	over one year 港幣千元	逾期超過 6個月 但不超過 1年 Overdue 逾期 for one 超過1年 year or less overdue for over one six months year 港幣千元 港幣千元	逾期超過 3 個月 但不超過 逾期超過 6 個月 6 個月 Overdue 但不超過 for 1年 six months Overdue 逾期 or less for one 超過1年 but over year or less Overdue for three but over months ix months year 港幣千元 港幣千元 港幣千元	適期超過	通期超過   3 個月   但不超過   6 個月   6 個月   6 個月   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年   1 年

- 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)
  - 4.1 信貸風險(續)
- 4.1 Credit risk (continued)
- (B) 總貸款及其他賬項 (續)
- (B) Gross advances and other accounts (continued)
- (b) 逾期未信用減值 貸款(續)
- (b) Advances overdue but not credit-impaired (continued)

	_			2021		
	_		逾期超過			
			3個月			
			但不超過	逾期超過		
			6個月	6 個月		
		逾期3個月	Overdue	但不超過		
		或以下	for	1年		
		Overdue	six months	Overdue	逾期	
		for	or less	for one	超過1年	
		three	but over	year or less	Overdue for	
		months	three	but over	over one	總計
		or less	months	six months	year	Total
	_	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
客戶貸款	Advances to customers					
個人	Personal					
- 按揭	- Mortgages	224,379	_	-	-	224,379
- 信用卡	- Credit cards	725	_	-	-	725
- 其他	- Others	254,205	-	-	-	254,205
公司	Corporate		-	-	-	
- 商業貸款	- Commercial loans	65,611	-	-	-	65,611
- 貿易融資	- Trade Finance	7,183	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	7,183
		552,103	_	-	_	552,103

- 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)
  - 4.1 信貸風險(續)
- 4.1 Credit risk (continued)
- (B) 總貸款及其他賬項 (續)
- (B) Gross advances and other accounts (continued)
- (c) 減值貸款
- (c) Impaired advances

已個別識別減值 貸款按產品類別 分析如下: Advances individually identified to be impaired are analysed by product type as follows:

		2022		2021	
			抵押品 市值		抵押品 市值
		總貸款 Gross advances	Market value of collateral	總貸款 Gross advances	Market value of collateral
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
		ΤΙΚΦ ΟΟΟ	11174 000	ι πνφ σσσ	ΤΙΚΦ 000
客戶貸款 個人	Advances to customers Personal				
- 按揭	- Mortgages	98,359	234,746	79,918	210,821
- 信用卡	- Credit cards	1,042	-	663	-
- 其他	- Others	73,210	118,726	14,446	35,079
公司	Corporate				
- 商業貸款	- Commercial loans	3,324,094	163,011	4,316,180	3,979,170
- 貿易融資	- Trade finance			17,884	
		3,496,705	516,483	4,429,091	4,225,070
第三階段之減值 準備	Impairment allowances - Stage 3	2,170,354		2,532,041	
				2022	2021
				<del></del> B幣千元	港幣千元
				K\$'000	HK\$'000
就上述有抵押品覆 蓋的客戶貸款之 抵押品市值	Current market value of co against the covered por advances to customers	tion of such		516,483	4,225,070
上述有抵押品覆蓋 之客戶貸款	Covered portion of such a customers	dvances to	1	178,681	1,314,864
上述沒有抵押品覆 蓋之客戶貸款	Uncovered portion of such customers	advances to	3,3	318,024	3,114,227

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

- 4.1 信貸風險(續)
- 4.1 Credit risk (continued)
- (B) 總貸款及其他賬項 (續)
- (B) Gross advances and other accounts (continued)
- (c) 減值貸款(續)

(c) Impaired advances (continued)

減值準備已考慮 上述貸款之抵押 品價值。 The impairment allowances were made after taking into account the value of collateral in respect of such advances.

於 2022年12月 31日,沒有減值 之貿易票據及銀 行及其他金融機 構貸款(2021 年:無)。 As at 31 December 2022, there were no impaired trade bills and advances to banks and other financial institutions (2021: Nil).

特定分類或減值 之客戶貸款分析 如下: Classified or impaired advances to customers are analysed as follows:

		2022	2021
	_		港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
特定分類或減值之 客戶貸款總額	Gross classified or impaired advances to customers	3,496,705	4,429,091
特定分類或減值之 客戶貸款總額對 客戶貸款總額比 率	Gross classified or impaired advances to customers as a percentage of gross advances to customers	1.19%	1.50%
第三階段之減值準 備	Impairment allowances - Stage 3	2,170,354	2,532,041

特定分類或減值 之客戶貸款是指 按本集團貸款 量分類的「次級」、 「呆滯」或「虧 損」、或第三階段 的貸款。 Classified or impaired advances to customers represent advances which are either classified as "substandard", "doubtful" or "loss" under the Group's classification of loan quality, or classified as Stage 3.

- 4. 金融風險管理 (續) 4. Financial risk management (continued)
  - 4.1 信貸風險(續)
- 4.1 Credit risk (continued)
- (B) 總貸款及其他賬項 (續)
- (B) Gross advances and other accounts (continued)
- (d) 逾期超過3個月 之貸款
- (d) Advances overdue for more than three months

逾期超過3個月之 貸款總額分析如 下: The gross amount of advances overdue for more than three months is analysed as follows:

		2022	2	202	1
			佔客戶貸款總額		佔客戶貸款總額
			百分比		百分比
			% of gross		% of gross
		金額	advances to	金額	advances to
		Amount	customers	Amount	customers
		港幣千元		港幣千元	
		HK\$'000		HK\$'000	
客戶貸款總額,	Gross advances to				
已逾期:	customers which				
	have been				
	overdue for:				
- 超過3個月	- six months or				
但不超過	less but over				
6 個月	three months	65,438	0.02%	22,362	0.01%
- 超過6個月	- one year or				
但不超過	less but over				
1年	six months	1,391,450	0.47%	1,361,263	0.46%
- 超過1年	- over one year	636,482	0.22%	690,243	0.23%
逾期超過3個月	Advances overdue				
之貸款	for over three				
	months	2,093,370	0.71%	2,073,868	0.70%
第三階段之減值準	Impairment				
備	allowances –				
	Stage 3	1,597,659	-	1,288,558	

- 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)
  - 4.1 信貸風險(續)
- 4.1 Credit risk (continued)
- (B) 總貸款及其他賬項 (續)
- (B) Gross advances and other accounts (continued)
- (d) 逾期超過3個月 之貸款(續)
- (d) Advances overdue for more than three months (continued)

	_	2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
就上述有抵押品覆 蓋的客戶貸款之 抵押品市值	Current market value of collateral held against the covered portion of such advances to customers	461,855	1,054,616
上述有抵押品覆蓋 之客戶貸款	Covered portion of such advances to customers	151,600	234,607
上述沒有抵押品覆 蓋之客戶貸款	Uncovered portion of such advances to customers	1,941,770	1,839,261

逾期貸款或減值 貸款的抵押品主 要包括公司授信 戶項下的商用資 產如商業及住宅 樓宇、個人授信戶 項下的住宅按揭 物業。

Collateral held against overdue or impaired loans is principally represented by charges over business assets such as commercial and residential premises for corporate loans and mortgages over residential properties for personal loans.

於 2022 年 12 月 31日,沒有逾期超 過3個月之貿易票 據及銀行及其他 金融機構貸款 (2021年:無)。

As at 31 December 2022, there were no trade bills and advances to banks and other financial institutions overdue for more than three months (2021: Nil).

- 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)
  - 4.1 信貸風險(續)
- 4.1 Credit risk (continued)
- (B) 總貸款及其他賬項 (續)
- (B) Gross advances and other accounts (continued)
- (e) 經重組貸款
- (e) Rescheduled advances

	2022		202	21
		佔客戶貸款總額		佔客戶貸款總額
		百分比		百分比
		% of gross		% of gross
	金額	advances to	金額	advances to
	Amount	customers	Amount	customers
	港幣千元		港幣千元	
	HK\$'000		HK\$'000	
t				
,	20.200	0.040/	004 407	0.000/

經重組客戶貸款淨額 (已扣減包含於 「逾期超過3個月 之貸款」部分) Rescheduled advances to customers net of amounts included in "Advances overdue for more than three months"

re than ee months" **29,299 0.01%** 861,137 0.29%

經重組貸款乃指 客戶因為財政困 難或無能力如期 還款,而經銀行與 客戶雙方同意達 成重整還款計劃 之貸款,而該貸款 已修訂的還款條 款(包括利息或還 款期限)屬非商業 性。修訂還款計劃 後之經重組貸款 如仍逾期超過3個 月,則包括在「逾 期超過3個月之貸 款」內。

Rescheduled advances are those advances that have been restructured or renegotiated between the bank and borrowers because of deterioration in the financial position of the borrower or of the inability of the borrower to meet the original repayment schedule, and the revised repayment terms, either of interest or the repayment period, are "non-commercial" to the Group. Rescheduled advances, which have been overdue for more than three months under the revised repayment terms, are included in "Advances overdue for more than three months".

- 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)
  - 4.1 信貸風險(續)
- 4.1 Credit risk (continued)
- (B) 總貸款及其他賬項 (續)
- (B) Gross advances and other accounts (continued)
- (f) 客戶貸款集中度
- (f) Concentration of advances to customers

按地理區域分類 之客戶貸款總 額 Geographical analysis of gross advances to customers

下貸域交在風若擔與不轉之例就分易地轉戶人戶,則至地轉戶人戶,與至地轉戶人戶,與至地。至此之顧素在在險保。之地地將人

The following geographical analysis of advances to customers is based on the locations of the counterparties, after taking into account the transfer of risk. For an advance to customer guaranteed by a party situated in a country different from the customer, the risk will be transferred to the country of the guarantor.

#### 客戶貸款總額

## Gross advances to customers

		2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
香港	Hong Kong	177,080,708	186,752,209
中國內地	Mainland of China	105,484,437	96,907,944
其他	Others	11,200,139	11,902,708
		293,765,284	295,562,861
就客戶貸款	Impairment allowances – stage 1 and		
總額作第	2 in respect of the gross advances		
一和第二	to customers		
階段之減			
值準備		2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
香港	Hong Kong	E90 002	607 600
	Hong Kong Mainland of China	589,903 1,219,157	687,609
中國內地	Others		736,748
其他	Oulers	85,575	56,618
		1,894,635	1,480,975

- 4. 金融風險管理 (續) 4. Financial risk management (continued)
  - 4.1 信貸風險(續)
- 4.1 Credit risk (continued)
- (B) 總貸款及其他賬項 (續)
- (B) Gross advances and other accounts (continued)

Overdue advances

- (f) 客戶貸款集中度 (續)
- (f) Concentration of advances to customers (continued)

按地理區域分類 之客戶貸款總 額(續)

谕期貸款

Geographical analysis of gross advances to customers (continued)

<b>逾期貸款</b>	Overdue advances		
		2022	2021
	<del>-</del>	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
香港	Hong Kong	4,112,183	635,665
中國內地	Mainland of China	3,913,022	1,074,114
其他	Others	46,853	1,064,339
	<u>-</u>	8,072,058	2,774,118
就逾期貸款 作第三階	Impairment allowances – Stage 3 in respect of the overdue advances		
段之減值 準備		2022	2021
华佣	<del>-</del>		港幣千元
		<b>HK</b> \$'000	HK\$'000
香港	Hong Kong	1,108,867	216,517
中國內地	Mainland of China	860,350	681,012
其他	Others	<u>-</u>	516,360
	<u>-</u>	1,969,217	1,413,889
就逾期貸款	Impairment allowances – Stage 1 and 2		
作第一和 第二階段	in respect of the overdue advances		
之減值準 備		2022	2021
	_		港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
香港	Hong Kong	6,139	1,875
中國內地	Mainland of China	21,944	7,478
其他	Others	27	42
	_	28,110	9,395
	<del>-</del>		

- 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)
  - 4.1 信貸風險(續)
- 4.1 Credit risk (continued)
- (B) 總貸款及其他賬項 (續)
- (B) Gross advances and other accounts (continued)
- (f) 客戶貸款集中度 (續)
- (f) Concentration of advances to customers (continued)

按地理區域分 類之客戶貸款 總額(續) Geographical analysis of gross advances to customers (continued)

# 特定分類或減 值貸款

## Classified or impaired advances

	<u>-</u>		2021 港幣千元 HK\$'000
香港	Hong Kong	2,340,819	1,443,185
中國內地 其他	Mainland of China Others	1,152,747 3,139	1,951,421 1,034,485
	-	3,496,705	4,429,091
就特定分類 或減值貸 款作第三 階段之減	Impairment allowances – Stage 3 in respect of the classified or impaired advances		
值 <b>準</b> 備		2022	2021
	_	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
香港	Hong Kong	1,219,611	799,072
中國內地	Mainland of China	950,743	1,216,609
其他	Others _	<u>-</u>	516,360
	<u>=</u>	2,170,354	2,532,041

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

#### 4.1 信貸風險(續)

## 4.1 Credit risk (continued)

#### (C) 收回資產

#### (C) Repossessed assets

於年內,本集團通過 對抵押品行使收回 資產權而取得的資 產,其種類及賬面值 概述如下: During the year, the Group obtained assets by taking possession of collateral held as security. The nature and carrying value of these assets are summarised as follows:

於年內取得的資產 概述如下:

Assets obtained during the year are as follows:

		2022	2021
			港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
車位	Parking space		1,317
		<u>-</u>	1,317

本集團於2022年12 月 31 日持有的收回 資產之估值為港幣 9,100,000元(2021 年:港幣13,720,000 元)。這包括本集團 通過對抵押取物特別 置或控制權的特別 質如通過法律程出 可或業主自願交出 對貨費工 對借款人的債務進 行全數或部分減除。 The estimated market value of repossessed assets held by the Group as at 31 December 2022 amounted to HK\$9,100,000 (2021: HK\$13,720,000). The repossessed assets comprise properties in respect of which the Group has acquired access or control (e.g. through court proceedings or voluntary actions by the proprietors concerned) for release in full or in part of the obligations of the borrowers.

當收回資產的變現 能力受到影響時,本 集團將按情況以下 列方式處理: When the repossessed assets are not readily convertible into cash, the Group may consider the following alternatives:

- 調整出售價格
- adjusting the selling prices
- 連同抵押資產一併 出售貸款
- selling the loans together with the assets
- 安排債務重組
- arranging loan restructuring

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

## 4.1 信貸風險(續)

## 4.1 Credit risk (continued)

## (D) 在銀行及其他金融機 構的結餘及存款

(D) Balances and placements with banks and other financial institutions

下表為在銀行及其他 金融機構的非逾期或 信用減值之結餘及存 款於 12 月 31 日按評 級機構之評級分析。 The following tables present an analysis of balances and placements with banks and other financial institutions that are neither overdue nor credit-impaired as at 31 December by rating agency designation.

			2022		
			A3 以下		
		Aaa 至 A3	Lower	無評級	總計
		Aaa to A3	than A3	Unrated	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
中央銀行	Central banks Banks and other	18,033,681	-	-	18,033,681
銀行及其他金融機構	financial				
	institutions	31,632,071	12,653,936	4,105,652	48,391,659
		49,665,752	12,653,936	4,105,652	66,425,340
			2021		
		-	A3 以下		
		Aaa 至 A3	Lower	無評級	總計
		Aaa to A3	than A3	Unrated	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
中央銀行 銀行及其他金融機構	Central banks Banks and other	21,546,067	-	-	21,546,067
	financial				
	institutions	29,637,118	8,586,788	7,073,129	45,297,035
		51,183,185	8,586,788	7,073,129	66,843,102

- 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)
  - 4.1 信貸風險(續)
- 4.1 Credit risk (continued)
- (D) 在銀行及其他金融機 構的結餘及存款
  - (續)

於 2022 年 12 月 31 日,沒有逾期或信用減 值 之 結 餘 及 存 款 (2021 年:無)。 (D) Balances and placements with banks and other financial institutions (continued)

As at 31 December 2022, there were no overdue or credit-impaired balances and placements with banks and other financial institutions (2021: Nil).

		2022 港幣千元 HK\$'000	2021 港幣千元 HK\$'000
就在銀行及其他金融 機構的結餘及存款作 第一和第二階段之減	Impairment allowances – Stage 1 and 2 in respect of the balances and placements with banks and other financial institutions		
值準備	<del>-</del>	627	561
就在銀行及其他金融	Impairment allowances – Stage 3 in respect		
機構的結餘及存款作	of the balances and placements with banks		
第三階段之減值準備	and other financial institutions	-	-

## 4. 金融風險管理 (續) 4. Financial risk management (continued)

## 4.1 信貸風險(續)

## 4.1 Credit risk (continued)

#### (E) 債務證券及存款證

#### (E) Debt securities and certificates of deposit

下表為以發行評級分 析之債務證券及存款 證賬面值。在無發行評 級的情況下,則會按發 行人的評級報告。 The following tables present an analysis of the carrying values of debt securities and certificates of deposit by issue rating. In the absence of such issue ratings, the ratings designated for the issuers are reported.

		2022					
					A3 以下		
			Aa1 至 Aa3	A1 至 A3	Lower	無評級	總計
		Aaa	Aa1 to Aa3	A1 to A3	than A3	Unrated	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
以公允值變化計入其 他全面收益 以攤餘成本作計量	At fair value through other comprehensive income At amortised cost	2,363,472 10,314,643	53,247,121 2,813,476	68,469,130 101,570	10,283,544	3,580,560 -	137,943,827 13,229,689
以公允值變化計入損	At fair value through						
益	profit or loss	40,090	6,314,195	197,818	61,935	46,074	6,660,112
總計	Total	12,718,205	62,374,792	68,768,518	10,345,479	3,626,634	157,833,628
				202	21		
					A3 以下		
			Aa1 至 Aa3	A1 至 A3	Lower	無評級	總計
		Aaa	Aa1 to Aa3	A1 to A3	than A3	Unrated	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
以公允值變化計入其 他全面收益	At fair value through other comprehensive	·	·	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
他全面收益	other comprehensive income	HK\$'000 2,709,026	HK\$'000 35,140,804				
他全面收益 以攤餘成本作計量	other comprehensive income At amortised cost	·	·	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
他全面收益	other comprehensive income	·	·	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
他全面收益 以攤餘成本作計量 以公允值變化計入損	other comprehensive income At amortised cost At fair value through	·	35,140,804	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000 5,859,590	HK\$'000 137,365,510

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

## 4.1 信貸風險(續)

## 4.1 Credit risk (continued)

## (E) 債務證券及存款證 (續)

(E) Debt securities and certificates of deposit (continued)

下表為非逾期或信用 減值之債務證券及存 款證於 12 月 31 日按 發行評級之分析。在無 發行評級的情況下,則 會按發行人的評級報 告。 The following tables present an analysis of debt securities and certificates of deposit neither overdue nor credit-impaired as at 31 December by issue rating. In the absence of such issue ratings, the ratings designated for the issuers are reported.

				202	22		
					A3 以下		
			Aa1 至 Aa3	A1 至 A3	Lower	無評級	總計
		Aaa	Aa1 to Aa3	A1 to A3	than A3	Unrated	Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
以公允值變化計入其 他全面收益	At fair value through other comprehensive						
	income	2,363,472	53,247,121	68,469,130	10,283,544	3,580,560	137,943,827
以攤餘成本作計量 以公允值變化計入損	At amortised cost At fair value through	10,314,643	2,813,476	101,570	-	-	13,229,689
益	profit or loss	40,090	6,314,195	197,818	61,935	17,555	6,631,593
	•						
	-	12,718,205	62,374,792	68,768,518	10,345,479	3,598,115	157,805,109
				202	21		
					A3 以下		_
			Aa1 至 Aa3	A1 至 A3	Lower	無評級	總計
		Aaa	Aa1 to Aa3	A1 to A3	than A3	Unrated	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
以公允值變化計入其 他全面收益	At fair value through other comprehensive						
	income	2,709,026	35,140,804	79,140,470	14,515,620	5,859,590	137,365,510
以攤餘成本作計量	At amortised cost	-	-	-	-	-	-
以公允值變化計入損	At fair value through						
益	profit or loss	<u> </u>	7,252,326			728,326	7,980,652
	_	2,709,026	42,393,130	79,140,470	14,515,620	6,587,916	145,346,162

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

## 4.1 信貸風險(續)

## 4.1 Credit risk (continued)

## (E) 債務證券及存款證 (續)

(E) Debt securities and certificates of deposit (continued)

下表為信用減值或逾 期債務證券之發行評 級分析。在無發行評級 的情況下,則會按發行 人的評級報告。 The following tables present an analysis of credit-impaired or overdue debt securities by issue rating. In the absence of such issue ratings, the ratings designated for the issuers are reported.

	-							
	-	Aaa 港幣千元	Aa1 至 Aa3 Aa1 to Aa3 港幣千元	A1 至 A3 A1 to A3 港幣千元	A3 以下 Lower than A3 港幣千元	無評級 Unrated 港幣千元	總計 Total 港幣千元	累計減值準備 Of which accumulated impairment allowances 港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	/音符 1 )し HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
以公允值變化計入損 益	At fair value through profit or loss			_	_	28,519	28,519	_
以公允值變化計入其 他全面收益之債 務證券	Debt securities at fair value through other comprehensive					·	·	
	income	<del>-</del>			<u> </u>	<u> </u>		182,129
其中:累計減值準備	Of which accumulated impairment							
	allowances			<u> </u>	<u> </u>	182,129	182,129	
					2021			
	- -			賬面 [/] Carrying	值			其中: 累計減值準備
		Aaa	Aa1 至 Aa3 Aa1 to Aa3	A1 至 A3 A1 to A3	A3 以下 Lower than A3	無評級 Unrated	總計 Total	Of which accumulated impairment allowances
	<del>-</del>	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
以公允值變化計入損 益	At fair value through profit or loss	_		_	_	31,272	31,272	
以公允值變化計入其 他全面收益之債 務證券	Debt securities at fair value through other comprehensive					31,272	31,272	400,000
	income =	-		<del></del>				182,098
其中:累計減值準備	Of which accumulated impairment							
	allowances	_	-	-		182,098	182,098	

# 財務報表附註(續)

# **Notes to the Financial Statements (continued)**

- 4. 金融風險管理(續)
- 4. Financial risk management (continued)
- 4.1 信貸風險(續)
- 4.1 Credit risk (continued)
- (E) 債務證券及存款證 (續)
- (E) Debt securities and certificates of deposit (continued)

於 2022 年 12 月 31 日,沒有減值或逾期之 存款證 (2021年:無)。 As at 31 December 2022, there were no impaired or overdue certificates of deposit (2021: Nii)

#### 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

#### 4.1 信貸風險(續)

## (F) 2019 冠狀病毒病對 信貸風險的影響

因應2019冠狀病毒 病疫情在全球蔓延, 助受疫情影響的客 戶。關於本集團所推 出的紓困措施請參閱 其他資料 - 業務回 顧部分。

本集團在疫情下積極 配合中央人民政府和 香港特別行政區政府 推出的紓困措施,協

本集團在疫情下持續 做好業務運作的管 理,密切監察和減低 疫情對客戶的影響。 在貸款項目方面,本 集團全面強化提升貸 前及貸後的風險管理 工作,因應最新經濟 情況採取適切措施, 加強組合及客戶層面 的監控,並加強與授 信戶聯繫,及時了解 及掌握授信戶資信變 化。對於較受疫情影 響的行業,本集團會 加強風險排查,關注 疫情對該等授信戶經 營及財務狀況的影 響,及時跟進及評估 風險,並適時採取風 險緩減措施,以保障 銀行資金安全。另外, 由於Omicron變種新 冠病毒疫情在全球迅 速蔓延,預期或會對 經濟復甦將造成打 擊,本集團進行了新 冠病毒疫情特定情景 壓力測試,以評估 Omicron變種新冠病 毒疫情對於信貸風 險、風險加權資產、 減值準備和資本充足 比率的潛在影響。

#### 4.1 Credit risk (continued)

#### (F) The impact of COVID-19 on credit risk

In response to the COVID-19 pandemic which spread across the world, the Group actively facilitated the relief measures rolled out by the Central People's Government and the Government of the HKSAR during the pandemic and assisted customers affected by the pandemic. Please refer to Business Review of Additional Information for brief explanations of the Group's relief measures.

The Group continues to manage its business operations during the pandemic, and closely monitor and reduce the impact of the pandemic on customers. For loans and advances, the Group comprehensively strengthens and enhances pre-approval and post-lending risk management practice, adopts appropriate measures in response to the latest economic conditions, strengthens portfolio and customer level monitoring and communications with borrowers in order to have better understanding on changes in creditworthiness of borrowers in a more timely manner. For industries that are more vulnerable to the pandemic, the Group will strengthen portfolio review, pay special attention to the impact of the pandemic on the operation and financial status of these borrowers, perform risk assessment in a timely manner, and take instant risk mitigation measures to safeguard the Bank's interest. In view of the quick spread of the Omicron variant around the world, which is expected to deal a severe blow to the economic recovery, the Group has conducted an ad-hoc COVID-19 pandemic stress test to assess the potential impact of the Omicron variant on credit risk, risk-weighted assets, impairment allowances and capital adequacy ratio.

#### 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

#### 4.1 信貸風險(續)

## 4.1 Credit risk (continued)

## (G) 中國大陸房地產敞 口對信貸風險的影響

(G) The impact of Mainland China real estate exposure on credit risk

In light of the market downturn and tight liquidity issue for property development sector in Mainland China, the Bank's credit exposures to related sectors are also affected and there are several default cases occurred. The Bank has adjusted the customer credit rating and level of provisioning in response to changes in credit risk.

為應對內地房地產行 業風險之上升,本行 已採取以下措施作出 應對: In response to rising risks in property development sector in Mainland China, the Bank has taken the following measures:

- (1) 加強房地產的集中度風險管理,設立內部管理目標,以降低相關行業的集中度風險,並採取更嚴格機制控制新增房地產貸款。
- (1) Strengthen the concentration risk management for real estate related sector, set internal goal to reduce the concentration risk for relevant sectors, and adopt stricter mechanisms to control new loans granted to relevant sectors.
- (2) 加強對內房企業 授信審查力度, 審慎評估行業和 企業信貸風險, 調整行業准入要 求。
- (2) Strengthen the credit review for property development related sectors in Mainland China, prudently assess credit risks for both industry and borrower level, and adjust the credit underwriting requirement for the relevant sectors.
- (3) 密切關注內地房 地產行業的發展 情況,加強風險 預警及與與 示,及時評估戶 險及既進借戶以 管變化,以客戶 是變化,以客戶 類案,及持續 預案,及持續跟 進,所 進,所 進下遷。
- (3) Closely monitor the development of the mainland real estate sector, strengthen early warning and risk alert process, promptly assess and follow up in response to credit changes for identifying customers with potential risks, formulate and execute mitigation measures in a timely manner, in order to prevent asset quality deterioration.

#### 4. 金融風險管理(續)

#### 4. Financial risk management (continued)

#### 4.2 市場風險

市場風險是指因金融市場價格(匯率、利率、股票價格、商品價格)波動導致整體的外匯、利率、股票和商品持倉值出現變化而可能給本集團帶來的損失。本集團採取適中的市場風險偏好,實現風險與收益的平衡。

市場風險管理目標,是根據本集團的風險偏好和資金業務發展策略,依靠完善的風險管理制度和相關管理手段,有效管理資金業務中可能產生的市場風險,促進資金業務健康發展。

本集團按照風險管理企業 管治原則管理市場風險,董 事會以及其屬下的風險管 理委員會、高層管理人員和 市場風險職能單位,各司其 職,各負其責。風險管理單 位是負責協助高層管理人 員履行日常管理職責,獨立 監察本集團市場風險狀況 以及管理政策和限額執行 情況,並確保整體和個別的 市場風險均控制在可接受 水平內。風險暴露情況,每 日由獨立單位負責根據已 設定的風險限額進行監控, 並定期連同損益報告向高 層管理人員提交,若持倉超 越風險限額,需即時向高層 管理人員報告。南商(中國) 設有獨立的風險監控團隊, 監控每日的市場風險及限 額執行情況,並定期向本銀 行提交管理訊息和報告。

#### 4.2 Market risk

Market risk refers to the risk of loss arising from movements in the value of foreign exchange, interest rate, equity and commodity positions held by the Group due to the volatility of financial market price (foreign exchange rate, interest rate, equity price, commodity price). The Group adopts a moderate market risk appetite to achieve a balance between risk and return.

The Group's objective in managing market risk is to secure healthy growth of the treasury business, by effective management of potential market risk in the Group's business, according to the Group's overall risk appetite and strategy of treasury business on the basis of a well-established risk management regime and related management measures.

In accordance with the Group's corporate governance principles in respect of risk management, the Board and Risk Management Committee, Senior Management and functional units perform their duties and responsibilities to manage the Group's market risk. The risk management units are responsible for assisting Senior Management to perform their day-to-day duties, independently monitoring the market risk profile and compliance of management policies and limits of the Group, to ensure that the aggregate and individual market risk profiles are within acceptable levels. Independent units are assigned to monitor the risk exposure against risk limits on a daily basis, together with profit and loss reports submitted to Senior Management on a regular basis, while limit excess will be reported to Senior Management at once when it occurs. NCB (China) sets up independent risk monitoring teams to monitor daily market risk and limit compliance, and submit management information and reports to the Bank on a regular basis.

#### 4. 金融風險管理(續) 4

## 4. Financial risk management (continued)

#### 4.2 市場風險(續)

本集團設定市場風險指 標及限額,用於識別、計 量、監測和控制市場風 險。主要風險指標和限額 包括但不限於風險值、止 損額、敞口額、壓力測試 以及敏感性分析(基點價 值)等。主要風險指標和 限額視管理需要劃分為 四個層級,分別由風險管 理委員會、資產負債管理 委員會或高層管理人員 批准,各單位必須在批核 的市場風險指標和限額 範圍內開展業務。本集團 亦定期進行市場風險模 型驗證,以確保模型的合 適性和相關模型能充分 地量度市場風險。

#### 4.2 Market risk (continued)

The Group sets up market risk indicators and limits to identify, measure, monitor and control market risk. Major risk indicators and limits include but not limited to VAR (Value-at-Risk), Stop Loss, Open Position, Stress Testing and Sensitivity Analysis (Basis Point Value). To meet management requirements, major risk indicators and limits are classified into four levels, and are approved by the Risk Management Committee, Asset and Liability Management Committee or Senior Management respectively. Treasury business units are required to conduct their business within approved market risk indicators and limits. The Group also implements regular model validation to ascertain market risk models appropriateness and market risk to be adequately measured and captured.

#### (A) 風險值

本集團採用風險值量 度一般市場風險。 定期向風險管理委員 會和高層管理人員 等型人。 等型人。 等型人。 等型人。 與用歷史模擬,計算99% 置信水平下及1天1 有期內本集團層值,並 設定本集團層面,並 設定本集團和本 設定本集團和 的風險值限額。

#### (A) VAR

The Group uses the VAR to measure and report general market risks to the Risk Management Committee and Senior Management on a periodic basis. The Group adopts a uniformed VAR calculation model, using a historical simulation approach and two years of historical market data, to calculate the VAR of the Group and the Bank over one-day holding period with a 99% confidence level, and sets up the VAR limit of the Group and the Bank.

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

4.2 市場風險(續)

4.2 Market risk (continued)

(A) 風險值(續)

(A) VAR (continued)

下表詳述本集團一 般市場風險持倉的 風險值¹。 The following table sets out the VAR for all general market risk exposure 1 of the Group.

		年份	於 12 月 31 日	全年 最低數值	全年 最高數值	全年 平均數值
		Year	At 31 December		Maximum for the year	Average for the year
			港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
全部市場風險之風險值	VAR for all market risk	2022	1,958	413	3,176	1,336
		2021	2,233	1,661	4,863	3,837
匯率風險之風險值	VAR for foreign exchange risk	2022	590	66	1,988	683
		2021	1,463	760	4,466	3,464
利率風險之風險值	VAR for interest rate risk	2022	1,847	414	2,621	1,087
		2021	1,277	775	2,677	1,614
商品風險之風險值	VAR for commodity risk	2022	-	-	2,385	268
		2021	-	-	1,521	509

註:

Note:

^{1.} 不包括結構性敞口的風險值。

^{1.} Structural positions have been excluded.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

#### 4.2 市場風險(續)

## 4.2 Market risk (continued)

#### (A) 風險值(續)

(A) VAR (continued)

雖然風險值是量度 市場風險的一項重 要指標,但也有其局 限性,例如: Although VAR is a valuable guide to risk, it should always be viewed in the context of its limitations. For example:

- 採用歷史市場數 據估計未來動態 未能顧及所有可 能出現的情况,尤 其是一些極端情 況;
- the use of historical market data as a proxy for estimating future events may not encompass all potential events, particularly those which are extreme in nature;
- the use of a one-day holding period assumes that all positions can be liquidated or hedged in one day. This may not fully reflect the market risk arising at times of severe illiquidity, when a one-day holding period may be insufficient to liquidate or hedge all positions fully;

- 根據定義,當採用 99%置信水平時, 即未有考慮在此 置信水平以外或 會出現的虧損;以 及
- the use of a 99% confidence level, by definition, does not take into account losses that might occur beyond this level of confidence; and
- 風險值是以營業 時間結束時的頭 盤作計算基準,因 此並不一定反映 交易時段內的風 險。
- VAR is calculated on the basis of exposures outstanding at the close of business and therefore does not necessarily reflect intra-day exposures.

#### 4. 金融風險管理(續)

## 4. Financial risk management (continued)

## 4.2 市場風險(續)

# 4.2 Market risk (continued)

#### (A) 風險值(續)

本集團充分了解風, 險值指標的局限性, 制定了壓力 試指標及限額值值 在和管理風險值值 能涵蓋的險壓力 包括接極 數國性測試, 因 對歷史事件的情景 分析。

# (A) VAR (continued)

The Group recognises these limitations by formulating stress test indicators and limits to assess and manage the market risk not covered by VAR. The market risk stress testing includes sensitivity testing on changes in risk factors with various degrees of severity, as well as scenario analysis on historical events.

## (B) 外匯風險

## 本集團的資產及負 債集中在港元、美元 及人民幣等主要貨 幣。為確保外匯風險 承擔保持在可接受 水平,本集團利用風 險限額(例如頭盤及 風險值限額)作為監 控工具。此外,本集 團致力於減少同一 貨幣的資產與負債 錯配,並通常利用外 匯合約(例如外匯掉 期)管理由外幣資產 負債所產生的外匯 風險。

#### (B) Currency risk

The Group's assets and liabilities are denominated in major currencies, particularly the HK dollar, the US dollar and Renminbi. To ensure the currency risk exposure of the Group is managed at an acceptable level, risk limits (e.g. Position and VAR limit) are used to serve as a monitoring tool. Moreover, the Group seeks to minimise the gap between assets and liabilities in the same currency. Foreign exchange contracts (e.g. FX swaps) are usually used to manage FX risk associated with foreign currency-denominated assets and liabilities.

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

## 4.2 市場風險(續)

## 4.2 Market risk (continued)

## (B) 外匯風險(續)

#### (B) Currency risk (continued)

下表列出本集團因 自營交易、非自營交易、非自營交易、非自營交易、非自營企 易及結構性自盤 而產生之主要外幣属 險額,並參照有關持有外匯情況之金指,並參照有關持管局報表的填報指示而編製。

The following is a summary of the Group's major foreign currency exposures arising from trading, non-trading and structural positions and is prepared with reference to the completion instructions for the HKMA return of foreign currency position.

		2022						
			港幣千元	等值				
		Equivalent in thousand of HK\$						
				其他外幣	外幣總額			
		美元		Other	Total			
		US	人民幣	foreign	foreign			
		Dollars	Renminbi	currencies	currencies			
現貨資產	Spot assets	135,675,774	147,954,518	27,839,326	311,469,618			
現貨負債	Spot liabilities	(128,783,933)	(149,721,975)	(10,893,115)	(289,399,023)			
遠期買入	Forward purchases	35,952,940	14,074,063	7,533,588	57,560,591			
遠期賣出	Forward sales	(45,696,623)	(9,345,649)	(24,476,656)	(79,518,928)			
(短)/長盤淨額	Net (short)/long							
	position	(2,851,842)	2,960,957	3,143	112,258			
結構性倉盤淨額	Net structural position	5,222,354	15,224,089	_	20,446,443			
			<b>202</b> 港幣千元					
			Equivalent in tho					
				其他外幣	外幣總額			
		美元		Other	Total			
		US	人民幣	foreign	foreign			
		Dollars	Renminbi	currencies	currencies			
現貨資產	Spot assets	110,931,361	166,479,906	22,093,131	299,504,398			
現貨負債	Spot liabilities	(100,229,498)	(170,145,753)	(12,901,769)	(283,277,020)			
遠期買入	Forward purchases	21,456,500	13,790,839	5,111,037	40,358,376			
遠期賣出	Forward sales	(32,805,271)	(7,278,628)	(14,170,532)	(54,254,431)			
(短)/長盤淨額	Net (short)/long							
(, = / / PCIIII () PK	position	(646,908)	2,846,364	131,867	2,331,323			
結構性倉盤淨額	Net structural position	9,439,231	15,615,698	_	25,054,929			
			, ,					

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

#### 4.2 市場風險(續)

#### 4.2 Market risk (continued)

#### (C) 利率風險

#### (C) Interest rate risk

銀行賬利率風險是 指因利率水平、資產 負債期限結構等的 導致銀行整體的 有經濟價值承集團 失的風險。本集團險 銀行賬利率風結構 。結構性持倉。結構性持倉 主要利率風險類別 為: Interest rate risk in Banking Book ("IRRBB") means the risks to a bank's earnings and economic value arising from movements in interest rate and term structures of the bank's asset and liability positions. The Group's interest rate risk exposures in Banking Book are mainly structural. The major types of interest rate risk in Banking Book from structural positions are:

- IRR Gapping risk: arising from the changes in the interest rates on assets, liabilities and
  off-balance sheet items of different maturities and different repricing tenors. The extent
  of gapping risk depends on whether changes to the term structure of interest rates occur
  consistently across the yield curve (parallel risk) or differentially by period (non-parallel
  risk);

- 息率基準風險: 不同交易的定價 基準不同,令資 產的成本可能會 債的成本可能會 在同一重訂價格 期間以不同的幅 度變化;及
- Basis risk: different pricing basis for different transactions resulting that the yield on assets and cost of liabilities may change by different amounts within the same repricing period;

- Option risk: arising from interest rate option derivatives or from optional elements embedded in an Al's assets, liabilities and off-balance sheet items, where the Al or its customer can alter the level and timing of their cash flows. Option risk can be further characterised into automatic option risk and behavioural option risk.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

#### 4.2 市場風險(續)

## 4.2 Market risk (continued)

#### (C) 利率風險(續)

本集團風險管理架 構同樣適用於銀行 賬利率風險管理。 根據風險管理委員 會批准的《銀行賬 利率風險管理政 策》,資產負債管理 委員會具體履行管 理集團利率風險的 職責。資產負債管 理處主責銀行賬利 率風險管理,在金 融市場部的配合 下,資產負債管理 處協助資產負債管 理委員會開展日常 的銀行賬利率風險 管理工作,包括但 不限於起草管理政 策,選擇管理方法, 設立風險指標和限 額,評估目標資產 負債平衡表,監督 政策與限額執行情 況,向管理層以及 風險管理委員會提 交銀行賬利率風險 管理報告等。

#### (C) Interest rate risk (continued)

The Group's risk management framework applies also to interest rate risk management in banking book. The Asset and Liability Management Committee exercises its oversight of interest rate risk in accordance with the "Banking Book Interest Rate Risk Management Policy" approved by Risk Management Committee. Asset and Liability Management Division is responsible for banking book interest rate risk management. With the cooperation of the Financial Market Department, Asset and Liability Management Division assists the Asset and Liability Management Committee to perform day-to-day banking book interest rate risk management. Its roles include, but are not limited to, the formulation of management policies, selection of methodologies, setting of risk indicators and limits, assessment of target balance sheet, monitoring of the compliance with policies and limits, and submission of banking book interest rate risk management reports to the Management and Risk Management Committee.

The Group's Internal Audit Department acts as the independent audit on interest rate risk in banking book, supervises the related departments to execute the interest rate risk function according to the policy in order to effectively control the risk. The Group's Model Validation Division preforms independent model validation regularly for interest rate risk in banking book.

#### 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

#### 4.2 市場風險(續)

#### 4.2 Market risk (continued)

#### (C) 利率風險(續)

本集團根據金管局 於 2018 年頒佈之 監管政策手冊 IR-1 《銀行帳內的利率 風險》中的要求,設 定銀行賬利率風險 指標及限額,用於 識別、計量、監測和 控制銀行賬利率風 險。淨利息波動比 率和經濟價值波動 比率反映利率變動 對集團淨利息收入 和資本基礎的影 響,是本集團管理 利率風險的重要風 險指標。前者衡量 利率變動導致的淨 利息收入變動佔當 年預期淨利息收入 的比率;後者衡量 利率變化對銀行經 濟價值的影響佔最 新資本基礎的比 率。董事會為這兩 項指標設定風險偏 好,風險管理委員 會按照風險偏好為 這兩項指標設定限 額,用來監測和控 制本集團銀行賬利 率風險。另外,本集 團通過不限於利率 敏感缺口、利率基 準風險、久期及基 點現值等指標及限 額定期監控銀行賬 利率風險情況。

#### (C) Interest rate risk (continued)

In accordance with the requirements of Supervisory Policy Manual IR-1 "Interest Rate Risk in the Banking Book" issued by the HKMA in 2018, the Group sets interest rate risk indicators and limits to identify, measure, monitor and control interest rate risk. The Group's key risk indicators, the Net Interest Income impact and the Economic Value of Equity impact, reflect the impact of interest rate movement on the Group's net interest income and capital base respectively. The former assesses the impact of interest rate movement on net interest income as a percentage to the projected net interest income for the year. The latter assesses the impact of interest rate movement on economic values as a percentage to the latest capital base. The risk appetites and limits of these two indicators are set by the Board and Risk Management Committee respectively to monitor and control the Group's banking book interest rate risk. In addition, the Group monitors the interest rate risk in banking book through indicators and limits including, but are not limited to, interest rate sensitivity gap limits, basis risk, duration and price value of a basis point ("PVBP").

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

#### 4.2 市場風險(續)

#### 4.2 Market risk (continued)

#### (C) 利率風險(續)

本集團的主要風險 指標和限額劃分三 個層級,分別由風險 管理委員會、資產負 債管理委員會及財 務總監批准。承擔銀 行賬利率風險的各 業務單位必須在利 率風險指標限額範 圍內開展相關業務; 同時有效運用經資 產與負債委員會核 准的風險緩釋工具, 對銀行賬利率風險 進行風險緩釋,包括 但不限於運用利率 衍生工具、調整投資 組合的久期等。在推 出銀行賬新產品或 新業務前,相關單位 須先執行風險評估 程序,包括評估其潛 在的銀行賬利率風 險,並考慮現行的銀 行賬利率風險監控 機制是否足夠。經風 險評估程序,如擬推 出的新產品或新業 務對銀行利率風險 造成重大影響,須報 風險管理委員會批 准。

#### (C) Interest rate risk (continued)

The Group's indicators and limits are classified into three levels, which are approved by the Risk Management Committee, Asset and Liability Management Committee and Chief Financial Officer respectively. Risk-taking business units are required to conduct their business within the banking book interest rate risk limits. In addition, risk mitigation measures including, but not limited to, the use of interest rate derivatives, adjustment of portfolio duration, etc. as approved by ALCO, are effectively used to mitigate the IRRBB. Before launching a new product or business in the banking book, the relevant departments are required to go through a risk assessment process, which includes the assessment of underlying interest rate risk and consideration of the adequacy of current risk monitoring mechanism. Any material impact on banking book interest rate risk noted during the risk assessment process will be submitted to Risk Management Committee for approval.

本集團採用情景分析和壓力測試方法,評估不利市況下銀行賬可能承受的利率風險。情景分析和壓力測試同時用於測試儲蓄存款客戶擇權對銀行淨利息收入的影響。

The Group uses scenario analyses and stress tests to assess the banking book interest rate risk that the Group would face under adverse circumstances. Scenario analyses and stress tests are also used to assess the impact on net interest income arising from the optionality of savings deposits.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

## 4.2 市場風險(續)

## 4.2 Market risk (continued)

#### (C) 利率風險(續)

本集團主要面對港 元、美元及人民幣利 率風險。截至 2022 年 12 月 31 日,按 照香港金融管理局 新銀行賬利率風險 標準化框架要求,評 估在 6 個利率衝擊 情景下的淨利息收 入變動和經濟價值 的影響,當中部份產 品套用期權風險及 行為模型假設作出 評估。該 6 個利率衡 擊情境,包括:(1) 平行向上; (2) 平 行向下;(3)較傾 斜;(4) 較橫向;(5) 短率上升;(6)短率 下跌。

## (C) Interest rate risk (continued)

The Group is principally exposed to HK Dollar, US Dollar and Renminbi in terms of interest rate risk. As at 31 December 2022, according to the new standard IRRBB framework of HKMA, the Group assesses the impact of changes in the Group's net interest income ("ΔΝΙΙ") and economic value ("ΔΕVΕ") respectively under 6 interest rate shock scenarios, in which optionality and behavioural assumptions of certain products will also be estimated in the exposure measurement. The 6 interest rate shock scenarios include: (1) Parallel up; (2) Parallel down; (3) Steepener; (4) Flattener; (5) Short rates up; and (6) Short rates down.

#### 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

#### 4.2 市場風險(續)

## 4.2 Market risk (continued)

(C) 利率風險(續)

在計算經濟價值的 影響時,利息現金流 的計算包含商業利 潤及其他利差項目, 並以無風險利率曲 綫進行折現。當中主 要行為假設包括:

- (1) 部份港元及美 元支票及儲蓄存款 會以歷史數據設定 核心穩定存款並套 用較長利率敏感年 期,其餘無到期日存 款的利率敏感年期 按隔夜計算。於 2022年12月31日, 港元及美元支票及 儲蓄存款的平均年 期分別為1.75 個月 及 1.22 個月,最長 利率敏感年期為 3 個月。
- (2) 對於提前提贖 回權且無重大罰息 的零售定期存款或 定息放款會計算各 組合的提前贖回率。

各種貨幣間的合計 方法參照監管規定 的標準化框架,取6 個利率震盪情景下 合計經濟價值變動 損失中最大的損失 值。

#### (C) Interest rate risk (continued)

When calculating ΔEVE, commercial margins and other spread components are included in the cash flows and discounted by the risk-free rates. The key behavioural assumptions include:

(1) Part of the current account and savings account deposits ("CASA") in HKD and USD are classified into core stable deposit based on historical data which would be assigned a longer interest rate sensitive tenor while the interest rate sensitive tenor of other non-maturity deposits is considered as "Next day". As at 31 December 2022, the average interest rate sensitive tenors of HKD and USD CASA is 1.75 months and 1.22 months, and the longest interest rate sensitive tenor is 3 months.

(2) For retail term deposits and retail fixed rate loans subject to early redemption without significant penalty, early redemption rates are calculated under different portfolios.

Methods of aggregation across currencies strictly follow the IRRBB Standardised Framework. The aggregate EVE losses across all applicable currencies are calculated as the maximum loss across the six interest rate shock scenarios.

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

4.2 市場風險(續) 4.2 Market risk (continued)

(C) 利率風險(續) (C) Interest rate risk (continued)

		2022	
		經濟價值影響	淨利息收入變動
		ΔΕVΕ	ΔΝΙΙ
			<b>港幣</b> 千元
		HK\$'000	HK\$'000
平行向上	Parallel up	2,762,673	(560,623)
平行向下	Parallel down	62,104	560,893
較傾斜	Steepener	371,570	不適用(N/A)
較橫向	Flattener	549,282	不適用(N/A)
短率上升	Short rate up	1,509,829	不適用(N/A)
短率下降	Short rate down	319,955	不適用(N/A)
最高	Maximum	2,762,673	560,893
		2021	
		經濟價值影響	淨利息收入變動
		ΔΕVΕ	ΔΝΙΙ
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
平行向上	Parallel up	5,328,957	(198,138)
平行向下	Parallel down	27,075	198,898
較傾斜	Steepener	1,006,962	不適用(N/A)
較横向	Flattener	392,399	不適用(N/A)
短率上升	Short rate up	2,071,304	不適用(N/A)
短率下降	Short rate down	52,236	不適用(N/A)
最高	Maximum	5,328,957	198,898

註: 正值為負面影響

Remarks: Positive values indicate losses under the alternative scenarios.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

## 4.2 市場風險(續)

## 4.2 Market risk (continued)

## (C) 利率風險(續)

(C) Interest rate risk (continued)

於 2022 年 12 月 31 日,在利率曲線平行 向下情況下,所有貨 幣的淨利息收入影 為 港 560,893,000 元 (2021年:港幣 198,898,000 元)。經 濟價值的最大負面 影響發生於利率曲 線平行向上情況,經 濟價值的影響為港 幣 2,762,673,000 元 (2021年:港幣 5,328,957,000 元)。 與 2021 年 12 月 31 日相比,本集團淨利 息收入影響增加港 幣 361,995,000 元及 經濟價值的最大負 面影響減少港幣 2,566,284,000 元, 主要為負債端重訂 息期延長。

As at 31 December 2022, the net interest income impact for all currencies is HK\$560,893,000 (2021: HK\$198,898,000) under the interest rate parallel down scenario. The maximum negative impact on  $\Delta\text{EVE}$  is HK\$2,762,673,000 (2021: HK\$5,328,957,000) under the interest rate parallel up scenario. Compared with 31 December 2021, the Group's net interest income impact for all currencies is increased by HK\$361,995,000 and maximum negative impact on  $\Delta\text{EVE}$  is decreased by HK\$2,566,284,000 with lengthen repricing tenor on liability side.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

## 4.2 市場風險(續)

## 4.2 Market risk (continued)

## (C) 利率風險(續)

## (C) Interest rate risk (continued)

下表概述了本集團 於12月31日之資產 負債表內的利率風 險承擔。表內以賬面 值列示資產及負債, 並按合約重訂息率 日期或到期日(以較 早者為準)分類。 The tables below summarise the Group's on-balance sheet exposure to interest rate risk as at 31 December. Included in the tables are the assets and liabilities at carrying amounts, categorised by the earlier of contractual repricing date and maturity date.

				2022			
		一至	三至			不計息	
	一個月內	三個月	十二個月	一至五年	五年以上	Non-	
	Up to	1 to 3	3 to 12	1 to 5	Over	interest	總計
	1 month	months	months	years	5 years	bearing	Total
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
Assets							
Cash and balances with banks							
and other financial institutions	53,918,408	-	-	-	-	8,494,947	62,413,355
Placements with banks and other							
financial institutions maturing							
between one and twelve months	-	3,947,341	654,077	_	-	-	4,601,418
inancial assets at fair value							
through profit or loss	305,267	4,269,806	12,546,014	46,763	-	1,446,102	18,613,952
Derivative financial instruments	-	-	-	-	-	1,884,945	1,884,945
Advances and other accounts	209,029,968	37,017,281	30,161,980	12,710,617	1,547,343	-	290,467,189
inancial investments							
- At fair value through other							
comprehensive income	12,638,975	26,444,530	24,863,132	72,495,576	1,501,614	21,844	137,965,671
- At amortised cost	2,333,947	-	9,445,618	1,450,124	-	-	13,229,689
nvestment properties	-	-	-	-	-	559,140	559,140
Properties, plant and equipment	-	-	-	-	-	9,089,246	9,089,246
Other assets (including current							
and deferred tax assets)	-	-	-	-	-	2,852,433	2,852,433
otal assots	278 226 565	71 678 959	77 670 824	86 703 080	3 048 957	24 348 657	541,677,038
	ash and balances with banks and other financial institutions lacements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months inancial assets at fair value through profit or loss terivative financial instruments dvances and other accounts inancial investments - At fair value through other comprehensive income - At amortised cost research the service of the service o	Up to 1 month 港幣千元 HK\$'000  Assets  Tash and balances with banks and other financial institutions alacements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months inancial assets at fair value through profit or loss advances and other accounts inancial investments  - At fair value through other comprehensive income  - At amortised cost aronerities or operties, plant and equipment other assets (including current and deferred tax assets)	## To a see the content of the region of th	一個月内 三個月 十二個月 Up to 1 to 3 3 to 12 1 month months months	中国内内   三個月   十二個月   一至五年   日本   日本   日本   日本   日本   日本   日本   日	中国	中国内内   三個月   十二個月   一至五年   五年以上   Non-months   1 month   months   months   years   5 years   bearing   港幣千元   大田塚*000   HK\$*000   HK\$*000

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

4.2 市場風險(續)

4.2 Market risk (continued)

(C) 利率風險(續)

(C) Interest rate risk (continued)

	_				2022			
			一至	三至			不計息	
		一個月內	三個月	十二個月	一至五年	五年以上	Non-	
		Up to	1 to 3	3 to 12	1 to 5	Over	interest	總計
	_	1 month	months	months	years	5 years	bearing	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
負債	Liabilities							
銀行及其他金融機構之存款及	Deposits and balances from banks							
結餘	and other financial institutions	18,042,050	8,889,198	15,627,994	-	-	2,363,893	44,923,135
公允值變化計入損益之金融負債	Financial liabilities at fair value							
	through profit or loss	5,065,482	656,066	1,397,810	-	-	-	7,119,358
衍生金融工具	Derivative financial instruments	-	-	-	-	-	1,112,781	1,112,781
客戶存款	Deposits from customers	163,419,766	101,078,563	80,165,831	6,545,816	-	14,252,488	365,462,464
已發行債務證券及存款證	Debt securities and certificates of							
	deposit in issue	380,244	6,702,697	15,588,895	12,750,576	-	-	35,422,412
其他賬項及準備(包括應付稅項	Other accounts and provisions							
及遞延稅項負債)	(including current and deferred							
	tax liabilities)	4,039,878	2,081,033	8,297,128	971,801	131,212	4,488,982	20,010,034
後償負債	Subordinated liabilities	-	-	-	-	5,455,215	-	5,455,215
負債總額	Total liabilities	190,947,420	119,407,557	121,077,658	20,268,193	5,586,427	22,218,144	479,505,399
利率敏感度缺口	Interest sensitivity gap	87,279,145	(47,728,599)	(43,406,837)	66,434,887	(2,537,470)	2,130,513	62,171,639

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

4.2 市場風險(續)

4.2 Market risk (continued)

(C) 利率風險(續)

(C) Interest rate risk (continued)

					2021			
			一至	三至				
		一個月內	三個月	十二個月	一至五年	五年以上	不計息	
		Up to	1 to 3	3 to 12	1 to 5	Over	Non- interest	總計
		1 month	months	months	years	5 years	bearing	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
資產	Assets							
庫存現金及存放銀行及其他金融	Cash and balances with banks							
機構的結餘	and other financial institutions	56,694,146	-	-	-	-	8,009,166	64,703,312
在銀行及其他金融機構一至十二	Placements with banks and other							
個月內到期之定期存放	financial institutions maturing							
	between one and twelve months	-	2,348,982	335,159	-	-	-	2,684,141
公允值變化計入損益之金融資產	Financial assets at fair value							
	through profit or loss	1,171,711	3,204,022	20,356,538	717,908	-	1,572,391	27,022,570
衍生金融工具	Derivative financial instruments	-	-	-	-	-	834,964	834,964
貸款及其他賬項	Advances and other accounts	207,311,188	34,988,959	27,285,396	17,456,525	4,995,297	-	292,037,365
金融投資	Financial investments							
- 以公允值變化計入其他全面	- At fair value through other							
收益	comprehensive income	13,573,438	27,721,587	22,652,260	69,484,299	3,933,926	49,933	137,415,443
- 以攤餘成本作計量	- At amortised cost	592,486	-	-	-	-	-	592,486
投資物業	Investment properties	-	-	-	-	-	327,610	327,610
物業、器材及設備	Properties, plant and equipment	-	-	-	-	-	8,759,766	8,759,766
其他資產(包括遞延稅項資產)	Other assets (including deferred							
	tax assets)		-	-	-	-	1,953,343	1,953,343
資產總額	Total assets	279,342,969	68,263,550	70,629,353	87,658,732	8,929,223	21,507,173	536,331,000

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

4.2 市場風險(續)

4.2 Market risk (continued)

(C) 利率風險(續)

(C) Interest rate risk (continued)

	<u>.</u>				2021			
			一至	三至			不計息	
		一個月內	三個月	十二個月	一至五年	五年以上	Non-	
		Up to	1 to 3	3 to 12	1 to 5	Over	interest	總計
	_	1 month	months	months	years	5 years	bearing	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
負債	Liabilities							
銀行及其他金融機構之存款及	Deposits and balances from banks							
結餘	and other financial institutions	10,306,919	3,567,781	5,175,149	-	-	2,604,123	21,653,972
公允值變化計入損益之金融負債	Financial liabilities at fair value							
	through profit or loss	2,275,979	1,880,607	2,258,726	-	-	-	6,415,312
衍生金融工具	Derivative financial instruments	-	-	-	-	-	814,670	814,670
客戶存款	Deposits from customers	187,501,013	87,730,545	85,248,950	7,431,476	61,257	15,808,145	383,781,386
已發行債務證券及存款證	Debt securities and certificates of							
	deposit in issue	2,308,085	5,906,494	5,372,701	18,167,947	-	-	31,755,227
其他賬項及準備(包括應付稅項	Other accounts and provisions							
及遞延稅項負債)	(including current and deferred							
	tax liabilities)	3,053,325	2,368,146	8,700,490	1,205,923	189,723	4,607,616	20,125,223
後償負債	Subordinated liabilities	-	-	-	-	5,451,286	-	5,451,286
負債總額	Total liabilities	205,445,321	101,453,573	106,756,016	26,805,346	5,702,266	23,834,554	469,997,076
利率敏感度缺口	Interest sensitivity gap	73,897,648	(33,190,023)	(36,126,663)	60,853,386	3,226,957	(2,327,381)	66,333,924

# 財務報表附註(續)

# **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 4. 金融風險管理(續)

## 4. Financial risk management (continued)

#### 4.2 市場風險(續)

#### (D) 基準利率改革

於 2017 年 7 月,英國 金融行為監管局宣佈將 於 2021 年底終止目前 廣泛使用的倫敦銀行同 業拆息利率作為基準利 率,引致倫敦銀行同業拆 息利率過渡至無風險利 率或替代基準利率。 2021 年 3 月, 英國金 融行為監管局更宣佈 2021 年 12 月 31 日 之後停止發佈 26 種倫 敦銀行同業拆息利率基 準,包括英鎊、瑞士法 郎、歐元、日元,以及 1 星期和 2 個月美元利率 基準。而餘下的美元倫敦 銀行同業拆息利率基準 將在 2023 年 6 月 30 日之後停止發佈。

#### 4.2 Market risk (continued)

#### (D) Interest rate benchmark reform

In July 2017, the UK regulator, the Financial Conduct Authority ("FCA") announced the discontinuation of a widely-used benchmark rate, the London Interbank Offered Rate ("LIBOR"), by end of 2021, leading to a transition of LIBOR to Risk-Free Rates ("RFRs") or Alternative Reference Rates ("ARRs"). In March 2021, the FCA further announced that publication of 26 LIBOR settings would permanently be ceased, including British Pound (GBP), Swiss Franc (CHF), Euro (EUR), Japanese Yen (JPY) LIBOR settings and the 1-week and 2-month US Dollar (USD) LIBOR settings after 31 December 2021, while the remaining USD LIBOR settings would be ceased immediately after 30 June 2023.

集團於 2020 年制定了 銀行同業拆息過渡計劃, 並成立由風險總監作為 主席的指導委員會來領 導過渡計劃。指導委員會 包括前台、中台和後台的 高級代表。銀行同業拆息 過渡計劃的管理監督由 資產負債管理委員會和 董事會執行。 The Group established its IBOR Transition Programme in 2020 and formed an IBOR Steering Committee, which is chaired by the Chief Risk Officer, to lead the Transition Programme. The Steering Committee comprises senior representatives across Front Office, Middle Office and Back Office. The management oversight of the Transition Programme is performed by the Asset and Liability Management Committee ("ALCO") and the Board.

銀行同業拆息過渡使本 集團面臨各種風險,該項 目正在密切管理和監視。 這些風險包括但不限於 以下風險:

- 因需對現行合同進行 修改以符合銀行同業 拆息過渡而與客戶和 市場交易對手進行談 判而產生的操守風險
- 因資產及負債不對稱 採用基準利率而產生 的基準風險

IBOR transition exposes the Group to various risks, which the Transition Programme is managing and monitoring closely. These risks include but are not limited to the following:

- Conduct risk arising from discussions with clients and market counterparties due to the amendments to existing contracts required under IBOR transition
- Basis risk arising from asymmetric adoption of benchmark rates across assets and liabilities

# 4. 金融風險管理(續)

# 4. Financial risk management (continued)

#### 4.2 市場風險(續)

### (D) 基準利率改革(續)

- · 因過渡銀行同業拆息 導致擾亂市場,給本集 團及其客戶帶來的財 務風險
- 如銀行同業拆息過渡 導致流動性減少和零 風險利率缺乏流動性 且不可觀察而產生市 場信息的缺乏帶來的 定價風險
- 因更改集團的資訊科技系統和流程而產生的操作風險,以及如果無法獲得銀行同業拆息基準而引致付款被中斷的風險
- · 若本集團的對沖關係 失效和由於金融工具 過渡到零風險利率產 生損益而導致的損益 表波動帶來的會計風 險

#### 4.2 Market risk (continued)

### (D) Interest rate benchmark reform (continued)

- Financial risk to the Group and its clients as markets are disrupted due to IBOR transition
- Pricing risk from potential lack of market information if liquidity in IBORs reduces and RFRs are illiquid and unobservable
- Operational risk arising from changes to the Group's IT systems and processes; and the risk of payments being disrupted if an IBOR ceases to be available
- Accounting risk if the Group's hedging relationships terminated and the Group experienced volatility in income statement caused by profit and loss arising from existing reference rate of financial instruments transiting to RFRs

#### **Notes to the Financial Statements (continued)** 財務報表附註(續)

#### 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

### 4.2 市場風險(續)

### 4.2 Market risk (continued)

### (D) 基準利率改革(續)

下表概述了本集團 截至 2022 年 12 月 31 日尚未過渡 到無風險利率或替 代基準利率的受利 率基準改革影響的 重大基準利率風險 敞口。本集團已排除 了與2023年6月30 日之前到期以美元 倫敦銀行同業拆息 基準利率定價的金 融工具,除以1星期 和2個月的美元倫敦 銀行同業拆息基準 利率定價的金融工 具,因為這些金融工 具將與相關基準利 率要求過渡前到期。

#### (D) Interest rate benchmark reform (continued)

歐元倫敦銀行同業

The table below provides an overview of the Group's exposures to significant IBORs subject to reform that have yet transited to RFRs or ARRs as at 31 December 2022. The Group has excluded financial instruments referenced to USD LIBOR maturing before 30 June 2023, except those referenced to 1-week and 2-month USD LIBOR, as those exposures will expire before a transition is required.

#### 於2022年12月31日 At 31 December 2022

美元倫敦銀行 英磅倫敦銀行同

總計

	拆借利率 EUR LIBOR 港幣千元 HK\$'000	同業拆借利率 USD LIBOR 港幣千元 HK\$'000	業拆借利率 GBP LIBOR 港幣千元 HK\$'000	Total 港幣千元 HK\$'000
非衍生金融資產 Non-derivative financial assets 以公允值變化計入其他全面收益之金融資產 Financial assets at fair value through other				
comprehensive income 以攤餘成本計量的貸款	-	2,796,178	-	2,796,178
Loans and advances at amortised cost	-	21,648,566	-	21,648,566
		24 444 744		24 444 744

美元倫敦銀行 同業拆借利率 USD LIBOR 港幣千元 HK\$'000	總計 Total 港幣千元 HK\$'000
779,775	779,775
4,841,280	4,841,280
5,621,055	5,621,055

#### 衍生品名義合約金額

**Derivative notional contract amount** 

場外外匯衍生品

OTC foreign exchange derivatives 場外利率衍生品

OTC interest rate derivatives

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

4.2 市場風險(續)

4.2 Market risk (continued)

(D) 基準利率改革(續)

(D) Interest rate benchmark reform (continued)

		於2021年1	2月31日	
_		At 31 Decen	nber 2021	
	歐元倫敦銀行同業	美元倫敦銀行	英磅倫敦銀行同	總計
	拆借利率	同業拆借利率	業拆借利率	
	EUR LIBOR	USD LIBOR	GBP LIBOR	Total
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
非衍生金融資產 Non-derivative financial assets 以公允值變化計入其他全面收益之金融資產 Financial assets at fair value through other				
comprehensive income 以攤餘成本計量的貸款	-	4,243,434	-	4,243,434
Loans and advances at amortised cost	190,405	20,554,817	720,344	21,465,566
-	190,405	24,798,251	720,344	25,709,000

	美元倫敦銀行 同業拆借利率 USD LIBOR 港幣千元 HK\$'000	總計 Total 港幣千元 HK\$'000
衍生品名義合約金額 Derivative notional contract amount 場外外匯衍生品		
OTC foreign exchange derivatives 場外利率衍生品	779,690	779,690
OTC interest rate derivatives	4,840,752	4,840,752
	5.620.442	5.620.442

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

### 4.2 市場風險(續)

# 4.2 Market risk (continued)

#### (D) 基準利率改革(續)

截至 2022 年 12 月 31 日,所有參考歐元、 英鎊、日元、瑞士法郎以 及 1 星期和 2 個月美 元倫敦銀行同業拆息利 率基準的既有合同都包 含合適的後備方案,沒有 剩餘"難以過渡的既有 合同"。 (D) Interest rate benchmark reform (continued)

As at 31 December 2022, all legacy contracts referencing EUR, GBP, JPY, CHF, and 1-week and 2-month USD LIBOR settings have been remediated by including appropriate fallback in the contract, with no 'tough legacy' contracts remaining.

對於以餘下的美元倫敦 銀行同業拆息利率基準 定價的既有合同,大後 敞口已包含合適的後備 方案,而剩餘的既有合同 的整改,主要是客戶貸款 及貿易融資和債券,預計 將於 2023 年 6 月底 前完成。在銀行同業拆息 利率過渡期間,本集團將 繼續與客戶保持聯繫,以 支持我們的客戶。 For legacy contracts referencing the remaining USD LIBOR settings, a majority of the exposures have already incorporated appropriate fallback, while the contract remediation of the remaining legacy contracts, mainly loans and advances to customers and bond, is expected to be completed by June 2023. The Group will continue the client outreach to support our clients during the IBOR transition.

2022 年期間,就貸款產品,現有的循環貸款合同已隨著年審過進行過渡。 剩餘的定期貸款和銀團貸款的過渡將於 2023 年 6 月底前完成。財資產品方面,債券和衍生工具如利率掉期的過渡也根據國際交換交易暨衍生性商品協會協議或清算所安排,於 2023 年 6 月底前完成。

During 2022, for loans product, migration has been started for revolving loans during annual reviews. Remaining migration on term loans and syndicated loans will be handled by June 2023. For treasury products, the migration on bonds and derivatives such as interest rate swaps will also be completed by June 2023 following the International Swaps and Derivatives Association (ISDA) protocol or clearing house arrangement.

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

### 4.2 市場風險(續)

# (D) 基準利率改革(續)

本集團識別了過渡期間 產生的主要風險,並通過 銀行系統升級、客戶外展 和合同整改、流程和模型 變更、替代基準利率基準 的產品開發、員工培訓和 對銀行同業拆息過渡的 管理監督等措施減低大 管理監督等措施減低大 與監管機構合作,以確保 從倫敦銀行同業拆息利 率順利過渡。

然而,由於本集團的主要 利率基準風險承擔為美 元倫敦銀行同業拆息利 率。本集團仍將面臨預計 於 2023 年 6 月終止 的美元倫敦銀行同常斯 息利率的既有合同的與 險。本集團將繼續監控銀 行同業拆息利率的過 領行同業拆息利率基準 成功過渡到至替代基準 利率。

### 4.2 Market risk (continued)

#### (D) Interest rate benchmark reform (continued)

The Group has identified major risks arising from the IBOR Transition and mitigated most of the risks by performing banking system upgrade, client outreach and contract remediation, process and model changes, development of new ARR products, staff training and frequent management oversight of the Transition Programme. The Group also engages actively with regulators to ensure a smooth transition from LIBOR.

However, since the Group's main interest rate benchmark exposure is USD LIBOR, the Group will still expose to risk due to USD LIBOR legacy contracts which are expected to demise from June 2023. The Group will continue monitoring IBOR transition to ensure the remaining LIBOR settings be successfully transited to ARRs.

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

# 4.3 流動資金風險

# 流動資金風險是指銀行 因無法提供充裕資金以 應對資產增加或履行到 期義務,而可能要承受 的不欲接受的損失。本 集團遵循穩健的流動資 金風險偏好,確保在正 常情況或壓力情景下均 有能力提供穩定、可靠 和足夠的現金來源,滿 足流動資金需求;在極 端情景下無需借助金管 局的流動性支持,累積 的淨現金流為正值,可 以保證基本生存期內的 流動資金需要。

# 4.3 Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that banks fail to provide sufficient funds to grow assets or pay due obligations, and need to bear an unacceptable loss. The Group maintains sound liquidity risk appetite to provide stable, reliable and adequate sources of cash to meet liquidity needs under normal circumstances or stressed scenarios; and to survive with net positive cumulative cash flow in extreme scenarios, without requesting the HKMA to act as the lender of last resort.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

### 4.3 流動資金風險(續)

4.3 Liquidity risk (continued)

本集團管理流動資金風 險的目標,是按照流動 資金風險偏好,以合理 的成本有效管理資產負 債表內及表外業務的流 動性,實現穩健經營和 持續盈利。本集團以客 戶存款為主要的資金來 源。為確保穩定和充足 的資金來源,本集團積 極吸納和穩定核心存 款,並輔以同業市場拆 入款項。本集團根據不 同期限及壓力情景下的 流動資金需求,安排資 產組合的結構(包括貸 款、債券投資及拆放同 業等),保持充足的流動 資產,以便提供足夠的 流動資金支持正常業務 需要,及在緊急情況下 有能力以合理的成本及 時籌集到資金,保證對 外支付。本集團致力實 現融資渠道和資金運用 的多樣化,以避免資產 負債過於集中, 防止因 資金來源或運用過於集 中在某個方面,當其出 現問題時,導致整個資 金供應鏈斷裂,觸發流 動資金風險。本集團制 訂了集團內部流動資金 風險管理指引,管理集 團內各成員之間的流動 資金,避免相互間在資 金上過度依賴。本集團 亦注重管理表外業務, 如貸款承諾和衍生工具 可能產生的流動資金風 險。本集團的流動資金 風險管理策略涵蓋了外 幣資產負債流動管理、 抵押品、即日流動性、 集團內流動性以及其他 風險引致的流動資金風 險等,並針對流動資金 風險制訂了應急計劃。

The Group's liquidity risk management objective is to effectively manage the liquidity of onand off-balance sheet items with reasonable cost based on the liquidity risk appetite to achieve sound operation and sustainable profitability. Deposits from customers are the Group's primary source of funds. To ensure stable and sufficient source of funds are in place, the Group actively attracts new deposits, keeps the core deposit and obtains supplementary funding from the interbank market. According to different term maturities and the results of funding needs estimated from stressed scenarios, the Group adjusts its asset structure (including loans, bonds investment, interbank placement, etc.) to maintain sufficient liquid assets which provides adequate funds in support of normal business needs and ensure its ability to raise funds at a reasonable cost to serve external claims in case of emergency. The Group is committed to diversify the source of funds and the use of funds to avoid excessive concentration of assets and liabilities and prevent triggering liquidity risk due to the break of funding strand when problem occurred in one concentrated funding source. The Group has established intra-group liquidity risk management guideline to manage the liquidity funding among different entities within the Group, and to restrict their reliance of funding on each other. The Group also pays attention to manage liquidity risk created by offbalance sheet activities, such as loan commitments and derivatives. The Group has an overall liquidity risk management strategy to cover the liquidity management of foreign currency assets and liabilities, collateral, intra-day liquidity, intra-group liquidity, the liquidity risk arising from other risks, etc., and has formulated corresponding contingency plan.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

### 4.3 流動資金風險(續)

### 4.3 Liquidity risk (continued)

風險管理委員會是流動 資金風險管理決策機 構,並對流動資金風險 承擔最終管理責任。風 險管理委員會授權資產 負債管理委員會管理日 常的流動資金風險,確 保本集團的業務經營符 合風險委員會設定的流 動資金風險偏好和政策 規定。資產負債管理處 主責本集團流動資金風 險管理,它與金融市場 部合作根據各自的職責 分工協助資產負債管理 委員會履行具體的流動 資金管理職能。

Risk Management Committee ("RMC") is the decision-making authority of liquidity risk management, and assumes the ultimate responsibility of liquidity risk management. As authorised by RMC, the Asset and Liability Management Committee ("ALCO") exercises its oversight of liquidity risk and ensures the daily operations of the Group are in accordance with risk appetite and policies as set by RMC. Asset and Liability Management Division is responsible for overseeing the Group's liquidity risk. It cooperates with Financial Market Department to assist the ALCO to perform liquidity management functions according to their specific responsibilities.

本集團設定流動資金風 險指標和限額,每日用 來識別、計量、監測和控 制流動資金風險,包括 但不限於流動性覆蓋比 率、穩定資金淨額比率、 貸存比率、最大累計現 金流出、流動性緩衝資 產組合、以及存戶集中 度限額等。本集團採用 現金流量分析以評估本 集團於正常情況下的流 動資金狀況,並最少每 月進行流動資金風險壓 力測試(包括自身危機、 市場危機情況及合併危 機),評估本集團抵禦各 種嚴峻流動資金危機的 能力。本集團亦建立了 資產負債管理系統,提 供數據及協助編製常規 管理報表,以管理好流 動資金風險。

The Group established liquidity risk management indicators and limits to identify, measure, monitor and control liquidity risk on daily basis. These indicators and limits include, but are not limited to liquidity coverage ratio ("LCR"), net stable funding ratio ("NSFR"), loan-to-deposit ratio, Maximum Cumulative Cash Outflow ("MCO"), liquidity buffer asset portfolio and depositor concentration limit. The Group applies cash flow analysis to assess the Group's liquidity condition under normal conditions and also performs a liquidity stress test (including institution specific, general market crisis and combined crisis) at least on monthly basis to assess the Group's capability to withstand various severe liquidity crises. Also, the Assets and Liabilities Management System is developed to provide data and the preparation for regular management reports to facilitate liquidity risk management duties.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

### 4.3 流動資金風險(續)

本集團根據金管局於 2016 年頒佈之監管政 策手冊 LM-2《穩健的流 動資金風險管理系統及 管控措施》中的要求,落 實對現金流分析及壓力 測試當中所採用的習性 模型及假設,以強化本 集團於日常及壓力情景 下的現金流分析。在日 常情況下的現金流分 析,本集團對各項應用 於表內(如客戶存款)及 表外(如貸款承諾)項目 作出假設。因應不同資 產、負債及表外項目的 特性,根據合約到期日、 客戶習性假設及資產負 債規模變化假設,以預 測本集團的未來現金流 量狀況。本集團設定「最 大累計現金流出」指標, 根據以上假設預測在日 常情況下的未來 30 日 之最大累計現金淨流 出,以評估本集團的融 資能力是否足以應付該 現金流缺口,以達到持 續經營的目的。於 2022 年 12 月 31 日,在沒有 考慮出售未到期有價證 券的現金流入之情況 下,本銀行之30日累計 現金流是淨流入,為港 幣 17,326,179,000 元 (2021 年:港幣 17,026,621,000 元),符 合內部限額要求。

### 4.3 Liquidity risk (continued)

In accordance with the requirements of Supervisory Policy Manual LM-2 "Sound Systems and controls for Liquidity Risk Management" issued by the HKMA in 2016, the Group has implemented behaviour model and assumptions of cash flow analysis and stress test to enhance the Group's cash flow analysis under both normal and stressed conditions. In cash flow analysis under normal circumstances, assumptions have been made relating to onbalance sheet items (such as deposits from customers) and off-balance sheet items (such as loan commitments). According to various characteristics of the assets, liabilities and offbalance sheet items, the Group forecasts the future cash flow based on contractual maturity date and the assumptions of customer behaviour and balance sheet changes. The Group establishes MCO indicator which predicts the future 30-day maximum cumulative net cash outflow in normal situations based on the above assumptions, to assess if the Group has sufficient financing capacity to meet the cash flow gap in order to achieve the objective of continuing operation. As at 31 December 2022, before taking the cash inflow through the sale of outstanding marketable securities into consideration, the Bank's 30-day cumulative cash flow was a net cash inflow amounting to HK\$17,326,179,000 (2021: HK\$17,026,621,000) and was in compliance with the internal limit requirements.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

### 4.3 流動資金風險(續)

在流動資金風險壓力測 試中,本集團設立了自 身危機、市場危機及合 併危機情景,合併危機 情景結合自身危機及市 場危機,並採用一套更 嚴謹的假設,以評估本 集團於更嚴峻的流動資 金危機情況下的抵禦能 力。壓力測試的假設包 括零售存款、批發存款 及同業存款之流失率, 貸款承擔及與貿易相關 的或然負債之提取率, 貸款逾期比例及滾動發 放比率,同業拆出及有 價證券的折扣率等。於 2022年12月31日,本 集團在以上三種壓力情 景下都能維持正現金 流,表示本集團有能力 應付壓力情景下的融資 需要。此外,本集團的管 理政策要求本集團維持 流動資金緩衝,當中包 括的高質素或質素相若 有價證券為由官方實 體、中央銀行、公營單位 或多邊發展銀行發行或 擔保,而其風險權重為 0% 或 20%,或由非金 融企業發行或擔保,其 外部信用評級相等於 BBB-或以上,以確保在 壓力情況下的資金需 求。於 2022 年 12 月 31 日,本銀行流動資金緩 衝(折扣前)為港幣 48,631,199,000 ( 2021 年:港幣 44,050,883,000 元)。應 急計劃明確了需根據壓 力測試結果和預警指標 結果為啟動方案的條 件,並詳述了相關行動 計劃、程序以及各相關 部門的職責。集團每年 進行測試及更新,確保 計劃的有效性及操作可

行性。

## 4.3 Liquidity risk (continued)

In the liquidity stress test, institution specific, general market crisis and combined crisis scenario has been set up, combined crisis scenario is a combination of institution specific and general market crisis to assess the Group's capability to withstand a more severe liquidity crisis, with a more stringent set of assumptions being adopted. Stress test assumptions include the run-off rate of retail, wholesale and interbank deposits; drawdown rate of loan commitments and trade-related contingent liabilities; delinquency ratio and rollover rate of customer loans; and haircut of interbank placement and marketable securities. As at 31 December 2022, the Group was able to maintain a positive cash flow under the three stressed scenarios, indicating the Group has the ability to meet financing needs under stressed conditions. In addition, the Group has a policy in place to maintain a liquidity cushion which includes high quality or comparable quality marketable securities issued or guaranteed by sovereigns, central banks, public sector entities or multilateral development banks with 0% or 20% risk weight or marketable securities issued or guaranteed by non-financial corporate with a corresponding external credit rating of BBBor above to ensure funding needs even under stressed scenarios. As at 31 December 2022, the Bank's liquidity cushion (before haircut) was HK\$48,631,199,000 (2021: HK\$44,050,883,000). A contingency plan is being established which details the conditions to trigger the plan based on stress test results and early warning indicators, the action plans and relevant procedures and responsibility of various departments. The Group tests and updates the Plan annually to ensure its effectiveness and operational feasibility.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

## 4.3 流動資金風險(續)

## 4.3 Liquidity risk (continued)

流動性覆蓋比率是根據由 2015年1月1日起生效的《銀行業(流動性)規則》計算,而穩定資金淨額比率於 2018年1月1日起生效。本集團被金管局指定為第一類認可機構,並需要以綜合基礎計算。本集團須維持流動性覆蓋比率及穩定資金淨額比率不少於 100%。

The LCR is calculated in accordance with the Banking (Liquidity) Rules effective from 1 January 2015 and the NSFR is effective from 1 January 2018. The Group, being classified as category 1 authorised institution by the HKMA, is required to calculate LCR and NSFR on consolidated basis. The Group is required to maintain LCR and NSFR not less than 100%.

當指標維持高於法定最 低水平時,流動性覆蓋比 率確保集團持有足夠流 動性資產應對短期流動 性壓力,而穩定資金淨額 比率確保集團維持足夠 的穩定資金來源以支持 長期資產。 By maintaining a ratio in excess of minimum regulatory requirements, the LCR seeks to ensure that the Group holds adequate liquidity assets to mitigate a short-term liquidity stress and the NSFR ensures the Group maintaining sufficient stable funding sources to cover their long-term assets.

在部分衍生工具合約 中,交易對手有權基於 對集團的信用狀況的關 注而向集團收取額外的 抵押品。 In certain derivative contracts, the counterparties have right to request from the Group additional collateral if they have concerns about the Group's creditworthiness.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

## 4.3 流動資金風險(續)

# 

### 4.3 Liquidity risk (continued)

The Group's liquidity risk management also covers new products or business developments. Before launching a new product or business, the relevant departments are required to go through a risk assessment process, which includes the assessment of underlying liquidity risk and consideration of the adequacy of the current risk management mechanism. Any material impact on liquidity risk noted during the risk assessment process will be reported to Risk Management Committee for approval.

本集團制訂統一的流動 資金風險管理政策,的 爾銀行根據集團的統一 政策,結合自身特點制 訂具體的管理辦法,並 產風險的責任。主要时 屬銀行獨立地履行獨立地履行 風險管理職能,並定期 向本集團管理層匯報。 The Group has established a set of uniform liquidity risk management policies. On the basis of the Group's uniform policy, the principal banking subsidiary develops its own liquidity management policies according to its own characteristics, and assumes its own liquidity risk management responsibility, executes its daily risk management processes independently, and reports to the Group's Management on a regular basis.

有關流動性覆蓋比率及 淨穩定資金比率披露的 資料可於「未經審核之 補充財務資料 - 1. 流 動性覆蓋比率及淨穩定 資金比率」及本銀行網 頁 www.ncb.com.hk 中 「監管披露」一節瀏覽。 The information of liquidity coverage ratio and net stable funding ratio disclosures are available under "Unaudited Supplementary Financial Information – 1. Liquidity Coverage Ratio and Net Stable Funding Ratio" and section "Regulatory Disclosures" on the Bank's website at www.ncb.com.hk.

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

# 4.3 流動資金風險(續)

# 4.3 Liquidity risk (continued)

### (A) 到期日分析

### (A) Maturity analysis

下表為本集團於12 月31日之資產及 負債的到期日分 析,按於結算日時, 資產及負債相距合 約到期日的剩餘期 限分類。 The tables below analyse the Group's assets and liabilities as at 31 December into relevant maturity groupings based on the remaining period at balance sheet date to the contractual maturity date.

_				202	2			
_			一至	三至				
	即期	一個月內	三個月	十二個月	一至五年	五年以上	不確定	
	On	Up to	1 to 3	3 to 12	1 to 5	Over 5	日期	總計
_	demand	1 month	months	months	years	years	Indefinite	Total
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
Assets								
	23,262,819	39,150,536	-	-	-	-	-	62,413,355
•								
	-	-	3,947,341	654,077	-	-	-	4,601,418
= '								
· ·		22 504	2 004 442	2 457 224	46 740			C C20 042
	-	32,504	3,004,442	3,457,224	46,742	-	-	6,620,912
•								
• •								
· ·				10 691			20 540	39,200
	-	272 000	4 405 200		-	-	20,519	
	-	212,099	1,105,369	9,077,909	-	-	4 447 500	10,536,257
	-	-	400.040	405 404	-	05.404	1,417,583	1,417,583
	332,607	263,600	429,943	195,191	638,180	25,424	-	1,884,945
					116,486,772	54,202,281	1,985,276	289,700,295
	6	172,766	266,403	171,185	-	-	-	610,360
					4== 000			4=0=04
	-	-	611	-	155,923	-	-	156,534
ŭ		2 262 700	12 716 000	27 057 020	02 540 645	1 406 446		137,943,827
·	-					1,430,440	-	
	-	2,342,560	5,530	9,442,541	1,439,030	-	-	13,229,689
	-	-	-	-	-	-	•	21,844
	-	-	-	-	-	-		559,140
	-	-	-	-	-	-	9,089,246	9,089,246
• •	906 841	813 010	24 556	76 2/19	356 768		677 010	2,852,433
and deletted tax assets)	300,041	013,310	21,000	10,540	330,100	-	011,010	2,002,400
Total access	56,242,933	57,790,883	40,399,011	106,107,374		55,724,151		541,677,038
	Assets Cash and balances with banks and other financial institutions Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months Financial assets at fair value through profit or loss - Trading - Debt securities - Mandatorily measured at fair value through profit or loss, non trading - Debt securities - Others - Equity securities Derivative financial instruments Advances and other accounts - Advances to customers - Trade bills - Advances to banks and other financial institutions Financial investments - At fair value through other comprehensive income - At amortised cost - Equity securities Investment properties Properties, plant and equipment Other assets (including current and deferred tax assets)	Assets Cash and balances with banks and other financial institutions Placements with banks and other financial institutions petween one and twelve months Financial assets at fair value through profit or loss - Trading - Debt securities - Mandatorily measured at fair value through profit or loss, non trading - Debt securities - Others - Equity securities Derivative financial instruments Advances and other accounts - Advances to customers - At darvalue through other financial institutions Financial investments - At fair value through other comprehensive income - At amortised cost - Equity securities Investment properties Properties, plant and equipment Other assets (including current and deferred tax assets)  906,841	Assets Cash and balances with banks and other financial institutions between one and twelve months Financial assets at fair value through profit or loss - Trading - Debt securities - Others - Equity securities - Advances and other accounts - Advances to banks and other financial institutions  - Advances to banks and other financial institutions  Financial instruments - At fair value through other comprehensive income - At amortised cost - Equity securities - At amortised cost - Equity at a mortise and other and the amortise and the amortise and the amortise a	期期   一個月內   日本   日本   日本   日本   日本   日本   日本   日	中国	中国	田期   一個月内   三個月   一至五年   五年以上   日本   日本   日本   日本   日本   日本   日本   日	中国

4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

4.3 流動資金風險(續)

4.3 Liquidity risk (continued)

(A) 到期日分析(續)

(A) Maturity analysis (continued)

	_				2022				
				一至	三至				
		即期	一個月內	三個月	十二個月	一至五年	五年以上	不確定	
		On	Up to	1 to 3	3 to 12	1 to 5	Over	日期	總計
	_	demand	1 month	months	months	years	5 years	Indefinite	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
負債	Liabilities								
銀行及其他金融機構之存款及	Deposits and balances from banks								
結餘	and other financial institutions	2,975,847	17,551,054	8,768,240	15,627,994	-	-	-	44,923,135
公允值變化計入損益之金融負	Financial liabilities at fair value								
債	through profit or loss	-	5,065,482	656,066	1,397,810	-	-	-	7,119,358
衍生金融工具	Derivative financial instruments	137,926	176,973	274,130	220,605	303,147	-	-	1,112,781
客戶存款	Deposits from customers	124,783,153	50,119,339	100,958,091	83,038,261	6,563,620	-	-	365,462,464
已發行債務證券及存款證	Debt securities and certificates of								
	deposit in issue	11,469	368,775	6,702,697	15,588,895	12,750,576	-	-	35,422,412
其他賬項及準備(包括應付稅	Other accounts and provisions								
項及遞延稅項負債)	(including current and deferred tax								
	liabilities)	5,799,615	1,098,087	2,342,551	8,283,155	1,744,503	131,812	610,311	20,010,034
後償負債	Subordinated liabilities	-	-	-	-	-	5,455,215	-	5,455,215
負債總額	Total liabilities	133,708,010	74,379,710	119,701,775	124,156,720	21,361,846	5,587,027	610,311	479,505,399
流動資金缺口	Net liquidity gap	(77,465,077)	(16,588,827)	(79,302,764)	(18,049,346)	190,272,222	50,137,124	13,168,307	62,171,639

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

4.3 流動資金風險(續) 4.3 Liquidity risk (continued)

(A) 到期日分析(續) (A) Maturity analysis (continued)

	_				202	1			
				一至	三至				
		即期	一個月內	三個月	十二個月	一至五年	五年以上	不確定	
		On	Up to	1 to 3	3 to 12	1 to 5	Over 5	日期	總計
	<u>-</u>	demand	1 month	months	months	years	years	Indefinite	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
資產	Assets								
庫存現金及存放銀行及其他金融	Cash and balances with banks								
機構的結餘	and other financial institutions	30,350,521	34,352,791	-	-	-	-	-	64,703,312
在銀行及其他金融機構一至十二	Placements with banks and other								
個月內到期之定期存放	financial institutions maturing								
	between one and twelve months	-	-	2,348,982	335,159	-	-	-	2,684,141
公允值變化計入損益之金融資產	Financial assets at fair value								
	through profit or loss								
<ul><li>交易性</li></ul>	- Trading								
- 債務證券	- Debt securities	-	725,985	2,548,381	3,977,960	-	-	-	7,252,326
- 強制性以公允值變化計入損益,	- Mandatorily measured at fair								
非交易性	value through profit or loss,								
Printer and Auditor Add	non trading								
- 債務證券	- Debt securities	-	10,418	-	-	717,908	-	31,272	759,598
- 其他	- Others	-	404,036	655,641	16,378,578	-	-	-	17,438,255
- 股份證券	- Equity securities	-	-	-	-	-	-	1,572,391	1,572,391
衍生金融工具	Derivative financial instruments	263,240	128,075	64,345	104,413	272,179	2,712	-	834,964
貸款及其他賬項	Advances and other accounts								
- 客戶貸款	- Advances to customers	30,173,136	8,102,517	17,691,913	51,391,375	120,475,479	63,191,634	523,791	291,549,845
- 貿易票據	- Trade bills	6	363,785	123,729	-	-	-	-	487,520
金融投資	Financial investments								
- 以公允值變化計入其他全面	- At fair value through other								
收益	comprehensive income	-	4,273,863	14,027,910	26,738,764	88,370,671	3,954,302	-	137,365,510
- 以攤餘成本作計量	- At amortised cost	-	-	-	-	-	-	592,486	592,486
- 股份證券	- Equity securities	-	-	-	-	-	-	49,933	49,933
投資物業	Investment properties	-	-	-	-	-	-	327,610	327,610
物業、器材及設備	Properties, plant and equipment	-	-	-	-	-	-	8,759,766	8,759,766
其他資產(包括遞延稅項資產)	Other assets (including deferred								
	tax assets)	1,133,090	396,585	20,573	(11,849)	383,427	-	31,517	1,953,343
資產總額	Total assets	61,919,993	48,758,055	37,481,474	98,914,400	210,219,664	67,148,648	11,888,766	536,331,000

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

4.3 流動資金風險(續) 4.3 Liquidity risk (continued)

(A) 到期日分析(續) (A) Maturity analysis (continued)

	_				2021				
				一至	三至				
		即期	一個月內	三個月	十二個月	一至五年	五年以上	不確定	
		On	Up to	1 to 3	3 to 12	1 to 5	Over	日期	總計
	_	demand	1 month	months	months	years	5 years	Indefinite	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
負債	Liabilities								
銀行及其他金融機構之存款及	Deposits and balances from banks								
結餘	and other financial institutions	3,595,374	9,315,668	3,567,781	5,175,149	-	-	-	21,653,972
公允值變化計入損益之金融負	Financial liabilities at fair value								
債	through profit or loss	-	2,275,979	1,880,607	2,258,726	-	-	-	6,415,312
衍生金融工具	Derivative financial instruments	93,532	62,803	142,239	103,853	412,243	-	-	814,670
客戶存款	Deposits from customers	143,759,694	58,527,212	87,730,380	86,224,547	7,478,296	61,257	-	383,781,386
已發行債務證券及存款證	Debt securities and certificates of								
	deposit in issue	895	2,307,190	5,906,494	5,372,701	18,167,947	-	-	31,755,227
其他賬項及準備(包括應付稅	Other accounts and provisions								
項及遞延稅項負債)	(including current and deferred tax								
	liabilities)	4,712,123	1,729,993	2,430,703	8,943,987	2,093,446	189,723	25,248	20,125,223
後償負債	Subordinated liabilities	-	-	-	-	-	5,451,286	-	5,451,286
負債總額	Total liabilities	152,161,618	74,218,845	101,658,204	108,078,963	28,151,932	5,702,266	25,248	469,997,076
流動資金缺口	Net liquidity gap	(90,241,625)	(25,460,790)	(64,176,730)	(9,164,563)	182,067,732	61,446,382	11,863,518	66,333,924

# 4. 金融風險管理 (續) 4. Financial risk management (continued)

# 4.3 流動資金風險(續)

## 4.3 Liquidity risk (continued)

## (A) 到期日分析(續)

#### (A) Maturity analysis (continued)

本集團將逾期不超 過1個月之資產,例 如貸款及債務證券 列為「即期」資產。 對於按不同款額或 分期償還之資產,只 有該資產中實際逾 期之部分被視作逾 期。其他未到期之部 分仍繼續根據剩餘 期限分類,但假若對 該資產之償還存有 疑慮,則將該等款項 列為「不確定日期」。 上述列示之資產已 扣除任何相關準備 (如有)。

The Group has reported assets such as advances and debt securities which have been overdue for not more than one month as "On demand". In the case of an asset that is repayable by different payments or instalments, only that portion of the asset that is actually overdue is reported as overdue. Any part of the asset that is not due is reported according to the residual maturity unless the repayment of the asset is in doubt in which case the amount is reported as "Indefinite". The above assets are stated after deduction of provisions, if any.

按尚餘到期日對債 務證券之分析不代 表此等證券將持有 至到期日。 The analysis of debt securities by remaining period to maturity does not imply that the securities will be held to maturity.

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

# 4.3 流動資金風險(續)

# 4.3 Liquidity risk (continued)

# (B) 按合約到期日分析 之未折現現金流

# (B) Analysis of undiscounted cash flows by contractual maturities

(a) 非衍生工具之現 金流

> 下表概述了本集團於 12 月 31 日之非衍生金融 負債以剩餘合約 到期日列示之現 金流。

(a) Non-derivative cash flows

The tables below summarise the cash flows of the Group as at 31 December for non-derivative financial liabilities by remaining contractual maturity.

					2022			
			一至	三至				
		一個月內	三個月	十二個月	一至五年	五年以上	不確定	
		Up to	1 to 3	3 to 12	1 to 5	Over	日期	總計
		1 month	months	months	years	5 years	Indefinite	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
金融負債	Financial liabilities							
銀行及其他金融機構之存款	Deposits and balances from banks and							
及結餘	other financial institutions	20,659,028	8,842,065	16,061,093	-	-	-	45,562,186
公允值變化計入損益之金融	Financial liabilities at fair value through							
負債	profit or loss	5,068,000	659,500	1,420,000		-	•	7,147,500
客戶存款	Deposits from customers  Debt securities and certificates of	175,022,886	101,702,064	84,943,933	7,215,625	-	-	368,884,508
已發行債券證券及存款證	deposit in issue	395,252	6,741,175	16,169,574	13,879,994			37,185,995
後償負債	Subordinated liabilities	333,232	0,741,173	207,420	829,681	5,846,432	-	6,883,533
其他金融負債	Other financial liabilities	6,410,758	2,085,696	8,315,708	977,725	131,812	601,412	18,523,111
7. ICILIMA PA		0,410,700	2,000,000	0,515,700	311,120	101,012	001,412	10,020,111
金融負債總額	Total financial liabilities	207,555,924	120,030,500	127,117,728	22,903,025	5,978,244	601,412	484,186,833
	•							
					2021			
			一至	三至				
		一個月內	三個月	十二個月	一至五年	五年以上	不確定	
		Up to	1 to 3	3 to 12	1 to 5	Over	日期	總計
		1 month	months	months	years		Indefinite	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
A TELL As Albe								
金融負債	Financial liabilities							
銀行及其他金融機構之存款 及結餘	Deposits and balances from banks and other financial institutions	40.040.040	0.574.450	F 404 004				04 070 770
公允值變化計入損益之金融	Financial liabilities at fair value through	12,913,316	3,574,153	5,191,304	-	-	-	21,678,773
ムル 直変 1.61 八頂 並之 亚 献	profit or loss	2,276,000	1,881,000	2,261,000	_		_	6,418,000
客戶存款	Deposits from customers	202,445,411	88,171,263	87,412,901	8,340,985	61,257		386,431,817
已發行債券證券及存款證	Debt securities and certificates of	202,443,411	00,171,200	07,412,301	0,040,000	01,237		300,431,017
	deposit in issue	2,324,771	6,143,832	5,554,850	19,921,090	-	-	33,944,543
後償負債	Subordinated liabilities	-	-	207,398	829,590	6,049,858	-	7,086,846
其他金融負債	Other financial liabilities	5,625,939	2,385,060	8,721,090	1,207,725	189,723	18,898	18,148,435
金融負債總額	Total financial liabilities	225,585,437	102,155,308	109,348,543	30,299,390	6,300,838	18,898	473,708,414
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·							

- 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)
  - 4.3 流動資金風險(續)
- 4.3 Liquidity risk (continued)
- (B) 按合約到期日分析 之未折現現金流 (續)
- (B) Analysis of undiscounted cash flows by contractual maturities (continued)
- (b) 衍生工具之現金 流
- (b) Derivative cash flows

下表概述了本集 團於 12 月 31 日 以剩餘合約到期 日列示之現金流, 包括按淨額基準 結算之衍生金融 負債,及所有按總 額基準結算之衍 生金融工具(不論 有關合約屬資產 或負債)。除部分 衍生工具以公允 值列示外,下表披 露的其他金額均 為未經折現的合 同現金流。

The tables below summarise the cash flows of the Group by remaining contractual maturity as at 31 December for derivative financial liabilities that will be settled on a net basis, together with all derivative financial instruments that will be settled on a gross basis regardless of whether the contract is in an asset or liability position. The amounts disclosed in the tables are the contractual undiscounted cash flows, except for certain derivatives which are disclosed at fair value.

The Group's derivative financial instruments that will be settled on a net basis mainly include interest rate swaps and foreign exchange options (non-deliverable) whereas derivative financial instruments that will be settled on a gross basis mainly include currency forwards and currency swaps.

- 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)
  - 4.3 流動資金風險(續) 4.3 Liquidity risk (continued)
    - (B) 按合約到期日分析 之未折現現金流 (續)

(B) Analysis of undiscounted cash flows by contractual maturities (continued)

- **(b)** 衍生工具之現金 流(續)
- (b) Derivative cash flows (continued)

Part
中国内内
接幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港
HK\$'000
算之衍生金融負債       liabilities settled on a net basis       (145,405)       (15,601)       (25,500)       (154,965)       (2,103)       (343,574)         按總額基準結算之衍生金融工具       Derivative financial instruments settled on a gross basis         總流入       Total inflow       32,437,467       35,010,155       12,431,618       1,222,405       - 81,101,645         總流出       Total outflow       (32,355,245)       (34,840,363)       (12,506,074)       (1,222,405)       - (80,924,087)         -個月內 三個月 十二個月 一至五年五年以上 Up to 1 to 3 3 to 12 1 to 5 Over 總計
算之衍生金 instruments settled on a gross basis  總流入 Total inflow 32,437,467 35,010,155 12,431,618 1,222,405 - 81,101,645 總流出 Total outflow (32,355,245) (34,840,363) (12,506,074) (1,222,405) - (80,924,087)
總流出 Total outflow (32,355,245) (34,840,363) (12,506,074) (1,222,405) - (80,924,087)
一至       三至         一個月內       三個月       十二個月       一至五年       五年以上         Up to       1 to 3       3 to 12       1 to 5       Over       總計
一個月內 三個月 十二個月 一至五年 五年以上 Up to 1 to 3 3 to 12 1 to 5 Over 總計
Up to 1 to 3 3 to 12 1 to 5 Over 總計
Thiolitis   Thiolitis   Jeans   Syears   Total
HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000
按淨額基準結 Derivative financial 算之衍生金 liabilities settled on a
融負債 net basis (95,982) (2,443) (57,342) (240,097) - (395,864)
按總額基準結 Derivative financial 算之衍生金 instruments settled on 融工具 a gross basis
總流入 Total inflow 22,662,915 17,957,415 9,262,226 1,101,284 1,086,109 52,069,949
總流出 Total outflow (22,588,902) (18,017,086) (9,256,109) (1,101,284)(1,086,109) (52,049,490)

- 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)
  - 4.3 流動資金風險(續)
- 4.3 Liquidity risk (continued)
- (B) 按合約到期日分析 之未折現現金流 (續)
- (B) Analysis of undiscounted cash flows by contractual maturities (continued)
- (c) 資產負債表外 項目
- (c) Off-balance sheet items

貸款承擔

有關本集團於 2022年12月31 日向客戶承諾延 長信貸及其他融 資之表外金融工 具,其合約金額為 港幣

港幣 132,473,612,000 元(2021年:港幣 134,755,362,000 元),此等貸款承擔可於一年內提取。

Loan commitments

The contractual amounts of the Group's off-balance sheet financial instruments as at 31 December 2022 that the Group commits to extend credit to customers and other facilities totalled HK\$132,473,612,000 (2021: HK\$134,755,362,000). Those loan commitments can be drawn within one year.

財務擔保及其他 財務融資

本集團於 2022 年 12月31日之財務 擔保及其他財務 融資金額為港幣 59,934,940,000 元(2021年:港幣 52,037,217,000 元),其到期日少 於一年。 Financial guarantees and other financial facilities

Financial guarantees and other financial facilities of the Group as at 31 December 2022 totalled HK\$59,934,940,000 (2021: HK\$52,037,217,000) are maturing no later than one year.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

#### 4.4 資本管理

#### 4.4 Capital management

本集團資本管理的主要 目標是維持與集團整體 風險狀況相稱的資本充 足水平,同時為股東帶來 最大回報。資產負債管理 委員會定期檢討本集團 資本結構,並在需要時進 行調整以保持風險、回報 與資本充足性的最佳平 衡。 The major objective of the Group's capital management is to maximise total shareholders' return while maintaining a capital adequacy position in relation to the Group's overall risk profile. The ALCO periodically reviews the Group's capital structure and adjusts the capital mix where appropriate to maintain an optimal balance among risk, return and capital adequacy.

本集團已經建立並維持一套有效的資本管理政 策和調控機制。此套機制 保證集團在支持業務發 展的同時,滿足法定資產負 管理委員會負責監控集 團的資本充足性。本集團 在報告時段內就銀行業 務符合各項金管局的法 定資本規定,詳述如下: The Group has developed and maintained a sound framework of policies and controls on capital management to support the development of the Group's business and to meet the statutory capital adequacy ratio. The ALCO monitors the Group's capital adequacy. The Group has complied with all the statutory capital requirements of the HKMA for the reported periods in respect of banking operation as further elaborated below.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

### 4.4 資本管理(續)

### 4.4 Capital management (continued)

本集團採用標準(信用風險)計算法及標準(市場風險)計算法分別計算信用風險資本要求及市場風險資本要求。

The Group adopts standardised (credit risk) ("STC") approach and standardised (market risk) ("STM") approach to calculate the credit risk capital charge and the market risk capital charge respectively.

本集團採用標準信貸估值調整方法計算具有信貸估值調整更大計算具有信貸估值調整風險的交易對手資本要求及標準(業務操作風險)計算法計算操作風險資本要求,並根據《銀行業(資本)規則》第 317C 條獲金管局批准豁免計算結構性外匯敞口產生的市場風險資本要求。

The Group adopts the standardised credit valuation adjustment ("CVA") method to calculate the capital charge for the CVA risk of the counterparty and the standardised (operational risk) ("STO") approach to calculate the operational risk capital charge and, with the approval from the HKMA, excluded its structural FX positions pursuant to section 317C of the Banking (Capital) Rules in the calculation of the market risk capital charge.

本集團於 2022 年採用內 部資本充足評估程序以符 合金管局監管政策手冊 「監管審查程序」內的要 求。按金管局對第二支柱 的指引,内部資本充足評 估程序主要用以評估在第 一支柱下未有涵蓋或充分 涵蓋的重大風險所需的額 外資本,從而設定本集團 最低普通股權一級資本比 率、最低一級資本比率及 最低總資本比率。同時, 本集團亦就前述的資本比 率設定了運作區間,以支 持業務發展需要及促進資 本的有效運用。本集團認 為內部資本充足評估程序 是一個持續的資本管理過 程,並會因應自身的整體 風險狀況而定期重檢及按 需要調整其資本結構。

The Group adopts an internal capital adequacy assessment process ("ICAAP") to comply with the HKMA's requirements in the Supervisory Policy Manual "Supervisory Review Process" in 2022. Based on the HKMA's guidelines on Pillar II, ICAAP has been initiated to assess the extra capital needed to cover the material risks not captured or not adequately captured under Pillar I, and therefore minimum Common Equity Tier 1 capital ratio, minimum Tier 1 capital ratio and minimum Total capital ratio are determined. Meanwhile, operating ranges for the aforementioned capital ratios have also been established which enable the flexibility for future business growth and efficiency of capital utilisation. The Group considers this ICAAP as an on-going process for capital management and periodically reviews and adjusts its capital structure where appropriate in relation to the overall risk profile.

## 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

### 4.4 資本管理(續)

### 4.4 Capital management (continued)

此外,本集團每年制定年 度資本規劃,由資產負債 管理委員會審議後呈從 事會批准。資本規劃經 務策略、股東回報、風險 偏好、信用評級、監控資 充足性的影響,從而預本 充足性的影響,從而預本 不來資本需求及資本不 與保障集團能維資 好的資本充足性及資 級 展,保持風險、回報 展,保持風險、回報 與 不 不 足性的最佳平衡。 In addition, the capital plan of the Group is drawn up annually and then submitted to the Board for approval after endorsement of the ALCO. The plan is built up by assessing the implications of various factors upon capital adequacy such as the business strategies, return on equity, risk appetite, credit rating, as well as regulatory requirements. Hence, the future capital requirement is determined and capital sources are identified also. The plan is to ensure the Group maintains adequate capital and appropriate capital structure which align with its business development needs, thereby achieving an optimal balance among risk, return and capital adequacy.

#### (A) 監管綜合基礎

### (A) Basis of regulatory consolidation

The consolidation basis for regulatory purposes comprises the positions of the Bank and certain subsidiaries specified by the HKMA in accordance with the Banking (Capital) Rules. For accounting purposes, subsidiaries are consolidated in accordance with HKFRSs and the list of subsidiaries is set out in "Appendix – Subsidiaries of the Bank".

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

# 4.4 資本管理(續)

# 4.4 Capital management (continued)

## (A) 監管綜合基礎(續)

## (A) Basis of regulatory consolidation (continued)

包括在會計準則綜 合範圍,而不包括在 監管規定綜合範圍 內的附屬公司之詳 情如下: The particulars of subsidiaries which are included within the accounting scope of consolidation but not included within the regulatory scope of consolidation are as follows:

		2022		2021	
		資產總額	資本總額	資產總額	資本總額
名稱	Name	Total assets Total equity	Total assets	Total equity	
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
南洋商業銀行信託有限	Nanyang Commercial Bank				
公司	Trustee Limited	16,951	16,842	16,807	16,698
廣利南投資管理有限公	Kwong Li Nam Investment				
司	Agency Limited	4,880	4,611	4,724	4,585
南洋商業銀行(代理	Nanyang Commercial Bank				
人)有限公司	(Nominees) Limited	1,425	1,425	1,430	1,430
南商財富管理顧問有限	NCB Wealth Management				
公司	Advisor Limited	107,822	93,962	5,117	4,981

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

# 4.4 資本管理(續)

## 4.4 Capital management (continued)

### (A) 監管綜合基礎(續)

### (A) Basis of regulatory consolidation (continued)

以上附屬公司的主 要業務載於「附錄一 本銀行之附屬公 司」。

The principal activities of the above subsidiaries are set out in "Appendix – Subsidiaries of the Bank".

於 2022 年 12 月 31 日,並無任何附屬公 司只包括在監管規 定綜合範圍,而不包 括在會計準則綜合 範圍(2021 年: 無)。 There were no subsidiaries which are included within the regulatory scope of consolidation but not included within the accounting scope of consolidation as at 31 December 2022 (2021: Nil).

於 2022 年 12 月 31 日,亦無任何附屬公司同時包括在會計準則和監管規定綜合範圍而使用不同綜合方法(2021 年:無)。

Neither were there any subsidiaries which are included within both the accounting scope of consolidation and the regulatory scope of consolidation where the methods of consolidation differ as at 31 December 2022 (2021: Nil).

### (B) 資本比率

## (B) Capital ratio

		2022	2021
普通股權一級資本 比率	CET1 capital ratio	12.67%	12.54%
70			
一級資本比率	Tier 1 capital ratio	14.04%	15.02%
總資本比率	Total capital ratio	17.45%	18.46%

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

# 4.4 資本管理(續)

# 4.4 Capital management (continued)

## (B) 資本比率 (續)

## (B) Capital ratio (continued)

用於計算以上資本 比率之扣減後的綜 合資本基礎分析如 下: The consolidated capital base after deductions used in the calculation of the above capital ratios is analysed as follows:

		2022	2021
			港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
普通股權一級資本:票據 及儲備	CET1 capital: instruments and reserves		
直接發行的合資格普通	Directly issued qualifying CET1 capital		
股權一級資本票據	instruments	3,144,517	3,144,517
保留溢利	Retained earnings	47,250,590	43,323,642
已披露的儲備	Disclosed reserves	6,600,849	10,542,440
監管扣減之前的普通股權	CET1 capital before regulatory deductions		
一級資本		56,995,956	57,010,599
普通股權一級資本:監管 扣減	CET1 capital: regulatory deductions		
估值調整	Valuation adjustments	(570)	(91)
已扣除遞延稅項負債的 其他無形資產	Other intangible assets net of deferred tax liabilities	(589,377)	-
已扣除遞延稅項負債的 遞延稅項資產	Deferred tax assets net of deferred tax liabilities	(358,280)	(352,791)
按公平價值估值的負債	Gains and losses due to changes in own credit		
因本身的信用風險變 動所產生的損益	risk on fair valued liabilities	(2,429)	(940)
因土地及建築物(自用 及投資用途)進行價	Cumulative fair value gains arising from the revaluation of land and buildings (own-use and		
值重估而產生的累積 公平價值收益	investment properties)	(6,767,961)	(6,862,754)
一般銀行業務風險監管	Regulatory reserve for general banking risks		
儲備		(2,116,502)	(2,636,044)
對普通股權一級資本的監	Total regulatory deductions to CET1 capital		
管扣減總額		(9,835,119)	(9,852,620)
普通股權一級資本	CET1 capital	47,160,837	47,157,979
額外一級資本	Additional Tier 1 capital	5,077,856	9,314,890

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

4.4 資本管理 (續) 4.4

4.4 Capital management (continued)

(B) 資本比率 (續)

(B) Capital ratio (continued)

		2022	2021
		港幣千元	 港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
一級資本	Tier 1 capital	52,238,693	56,472,869
二級資本:票據及準備金	Tier 2 capital: instruments and provisions		
合資格二級資本票據加	Qualifying Tier 2 capital instruments plus any		
任何相關股份溢價	related share premium	5,431,592	5,427,666
合資格計入二級資本的	Collective impairment allowances and regulatory		
集體減值備抵及一般	reserve for general banking risks eligible for	4 206 459	4 442 060
銀行風險監管儲備	inclusion in Tier 2 capital	4,206,158	4,413,868
監管扣減之前的二級資本	Tier 2 capital before regulatory deductions	9,637,750	9,841,534
血 自 1 山水之 川 山 一	Tiel 2 capital before regulatory deductions	3,037,730	9,041,004
二級資本:監管扣減	Tier 2 capital: regulatory deductions		
加回合資格計入二級資	Add back of cumulative fair value gains arising		
本的因對土地及建築	from the revaluation of land and buildings		
物(自用及投資用途)	(own-use and investment properties) eligible		
進行價值重估而產生 的累積公平價值收益	for inclusion in Tier 2 capital	3,045,582	3,088,239
17.7.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.1.		0,040,002	0,000,200
對二級資本的監管扣減	Total regulatory deductions to Tier 2 capital		
總額	3 ,	3,045,582	3,088,239
二級資本	Tier 2 capital	12,683,332	12,929,773
總資本	Total capital	64,922,025	69,402,642
防護緩衝資本比率分析如	The capital buffer ratios are analysed as follows:		
下:			
			÷\ 0004 /=
		於 2022 年 12 月 31 日	於 <b>2021</b> 年 <b>12</b> 月 <b>31</b> 日
		At 31 December	At 31 December
		2022	2021
防護緩衝資本比率	Capital conservation buffer ratio	2.5%	2.5%
逆周期緩衝資本比率	Countercyclical capital buffer ratio	0.58%	0.60%

## 4. 金融風險管理 (續) 4. Financial risk management (continued)

## 4.4 資本管理(續)

## 4.4 Capital management (continued)

#### (B) 資本比率 (續)

(B) Capital ratio (continued)

根據《銀行業(資 本)規則》,引入防 護緩衝資本(「CCB 比率」),目的是確 保銀行在受壓期 外,建立風險加權 資產之 2.5%之資 本。逆周期緩衝資 本 (「CCyB 比率」) 是由個別司法管轄 區設置,用以在信 貸增長過度時期抵 禦未來的損失。香 港地區現時適用的 逆周期緩衝資本為 風險加權資產之 1.00% ∘

In accordance with the Banking (Capital) Rules, the Capital Conservation Buffer ("CCB") is designed to ensure banks build up capital outside periods of stress of 2.5% of risk-weighted assets ("RWAs"). The Countercyclical Capital Buffer ("CCyB") which is set on an individual country basis and is built up during periods of excess credit growth to protect against future losses. The currently applicable CCyB for Hong Kong is 1.00% of RWAs.

有關資本披露的補充資料可於本銀行網頁www.ncb.com.hk中「監管披露」一節瀏覽。

The additional information of capital disclosures is available under section "Regulatory Disclosures" on the Bank's website at www.ncb.com.hk.

# 4. 金融風險管理(續) 4. Financial risk management (continued)

4.4 資本管理(續)

4.4 Capital management (continued)

(C) 槓桿比率

(C) Leverage ratio

		2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
一級資本	Tier 1 capital	52,238,693	56,472,869
槓桿比率風險承擔	Leverage ratio exposure	593,156,997	582,164,898
槓桿比率	Leverage ratio	8.81%	9.70%

有關槓桿比率披露的補充資料可於本銀 行 網 頁 www.ncb.com.hk中「監管披露」一節瀏覽。

The additional information of leverage ratio disclosures is available under section "Regulatory Disclosures" on the Bank's website at www.ncb.com.hk.

# 5. 資產和負債的公允值 5. Fair values of assets and liabilities

所有以公允值計量或在財務 報表內披露的資產及負債, 均按香港財務報告準則第13 號「公允值計量」的定義,於 公允值層級表內分類。該等 分類乃參照估值方法所採用 的因素之可觀察性及重大 性,並基於對整體公允值計 量有重大影響之最低層級因 素來釐定: All assets and liabilities for which fair value is measured or disclosed in the financial statements are categorised within the fair value hierarchy as defined in HKFRS 13, "Fair value measurement". The categorisation are determined with reference to the observability and significance of the inputs used in the valuation methods and based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole:

- 第一層級:相同資產或負債在活躍市場中的報價 (未經調整)。此層級包括 上市股份證券、部分政府 發行的債務工具、若干場 內交易的衍生合約及貴金 屬。
- Level 1: based on quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities. This category includes listed equity shares, debt instruments issued by certain governments, certain exchange-traded derivative contracts and precious metals.
- 第二層級:乃基於估值技術所採用的最低層級因素 (同時需對整體公允值計量有重大影響)可被直接或間接地觀察。此層級包括大部分場外交易的衍生合約、從估值服務供應商獲取價格的債務證券及存款證。同時亦包括對可觀察的市場因素進行了不重大調整的貴金屬及物業。
- Level 2: based on valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is observable, either directly or indirectly. This category includes majority of the OTC derivative contracts, debt securities and certificates of deposit with quote from pricing services vendors. It also includes precious metals and properties with insignificant adjustments made to observable market inputs.

- 第三層級:乃基於估值技術所採用的最低層級因素 (同時需對整體公允值計量有重大影響)屬不可被觀察。此層級包括有重大不可觀察因素的股權投資、債務工具、轉貼現及福費廷。同時亦包括對可觀察的市場因素進行了重大調整的物業。
- Level 3: based on valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is unobservable. This category includes equity investment, debt instruments, rediscounted bills and forfeiting with significant unobservable components. It also includes properties with significant adjustments made to observable market inputs.

# 5. 資產和負債的公允值 5. Fair values of assets and liabilities (continued) (續)

對於以重複基準確認於財務 報表的資產及負債,本集團 會於每一財務報告週期的結 算日重新評估其分類(基於 對整體公允值計量有重大影 響之最低層級因素),以確定 有否在公允值層級之間發生 轉移。 For assets and liabilities that are recognised in the financial statements on a recurring basis, the Group determines whether transfers have occurred between levels in the hierarchy by reassessing categorisation (based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole) at the end of each reporting period.

# 5.1 以公允值計量的金融工 具

# 5.1 Financial instruments measured at fair value

本集團建立了完善的公 允值管治及控制架構,公 允值數據由獨立於前線 的控制單位確定或核實。 各控制單位負責獨立核 實前線業務之估值結果 及重大公允值數據。其他 特定控制程序包括核實 可觀察的估值參數。重大 估值事項將向管理層匯 報。 The Group has an established governance structure and controls framework to ensure that fair values are either determined or validated by control units independent of the front offices. Control units have overall responsibility for independent verification of valuation results from front line businesses and all other significant fair value measurements. Specific controls include verification of observable pricing inputs. Significant valuation issues are reported to the Management.

# 5. 資產和負債的公允值 5. Fair values of assets and liabilities (continued) (續)

## 5.1 以公允值計量的金融工 具(續)

#### 5.1 Financial instruments measured at fair value (continued)

當無法從公開市場獲取 報價時,本集團通過一些 估值技術或經紀/交易 商之詢價來確定金融工 具的公允值。 The Group uses valuation techniques or broker/dealer quotations to determine the fair value of financial instruments when unable to obtain the open market quotation in active markets.

對於本集團所持有的金融工具,其估值技術使用的主要參數包括債券價格、利率、匯率、權益及股票價格、波幅、交易對手信貸利差及其他,主要為可從公開市場觀察及獲取的參數。

The main parameters used in valuation techniques for financial instruments held by the Group include bond prices, interest rates, foreign exchange rates, equity and stock prices, volatilities, counterparty credit spreads and others, which are mostly observable and obtainable from open market.

用以釐定以下金融工具公允值的估值方法如下:

The technique used to calculate the fair value of the following financial instruments is as below:

# <u>債務工具、存款證、轉貼</u>現、福費廷

#### Debt instruments, certificates of deposit, rediscounted bills and forfeiting

此類工具的公允值由交 易所、交易商或外間獨立 估值服務供應商提供的 市場報價或使用貼現現 金流模型分析而決定。貼 現現金流模型是一個利 用預計未來現金流,以一 個可反映市場上相類似 風險的工具所需信貸息 差之貼現率或一般以月 末同樣產品成交利率為 基準,同時參考同業詢價 形成最後的貼現率。這些 參數是市場上可觀察或 由可觀察或不可觀察的 市場數據證實。

The fair value of these instruments is determined by obtaining quoted market prices from exchange, dealer or independent pricing service vendors or using discounted cash flow technique. Discounted cash flow model is a valuation technique that measures present value using estimated expected future cash flows from the instruments and then discounts these flows using a discount margin that reflects the credit spreads required by the market for instruments with similar risk or a discount rate which is referred to the transaction interest rate of instruments with similar risk as at the end of the month and inter-bank bid rate as the final discount rate. These inputs are observable or can be corroborated by observable or unobservable market data.

- 5. 資產和負債的公允值 5. Fair values of assets and liabilities (continued) (續)
  - 5.1 以公允值計量的金融工 具(續)

#### 5.1 Financial instruments measured at fair value (continued)

#### 衍生工具

場外交易的衍生工具合 約包括外匯、利率或商品 的遠期、掉期及期權合 約。衍生工具合約的價格 主要由貼現現金流模型 及期權計價模型等估值 技術釐定。所使用的參數 為可觀察或不可觀察市 場數據。可觀察的參數包 括利率、匯率、商品價格 及波幅。不可觀察的參數 如波動率曲面可用於嵌 藏於結構性存款中非交 易頻繁的期權類產品。對 一些複雜的衍生工具合 約,公允值將按經紀/交 易商之報價為基礎。

#### Derivatives

OTC derivative contracts include forward, swap and option contracts on foreign exchange, interest rate or commodity. The fair values of these contracts are mainly measured using valuation techniques such as discounted cash flow models and option pricing models. The inputs can be observable or unobservable market data. Observable inputs include interest rate, foreign exchange rates, commodity prices and volatilities. Unobservable inputs such as volatility surface may be used for less commonly traded option products which are embedded in structured deposits. For certain complex derivative contracts, the fair values are determined based on broker/dealer price quotations.

本集團對場外交易的衍生工具作出了信貸估值調整及債務估值調整。調整分別反映對市場因素變化、交易對手信譽及集團自身信貸息差的期望。有關調整主要是按每一交易對手,以未來預期敞口、違約率及收回率釐定。

Credit valuation adjustments ("CVA") and debit valuation adjustments ("DVA") are applied to the Group's OTC derivatives. These adjustments reflect market factors movement, expectations of counterparty creditworthiness and the Group's own credit spread respectively. They are mainly determined for each counterparty and are dependent on expected future values of exposures, default probabilities and recovery rates.

5. 資產和負債的公允值 5. Fair values of assets and liabilities (continued) (續)

5.1 以公允值計量的金融工

5.1 Financial instruments measured at fair value (continued)

具(續)

(A) 公允值的等級

(A) Fair value hierarchy

	_	2022			
		第一層級 Level 1	第二層級 Level 2	第三層級 Level 3	總計 Total
	<del>-</del>	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
金融資產	Financial assets				
公允值變化計入損益之	Financial assets at fair value				
金融資產(附註 20)	through profit or loss (Note 20)				
-交易性	- Trading				
-債務證券及	- Debt securities and				
存款證	certificates of deposit	_	6,620,912	-	6,620,912
-強制性以公允值變	- Mandatorily measured at		.,,.		-,,-
化計入損益,	fair value through profit				
非交易性	or loss, non trading				
-債務證券	- Debt securities	-	10,681	28,519	39,200
–其他	- Others	_	_	10,536,257	10,536,257
-股份證券	- Equity securities	71,686	_	1,345,897	1,417,583
衍生金融工具	Derivative financial	,			, ,
(附註 21)	instruments (Note 21)	336,416	1,548,529	-	1,884,945
以公允值變化計入其他	Financial investments at fair				
全面收益的金融投資	value through other				
(附註 23)	comprehensive income				
[#\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	(Note 23)				
-債務證券及 存款證	- Debt securities and				
	certificates of deposit	-	137,943,827	-	137,943,827
-股份證券	- Equity securities	<u>-</u>		21,844	21,844
金融負債	Financial liabilities				
公允值變化計入損益之	Financial liabilities at fair				
金融負債(附註27)	value through profit or				
	loss (Note 27)				
-交易性	- Trading	-	7,119,358	-	7,119,358
衍生金融工具	Derivative financial				
(附註 21)	instruments (Note 21)	137,959	974,822		1,112,781

- 5. 資產和負債的公允值 5. Fair values of assets and liabilities (continued) (續)
  - 5.1 以公允值計量的金融工
- 5.1 Financial instruments measured at fair value (continued)

具(續)

(A) 公允值的等級

(A) Fair value hierarchy (continued)

(續)

	_	2021			
	_	第一層級 Level 1	第二層級 Level 2	第三層級 Level 3	總計 Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
金融資產	Financial assets				
公允值變化計入損益之	Financial assets at fair value				
金融資產(附註 20)	through profit or loss				
	(Note 20)				
-交易性	- Trading				
-債務證券	<ul> <li>Debt securities</li> </ul>	-	7,252,326	-	7,252,326
-強制性以公允值變	<ul> <li>Mandatorily measured at</li> </ul>				
化計入損益,	fair value through profit				
非交易性	or loss, non trading				
-債務證券	<ul> <li>Debt securities</li> </ul>	-	730,024	29,574	759,598
-其他	- Others	-	-	17,438,255	17,438,255
-股份證券	<ul> <li>Equity securities</li> </ul>	101,430	-	1,470,961	1,572,391
衍生金融工具	Derivative financial				
(附註 21)	instruments (Note 21)	265,547	569,417	-	834,964
以公允值變化計入其他	Financial investments at fair				
全面收益的金融投資	value through other				
(附註 23)	comprehensive income				
	(Note 23)				
-債務證券及	<ul> <li>Debt securities and</li> </ul>				
存款證	certificates of deposit	1,559,297	135,806,213	-	137,365,510
-股份證券	- Equity securities	-		49,933	49,933
金融負債	Financial liabilities				
公允值變化計入損益之	Financial liabilities at fair				
金融負債(附註 27)	value through profit or loss				
六目析	(Note 27)		0.445.040		0.445.040
-交易性 衍生金融工具	<ul> <li>Trading</li> <li>Derivative financial</li> </ul>	-	6,415,312	-	6,415,312
77 生宝融工具 (附註 <b>21</b> )		96,576	718,094		814,670
(MILL 21)	instruments (Note 21)	90,576	1 10,094	<u>-</u>	014,070

本集團之金融資產及 負債於年內均沒有第 一層級及第二層級之 間的轉移(2021年: 無)。 There were no financial asset and liability transfers between level 1 and level 2 for the Group during the year (2021: Nil).

- 5. 資產和負債的公允值 5. Fair values of assets and liabilities (continued) (續)
  - 5.1 以公允值計量的金融工 具(續)
- 5.1 Financial instruments measured at fair value (continued)
- (B) 第三層級的項目變 動
- (B) Reconciliation of level 3 items

			2022		
	-		金融資產		
			Financial asse	ts	
	-				以公允值計入 其他全面收益
			強制性以公允值		的金融投資 Financial
		Mandatarily	變化計入損益 neasured at fair va	lua thraugh	investments at
		Manuatorny n	profit or loss	iue iiirougii	fair value through other
			非交易性		comprehensive
			Non trading		income
	·	債務證券		股份證券	股份證券
		Debt	其他	Equity	Equity
	_	securities	Others	securities	securities
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
於 2022 年 1 月 1 日	At 1 January 2022	29,574	17,438,255	1,470,961	49,933
收益	Gains				
- 收益表	<ul> <li>Income statement</li> </ul>				
- 淨交易性虧損	<ul> <li>Net trading loss</li> </ul>	(960)	(1,842,186)	(125,064)	-
- 其他以公平值變	- Net (loss)/gain on other				
化計入損益之	financial instruments at				
金融工具淨(虧	fair value through profit				
損)/收益	or loss	(95)	634,757	-	-
- 其他全面收益	- Other comprehensive	` ,	·		
	income				
- 以公允值計入其	- Change in fair value of				
他全面收益的	financial assets at fair				
金融資產之公	value through other				
允值變化	comprehensive income	_	_	_	(28,089)
增置	Additions	_	143,675,576	_	(==,===,
H 3	Disposals, redemptions and		,		
處置、贖回及到期	maturity	_	(149,370,145)	_	_
<b>尼丘</b> 人员口人人为八八	maturity _		(143,070,140)		<u></u>
於 2022 年 12 月 31 日	At 31 December 2022	28,519	10,536,257	1,345,897	21,844
於 2022年 12月 31日	Total unrealised loss for the				
持有的金融資產於期	period included in income				
内計入收益表的未實	statement for financial				
現虧損總額	assets held as at 31				
S man de des man met de	December 2022	_	(10,881)	_	_
			(10,001)		

- 5. 資產和負債的公允值 5. Fair values of assets and liabilities (continued) (續)
  - 5.1 以公允值計量的金融工 具(續)
- 5.1 Financial instruments measured at fair value (continued)
- (B) 第三層級的項目變 動(續)
- (B) Reconciliation of level 3 items (continued)

			2021			
			金融資產			
			Financial assets			
			強制性以公允值變化計入損益		以公允值計入 其他全面收益 的金融投資 Financial	
		Mandatorily mea		e through profit or	investments at fair value	
		managemy mea	loss	o unough pront of	through other	
			非交易性		comprehensive	
			Non trading		income	
		[=k_\7\fr\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	₩/₩	加小小沙	股份證券	
		債務證券 Debt securities	其他	股份證券 Equity securities	Equity securities	
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	/色帝 1 元 HK\$'000	
		1114 000	Τ ΙΙ (Φ 000	1 π τφ σσσ	π τη σσσ	
於 2021 年 1 月 1 日	At 1 January 2021	-	16,415,554	-	54,109	
收益	Gains					
- 收益表	- Income statement					
- 淨交易性收益	<ul> <li>Net trading gain</li> </ul>	_	269,193	-	-	
- 其他以公平值變 化計入損益之 金融工具淨收	<ul> <li>Net gain on other financial instruments at fair value through profit</li> </ul>					
益	or loss	-	632,813	-	-	
- 其他全面收益	<ul> <li>Other comprehensive income</li> </ul>					
- 以公允值計入其 他全面收益的 金融資產之公 允值變化	<ul> <li>Change in fair value of financial assets at fair value through other comprehensive income</li> </ul>	_		_	(4,176)	
增置	Additions	29,574	134,845,260	1,470,961	(4,170)	
	Disposals, redemptions and	20,014	104,040,200	1,470,001		
處置、贖回及到期	maturity	_	(134,724,565)	-	_	
	,		( - , , , ,			
於 2021 年 12 月 31 日	At 31 December 2021	29,574	17,438,255	1,470,961	49,933	
於 2021 年 12 月 31 日 持有的金融資產於期 內計入收益表的未實 現收益總額	Total unrealised gain for the period included in income statement for financial assets held as at 31					
	December 2021		27,990	-	-	

#### **Notes to the Financial Statements (continued)** 財務報表附註(續)

- (續)
- 5. 資產和負債的公允值 5. Fair values of assets and liabilities (continued)
  - 5.1 以公允值計量的金融工 具(續)
- 5.1 Financial instruments measured at fair value (continued)
- (B) 第三層級的項目變 動(續)
- (B) Reconciliation of level 3 items (continued)

於 2022 年 12 月 31 日及 2021 年 12 月 31日,分類為第三層 級的金融工具主要為 以公允值變化計入損 益之金融資產及非上 市股權。

As at 31 December 2022 and 31 December 2021, financial instruments categorised as level 3 are mainly comprised of financial assets at fair value through profit or loss and unlisted equity shares.

對於某些低流動性其 他以公允值變化計入 損益和以公允值計入 其他全面收益之金融 資產,本集團從交易 對手處詢價; 其公允 值的計量可能採用了 對估值產生重大影響 的不可觀察參數,因 此本集團將這些金融 工具劃分至第三層 級。本集團已建立相 關內部控制程序監控 集團對此類金融工具 的敞口。

For certain illiquid others financial assets classified as fair value through profit or loss and fair value through other comprehensive income, the Group obtains valuation quotations from counterparties which may be based on unobservable inputs with significant impact on the valuation. Therefore, these instruments have been classified by the Group as level 3. The Group has established internal control procedures to control the Group's exposure to such financial instruments.

非上市股權的公允值 乃參考可供比較的上 市公司之平均市價/ 盈利倍數,或若沒有 合適可供比較的公 司,則按其資產淨值 釐定。本集團未上市 以公允價值計量且其 變動計入其他綜合收 益的股份在公允價值 計量中採用的重大不 可觀察參數如下:

The fair values of unlisted equity shares are determined with reference to multiples of comparable listed companies, such as average of the price/earning ratios of comparables, or net asset value, if appropriate comparables are not available. The significant unobservable inputs applied in the fair values measurement of the Group's unlisted fair value through other comprehensive income equity shares are as follows:

- 5. 資產和負債的公允值 5. Fair values of assets and liabilities (continued) (續)
  - 5.1 以公允值計量的金融工 具(續)
- 5.1 Financial instruments measured at fair value (continued)
- (B) 第三層級的項目變動(續)
- (B) Reconciliation of level 3 items (continued)

			不可觀察參數與公允值的關係
	重大不可觀察參數		Relationship of
估值方法	Significant unobservable	範圍	unobservable inputs
Valuation method	inputs	Range	to fair value
	市價/盈利倍數	3.4 - 16.4	市價/盈利倍數愈高,
	Price/earning ratios	(2021: 9.6 - 32.3)	公允值愈高
			The higher the price/earning
			ratios, the higher the fair value.
	市價/賬面淨值倍數	1.5 - 4.4	市價/賬面淨值愈高,
	Price/Book ratios	(2021: 2.4 - 8.9)	公允值愈高
			The higher the Price/Book
市場比較法			ratios, the higher the fair value.
Market comparison approach	企業價值/稅息折舊	5.0 - 7.8	企業價值/稅息折舊及
	及攤銷前利潤	(2021: 4.0 - 20.7)	攤銷前利潤愈高,公允值愈高
	EV/EBITDA		The higher the EV/EBITDA ratios,
			the higher the fair value.
	流動性貼水	30.0% (2021: 30.0%)	流動性貼水愈高,公允值愈低
	Liquidity discount		The higher the liquidity
			discount, the lower the fair value.
近期交易法	不適用	不適用	不適用
Recent transaction approach	N/A	N/A	N/A

公允值與適合採用之 可比較市價/盈利倍 數比率、市價/賬面淨 值倍數比率和企業價 值/稅息折舊及攤銷前 利潤,存在正向關係。 若應用於估值技術上 的重大不可觀察參數 增加/減少 5% (2021 年12月31日:5%), 則本集團其他全面收 益和溢利或虧損將增 加/減少港幣 1,092,000 元 (2021 年 12 月 31 日:港幣 2,497,000 ) 和港幣 67,295,000 元 (2021 年 12 月 31 日: 73,548,000 元)。當非 上市股權股份的公允 價值受到多於一項的 不可觀察參數影響時, 前述的影響反映由個 別不同參數產生的最 有利或最不利之變化。

The fair value is positively correlated to the price/earning ratios, price/booking ratios and EV/EBITDA of appropriate comparables. Had the significant unobservable inputs applied on the valuation techniques increased/decreased by 5% (31 December 2021: 5%), the Group's other comprehensive income and profit or loss would have increased/decreased by HK\$1,092,000 (31 December 2021: HK\$2,497,000) and HK\$67,295,000 (31 December 2021: HK\$73,548,000) respectively. When the fair value of the unlisted shares are affected by more than one unobservable input, the aforesaid impact reflects the most favourable or the most unfavourable change from varying inputs individually.

## 財務報表附註(續)

#### 5. 資產和負債的公允值 (續)

## Notes to the Financial Statements (continued)

#### 5. Fair values of assets and liabilities (continued)

#### 5.2 非以公允值計量的金融 工具

# 5.2 Financial instruments not measured at fair value

公允值是以在一特定時 點按相關市場資料及不 同金融工具之資料來評 估。以下之方法及假設已 按實際情況應用於評估 各類金融工具之公允值。 Fair value estimates are made at a specific point in time based on relevant market information and information about various financial instruments. The following methods and assumptions have been used to estimate the fair value of each class of financial instrument as far as practicable.

#### 存放/尚欠銀行及其他 金融機構之結餘及貿易 票據

## Balances with/from banks and other financial institutions and trade bills

大部分之金融資產及負 債將於結算日後一年內 到期,其賬面值與公允 值相若。 Substantially all the financial assets and liabilities mature within one year from the balance sheet date and their carrying value approximates fair value.

#### 客戶貸款

#### Advances to customers

大部分之客戶貸款是浮動利率,按市場息率計算利息,其賬面值與公允值相若。

Substantially all the advances to customers are on floating rate terms, bear interest at prevailing market interest rates and their carrying value approximates fair value.

# 以攤餘成本作計量的債

#### Debt instruments at amortised cost

以攤餘成本作計量的債務工具之公允值釐定與附註 5.1內以公允值計量的債務工具採用之方法相同。

The fair value of debt instruments at amortisation cost is determined by using the same approach as those debt instruments measured at fair value as described in Note 5.1.

#### 客戶存款

#### **Deposits from customers**

大部分之客戶存款將於 結算日後一年內到期,其 賬面值與公允值相若。 Substantially all the deposits from customers mature within one year from the balance sheet date and their carrying value approximates fair value.

# <u>已發行債務證券及存款</u>

#### Debt securities and certificates of deposit in issue

此類工具之公允值釐定 與附註5.1內以公允值計量的債務工具及存款證 採用之方法相同。

The fair value of these instruments is determined by using the same approach as those debt instruments and certificates of deposit measured at fair value as described in Note 5.1.

#### 後償負債

#### Subordinated liabilities

此類工具之公允值釐定 與附註 5.1 内以公允值計 量的債務工具及存款證 採用之方法相同。 The fair value of the instrument is determined by using the same approach as those debt instruments and certificates of deposit measured at fair value as described in Note 5.1.

# 5. 資產和負債的公允值 5. Fair values of assets and liabilities (continued) (續)

#### 5.2 非以公允值計量的金融 工具(續)

5.2 Financial instruments not measured at fair value (continued)

除以上其賬面值與公允 值相若的金融工具外,下 表為非以公允值計量的 金融工具之賬面值和公 允值。 The following tables set out the carrying values and fair values of the financial instruments not measured at fair value, except for the above with their carrying values being approximation of fair values.

		2022		2021	
		賬面值 Carrying value	公允值 Fair value	賬面值 Carrying value	公允值 Fair value
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
<b>金融資產</b> 以攤餘成本作計量的	Financial assets Debt instruments at				
債務工具	amortised cost	13,229,689	13,151,875	592,486	592,486
金融負債	Financial liabilities				
已發行債務證券及 存款證	Debt securities and certificates of deposit in				
1分就超	issue	35,422,412	35,534,343	31,755,227	31,912,287
後償負債	Subordinated liabilities	5,455,215	5,157,981	5,451,286	5,604,743

5. 資產和負債的公允值 5. Fair values of assets and liabilities (continued) (續)

#### 5.2 非以公允值計量的金融 工具(續)

5.2 Financial instruments not measured at fair value (continued)

下表列示已披露其公允值的 金融工具之公允值等級。 The following tables show the fair value hierarchy for financial instruments with fair values disclosed.

			202	22	
		第一層級	第二層級	第三層級	總計
		Level 1	Level 2	Level 3	Total
		港幣千元	<u></u> 港幣千元	<u></u> 港幣千元	<u></u> 港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
金融資產	Financial assets				
以攤餘成本作計量的債	Debt instruments at				
務工具	amortised cost	10,280,213	2,871,662		13,151,875
金融負債	Financial liabilities				
已發行債務證券及存款	Debt securities and certificates of				
證	deposit in issue	_	35,534,343	_	35,534,343
後償負債	Subordinated liabilities	_	5,157,981	-	5,157,981
			202	21	
		 第一層級	<b>202</b> 第二層級	21 第三層級	總計
		第一層級 Level 1			總計 Total
			第二層級	第三層級	
		Level 1	第二層級 Level 2	第三層級 Level 3	Total
金融資產	Financial assets	Level 1 港幣千元	第二層級 Level 2 港幣千元	第三層級 Level 3 港幣千元	Total 港幣千元
	Financial assets Debt instruments at	Level 1 港幣千元	第二層級 Level 2 港幣千元	第三層級 Level 3 港幣千元	Total 港幣千元
金融資產 以攤餘成本作計量的債 務工具		Level 1 港幣千元	第二層級 Level 2 港幣千元	第三層級 Level 3 港幣千元	Total 港幣千元
以攤餘成本作計量的債 務工具	Debt instruments at	Level 1 港幣千元	第二層級 Level 2 港幣千元	第三層級 Level 3 港幣千元 HK\$'000	Total 港幣千元 HK\$'000
以攤餘成本作計量的債 務工具 <b>金融負債</b>	Debt instruments at amortised cost	Level 1 港幣千元	第二層級 Level 2 港幣千元	第三層級 Level 3 港幣千元 HK\$'000	Total 港幣千元 HK\$'000
以攤餘成本作計量的債 務工具	Debt instruments at amortised cost  Financial liabilities	Level 1 港幣千元	第二層級 Level 2 港幣千元	第三層級 Level 3 港幣千元 HK\$'000	Total 港幣千元 HK\$'000

# 5. 資產和負債的公允值 5. Fair values of assets and liabilities (continued) (續)

#### 5.3 以公允值計量的非金融 工具

#### 5.3 Non-financial instruments measured at fair value

本集團通過一些估值技 術或活躍市場報價來確 定非金融工具的公允值。 The Group uses valuation techniques or quoted market prices in active market to determine the fair value of non-financial instruments.

#### 投資物業及房產

#### 本集團之物業可分為投 資物業及房產。所有本集 團之投資物業及房產已 進行重估。估值由獨立特 許測量師萊坊測計師行 有限公司進行,其擁有具 備香港測量師學會資深 專業會員及專業會員資 格之人員,並在估值物業 所處地區及種類上擁有 經驗。當估值於每半年末 及年末進行時,本集團管 理層會跟測量師討論估 值方法、估值假設及估值 結果。估值方法於年內沒 有改變。

#### Investment properties and premises

The Group's properties can be divided into investment properties and premises. All of the Group's investment properties and premises were revalued. The valuations were carried out by an independent firm of chartered surveyors, Knight Frank Petty Limited, who have among their staff Fellow and Members of The Hong Kong Institute of Surveyors with recent experience in the locations and categories of properties being valued. The Group's Management had discussions with the surveyors on the valuation methods, valuation assumptions and valuation results when the valuation is performed at each interim and annual reporting date. There has been no change in valuation methods during the year.

(i) 第二層級公允值計 量採用的估值方法 及因素 (i) Valuation methods and inputs used in Level 2 fair value measurements

The fair value of properties classified as Level 2 is determined using either the market comparison approach by reference to recent sales price of comparable properties or the income capitalisation approach by reference to market rent and capitalisation rate, with appropriate adjustments to reflect the differences between the comparable properties and the subject properties. These adjustments are considered as insignificant to the entire measurement.

本集團之物業均位 於香港及內地之主 要城市,被認為是活 躍及透明的物業之 場。可比較物業之出 售價、市場租金及可 售價率一般均可在 此等市場上被直 或間接觀察得到。 The Group's properties are located in Hong Kong and major cities in the PRC where the property markets are considered active and transparent. Sales price, market rent and capitalisation rate of comparable properties are generally observable either directly or indirectly in these markets.

- 5. 資產和負債的公允值 5. Fair values of assets and liabilities (continued) (續)
  - 5.3 以公允值計量的非金融 工具(續)
- 5.3 Non-financial instruments measured at fair value (continued)

投資物業及房產(續)

(ii) 有關第三層級公允 值計量的資料

被分類為第三層級的本集團物業之公允值均採用市場比較法或收入資本法,再按本集團物業相對於可比較物業之性質作折溢價調整來釐定。

以下為在公允值計 量時對被分類為第 三層級之本集團物 業所採用的估值方 法及重大不可觀察 因素: Investment properties and premises (continued)

(ii) Information about Level 3 fair value measurements

The fair value of all of the Group's properties classified as Level 3 is determined using either the market comparison approach or the income capitalisation approach, adjusted for a premium or a discount specific to the features of the Group's properties compared to the comparable properties.

The valuation methods and significant unobservable inputs used in the fair value measurement of the Group's properties classified as Level 3 are as follows:

				不可觀察因素與公允值的關係
	估值方法	重大不可觀察因素	加權平均	Relationship of
	Valuation	Significant	Weighted	unobservable inputs
	method	unobservable inputs	average	to fair value
其他物業	市場比較法或	物業相對可比較物業在性	5.1%	折價越高,公允值越低。
Other	收入資本法	質上之折價	(2021: 5.7%)	The higher the discount,
properties	Market	Discount on features of		the lower the fair value.
	comparison	the property compared		
	approach or	to comparable properties		
	income			
	capitalisation			
	approach			

物業相對可比較物業在 性質上之折價乃參考與 可比較物業在不同因素 上的差異,例如成交後 之市場變動、位置、便 達性、樓齡/狀況、樓 層、面積、佈局等而釐 定。 Discount on features of a property is determined after taken into account various factors, such as time for market movement, location, accessibility, building age/condition, floor level, size, layout, with reference to the differences in features with comparable properties.

# 5. 資產和負債的公允值 5. Fair values of assets and liabilities (continued) (續)

#### 5.3 以公允值計量的非金融 工具(續)

#### 5.3 Non-financial instruments measured at fair value (continued)

#### 貴金屬

#### 貴金屬之公允值是按活 躍市場報價或有若干調 整的市場報價為基礎。

## Precious metals

The fair values of precious metals are determined by obtaining quoted market prices in active market or market quote with certain adjustments.

#### (A) 公允值的等級

#### (A) Fair value hierarchy

	_		202	22	
	_	第一層級	第二層級	第三層級	總計
	_	Level 1	Level 2	Level 3	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
非金融資產	Non-financial assets				
投資物業(附註 24)	Investment properties				
	(Note 24)	-	13,400	545,740	559,140
物業、器材及設備	Properties, plant and equipment				
(附註 25)	(Note 25)				
- 房產	- Premises	-	1,270,902	6,631,015	7,901,917
其他資產(附註 26)	Other assets (Note 26)				
- 貴金屬	- Precious metals	106,835	201,222	<u> </u>	308,057
	_		202		
		第一層級	第二層級	第三層級	總計
	_	Level 1	Level 2	Level 3	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
非金融資產	Non-financial assets				
投資物業(附註 24)	Investment properties				
	(Note 24)	-	13,400	314,210	327,610
物業、器材及設備	Properties, plant and equipment				
	(NI=1= OF)				
(附註 25)	(Note 25)				
(附註 <b>25</b> ) - 房產	(Note 25) - Premises	-	382,604	6,893,850	7,276,454
		-	382,604	6,893,850	7,276,454

本集團之非金融資產於 年內沒有第一層級及第 二層級之間的轉移(2021 年:無)。 There were no non-financial asset transfers between level 1 and level 2 for the Group during the year (2021: Nil).

5. 資產和負債的公允值 5. Fair values of assets and liabilities (continued) (續)

5.3 以公允值計量的非金融 工具(續) 5.3 Non-financial instruments measured at fair value (continued)

(B) 第三層級的項目變動

(B) Reconciliation of level 3 items

おき機関				
大変				
於 2022 年 1 月 1 日 收益         At 1 January 2022 (Gains)         314,210 (6,893,850)         6,893,850 (HK\$000)           - 收益表 - 收益表 - 投資物業公允值調整之 浮虧損 - 重估房產之淨虧損 - 重估房產之淨虧損 - 再他全面收益 - 房產重估			Non-financ	ial assets
投資物業				物業、器材
投資物業				
投資物際				•
Investment properties				•
於 2022 年 1 月 1 日 收益         At 1 January 2022         314,210         港幣千元 нК\$'000         表別         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         500         <			投資物業	
注解千元			Investment	房產
於 2022 年 1 月 1 日			properties	Premises
於 2022 年 1 月 1 日 收益       At 1 January 2022       314,210       6,893,850         收益       - 收益表       - Income statement       - Net loss from fair value adjustments on investment properties       (6,920)       - 重估房產之淨虧損         - 東他全面收益       - Net loss from revaluation of premises       - (2,989)         - 房產重估       - Revaluation of premises       - (157,996)         增置       Additions       - 66,126         出售       Disposals       - (16,835)         折舊       Depreciation       - (146,960)         重新分類       Reclassification       238,450       (238,450)         離入       Transfer in       - 305,900         應兌差額       Exchange difference       - (71,631)         於 2022 年 12 月 31 日       At 31 December 2022       545,740       6,631,015         於 2022 年 12 月 31 日持有的非金融資產於年內計入收益表的未實現虧損總額       - Net loss from fair value adjustments on investment properties       (6,920)       - Net loss from revaluation of premises       - (2,989)			港幣千元	港幣千元
收益         Gains           - 收益表         - lncome statement           - 投資物業公允值調整之 淨虧損         - Net loss from fair value adjustments on investment properties         (6,920)         -           - 重估房產之淨虧損         - Net loss from revaluation of premises         - (2,989)           - 其他全面收益 - 房產重估         - Other comprehensive income         - (157,996)           增置 - 大學產業任         - Revaluation of premises         - (157,996)           增置 - 大學產業任         - Revaluation of premises         - (16,835)           力時度 - 大學資稅         - (16,835)         - (146,960)           重新分類 - 大學資稅         - (146,960)         - (146,960)           重新分類 - 大學企業有 - 大學企業有 - 大學企業有 - 大學企業有 - 大學企業有 - 大學企業有 - Net loss from tevaluation of premises         - (71,631)           於 2022 年 12 月 31 日 - 全型企業有 - 大學資稅業公允值調整之淨 查捐 - Net loss from fair value adjustments on investment properties         - (6,920) - (2,989)           - 動力         - Net loss from revaluation of premises         - (2,989)			HK\$'000	HK\$'000
收益表         - 收益表         - Income statement         - (6,920)         - (2,989)           - 車佔房產之淨虧損         - Net loss from fair value adjustments on investment properties         (6,920)         - (2,989)           - 車佔房產之淨虧損         - Net loss from revaluation of premises         - (2,989)           - 其他全面收益         - Other comprehensive income         - (157,996)           - 房產重估         - Revaluation of premises         - (16,835)           出售         Disposals         - (16,835)           折舊         Depreciation         - (146,960)           重新分類         Reclassification         238,450         (238,450)           再新分類         Reclassification         238,450         (238,450)           正完差額         Exchange difference         - (71,631)           於 2022 年 12 月 31 日         At 31 December 2022         545,740         6,631,015           於 2022 年 12 月 31 日持有的非金融資產於年內計人收益表的未實現虧損總額         - (2,989)         - (6,920)         - (71,631)           於 2022 年 12 月 31 日持有的非金融資產的年內計人收益表的未實現虧損總額         - (2,989)         - (6,920)         - (2,989)           - 重估房產之淨虧損         - (2,989)         - (2,989)         - (2,989)	於 2022 年 1 月 1 日	At 1 January 2022	314.210	6.893.850
- 投資物業公允值調整之 淨虧損       - Net loss from fair value adjustments on investment properties       (6,920)       - 全有任务企分配         - 重估房產之淨虧損       - Net loss from revaluation of premises       - (2,989)         - 其他全面收益       - Other comprehensive income       - (157,996)         - 房產重估       - Revaluation of premises       - (157,996)         增置       Additions       - 66,126         出售       Disposals       - (146,960)         斯芳舊       Depreciation       - (146,960)         重新分類       Reclassification       238,450       (238,450)         轉入       Transfer in       - 305,900         應兌差額       Exchange difference       - (71,631)         於 2022 年 12 月 31 日       At 31 December 2022       545,740       6,631,015         於 2022 年 12 月 31 日持有的 非金融資產於年內計入收益 表的未實現虧損總額       Total unrealised loss for the year included in income statement for non-financial assets held as at 31 December 2022       Net loss from fair value adjustments on investment properties       (6,920)       -         - Net loss from revaluation of premises       - (2,989)		•	,	, ,
淨虧損         investment properties         (6,920)         -           - 重估房產之淨虧損         - Net loss from revaluation of premises         - (2,989)           - 其他全面收益         - Other comprehensive income         -           - 房產重估         - Revaluation of premises         - (157,996)           增置         Additions         - 66,126           出售         Disposals         - (16,835)           折舊         Depreciation         - (146,960)           重新分類         Reclassification         238,450         (238,450)           轉入         Transfer in         - 305,900           匯兌差額         Exchange difference         - (71,631)           於 2022 年 12 月 31 日         At 31 December 2022         545,740         6,631,015           於 2022 年 12 月 31 日持有的 非金融資產於年內計入收益 表的未實現虧損總額         Total unrealised loss for the year included in income statement for non-financial assets held as at 31         December 2022           - 投資物業公允值調整之淨 虧損         - Net loss from fair value adjustments on investment properties         (6,920)         -           - Net loss from revaluation of premises         - (2,989)	- 收益表	- Income statement		
- 重估房產之淨虧損       - Net loss from revaluation of premises       - (2,989)         - 其他全面收益       - Other comprehensive income       - (157,996)         - 房產重估       - Revaluation of premises       - (157,996)         增置       Additions       - 66,126         出售       Disposals       - (16,835)         折舊       Depreciation       - (146,960)         重新分類       Reclassification       238,450       (238,450)         轉入       Transfer in       - 305,900         匯兌差額       Exchange difference       - (71,631)         於 2022 年 12 月 31 日       At 31 December 2022       545,740       6,631,015         於 2022 年 12 月 31 日持有的 非金融資產於年內計入收益 表的未實現虧損總額       Total unrealised loss for the year included in income statement for non-financial assets held as at 31 December 2022       - Net loss from fair value adjustments on investment properties       (6,920)       -         - 型付款       - Net loss from revaluation of premises       - (2,989)       -	- 投資物業公允值調整之	- Net loss from fair value adjustments on		
- 重估房產之淨虧損       - Net loss from revaluation of premises       - (2,989)         - 其他全面收益       - Other comprehensive income       - (157,996)         - 房產重估       - Revaluation of premises       - (157,996)         增置       Additions       - 66,126         出售       Disposals       - (16,835)         折舊       Depreciation       - (146,960)         重新分類       Reclassification       238,450       (238,450)         轉入       Transfer in       - 305,900         匯兌差額       Exchange difference       - (71,631)         於 2022 年 12 月 31 日       At 31 December 2022       545,740       6,631,015         於 2022 年 12 月 31 日持有的 非金融資產於年內計入收益 表的未實現虧損總額       Total unrealised loss for the year included in income statement for non-financial assets held as at 31 December 2022       - Net loss from fair value adjustments on investment properties       (6,920)       -         - 型付款       - Net loss from revaluation of premises       - (2,989)       -	淨虧損	investment properties	(6,920)	-
- 房產重估       - Revaluation of premises       - (157,996)         增置       Additions       - 66,126         出售       Disposals       - (16,835)         折舊       Depreciation       - (146,960)         重新分類       Reclassification       238,450       (238,450)         轉入       Transfer in       - 305,900         匯兌差額       Exchange difference       - (71,631)         於 2022 年 12 月 31 日       At 31 December 2022       545,740       6,631,015         於 2022 年 12 月 31 日持有的 非金融資產於年內計入收益 表的未實現虧損總額       Total unrealised loss for the year included in income statement for non-financial assets held as at 31       December 2022         - 投資物業公允值調整之淨 虧損       - Net loss from fair value adjustments on investment properties       (6,920)       -         - 重估房產之淨虧損       - Net loss from revaluation of premises       - (2,989)	- 重估房產之淨虧損	- Net loss from revaluation of premises	-	(2,989)
增置       Additions       - 66,126         出售       Disposals       - (16,835)         折舊       Depreciation       - (146,960)         重新分類       Reclassification       238,450       (238,450)         轉入       Transfer in       - 305,900         匯兌差額       Exchange difference       - (71,631)         於 2022 年 12 月 31 日       At 31 December 2022       545,740       6,631,015         於 2022 年 12 月 31 日持有的 非金融資產於年內計入收益 表的未實現虧損總額       Total unrealised loss for the year included in income statement for non-financial assets held as at 31 December 2022       - Net loss from fair value adjustments on investment properties       (6,920)       -         - 整付       - Net loss from revaluation of premises       - (2,989)	- 其他全面收益	- Other comprehensive income		
出售       Disposals       - (16,835)         折舊       Depreciation       - (146,960)         重新分類       Reclassification       238,450       (238,450)         轉入       Transfer in       - 305,900         匯兌差額       Exchange difference       - (71,631)         於 2022 年 12 月 31 日       At 31 December 2022       545,740       6,631,015         於 2022 年 12 月 31 日持有的 非金融資產於年內計入收益 表的未實現虧損總額       Total unrealised loss for the year included in income statement for non-financial assets held as at 31       December 2022       - Net loss from fair value adjustments on investment properties       (6,920)       -         - 重估房產之淨虧損       - Net loss from revaluation of premises       - (2,989)	- 房產重估	- Revaluation of premises	-	(157,996)
所舊	增置	Additions	-	66,126
■新分類 Reclassification 238,450 (238,450) 轉入 Transfer in - 305,900 医允差額 Exchange difference - (71,631) が 2022 年 12 月 31 日 At 31 December 2022 545,740 6,631,015 か 2022 年 12 月 31 日持有的 非金融資産於年內計入收益表的未實現虧損總額 - 投資物業公允值調整之淨 虧損	出售	Disposals	-	(16,835)
轉入 Transfer in Substitution - Subst	折舊	Depreciation	-	(146,960)
Exchange difference - (71,631) 於 2022 年 12 月 31 日 At 31 December 2022 545,740 6,631,015  於 2022 年 12 月 31 日持有的 非金融資產於年內計入收益 表的未實現虧損總額 December 2022 10 Net loss from fair value adjustments on investment properties (6,920) 10 Net loss from revaluation of premises 10 (2,989)	重新分類	Reclassification	238,450	(238,450)
於 2022 年 12 月 31 日 持有的 非金融資產於年內計入收益表的未實現虧損總額 - 投資物業公允值調整之淨虧損	轉入	Transfer in	-	305,900
於 2022 年 12 月 31 日持有的 非金融資產於年內計入收益 表的未實現虧損總額 - 投資物業公允值調整之淨 虧損 - 重估房產之淨虧損 - 不見任房產之淨虧損 - 不見任房產之淨虧損 - 不見任房產之淨虧損 - 不見有的 - 不見	匯兌差額	Exchange difference		(71,631)
非金融資產於年內計入收益 表的未實現虧損總額 December 2022 - 投資物業公允值調整之淨 Ediffer Ediffer Non-financial assets held as at 31 December 2022 - Net loss from fair value adjustments on investment properties (6,920) - Net loss from revaluation of premises - (2,989)	於 2022 年 12 月 31 日	At 31 December 2022	545,740	6,631,015
- 重估房產之淨虧損 - Net loss from revaluation of premises (2,989)	非金融資產於年內計入收益 表的未實現虧損總額	statement for non-financial assets held as at 31 December 2022		
	虧損	investment properties	(6,920)	-
(6,920)(2,989)	- 重估房產之淨虧損	- Net loss from revaluation of premises		(2,989)
			(6,920)	(2,989)

- 5. 資產和負債的公允值 5. Fair values of assets and liabilities (continued) (續)
  - 5.3 以公允值計量的非金融 工具(續)
- 5.3 Non-financial instruments measured at fair value (continued)
- (B) 第三層級的項目變動 (續)
- (B) Reconciliation of level 3 items (continued)

		202	<u>!</u> 1
		非金融資產	
		Non-financi	ial assets
			物業、器材
			及設備
			Properties,
			plant and
		投資物業	equipment
		Investment	房產
		properties	Premises
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
於 2021 年 1 月 1 日	At 1 January 2021	327,680	5,598,890
收益	Gains		
- 收益表	- Income statement		
- 重估房產之淨收益	<ul> <li>Net gain from revaluation of premises</li> </ul>	-	2,056
- 其他全面收益	- Other comprehensive income		
- 房產重估	- Revaluation of premises	-	61,401
增置	Additions	-	100,786
折舊	Depreciation	-	(140,129)
重新分類	Reclassification	(13,470)	13,470
轉入	Transfer in	-	1,236,153
匯兌差額	Exchange difference		21,223
於 2021 年 12 月 31 日	At 31 December 2021	314,210	6,893,850
於 2021 年 12 月 31 日持有的 非金融資產於年內計入收益 表的未實現收益總額	Total unrealised gain for the year included in income statement for non-financial assets held as at 31 December 2021		
- 重估房產之淨收益	- Net gain from revaluation of premises		2,056
		-	2,056

- 5. 資產和負債的公允值 5. Fair values of assets and liabilities (continued) (續)
  - 5.3 以公允值計量的非金融 工具(續)
- 5.3 Non-financial instruments measured at fair value (continued)
- (B) 第三層級的項目變動 (續)
- (B) Reconciliation of level 3 items (continued)

轉入及轉出第三層 級的物業乃因該等 被估值物業相對其 可比較物業在性質 上之溢價/(折價) 於年內出現變化所 引致。性質上之溢價 /(折價)乃取決於 被估值物業與近期 成交之可比較物業 在性質上的差異。由 於每年來自近期市 場成交之可比較物 業均會不盡相同,被 估值物業與可比較 物業在性質上之溢 價/(折價)會相應 每年有所變化,從而 對可觀察的市場因 素所進行之調整之 重大性亦會隨之變 化,引致物業被轉入 及轉出第三層級。

The transfer of properties into and out of level 3 is due to change in the premium/(discount) on features applied between the subject and comparable properties during the year. Premium/(discount) on features is determined with reference to differences in features between the subject properties and the comparable properties recently transacted in the market. As comparable properties that come from recent market transactions may be different in each year, the premium/(discount) on features applied between the subject and comparable properties would change from year to year accordingly. As a result, the significance of adjustments made to observable market inputs may vary and lead to the transfer of properties into and out of level 3.

#### 6. 淨利息收入

#### 6. Net interest income

		2022	2021
			港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
利息收入	Interest income		
存放於同業及其他金融機構	Due from banks and other financial institutions		
的款項		950,168	486,744
客戶貸款	Advances to customers	10,304,447	8,655,833
金融投資	Financial investments	3,249,311	2,564,111
其他	Others	27,207	14,245
	_	14,531,133	11,720,933
利息支出	Interest expense		
同業及其他金融機構存放的	Due to banks and other financial institutions		
款項		(965,889)	(480,324)
客戶存款	Deposits from customers	(4,725,928)	(3,360,672)
已發行債務證券及存款證	Debt securities and certificates of deposit in issue	(1,158,247)	(1,052,916)
後償負債	Subordinated liabilities	(211,639)	(209,955)
租賃負債	Lease liabilities	(28,125)	(27,728)
其他	Others	(269,281)	(263,922)
	_	(7,359,109)	(5,395,517)
淨利息收入	Net interest income	7,172,024	6,325,416

非以公允值變化計入損益之金融資產與金融負債所產生的利息收入及利息支出分別為港幣 14,531,133,000 元 (2021 年:港幣 11,720,933,000 元)及港幣 7,359,109,000元(2021年:港幣 5,395,517,000元)。

Included within interest income and interest expense are HK\$14,531,133,000 (2021: HK\$11,720,933,000) and HK\$7,359,109,000 (2021: HK\$5,395,517,000) for financial assets and financial liabilities that are not recognised at fair value through profit or loss respectively.

# 7. 淨服務費及佣金收入 7. Net fee and commission income

		2022	2021
	<del>-</del>		港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
服務費及佣金收入	Fee and commission income		
貸款佣金	Loan commissions	490,171	650,203
<b>運票佣金</b>	Bills commissions	228,995	186,088
證券經紀	Securities brokerage	184,986	312,536
保險	Insurance	170,202	228,536
基金分銷	Funds distribution	86,180	157,515
繳款服務	Payment services	45,734	48,422
保管箱	Safe deposit box	40,316	42,635
信用卡業務	Credit card business	2,995	4,558
信託及託管服務	Trust and custody services	1,069	3,336
胃賣貨幣	Currency exchange	419	436
其他	Others	128,516	
共化	Outers _	120,510	174,518
	_	1,379,583	1,808,783
服務費及佣金支出	Fee and commission expense		
證券經紀	Securities brokerage	(27,915)	(43,814)
信用卡業務	Credit card business	(1,419)	(2,487)
繳款服務	Payment services	(39)	(9)
其他	Others _	(49,889)	(46,929)
		(79,262)	(93,239)
淨服 <b>務費</b> 及佣金收入	Net fee and commission income	1,300,321	1,715,544
伊服彻真及阳並収入	Net lee and commission income	1,300,321	1,7 13,344
其中源自	Of which arise from		
- 非以公允值變化計入損益	- financial assets or financial liabilities not at fair value		
之金融資產或金融負債	through profit or loss		
- 服務費及佣金收入	- Fee and commission income	702,246	818,543
- 服務費及佣金支出	- Fee and commission expense	(8,056)	(5,906)
		004.400	040.007
	=	694,190	812,637
- 信託及其他受託活動	- trust and other fiduciary activities		
- 服務費及佣金收入	- Fee and commission income	15,010	17,333
- 服務費及佣金支出	- Fee and commission expense	(1,289)	(1,372)
	_		
	<del>-</del>	13,721	15,961

# 8. 淨交易性收益

## 8. Net trading gain

			2021 港幣千元 HK\$'000
淨收益/(虧損)源自 - 外匯交易及外匯交易產品	Net gain/(loss) from - foreign exchange and foreign exchange		
	products	268,012	427,174
- 利率工具及公允值對沖的	- interest rate instruments and items under		
項目	fair value hedge	10,740	(109,839)
- 商品	- commodities	(8,613)	(6,446)
		270,139	310,889

# 9. 其他金融資產之淨收益 9. Net gain on other financial assets

	_	2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
以公允值變化計入其他全面	Net gain on financial investments measured at fair value		
收益的金融投資之淨收益	through other comprehensive income	259,527	165,857
其他	Others	1,227	(12,565)
	<u>-</u>	260,754	153,292

#### 10. 其他經營收入

#### 10. Other operating income

		2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
證券投資股息收入	Dividend income from investment in securities		
- 非上市證券投資	- Unlisted investments	1,705	1,905
投資物業之租金總收入	Gross rental income from investment properties	8,942	10,185
減:有關投資物業之支出	Less: Outgoings in respect of investment properties	(918)	(728)
其他	Others	29,376	11,153
		39,105	22,515

「有關投資物業之支出」包括年內未出租投資物業之直接經營支出港幣329,000元(2021年:港幣132,000元)。

Included in the "Outgoings in respect of investment properties" is HK\$329,000 (2021: HK\$132,000) of direct operating expenses related to investment properties that were not let during the year.

## 11. 減值準備淨撥備

#### 11. Net charge of impairment allowances

		2022	2021
			港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
存放銀行及其他金融機構	Balances with banks and		
的結餘	other financial institutions	(174)	1,622
貸款及其他賬項	Advances and other accounts	(1,535,028)	(1,413,149)
金融投資	Financial investments	(225,720)	29,533
其他資產	Other assets	(1,937)	3,911
財務擔保	Financial guarantees	89,392	(128,263)
貸款承擔	Loan commitments	(11,090)	7,077
減值準備淨撥備	Net charge of impairment allowances	(1,684,557)	(1,499,269)

# 12. 經營支出

# 12. Operating expenses

		2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
人事費用(包括董事酬金)	Staff costs (including directors' emoluments)		
- 薪酬及其他費用	- Salaries and other costs	1,607,709	1,503,886
- 退休成本	- Pension cost	236,861	279,385
- 補充退休福利	- Supplementary retirement benefits	7,080	5,930
		1,851,650	1,789,201
房產及設備支出(不包括 折舊)	Premises and equipment expenses (excluding depreciation)		
- 短期或低價值資產租賃	- leases of short-term or low-value assets	15,929	67,506
- 資訊科技	- Information technology	75,323	91,647
- 其他	- Others	71,233	78,547
		162,485	237,700
折舊及攤銷核數師酬金	Depreciation and amortisation  Auditor's remuneration	568,713	534,411
<ul><li>審計服務</li></ul>	- Audit services	10,319	10,773
- 非審計服務	- Non-audit services	3,320	806
其他經營支出	Other operating expenses	•	
- 業務外包費	- Outsourcing activities fee	378,742	353,043
- 其他	- Others	514,388	414,331
		3,489,617	3,340,265

# 13. 投資物業公允值調整 13. Net loss from fair value adjustments on investment properties 之淨虧損

		2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
4月 : 次 # han 平			
投資物業公允值調整之	Net loss from fair value adjustments on investment		
淨虧損	properties	(6,920)	

### 14. 出售/重估物業、器 材及設備之淨虧損

# 14. Net loss from disposal/revaluation of properties, plant and equipment

			2021 港幣千元 HK\$'000
出售房產之淨虧損	Net loss from disposal of premises	(12,914)	-
出售設備、固定設施及裝備	Net loss from disposal of equipment, fixtures and		
之淨虧損	fittings	(8,508)	(9,887)
重估房產之淨(虧損)/收	Net (loss)/gain from revaluation of premises		
益		(2,989)	2,056
		(24,411)	(7,831)

#### 15. 稅項

#### 15. Taxation

收益表內之稅項組成如下: Taxation in the income statement represents:

		2022	2021
			港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
本期稅項	Current tax		
香港利得稅	Hong Kong profits tax		
- 年內計入稅項	- Current year taxation	503,404	388,288
- 往年超額撥備	- Over-provision in prior years	(12,591)	(11,685)
		490,813	376,603
海外稅項	Overseas taxation		
- 年內計入稅項	- Current year taxation	57,524	125,924
- 往年超額撥備	- Over-provision in prior years	(461)	(3,230)
		547,876	499,297
遞延稅項	Deferred tax		
暫時性差額之產生及撥回	Origination and reversal of temporary differences		
及未使用稅項抵免	and unused tax credits	(11,707)	11,666
	_	536,169	510,963
	<del></del>		

香港利得稅乃按照本年度估計應課稅溢利依稅率 16.5% (2021年:16.5%)提撥。 海外溢利之稅款按照本年度估計應課稅溢利依本集團經營業務所在國家之現行稅率計算。 Hong Kong profits tax has been provided at the rate of 16.5% (2021: 16.5%) on the estimated assessable profits arising in Hong Kong during the year. Taxation on overseas profits has been calculated on the estimated assessable profits for the year at the rates of taxation prevailing in the countries in which the Group operates.

本集團除稅前溢利產生的實際稅項,與根據香港利得稅 率計算的稅項差異如下: The taxation on the Group's profit before taxation that differs from the theoretical amount that would arise using the taxation rate of Hong Kong is as follows:

	_	2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
除稅前溢利	Profit before taxation	4,444,483	3,742,050
按稅率 16.5% (2021 年:	Calculated at a taxation rate of 16.5% (2021: 16.5%)		
16.5%) 計算的稅項		733,340	617,438
其他國家稅率差異的影響	Effect of different taxation rates in other countries	28,614	48,474
無需課稅之收入	Income not subject to taxation	(224,444)	(187,346)
稅務上不可扣減之開支	Expenses not deductible for taxation purposes	86,585	123,734
未確認的稅務虧損	Tax losses not recognised	1	2
使用往年未確認的稅務虧損	Utilisation of previously unrecognised tax losses	(3,161)	(24)
往年超額撥備	Over-provision in prior years	(13,052)	(14,915)
海外預提稅	Foreign withholding tax	(1,882)	612
發行成本及支付額外資本工	Adjustment in respect of cost and distribution payment		
具票息調整	for additional equity instruments	(69,832)	(77,012)
計入稅項	Taxation charge	536,169	510,963
實際稅率	Effective tax rate	12.06%	13.65%

16. 股息

16. Dividends

		2022		2021	
		每股	總額	每股	總額
		港幣	港幣千元	港幣	港幣千元
		Per share	Total	Per share	Total
		HK\$	HK\$'000	HK\$	HK\$'000
股息	Dividends	<del>_</del>	<u> </u>	<u> </u>	

2022 年並無宣派股息 (2021年:無)。 No dividend has been declared for the year ended 31 December 2022 (2021: Nil).

### 財務報表附註(續)

### **Notes to the Financial Statements (continued)**

#### 17. 退休福利成本

#### 17. Retirement benefit costs

#### (a) 界定供款計劃

本集團給予本集團員工的 界定供款計劃主要為獲《強 積金條例》豁免之職業退休 計劃及中銀保誠簡易強積 金計劃。根據職業退休計 劃,僱員須向職業退休計劃 之每月供款為其基本薪金 之 5%, 而僱主之每月供款 為僱員基本月薪之 5%至 15%不等( 視乎僱員之服務 年期)。僱員有權於退休、 提前退休或僱用期終止且 服務年資滿 10 年或以上等 情況下收取 100%之僱主 供款。服務滿3年至9年 的員工,因其他原因而終止 僱用期(被即時解僱除外), 可收取 30%至 90%之僱主 供款。僱員收取的僱主供 款,須受《強制性公積金計 劃條例》所限。

#### (a) Defined contribution schemes

Defined contribution schemes for the Group's employees are ORSO schemes exempted under the MPF Schemes Ordinance and the BOC-Prudential Easy Choice MPF Scheme. Under the ORSO schemes, employees make monthly contributions to the ORSO schemes equal to 5% of their basic salaries, while the employer makes monthly contributions equal to 5% to 15% of the employees' monthly basic salaries, depending on years of service. The employees are entitled to receive 100% of the employer's contributions upon retirement, early retirement or termination of employment after completing 10 years of service. Employees with 3 to 9 years of service are entitled to receive the employer's contributions at a scale ranging from 30% to 90% upon termination of employment for other reasons other than summary dismissal. All employer's contributions received by employee are subject to MPF Schemes Ordinance.

隨著《強積金條例》於 2000 年 12 月 1 日實施,本集團 亦參與中銀保誠簡易強積 金計劃,該計劃之受託人為 中銀國際英國保誠信託有 限公司,投資管理人為中銀 國際英國保誠資產管理有 限公司。 With the implementation of the MPF Schemes Ordinance on 1 December 2000, the Group also participates in the BOC-Prudential Easy Choice MPF Scheme, of which the trustee is BOCI-Prudential Trustee and the investment manager is BOCI-Prudential Manager.

截至 2022 年 12 月 31 日, 在扣除約港幣 2,859,000 元 (2021 年 : 約港幣 2,138,000元)之沒收供款 後,職業退休計劃之供款總 額約為港幣 41,497,000 元 (2021 年 : 約港幣 43,885,000元),而本集團 向強積金計劃之供款總額 則約為港幣 11,586,000元 (2021 年 : 約港幣 12,254,000元)。 The Group's total contributions made to the ORSO schemes for the year ended 31 December 2022 amounting to approximately HK\$41,497,000 (2021: approximately HK\$43,885,000), after a deduction of forfeited contributions of approximately HK\$2,859,000 (2021: approximately HK\$2,138,000). For the MPF Scheme, the Group contributed approximately HK\$11,586,000 (2021: approximately HK\$12,254,000) for the year ended 31 December 2022.

### 17. 退休福利成本(續) 17. Retirement benefit costs (continued)

#### (b) 界定利益計劃

## (b) Defined benefit schemes

本集團設置了一項非存置 基金的界定利益福利計劃 予所有已退休員工。在該計 劃下,員工獲得之退休福利 包括免費之醫療、房屋津貼 及其他退休福利。 The Group operates an unfunded defined benefit plan for all its retired employees. Under the plan, the employees are entitled to retirement benefits which included fully redeemed medical care, housing allowance and other retirement benefits.

本計劃面對利率風險及退 休員工之預計生命週期改 變風險。 The plan is exposed to interest rate risk and the risk of changes in the life expectancy for pensioners.

界定利益福利承擔現值之 最新一期精算估值於 2022 年 12 月 31 日以預期累計 福利單位精算估值方法計 算。 The most recent actuarial valuations of the present value of the defined benefit obligations were carried out at 31 December 2022 by using the projected unit credit actuarial valuation method.

在本報告期末所使用之主要 精算假設如下: The principal actuarial assumptions used as at the end of the reporting period are as follows:

		2022	2021
折現率(%)	Discount rate (%)	3.75	1.6
預期醫療保險開支增長率(%)	Expected rate of medical insurance cost increases (%)	6.0	6.0
預期聯誼活動經費增長率(%)	Expected rate of social entertainment cost increases		
	(%)	0.0	0.0
預期退休紀念品開支增長率	Expected rate of retirement souvenir cost increases		
(%)	(%)	0.0	0.0
預期租金增長率(%)	Expected rate of rental increases (%)	3.0	3.0
預期離職率(%)	Expected rate of withdrawal (%)	3.0-18.0	3.0-18.0
預期死亡率	Expected death rate	香港人口生命表	香港人口生命表
		Hong Kong	Hong Kong
		Life Tables	Life Tables
		2021	2020

## 17. 退休福利成本(續) 17. Retirement benefit costs (continued)

#### (b) 界定利益計劃(續) (b) Defined ber

在本報告期末對主要精算假 設之敏感性分析如下: (b) Defined benefit schemes (continued)

A quantitative sensitivity analysis for significant assumptions as at the end of the reporting period is shown below:

			2022	2	
			界定利益福利		界定利益福利
			承擔之增加/		承擔之增加/
			(減少)		(減少)
			Increase/		Increase/
			(decrease)		(decrease)
		比率增加	in defined	比率減少	in defined
		Increase	benefit	Decrease	benefit
		in rate	obligations	in rate	obligations
			港幣千元		港幣千元
		%	HK\$'000	%	HK\$'000
折現率	Discount rate	0.1	(1,930)	0.1	1,980
預期醫療保險開支增長率	Expected rate of medical				
	insurance cost	0.5	10,050	0.5	(8,850)
			202	1	
				I	界定利益福利
			202 ² 界定利益福利 承擔之增加/	1	界定利益福利 承擔之增加/
			界定利益福利	1	
			界定利益福利 承擔之增加/	I	承擔之增加/
			界定利益福利 承擔之增加/ (減少)	I	承擔之增加 <b>/</b> (減少)
		比率増加	界定利益福利 承擔之增加/ (減少) Increase/	比率减少	承擔之增加/ (減少) Increase/
		比率增加 Increase	界定利益福利 承擔之增加/ (減少) Increase/ (decrease)		承擔之增加/ (減少) Increase/ (decrease)
			界定利益福利 承擔之增加/ (減少) Increase/ (decrease) in defined	比率減少	承擔之增加/ (減少) Increase/ (decrease) in defined
		Increase	界定利益福利 承擔之增加/ (減少) Increase/ (decrease) in defined benefit	比率减少 Decrease	承擔之增加/ (減少) Increase/ (decrease) in defined benefit
		Increase	界定利益福利 承擔之增加/ (減少) Increase/ (decrease) in defined benefit obligations	比率减少 Decrease	承擔之增加/ (減少) Increase/ (decrease) in defined benefit obligations
折現率	Discount rate	Increase in rate	界定利益福利 承擔之增加/ (減少) Increase/ (decrease) in defined benefit obligations 港幣千元	比率減少 Decrease in rate	承擔之增加/ (減少) Increase/ (decrease) in defined benefit obligations 港幣千元
折現率 預期醫療保險開支增長率	Discount rate Expected rate of medical	Increase in rate	界定利益福利 承擔之增加/ (減少) Increase/ (decrease) in defined benefit obligations 港幣千元 HK\$'000	比率减少 Decrease in rate %	承擔之增加/ (減少) Increase/ (decrease) in defined benefit obligations 港幣千元 HK\$'000

#### 17. 退休福利成本(續) 17. Retirement benefit costs (continued)

#### (b) 界定利益計劃(續)

#### (b) Defined benefit schemes (continued)

上述敏感性分析是根據期末 主要假設之合理變動推算對 界定利益福利承擔之影響。 The sensitivity analysis above has been determined based on a method that extrapolates the impact on defined benefit obligations as a result of reasonable changes in key assumptions occurring at the end of the reporting period.

在綜合收益表內確認本計劃 的總開支如下: The total expenses recognised in the consolidated income statement in respect of the plan is as follows:

			2021 港幣千元 HK\$'000
界定利益計劃 - 當期服務成本 - 過去服務成本 - 計劃改變 - 淨利息費用	Defined benefit schemes - Current service cost - Past service cost - plan amendment - Net interest cost	3,730 940 2,410	3,950 - 1,980
總支出	Total expenses	7,080	5,930
在綜合全面收益表內確認本 計劃的總開支如下:	The total expenses recognised in the consolidated state respect of the plan is as follows:	ement of comprehe	nsive income in
		2022	2021

- 界定利益計劃 - 假設變動產生的精算 盈餘
  - 經驗調整產生的精算 虧損

於全面收益表確認的界定福 利成本部分

	港幣千元	港幣千元
	HK\$'000	HK\$'000
Defined benefit schemes		
- Actuarial gains arising from changes in		
Assumptions	(52,810)	(8,650)
- Actuarial losses arising from experience		
adjustments	4,160	4,720
		_
Components of defined benefit costs		
recognised in comprehensive income	(48,650)	(3,930)

## 17. 退休福利成本(續) 17. Retirement benefit costs (continued)

## (b) 界定利益計劃(續) (b) Defined benefit schemes (continued)

小宝工量III/1項 1月 愛用ルグロ ト・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	本計劃的現值變動如下:	The movement in respect of the plan is as follows:
-----------------------------------------------------------	-------------	----------------------------------------------------

Total expected payments

	_	2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
福利負債	Benefit liability		
於 1 月 1 日	At 1 January	152,660	154,160
當期服務成本	Current service cost	3,730	3,950
過去服務成本	Past service cost	,	•
- 計劃改變	- plan amendment	940	-
淨利息費用	Net interest cost	2,410	1,980
重新計量精算(盈餘)/虧損	Actuarial (gain)/losses on remeasurement	(48,650)	(3,930)
福利支付額	Benefit paid	(4,320)	(3,500)
於 12 月 31 日	At 31 December	106,770	152,660
本界定利益福利計劃在未來 之預期開支如下:	Expected payment to the defined benefit plan in future years are as follows:		
之頂期用又如下・	years are as rollows.	2022	2021
	<del>-</del>		
		/色将 1 元 HK\$'000	/告帝 1 九 HK\$'000
		11114 000	Τ ΙΙ (Φ 000
未來 12 個月以內	Within the next 12 months	3,420	3,210
2年至5年	Between 2 and 5 years	15,180	14,670
6 年至 10 年	Between 6 and 10 years	21,550	20,580
10年以上	Over 10 years	276,570	281,050

界定利益福利承擔在報告期 末之平均久期為 19 年。

預期總開支

The average duration of the defined benefit obligations at the end of the reporting period is 19 years.

319,510

316,720

### 18. 董事、高層管理人員 及主要人員酬金

## 18. Directors', senior management's and key personnel's emoluments

#### (a) 董事酬金

# 本年度本集團就本銀 行董事為本銀行及管

理附屬公司提供之服 務而已付及其應收未 收之酬金詳情如下:

#### (a) Directors' emoluments

Details of the emoluments paid to or receivable by the directors of the Bank in respect of their services rendered for the Bank and managing the subsidiaries within the Group during the year are as follows:

		2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
袍金	Fees	3,110	2,924
其他酬金	Other emoluments	26,073	19,665
		29,183	22,589

**18. 董事、高層管理人員** 及主要人員酬金

(續)

- (b) CG-5 下高級管理人 員及主要人員的薪酬
- 18. Directors', senior management's and key personnel's emoluments (continued)
  - (b) Remuneration for Senior Management and Key Personnel under CG-5

按金管局發出之 CG-5 《穩健的薪酬制度指 引》,本年度本集團之 高級管理人員及主要 人員的薪酬詳情如下: Pursuant to CG-5 Guideline on a Sound Remuneration System issued by the HKMA, details of the remuneration for Senior Management and Key Personnel of the Group during the year are as follows:

(i) 於年內授予的薪酬

(i) Remuneration awarded during the year

		2022					
		<u></u>	級管理人員			主要人員	
		Senior Management			Key		
	_	非遞延			非遞延		
		Non-	遞延	總計	Non-	遞延	總計
	<u> </u>	deferred	Deferred	Total	deferred	Deferred	Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
固定薪酬	Fixed remuneration						
現金	Cash	30,559	_	30,559	23,188	_	23,188
其他形式	Other forms	3,589	-	3,589	1,874	-	1,874
浮動薪酬	Variable remuneration						
現金	Cash	6,791	9,291	16,082	7,402	4,934	12,336
	_	40,939	9,291	50,230	32,464	4,934	37,398
	_			202	21		
		高	級管理人員			主要人員	
	<u> </u>		or Manageme	nt		y Personnel	
		非遞延	100	form to f	非遞延	\rightarrow	6 min 3 m
		Non-	遞延	總計	Non-	遞延	總計
	_	deferred 港幣千元	Deferred	Total 港幣千元	deferred	Deferred	Total 港幣千元
		准第十几 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	准第十几 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	/色带丁儿 HK\$'000
		ПКФ 000	ПКФ 000	ПКФ 000	ПКФ 000	ΠΚΦ 000	ПКФ 000
固定薪酬	Fixed remuneration						
現金	Cash	30.473		30.473	24.480		24.480
其他形式	Other forms	4,222	-	4,222	1,837		1,837
/\IU/D/		1,		.,	1,001		1,007
浮動薪酬	Variable remuneration						
現金	Cash	7,093	9,447	16,540	7,651	5,627	13,278
		41,788	9,447	51,235	33,968	5,627	39,595

以上薪酬包括 10 名 (2021 年:11 名)高級管理人員及 13 名 (2021年:15 名)主 要人員。按 2022年 12 月 31 日的相關人員名單作統 計。 The remuneration above includes 10 (2021: 11) members of Senior Management and 13 (2021: 15) members of Key Personnel. The list of members is as of 31 December 2022.

- 18. 董事、高層管理人員 及主要人員酬金
- 18. Directors', senior management's and key personnel's emoluments (continued)

(續)

- (b) CG-5 下高級管理人 員及主要人員的薪酬 (續)
- (b) Remuneration for Senior Management and Key Personnel under CG-5 (continued)
- (ii) 遞延薪酬
- (ii) Deferred remuneration

		20	)22	2021	
		高級管理人員		高級管理人員	
		Senior	主要人員	Senior	主要人員
		Management		Management	Key Personnel
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
遞延薪酬	Deferred remuneration				
已歸屬	Vested	8,709	4,900	8,300	4,217
未歸屬	Unvested	18,911	9,270	18,490	9,496
		27,620	14,170	26,790	13,713
於1月1日	At 1 January	18,490	9,496	17,343	8,086
已授予	Awarded	9,291	4,934	9,447	5,627
已發放	Paid out	(6,158)	(2,611)	(4,720)	(1,498)
已發放(予本年底 已非屬該類別	Paid out for members not in this category at	, ,	, , ,	, ,	( ' '
人員)	the end of this year	(2,551)	(2,289)	(3,580)	(2,719)
已離職	Resignation	(161)	(260)	<u>-</u>	-
於 12 月 31 日	At 31 December	18,911	9,270	18,490	9,496

(continued)

- 18. 董事、高層管理人員 及主要人員酬金 (續)
  - (b) CG-5 下高級管理人 員及主要人員的薪酬

(b) Remuneration for Senior Management and Key Personnel under CG-5 (continued)

就披露用途,本部分提 及的高級管理人員及主 要人員乃根據金管局 《穩健的薪酬制度指 引》定義。 For the purpose of disclosure, Senior Management and Key Personnel mentioned in this section are defined according to the HKMA's Guideline on a Sound Remuneration System.

18. Directors', senior management's and key personnel's emoluments

- 高級管理人員:董事會 直接管理的高級管理 人員,負責總體策略或 重要業務,包括總裁、 候補總裁、執行董事、 副總裁、總監、其他管 理層成員、董事會秘書 及稽核部總經理。
- Senior Management: The senior executives directly managed by the Board who are responsible for oversight of the firm-wide strategy or material business lines, including Chief Executive, Alternate Chief Executive, Executive Directors, Deputy Chief Executives, Chief Officers, other members of Management, Board Secretary and General Manager of Audit Department.
- 主要人員:個人業務活動涉及重大風險承擔,對風險暴露有重大影響,或個人職責對風險管理有直接、重大影響,或對盈利有直接影響的人員,包括直接創利部門總經理、主要附屬公司第一責任人、交易主管,以及對風險管理有直接影響的職能單位第一責任人。
- Key Personnel: The employees whose individual business activities involve the assumption of material risk which may have significant impact on risk exposure, or whose individual responsibilities are directly and materially linked to the risk management, or those who directly generate the profit, including heads of material business lines with direct generation of profits, heads of major subsidiaries, head of trading, as well as heads of risk control functions with direct influence.

於該等合併財務報表的 發表日期,上述執行董 事、高級管理人員及主 要人員截至 2022 年 12 月 31 日止年度的總薪 酬尚未落實。本集團管 理層相信,最終酬金額 上述所披露金額的差額 不會對本集團的綜合財 務報表產生重大影響。 As of the date of these issuance of consolidated financial statements, the above compensation packages including performance based bonus for executive directors, senior management and key personnel for the year ended 31 December 2022 has not been finalised. Management of the Group believes that the difference between the final emoluments and that disclosed above will not have significant impact on the consolidated financial statements of the Group.

## 19. 庫存現金、存放及定 放銀行及其他金融機 構的結餘

# 19. Cash, balances and placements with banks and other financial institutions

		2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
庫存現金及存放銀行及其 他金融機構的結餘	Cash and balances with banks and other financial institutions		
- 庫存現金	- Cash	590,060	544,912
- 存放中央銀行的結餘	- Balances with central banks	18,033,681	21,546,067
- 存放銀行及其他金融機	<ul> <li>Balances with banks and other financial institutions</li> </ul>		
構的結餘		4,639,087	8,259,558
- 在銀行及其他金融機構一	- Placements with banks and other financial institutions		
個月內到期之定期存放	maturing within one month	39,150,873	34,353,172
		62,413,701	64,703,709
減值準備	Impairment allowances	(346)	(397)
		62,413,355	64,703,312
在銀行及其他金融機構一 至十二個月內到期之定	Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months		
期存放	ū	4,601,699	2,684,305
減值準備	Impairment allowances	(281)	(164)
		4,601,418	2,684,141
		67,014,773	67,387,453
	•		

### 19. 庫存現金、存放及定 放銀行及其他金融機 構的結餘(續)

# 19. Cash, balances and placements with banks and other financial institutions (continued)

相關減值準備之變化分析如下:

An analysis of changes in the corresponding impairment allowances is, as follows:

		第一階段 Stage 1	第二階段 Stage 2	第三階段 Stage 3	總計 Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
於 2022 年 1 月 1 日	At 1 January 2022	(561)	· <u>-</u>	· <u>-</u>	(561)
增加	Addition	(608)	-	-	(608)
終止確認或償還(不包括撇	Derecognised or repaid (excluding	` ,			, ,
銷)	written off)	503	-	-	503
減值參數的轉變	Changes to inputs used for				
	impairment calculations	(69)	-	-	(69)
撇銷	Amounts written off	-	-	-	-
匯兌差額	Exchange difference	108	-	-	108
於 2022 年 12 月 31 日	At 31 December 2022	(627)	-	-	(627)
		第一階段 Stage 1	第二階段 Stage 2	第三階段 Stage 3	總計 Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
於 2021年1月1日	At 1 January 2021	(1,977)	-	(75,380)	(77,357)
增加	Addition	(511)	-	-	(511)
終止確認或償還(不包括撇	Derecognised or repaid (excluding				
銷)	written off)	1,752	-	-	1,752
減值參數的轉變	Changes to inputs used for				
	impairment calculations	381	-	-	381
撇銷	Amounts written off	-	-	77,504	77,504
匯兌差額	Exchange difference	(206)		(2,124)	(2,330)
於 2021 年 12 月 31 日	At 31 December 2021	(561)	-	-	(561)

# 20. 公允值變化計入損益 20. Financial assets at fair value through profit or loss 之金融資產

強制性以公允 值變化計入損益 Mandatorily measured at fair value through profit or loss

		交易性 Trading		非交易性		總計	
	_			Non tr	Non trading		tal
	_	2022	2021	2022	2021	2022	2021
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
按公允值列賬	At fair value						
庫券	Treasury bills	6,180,799	7,252,326	-	-	6,180,799	7,252,326
存款證	Certificates of						
	deposit	190,238	-	-	-	190,238	-
其他債務證券	Other debt						
	securities	249,875		39,200	759,598	289,075	759,598
		6,620,912	7,252,326	39,200	759,598	6,660,112	8,011,924
股份證券	Equity securities	-	-	1,417,583	1,572,391	1,417,583	1,572,391
其他	Others _			10,536,257	17,438,255	10,536,257	17,438,255
		6,620,912	7,252,326	11,993,040	19,770,244	18,613,952	27,022,570

於 2022 年 12 月 31 日,沒 有界定為以公允值變化計 入損益之金融資產(2021: 無)。 As at 31 December 2022, there were no financial assets designated at fair value through profit or loss (2021: Nil).

## 20. 公允值變化計入損益 之金融資產(續)

## 20. Financial assets at fair value through profit or loss (continued)

公允值變化計入損益之金融 資產按上市地之分類如下: Financial assets at fair value through profit or loss are analysed by place of listing as follows:

強制性以公允 值變化計入損益 Mandatorily measured at fair value through profit or loss

				profit of	1055
		交易!	<u> </u>	非交易	性
		Tradir	ng	Non tra	ding
		2022	2021	2022	2021
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
債務證券	Debt securities				
- 於香港以外上市	<ul> <li>Listed outside Hong Kong</li> </ul>	25,518	-	-	-
- 非上市	- Unlisted	6,595,394	7,252,326	39,200	759,598
股份證券	Equity securities				
- 於香港以外上市	<ul> <li>Listed outside Hong Kong</li> </ul>	-	-	-	101,430
- 非上市	- Unlisted	-	-	1,417,583	1,470,961
其他	Others				
- 非上市	- Unlisted	-		10,536,257	17,438,255
		6,620,912	7,252,326	11,993,040	19,770,244

公允值變化計入損益之金融 資產按發行機構之分類如 下: Financial assets at fair value through profit or loss are analysed by type of issuer as follows:

強制性以公允 值變化計入損益 Mandatorily measured at fair value through profit or loss

		交易性 Trading		非交易性 Non trading	
		2022	2021	2022	2021
	-	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
官方實體	Sovereigns	6,180,799	7,252,326	-	-
公營單位	Public sector entities	84,098	-	-	-
銀行及其他金融機構	Banks and other financial				
	institutions	306,428	-	10,536,257	17,438,255
公司企業	Corporate entities	49,587	<u>-</u>	1,456,783	2,331,989
	-	6,620,912	7,252,326	11,993,040	19,770,244

## 21. 衍生金融工具及對沖會計

## 21. Derivative financial instruments and hedge accounting

集團訂立下列匯率、利率及 商品相關的衍生金融工具 合約作買賣及風險管理之 用: The Group enters into the following exchange rate, interest rate and commodity related derivative financial instrument contracts for trading and risk management purposes:

貨幣遠期是指於未來某一 日期買或賣外幣的承諾。 Currency forwards represent commitments to purchase and sell foreign currency on a future

貨幣、利率及貴金屬掉期是 指交換不同現金流或商品 的承諾。掉期的結果是交換 不同貨幣、利率(如固定利 率與浮動利率)或貴金屬 (如黃金掉期)或以上的所 有組合(如交叉貨幣利率掉 期)。除某些貨幣掉期合約 外,該等交易無需交換本 金。 Currency, interest rate and precious metal swaps are commitments to exchange one set of cash flows or commodity for another. Swaps result in an exchange of currencies, interest rates (for example, fixed rate for floating rate), or precious metals (for example, gold swaps) or a combination of all these (for example, cross-currency interest rate swaps). Except for certain currency swap contracts, no exchange of principal takes place.

外匯期權是指期權的賣方 (出讓方)為買方(持有方) 提供在未來某一特定日期 或未來一定時期內按約定 的價格買進(認購期權)或 賣出(認沽期權)一定數量 的金融工具的權利(而非承 諾)的一種協議。考慮到外 匯風險,期權的賣方從購買 方收取一定的期權費。本集 團期權合約是與對手方在 場外協商達成。 Foreign currency options are contractual agreements under which the seller (writer) grants the purchaser (holder) the right, but not the obligation, either to buy (a call option) or sell (a put option) at or by a set date or during a set period, a specific amount of the financial instrument at a predetermined price. In consideration for the assumption of foreign exchange risk, the seller receives a premium from the purchaser. Options are negotiated over-the-counter between the Group and its counterparty.

## 21. 衍生金融工具及對沖會計(續)

## 21. Derivative financial instruments and hedge accounting (continued)

本集團之衍生金融工具合 約/名義數額及其公允值 詳列於下表。各類型金融工 具的合約/名義數額僅顯 示於資產負債表日未完成 之交易量,而若干金融工具 之合約/名義數額則提供 了一個與資產負債表內所 確認的公允值資產或負債 的對比基礎。但是,這並不 反映所涉及的未來的現金 流或當前的公允值,因而也 不能反映本集團所面臨的 信貸風險或市場風險。隨著 與衍生金融工具合約條款 相關的匯率、市場利率或貴 金屬價格價格的波動,衍生 金融工具的估值可能產生 有利(資產)或不利(負債) 的影響,這些影響可能在不 同期間有較大的波動。

The contract/notional amounts and fair values of derivative financial instruments held by the Group are set out in the following tables. The contract/notional amounts of these instruments indicate the volume of transactions outstanding at the balance sheet dates and certain of them provide a basis for comparison with fair value instruments recognised on the balance sheet. However, they do not necessarily indicate the amounts of future cash flows involved or the current fair values of the instruments and, therefore, do not indicate the Group's exposure to credit or market risks. The derivative financial instruments become favourable (assets) or unfavourable (liabilities) as a result of fluctuations in foreign exchange rates, market interest rates or metal prices relative to their terms. The aggregate fair values of derivative financial instruments can fluctuate significantly from time to time.

#### (a) 衍生金融工具

本集團進行場外衍生產品 交易的主要目的是開展客 戶業務。集團與客戶及同業 市場敍做的衍生產品交易 均需嚴格遵從本集團各相 關風險管理政策及規定。

衍生產品亦應用於管理銀 行賬的利率風險,只有在獲 批准之產品名單上載有的 衍生產品方可進行交易。由 衍生產品交易產生的風險 承擔名義數額以設限控制, 並制訂交易的最長期限。每 宗衍生產品交易必須記錄 於相應的系統,以進行結 算、市場劃價、報告及監控。

#### (a) Derivative financial instruments

The Group trades OTC derivative products mainly for customer business. The Group strictly follows risk management policies and requirement in providing derivative products to our customers and in trading of derivative products in the interbank market.

Derivatives are also used to manage the interest rate risk of the banking book. A derivative instrument must be included in the approved product list before any transactions for that instrument can be made. There are limits to control the notional amount of exposure arising from derivative transactions, and the maximum tenor of the deal is set. Every derivative transaction must be input into the relevant system for settlement, mark-to-market revaluation, reporting and control.

## 21. 衍生金融工具及對沖 21. Derivative financial instruments and hedge accounting (continued) 會計(續)

#### (a) 衍生金融工具(續) (a) Derivative financial instruments (continued)

下表概述各類衍生金融工具 於 12 月 31 日之合約/名義 數額和公允值: The following tables summarise the contract/notional amounts and fair value of each class of derivative financial instrument as at 31 December:

			2022	
			公允值	 [
		名義數額 _	Fair valu	ues
		Contract/		_
		notional	資產	負債
		amounts	Assets	Liabilities
		港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
匯率合約	Exchange rate contracts			
即期及遠期	Spot and forwards	13,424,969	485,638	(274,076)
掉期	Swaps	68,074,050	620,072	(439,025)
外匯交易期權	Foreign currency options			
- 買入期權	- Options purchased	1,400,943	157,027	(121,422)
- 賣出期權	- Options written	1,400,943	16,985	(52,650)
		84,300,905	1,279,722	(887,173)
利率合約	Interest rate contracts			
掉期	Swaps	44,654,907	600,330	(224,562)
商品合約	Commodity contracts	453,723	4,893	(1,046)
		129,409,535	1,884,945	(1,112,781)



## 21. 衍生金融工具及對沖 21. Derivative financial instruments and hedge accounting (continued) 會計(續)

(a) 衍生金融工具(續) (a) Derivative financial instruments (continued)

			2021	
		合約/	公允值	
		名義數額	Fair valu	es
		Contract/		
		notional	資產	負債
		amounts	Assets	Liabilities
		港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
匯率合約	Exchange rate contracts			
即期及遠期	Spot and forwards	5,982,586	281,426	(108,275)
掉期	Swaps	47,764,446	237,686	(244,682)
外匯交易期權	Foreign currency options			
- 買入期權	- Options purchased	981,200	75,561	(20,204)
- 賣出期權	- Options written	981,200	19,974	(49,604)
		55,709,432	614,647	(422,765)
利率合約	Interest rate contracts			
掉期	Swaps	93,256,035	211,510	(384,668)
商品合約	Commodity contracts	820,999	8,807	(7,237)
		149,786,466	834,964	(814,670)

## 21. 衍生金融工具及對沖 21. Derivative financial instruments and hedge accounting (continued) 會計(續)

#### (b) 對沖會計

#### (b) Hedge accounting

#### 公允值對沖

### Fair value hedges

本集團利用利率掉期合 約對沖由市場利率引致 的金融資產公允值變 動。 The Group uses interest rate swaps to hedge against change in fair value of financial assets arising from movements in market interest rates.

下表概述了於 2022 年 12 月 31 日以剩餘合約 到期日列示之對沖工具 的合約/ 名義數額。 The table below summarises the contract/notional amounts of the hedging instruments as at 31 December 2022 by remaining contractual maturity.

		2	202		
	五年以上	一至五年	三至 十二個月	一至 三個月	一個月內
總計	Over	1 to 5	3 to 12	1 to 3	Up to
Total	5 years	years	months	months	1 month
港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
9.373.229	294.944	8.176.865	659.690	-	241.730

利率掉期

Interest rate swaps

		202	Į.		
一個月內	一至 三個月	三至 十二個月	一至五年	五年以上	
Up to	1 to 3	3 to 12	1 to 5	Over	總計
1 month	months	months	years	5 years	Total
港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
-	-	1,019,718	5,600,425	100,000	6,720,143

利率掉期

Interest rate swaps

The amounts relating to items designated as hedging instruments are as follows:

界定為對沖工具之相關 金額如下:

			2022		
			公允	<b>道</b>	用以確認對沖
			Fair va	lues	無效部分之
					公允值變動
		合約/			Change in fair
		名義數額			value used for
		Contract/			recognising
		notional	資產	負債	hedge
		amounts	Assets	Liabilities	ineffectiveness
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
衍生金融工具	Derivative financial				
	instruments				
利率掉期	Interest rate swaps	9,373,229	391,718	5,725	-
	<del></del>				

21. 衍生金融工具及對沖 會計(續)

21. Derivative financial instruments and hedge accounting (continued)

(b) 對沖會計(續)

(b) Hedge accounting (continued)

公允值對沖(續)

Fair value hedges (continued)

		202	1	
		公允	位	用以確認對沖
		Fair v	alues	無效部分之
				公允值變動
	合約/			Change in fair
	名義數額			value used for
	Contract/			recognising
	notional	資產	負債	hedge
	amounts	Assets	Liabilities	ineffectiveness
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
Derivative financial instruments				
Interest rate swaps	6,720,143	12,262	148,141	_

被對沖項目之相關金額

The amounts relating to hedged items are as follows:

如下:	
-----	--

衍生金融工具

利率掉期

	2022		
	計入賬面值的		
	公允值對沖調		
用以確認對	整累計金額		
沖無效部分	Accumulated		
之價值變動	amount of fair		
Change in	value hedge		
value used for	adjustment		
recognising	included in the	賬面值	
hedge	carrying	Carrying	
ineffectiveness	amounts	amounts	
港幣千元	港幣千元	港幣千元	
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
_	(315,747)	9,054,605	t

金融投資 債務證券及存款證 Financial investments Debt securities and certificates of depos

# 21. 衍生金融工具及對沖 21. Derivative financial instruments and hedge accounting (continued) 會計(續)

(10) 23/   G   1   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)   (10)	(b) 對沖會計(續)	(b) Hedge accounting (continued)
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------	----------------------------------

公允值對沖(續)	Fair value hedges (continued)

			2021	
			計入賬面值的	
			公允值對沖調	
			整累計金額	用以確認對
			Accumulated	沖無效部分
			amount of fair	之價值變動
			value hedge	Change in
			adjustment	value used for
		賬面值	included in the	recognising
		Carrying	carrying	hedge
		amounts	amounts	ineffectiveness
		港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
金融投資	Financial investments			
債務證券及存款證	Debt securities and			
D (400 min ) 4 (40 min )	certificates of deposit	7,006,977	175,395	-
確認對沖無效部分如下:	Hedge ineffectiveness recogn	ised is as follows:		
			2022	2021
			港幣千元	港幣千元
			HK\$'000	HK\$'000
淨交易性收益	Net trading gain			

## 21. 衍生金融工具及對沖 21. Derivative financial instruments and hedge accounting (continued) 會計(續)

#### (c) 基準利率改革

於 2022 年 12 月 31 日, 對沖會計關係中指定的 利率衍生工具的合約/名 義 金 額 港 幣 4,841,000,000 元 (2021 年:港幣 4,841,000,000 元)代表本集團管理並直 接受基準利率改革影響 且在第一階段基準利率 改革修訂範圍內的風險 承擔。在英國金融行為監 管局於2021年3月宣布 大部分美元倫敦銀行同 業拆息基準利率將會由 2021年12月31日繼續 發布至 2023 年 6 月 30 日之後,本年年末的風險 承擔已排除了與2023年 6月30日之前到期以美 元倫敦銀行同業拆息基 準利率定價的利率衍生 工具,除以1星期和2個 月的美元倫敦銀行同業 拆息基準利率定價的利 率衍生工具,因為這些利 率衍生工具將於相關基 準利率要求過渡前到期。

#### (c) Interest rate benchmark reform

At 31 December 2022, HK\$4,841,000,000 (2021: HK\$4,841,000,000) of the contract/notional amounts of interest rate derivatives designated in hedge accounting relationships represent the extent of the risk exposure managed by the Group that is directly affected by interest rate benchmark reform and in scope of Phase 1 amendments. The exposure at current year end excluded interest rate derivatives referenced to USD LIBOR maturing before 30 June 2023, except those referenced to 1-week and 2-month USD LIBOR, after the announcement by the Financial Conduct Authority ("FCA"), the UK regulator, in March 2021 that the publication date of most USD LIBOR tenors are extended from 31 December 2021 to 30 June 2023. Therefore, these exposures will expire before a transition is required.

## 22. 貸款及其他賬項

#### 22. Advances and other accounts

2021	2022		
港幣千元	港幣千元		
HK\$'000	HK\$'000		
63,247,755	56,085,284	Personal loans and advances	個人貸款
232,315,106	237,680,000	Corporate loans and advances	公司貸款
295,562,861	293,765,284	Advances to customers	客戶貸款
(4,013,016)	(4,064,989)	Impairment allowances	減值準備
291,549,845	289,700,295		
487,550	610,399	Trade bills	貿易票據
(30)	(39)	Impairment allowances	減值準備
487,520	610,360		
		Advances to banks and other financial	銀行及其他金融機構貸款
-	156,566	institutions	
	(32)	Impairment allowances	減值準備
<del>-</del> _	156,534		
292,037,365	290,467,189		

於 2022 年 12 月 31 日,客 戶貸款包括應計利息港幣 885,929,000 元 ( 2021 年: 港幣 543,479,000 元)。 As at 31 December 2022, advances to customers included accrued interest of HK\$885,929,000 (2021: HK\$543,479,000).

## 22. 貸款及其他賬項(續) 22. Advanc

22. Advances and other accounts (continued)

提取減值準備前之總貸款 及其他賬項按階段分析如 下: Gross advances and other accounts before impairment allowances are analysed by stage classification as follows:

			2022		
		第一階段	第二階段	第三階段	總計
		Stage 1	Stage 2	Stage 3	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
客戶貸款	Advances to customers	282,845,566	7,423,013	3,496,705	293,765,284
貿易票據	Trade bills	610,399	-	-	610,399
銀行及其他金融機構貸款	Advances to banks and other				
	financial institutions	156,566	<u> </u>	<u> </u>	156,566
總計	Total	283,612,531	7,423,013	3,496,705	294,532,249
			2021		
		第一階段	第二階段	第三階段	總計
		Stage 1	Stage 2	Stage 3	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
客戶貸款	Advances to customers	286,360,971	4,772,799	4,429,091	295,562,861
貿易票據	Trade bills	487,550	-	-	487,550
銀行及其他金融機構貸款	Advances to banks and other financial institutions		<u>-,</u>	<u>- ,</u>	<u> </u>
總計	Total	286,848,521	4,772,799	4,429,091	296,050,411

## 22. 貸款及其他賬項(續) 22. Advances and other accounts (continued)

相關減值準備之變化分析 如下:

An analysis of changes in the corresponding impairment allowances is, as follows:

AA -- 171+1 €71

AX-MHEN

		第一階段	第二階段	第三階段	總計 Total
		Stage 1 港幣千元	Stage 2 港幣千元	Stage 3 港幣千元	Total 港幣千元
		HK\$'000	/宮市 1 /し HK\$'000	/空冊 1 /に HK\$'000	/宮冊 1 /L HK\$'000
於 2022 年 1 月 1 日	At 1 January 2022	(1,313,109)	(167,896)	(2,532,041)	(4,013,046)
增加	Addition	(759,779)	(107,030)	(2,332,041)	(759,779)
終止確認或償還(不包括撇	Derecognised or repaid (excluding	(133,113)	_	_	(133,113)
銷)	written off)	518,343	71,395	84,671	674,409
轉至第一階段	Transfers to Stage 1	(14,400)	14,400	04,071	074,403
轉至第二階段	Transfers to Stage 2	20,988	(20,988)	_	_
轉至第三階段	Transfers to Stage 3	20, <del>3</del> 66 17,431	48,669	(66,100)	-
期內各階段之間風險承擔	Impact on period end ECLs of	17,431	40,009	(66, 166)	-
轉撥對期末預期損失的	exposures transferred between				
影響	stages during the period	7,411	(376,499)	(531,302)	(900,390)
減值參數的轉變	Changes to inputs used for	7,411	(370,499)	(551,502)	(900,390)
//《四多数印持交	impairment calculations	98,068	(96,888)	(550,448)	(549,268)
收回已撇銷賬項	Recoveries	30,000	(30,000)	(24,238)	(24,238)
撇銷之貸款	Loans written off	_	_	1,307,438	1,307,438
<b> 正</b>	Exchange difference	53,214	4,934	141,666	199,814
於 2022年 12月 31日	At 31 December 2022	(1,371,833)	(522,873)	(2,170,354)	(4,065,060)
於 2022 年 12 月 31 日	At 01 December 2022	(1,371,633)	(322,673)	(2,170,334)	(4,005,000)
		第一階段	第二階段	第三階段	總計
		Stage 1	Stage 2	Stage 3	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
於 2021 年 1 月 1 日	At 1 January 2021	(1,228,412)	(96,965)	(1,804,583)	(3,129,960)
增加	Addition	(805,059)	-	-	(805,059)
終止確認或償還(不包括撇	Derecognised or repaid (excluding				
銷)	written off)	538,184	38,487	524,281	1,100,952
轉至第一階段	Transfers to Stage 1	(40,180)	40,180	-	-
轉至第二階段	Transfers to Stage 2	14,024	(14,024)	-	-
轉至第三階段	Transfers to Stage 3	31,378	644	(32,022)	-
期內各階段之間風險承擔	Impact on period end ECLs of				
轉撥對期末預期損失的	exposures transferred between				
影響	stages during the period	33,784	(119,642)	(1,270,175)	(1,356,033)
減值參數的轉變	Changes to inputs used for				
	impairment calculations	185,574	(18,701)	(519,882)	(353,009)
收回已撇銷賬項	Recoveries	-	-	(84,473)	(84,473)
撇銷之貸款	Loans written off	-	-	678,059	678,059
匯兌差額	Exchange difference	(42,402)	2,125	(23,246)	(63,523)
於 2021年12月31日	At 31 December 2021	(1,313,109)	(167,896)	(2,532,041)	(4,013,046)

## 23. 金融投資

## 23. Financial investments

			2022	
		以公允值變化計		_
		入其他全面收益		
		At fair value		
		through other	以攤餘成本作計量	
		comprehensive	At amortised	總計
		income	cost	Total
				<u></u> 港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
庫券	Treasury bills	60,061,111	11,212,935	71,274,046
其他債務證券	Other debt securities	74,512,517	2,018,018	76,530,535
		134,573,628	13,230,953	147,804,581
存款證	Certificates of deposit	3,370,199	<u>-</u>	3,370,199
債務證券及存款證總額	Total debt securities and			
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	certificates of deposit	137,943,827	13,230,953	151,174,780
減值準備	Impairment allowances		(1,264)	(1,264)
		137,943,827	13,229,689	151,173,516
股份證券	Equity securities	21,844		21,844
		137,965,671	13,229,689	151,195,360
	Impairment allowances	137,943,827 21,844	(1,264) 13,229,689 -	(1,26 151,173,5 21,8

## 23. 金融投資 (續) 23. Financial investments (continued)

			2021	
		以公允值變化計		_
		入其他全面收益		
		At fair value		
		through other		
		comprehensive	以攤餘成本作計量	總計
		income	At amortised cost	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
庫券	Treasury bills	52,059,928	-	52,059,928
其他債務證券	Other debt securities	82,293,940	-	82,293,940
		134,353,868		134,353,868
存款證	Certificates of deposit	3,011,642	<u> </u>	3,011,642
債務證券及存款證總額	Total debt securities and certificates of deposit	137,365,510	_	137,365,510
	Commonder of doposit	. 0.,000,0.0		,
其他	Others	-	592,486	592,486
減值準備	Impairment allowances	-	-	· <u>-</u>
	·	-	592,486	592,486
股份證券	Equity securities	49,933	<u> </u>	49,933
		137,415,443	592,486	138,007,929
		, ,	552, :50	.00,00.,020

#### 23. 金融投資(續)

## 23. Financial investments (continued)

相關以公允值變化計入其 他全面收益之金融投資的 減值準備之變化分析如 An analysis of changes in the corresponding impairment allowances of financial investments at fair value through other comprehensive income is, as follows:

		第一階段 Stage 1	第二階段 Stage 2	第三階段 Stage 3	總計 Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
於 2022 年 1 月 1 日	At 1 January 2022	(97,269)	-	(182,098)	(279,367)
增加	Addition	(23,587)	-	-	(23,587)
終止確認或償還(不包括撇	Derecognised or repaid (excluding				
銷)	written off)	28,483	-	-	28,483
減值參數的轉變	Changes to inputs used for impairment				
	calculations	(8,179)	-	(1,246)	(9,425)
匯兌差額	Exchange difference	1,010	-	1,215	2,225
於 2022年12月31日	At 31 December 2022	(99,542)	-	(182,129)	(281,671)
		第一階段 Stage 1	第二階段 Stage 2	第三階段 Stage 3	總計 Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
於 2021年1月1日	At 1 January 2021	(58,907)	-	(181,024)	(239,931)
增加	Addition	(50,639)	-	-	(50,639)
終止確認或償還(不包括撇	Derecognised or repaid (excluding				
銷)	written off)	19,384	-	-	19,384
減值參數的轉變	Changes to inputs used for impairment				
	calculations	(5,575)	-	(1,074)	(6,649)
匯兌差額	Exchange difference	(1,532)	-	-	(1,532)
於 2021年12月31日	At 31 December 2021	(97,269)	-	(182,098)	(279,367)

## 23. 金融投資(續)

## 23. Financial investments (continued)

相關以攤餘成本作計量之 金融投資的減值準備之變 化分析如下: An analysis of changes in the corresponding impairment allowances of financial investments at amortised cost is, as follows:

		第一階段 Stage 1 港幣千元 HK\$'000	第二階段 Stage 2 港幣千元 HK\$'000	第三階段 Stage 3 港幣千元 HK\$'000	總計 Total 港幣千元 HK\$'000
於 2022 年 1 月 1 日	At 1 January 2022	-	-	-	-
增加	Addition	(1,264)	-	-	(1,264)
減值參數的轉變	Changes to inputs used for impairment				
	calculations	-	-	(219,927)	(219,927)
撇銷之貸款	Loans written off	-	-	217,539	217,539
<b>匯</b> 兌差額	Exchange difference	-	-	2,388	2,388
於 2022年12月31日	At 31 December 2022	(1,264)	-	-	(1,264)
		第一階段 Stage 1	第二階段 Stage 2	第三階段 Stage 3	總計 Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
於 2021年1月1日	At 1 January 2021	(12,115)	(55,322)	-	(67,437)
終止確認或償還(不包括撇銷)	Derecognised or repaid (excluding written off)	12,115	_	_	12,115
轉至第三階段	Transfers to Stage 3	, -	55,322	(55,322)	, -
減值參數的轉變	Changes to inputs used for impairment		, -	(,- ,	
	calculations	_	_	55,322	55,322
於 2021年12月31日	At 31 December 2021	-	-	-	-

## 23. 金融投資(續) 23. Financial investments (continued)

金融投資按上市地之分類 如下:

Financial investments are analysed by place of listing as follows:

		2022		
		以公允值變化計		
		入其他全面收益		
		At fair value through		
		other comprehensive	以攤餘成本作計量	
		income	At amortised cost	
		港幣千元	港幣千元	
		HK\$'000	HK\$'000	
債務證券及存款證	Debt securities and certificates of deposit			
- 於香港上市	Listed in Hong Kong	11,323,646	-	
- 於香港以外上市	- Listed outside Hong Kong	6,509,470	-	
		17,833,116	-	
- 非上市	- Unlisted	120,110,711	13,229,689	
		137,943,827	13,229,689	
股份證券	Equity securities			
- 非上市	- Unlisted	21,844		
總計	Total	137,965,671	13,229,689	
持有至到期日之上市證券 市值	Market value of listed securities at amortised cost		_	

## 23. 金融投資(續) 23. Financial investments (continued)

金融投資按上市地之分類如下(續):

Financial investments are analysed by place of listing as follows (continued):

		2021		
		以公允值變化計 人其他全面收益 At fair value through		
		other comprehensive	以攤餘成本作計量	
		income	At amortised cost	
		港幣千元	港幣千元	
		HK\$'000	HK\$'000	
債務證券及存款證	Debt securities and certificates of deposit			
- 於香港上市	- Listed in Hong Kong	16,850,300	-	
- 於香港以外上市	<ul> <li>Listed outside Hong Kong</li> </ul>	10,362,245	-	
		27,212,545	-	
- 非上市	- Unlisted	110,152,965	-	
		137.365.510	-	
ALD (II.	04			
其他	Others		500,400	
- 非上市	- Unlisted	-	592,486	
股份證券	Equity securities			
- 非上市	- Unlisted	49,933	<u>-</u>	
總計	Total	137,415,443	592,486	
持有至到期日之上市證券 市值	Market value of listed securities at amortised cost		-	

### 23. 金融投資(續) 23. Financial investments (continued)

金融投資按發行機構之分 類如下: Financial investments are analysed by type of issuer as follows:

		2022		
		以公允值變化計		
		入其他全面收益		
		At fair value through		
		other comprehensive	以攤餘成本作計量	
		income	At amortised cost	
		港幣千元	港幣千元	
		HK\$'000	HK\$'000	
官方實體	Sovereigns	60,061,111	11,212,627	
公營單位	Public sector entities	3,029,029	301,379	
銀行及其他金融機構	Banks and other financial institutions	52,741,552	1,515,299	
公司企業	Corporate entities	22,133,979	200,384	
		137,965,671	13,229,689	
		以公允值變化計 人其他全面收益 At fair value through other comprehensive income 港幣千元	以攤餘成本作計量 At amortised cost 港幣千元	
		HK\$'000	HK\$'000	
官方實體	Sovereigns	52,139,025	-	
公營單位	Public sector entities	2,969,648	-	
銀行及其他金融機構	Banks and other financial institutions	54,799,251	592,486	
公司企業	Corporate entities	27,507,519	<del>-</del>	
		137,415,443	592,486	

於 2022 年 12 月 31 日,包括在《銀行業(資本)規則》內分類為認可公營單位的以公允值變化計入其他全面收益的金融投資為港幣 3,029,029,000 元(2021 年:港幣2,969,648,000)。

As at 31 December 2022, included financial investments at fair value through other comprehensive income of HK\$3,029,029,000 which are eligible to be classified as public sector entities under the Banking (Capital) Rules (2021: HK\$2,969,648,000).

於 2022 年 12 月 31 日,包括在《銀行業(資本)規則》內分類為認可公營單位的以攤餘成本作計量的金融投資為港幣301,379,000元(2021年:無)。

As at 31 December 2022, included financial investments at amortised cost of HK\$301,379,000 which are eligible to be classified as public sector entities under the Banking (Capital) Rules (2021: Nil).

#### 24. 投資物業

#### 24. Investment properties

		2022	2021
			港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
於 1 月 1 日	At 1 January	327,610	341,080
公允值虧損	Fair value losses	(6,920)	-
重新分類轉撥自/(至)物業、	Reclassification from/(to) properties,		
器材及設備(附註 25)	plant and equipment (Note 25)	238,450	(13,470)
於 12 月 31 日	At 31 December	559,140	327,610
投資物業之賬面值按租約 剩餘期限分析如下:	The carrying value of investment properties is analysed leases as follows:	based on the remaining	g terms of the
		2022	2021
			港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
在香港持有	Held in Hong Kong		
長期租約(超過50年)	On long-term lease (over 50 years)	258,020	153,240
中期租約(10年至50	On medium-term lease (10 to 50 years)		·
年)		301,120	174,370
		==0.4.5	207.040
		559,140	327,610

於 2022 年 12 月 31 日,列 於資產負債表內之投資物 業,乃依據獨立特許測量師 萊坊測計師行有限公司於 2022 年 12 月 31 日以公允 值為基準所進行之專業估 值。公允值指在計量當日若 在有秩序成交的情況下向 市場參與者出售每一項投 資物業應取得的價格。 As at 31 December 2022, investment properties were included in the balance sheet at valuation carried out at 31 December 2022 on the basis of their fair value by an independent firm of chartered surveyors, Knight Frank Petty Limited. The fair value represents the price that would be received to sell each investment property in an orderly transaction with market participants at the measurement date.

## 25. 物業、器材及設備 25. Properties, plant and equipment

			設備、固定 設施 及裝備 Equipment,	使用權資產	
		房產	fixtures and fittings	Right-of-use	總 <del>計</del> Total
		港幣千元	and mungs 港幣千元	assets_ 港幣千元	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
於 2022 年 1 月 1 日之	Net book value at	•		•	·
振面淨值	1 January 2022	7,276,454	653,591	829,721	8,759,766
增置	Additions	1,235,050	208,365	236,541	1,679,956
出售/終止確認	Disposals/Derecognition	(37,393)	(16,181)	(369)	(53,943)
重估	Revaluation	(95,196)	-	-	(95,196)
年度折舊	Depreciation for the year	(165,796)	(118,625)	(241,779)	(526,200)
重新分類轉撥自/(至)投資物	Reclassification from/(to) investment				
業 (附註 24)	properties, net (Note 24)	(238,450)	-	-	(238,450)
轉出至其他資產	Transfer to other assets				
(附註 26)	(Note 26)	-	(279,427)	-	(279,427)
<b>匯</b> 兌差額	Exchange difference	(72,752)	(30,857)	(53,651)	(157,260)
於 2022 年 12 月 31 日之	Net book value at				
賬面淨值	31 December 2022	7,901,917	416,866	770,463	9,089,246
於 2022年 12月 31日	At 31 December 2022				
成本值或估值	Cost or valuation	7,901,917	1,137,166	1,189,391	10,228,474
累計折舊	Accumulated depreciation	-	(720,300)	(418,928)	(1,139,228)
於 2022 左 42 □ 24 □ →	Net book value at				
於 <b>2022</b> 年 <b>12</b> 月 <b>31</b> 日之 賬面淨值	31 December 2022	7,901,917	416,866	770,463	9,089,246
戏曲/于區	OT December 2022	7,301,317	410,000	170,400	J,00J,240
上述資產之成本值或估值 分析如下:	The analysis of cost or valuation of the	above assets	s is as follows:		
於 2022 年 12 月 31 日	At 31 December 2022				
按成本值	At cost	-	1,137,166	1,189,391	2,326,557
按估值	At valuation	7,901,917	-	-	7,901,917
			-		
		7,901,917	1,137,166	1,189,391	10,228,474

賬 面 淨 值 為 港 幣 279,427,000 元,成本為港 幣 468,918,000 元,累計攤 銷為港幣 189,491,000 元 的應用軟件,於 2022 年 6 月 30 日轉為其他資產,並 作為無形資產列報。

Application software with net book value of HK\$279,427,000, representing cost of HK\$468,918,000 and accumulated amortisation of HK\$189,491,000, was transferred to other assets and presented as intangible assets on 30 June 2022.

## **25.** 物業、器材及設備 (續)

## 25. Properties, plant and equipment (continued)

		房產 Premises 港幣千元	設備、固定 設施 及裝備 Equipment, fixtures and fittings 港幣千元	使用權資產 Right-of-use assets 港幣千元	總計 Total 港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
於 2021年1月1日之	Net book value at				
賬面淨值	1 January 2021	7,220,090	553,131	447,517	8,220,738
增置	Additions	100,786	250,396	610,924	962,106
出售/終止確認	Disposals/Derecognition	-	(10,921)	(627)	(11,548)
重估	Revaluation	69,379	-	-	69,379
年度折舊	Depreciation for the year	(148,776)	(151,233)	(234,402)	(534,411)
重新分類轉撥自投資物業	Reclassification from investment				
(附註 24)	properties	13,470	-	-	13,470
匯兌差額	Exchange difference	21,505	12,218	6,309	40,032
於 2021 年 12 月 31 日之	Net book value at				
販面淨值	31 December 2021	7,276,454	653,591	829,721	8,759,766
於 2021年 12月 31日	At 31 December 2021				
成本值或估值	Cost or valuation	7,276,454	1,575,447	1,293,292	10,145,193
累計折舊	Accumulated depreciation	-	(921,856)	(463,571)	(1,385,427)
					<u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>
於 2021 年 12 月 31 日之	Net book value at				
賬面淨值	31 December 2021	7,276,454	653,591	829,721	8,759,766
上述資產之成本值或估值 分析如下:	The analysis of cost or valuation of the	ne above assets	is as follows:		
於 2021年 12月 31日	At 31 December 2021				
按成本值	At cost	_	1,575,447	1,293,292	2,868,739
按估值	At valuation	7,276,454	-	-	7,276,454
		7,276,454	1,575,447	1,293,292	10,145,193

#### **25.** 物業、器材及設備 (續)

#### 25. Properties, plant and equipment (continued)

房產之賬面值按租約剩餘 期限分析如下: The carrying value of premises is analysed based on the remaining terms of the leases as follows:

		2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
在香港持有	Held in Hong Kong		
長期租約(超過50年)	On long-term lease (over 50 years)	3,408,356	3,897,750
中期租約(10 年至 50 年)	On medium-term lease (10 to 50 years)	3,749,025	2,512,927
在香港以外持有	Held outside Hong Kong		
中期租約(10 年至 50 年)	On medium-term lease (10 to 50 years)	656,472	769,530
短期租約(少於10年)	On short-term lease (less than 10 years)	88,064	96,247
		7,901,917	7,276,454

於 2022 年 12 月 31 日,列 於資產負債表內之房產,乃 依據獨立特許測量師萊坊 測計師行有限公司於 2022 年 12 月 31 日以公允值為 基準所進行之專業估值。公 允值指在計量當日若在有 秩序成交的情況下向市場 參與者出售每一項房產應 取得的價格。 As at 31 December 2022, premises were included in the balance sheet at valuation carried out at 31 December 2022 on the basis of their fair value by an independent firm of chartered surveyors, Knight Frank Petty Limited. The fair value represents the price that would be received to sell each premises in an orderly transaction with market participants at the measurement date.

根據上述之重估結果,房產 估值變動已於房產重估儲 備及收益表確認如下:

As a result of the above-mentioned revaluations, changes in value of the premises were recognised in the premises revaluation reserve and the income statement as follows:

2022

2021

		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
(借)/貸記房產重估 儲備之重估(減值)/	(Decrease)/increase in valuation (charged)/credited to premises revaluation		
增值 (借)/貸記收益表之	reserve (Decrease)/increase in valuation	(92,207)	67,323
重估(減值)/增值	(charged)/credited to income statement	(2,989)	2,056
		(95,196)	69,379

於 2022 年 12 月 31 日,假若房產按成本值扣減累計折舊列賬,本集團之資產負債表內之房產賬面淨值應為港幣 2,181,719,000 元(2021 年:港幣1,004,855,000元)。

As at 31 December 2022, the net book value of premises that would have been included in the Group's balance sheet had the premises been carried at cost less accumulated depreciation was HK\$2,181,719,000 (2021: HK\$1,004,855,000).

## 26. 其他資產 26. Other assets

		2022	2021
			港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
收回資產	Repossessed assets	4,353	7,335
貴金屬	Precious metals	308,057	374,263
無形資產 ¹	Intangible assets ¹	619,709	-
應收賬項及預付費用	Accounts receivable and prepayments	1,533,284	1,222,854
		2,465,403	1,604,452
減值準備	Impairment allowances	(4,045)	(3,900)
		2,461,358	1,600,552
(1) 無形資產之變動概述 如下:	(1) The movements in intangible assets are sumr	_	
			HK\$'000
於 1 月 1 日之賬面淨值	Net book value at 1 January		-
轉入	Transfer in		279,427
增置	Additions		394,329
出售	Disposals		(1,789)
年度攤銷	Amortisation for the year		(42,513)
匯兌差額	Exchange difference		(9,745)
於 12 月 31 日之賬面淨值	Net book value at 31 December	_	619,709
於 12 月 31 日	At 31 December		
成本	Cost		842,815
累計攤銷及減值	Accumulated amortisation and impairment		(223,106)
於 12 月 31 日之賬面淨值	Net book value at 31 December	_	619,709

## 26. 其他資產(續) 26. Other assets (continued)

相關減值準備之變化分析如下:

An analysis of changes in the corresponding impairment allowances is, as follows:

		第一階段 Stage 1	第二階段 Stage 2	第三階段 Stage 3	總計 Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
於 2022 年 1 月 1 日	At 1 January 2022	(795)	-	(3,105)	(3,900)
增加	Addition	(20)	(17)	-	(37)
終止確認或償還(不包括撇銷)	Derecognised or repaid (excluding written off)	196	_	1	197
期內各階段之間風險承擔	Impact on period end ECLs of	100		•	107
轉撥對期末預期損失的影	exposures transferred between				
鄉	stages during the period	-	-	(43)	(43)
減值參數的轉變	Changes to inputs used for				
	impairment calculations	(2,056)	-	2	(2,054)
匯兌差額	Exchange difference	1,785	-	7	1,792
於 2022年12月31日	At 31 December 2022	(890)	(17)	(3,138)	(4,045)
		第一階段	第二階段	第三階段	總計
		Stage 1	Stage 2	Stage 3	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
於 2021 年 1 月 1 日	At 1 January 2021	(2,774)	(18)	(1,869)	(4,661)
增加	Addition	(380)	-	-	(380)
終止確認或償還(不包括撇	Derecognised or repaid (excluding				
銷)	written off)	493	18	12	523
轉至第一階段	Transfers to Stage 1	(1)	-	1	-
轉至第三階段	Transfers to Stage 3	1	-	(1)	-
期內各階段之間風險承擔 轉撥對期末預期損失的影	Impact on period end ECLs of exposures transferred between				
響	stages during the period	1	_	_	1
減值參數的轉變	Changes to inputs used for				
	impairment calculations	5,016	-	(1,249)	3,767
<b> 運</b> 兌差額	Exchange difference	(3,151)	-	1	(3,150)
於 2021年12月31日	At 31 December 2021	(795)	-	(3,105)	(3,900)

## 27. 公允值變化計入損益 27. Financial liabilities at fair value through profit or loss 之金融負債

		2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
交易性負債	Trading liabilities		
- 外匯基金票據及債券	- Short positions in Exchange Fund Bills and		
短盤	Notes	7,119,358	6,415,312

於 2022 年 12 月 31 日沒 有界定為以公允值變化計 入損益之金融負債(2021 年:無)。 At 31 December 2022, there were no financial liabilities designated at fair value through profit or loss (2021: Nil).

## 28. 客戶存款及對沖會計 28. Deposits from customers and hedge accounting

#### (a) 客戶存款 (a) Deposits from customers

		2022	2021
			港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
即期存款及往來 存款	Demand deposits and current accounts		
<ul><li>公司</li></ul>	- Corporate	24,487,101	34,464,942
- 個人	- Personal	2,833,665	4,098,393
		27,320,766	38,563,335
儲蓄存款	Savings deposits		
- 公司	- Corporate	53,625,038	47,794,956
- 個人	- Personal	43,532,670	56,760,350
		97,157,708	104,555,306
定期、短期及通 知存款	Time, call and notice deposits		
- 公司	- Corporate	126,318,809	152,873,966
- 個人	- Personal	114,665,181	87,788,779
		240,983,990	240,662,745
		365,462,464	383,781,386

## 28. 客戶存款及對沖會計 (續)

## 28. Deposits from customers and hedge accounting (continued)

Hedges of net investments in foreign operations

#### (b) 對沖會計

#### (b) Hedge accounting

#### 海外運作淨投資對沖

## 於 2022 年 12 月 31 日, 本集團界定部分人民幣 計值的客戶存款合共港 幣 2,034,312,000 元 〔 2021 年:港幣

年內沒有無效部分之收 益或虧損於收益表內確 認(2021年:無)。

2,223,346,000 元 )為對 沖工具,用以對沖海外

運作淨投資。

There were no gains or losses on ineffective portion recognised in the income statement during the year (2021: Nil).

## 29. 已發行債務證券及存 29. Debt securities and certificates of deposit in issue 款證

		2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
債務證券及存款證,按攤	Debt securities and certificates of deposit, at		
銷成本列賬	amortised cost		
- 存款證	- Certificates of deposit	23,553,516	18,748,012
- 其他債務證券	- Other debt securities	11,868,896	13,007,215
		35,422,412	31,755,227

## 30. 其他賬項及準備

## 30. Other accounts and provisions

			022 	2021
		港幣 ⁻ HK\$'		港幣千元 HK\$'000
租賃負債 Lease liabilities		809,	968	865,378
其他應付賬項 Other accounts payable		18,235,	020	17,812,855
準備 Provisions		52,	637	51,899
貸款承諾及財務擔保合同 Impairment allowances for loan commitr 減值準備 and financial guarantee contracts	ments	188,	318	292,367
灰田华州 and illiancial guarantee contracts		100,	310	202,001
		19,285,	943	19,022,499
相關減值準備之變化分析 An analysis of changes in the correspondur T:	nding impairme	ent allowance	s is, as follow	/s:
	第一階段 Stage 1	第二階段 Stage 2	第三階段 Stage 3	總計 Total
	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
於 2022 年 1 月 1 日 At 1 January 2022	292,349	18	-	292,367
增加 Addition	111,667	-	-	111,667
終止確認 (不包括撇銷) Derecognised (excluding written off)	(199,779)	(16)	-	(199,795)
轉至第一階段 Transfers to Stage 1	1	(1)	-	-
轉至第二階段Transfers to Stage 2期內各階段之間風險承擔Impact on period end ECLs of exposures transferred between	(258)	258	-	-
影響 stages during the period	85	(21)	-	64
減值參數的轉變 Changes to inputs used for impairment		( )		
calculations	(7,909)	17,671	-	9,762
匯兌差額 Exchange difference	(24,225)	(1,522)	-	(25,747)
於 2022年 12 月 31 日 At 31 December 2022	171,931	16,387	-	188,318
	第一階段 Stage 1	第二階段 Stage 2	第三階段 Stage 3	總計 Total
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
於 2021 年 1 月 1 日 At 1 January 2021	163,377	637	-	164,014
增加 Addition	270,195	(005)	-	270,195
終止確認 (不包括撤銷)Derecognised (excluding written off)轉至第一階段Transfers to Stage 1	(128,666)	(625)	-	(129,291)
轉至第一階段Transfers to Stage 1轉至第二階段Transfers to Stage 2	1 (5)	(1)	-	-
期內各階段之間風險承擔 Impact on period end ECLs of exposures transferred between	(5)	5	-	-
影響 stages during the period	-	12	-	12
減值參數的轉變 Changes to inputs used for impairment				
// E S XH JH J Z				
calculations	(19,720)	(10)	-	(19,730)
	(19,720) 7,167	(10) -	-	(19,730) 7,167

#### 31. 遞延稅項

#### 31. Deferred taxation

遞延稅項是根據香港會計 準則第12號「所得稅」計 算,就資產負債之稅務基礎 與其在財務報表內賬面值 兩者之暫時性差額及未使 用稅項抵免作提撥。 Deferred tax is recognised in respect of the temporary differences arising between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts in the financial statements and unused tax credits in accordance with HKAS 12 "Income Taxes".

資產負債表內之遞延稅項 (資產)/負債主要組合, 以及其在年度內之變動如 下: The major components of deferred tax (assets)/liabilities recorded in the balance sheet, and the movements during the year are as follows:

總計 Total 港幣千元 HK\$'000	其他 Other 港幣千元 HK\$'000	減值準備 Impairment allowance 港幣千元 HK\$'000	物業重估 Property revaluation 港幣千元 HK\$'000	加速折舊 免稅額 Accelerated tax depreciation 港幣千元 HK\$'000	_	
460,091	(114,301)	(610,790)	1,139,120	46,062	At 1 January 2022	於 2022 年 1月1日
(11,707)	20,493	(51,602)	3,655	15,747	Charged/(credited) to income statement Credited to other comprehensive	借/(貸)記收益 表 貸記其他全面 收益
(451,360)	(369,531)	-	(81,829)	-	income	42.1111
39,137	4,719	45,961	(11,543)		Exchange difference	匯兌差額
					At 31 December 2022	於 2022 年 12 月 31
36,161	(458,620)	(616,431)	1,049,403	61,809	=	E
總計 Total	其他 Other	減值準備 Impairment allowance	物業重估 Property revaluation	加速折舊 免稅額 Accelerated tax depreciation	<u>-</u>	
港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元		
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000		
434,633	(189,092)	(557,900)	1,136,956	44,669	At 1 January 2021	於 <b>2021</b> 年 <b>1</b> 月 <b>1</b> 日
11,666	47,721	(39,395)	1,947	1,393	Charged/(credited) to income statement (Credited)/charged to other	借/(貸)記收益表 (貸)/借記其他全面收益
04.744	00.047		(0.000)		comprehensive	
24,741	28,047	(12.405)	(3,306)	-	income Exchange difference	匯兌差額
(10,949)	(977)	(13,495)	3,523	<u> </u>		25.76/土19.
					At 31 December 2021	於 <b>2021</b> 年 <b>12</b> 月 <b>31</b>
460,091	(114,301)	(610,790)	1,139,120	46,062		日

### 財務報表附註(續)

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

#### 31. 遞延稅項(續) 31. Deferred taxation (continued)

當有法定權利可將現有稅 項資產與現有稅項負債抵 銷,而遞延稅項涉及同一財 政機關,則可將個別法人的 遞延稅項資產與遞延稅項 負債互相抵銷。下列在資產 負債表內列賬之金額,已計 入適當抵銷:

Deferred tax assets and liabilities are offset on an individual entity basis when there is a legal right to set off current tax assets against current tax liabilities and when the deferred taxation relates to the same authority. The following amounts, determined after appropriate offsetting, are shown in the balance sheet:

2022

2021

		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
遞延稅項資產	Deferred tax assets	(327,947)	(352,791)
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities	364,108	812,882
		36,161	460,091
		2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
遞延稅項資產(超過12	Deferred tax assets to be recovered after more than		
個月後收回)	twelve months	(340,721)	(383,092)
遞延稅項負債(超過 12	Deferred tax liabilities to be settled after more than		
個月後支付)	twelve months	765,618	884,871
		424,897	501,779

於 2022 年 12 月 31 日,本 集團未確認遞延稅項資產 之稅務虧損為港幣 2,134,000 元(2021 年:港 幣 21,287,000 元)。按照 現行稅例,有關稅務虧損沒 有作廢期限。

As at 31 December 2022, the Group has not recognised deferred tax assets in respect of tax losses amounting to HK\$2,134,000 (2021: HK\$21,287,000). These tax losses do not expire under the current tax legislation.

#### 32. 後償負債

#### 32. Subordinated liabilities

2022	2021
港幣千元	港幣千元
HK\$'000	HK\$'000

按攤銷成本列賬於 2029 年到期之 700,000,000 美元定息後償票據 US\$700,000,000 fixed rate subordinated notes issued due 2029 at amortised cost

**5,455,215** 5,451,286

此乃本銀行於 2019 年 11 月 20 日 發 行 之 700,000,000 美元在香港 交易所上市及符合《巴塞爾 協定三》而被界定為二級資 本的 10 年期後償票據(「票 據」)(須根據《銀行業(資 本)規則》之條款)。此等 票據將於 2029 年 11 月 20 日到期,選擇性贖還日為 2024年11月20日。由發 行日至其選擇性贖還日,年 息為3.80%,每半年付息一 次。其後,倘票據未在選擇 性贖還日贖回,往後的利息 會重訂為當時 5 年期美國 國庫債券息率加218點子。 若獲得金管局預先批准,本 銀行可於選擇性贖還日或 因稅務或監管要求等理由 於票據到期前的任何日子 以票面價值贖回所有(非部 分)票據。

This represents US\$700,000,000 Basel III compliant 10-year subordinated notes qualifying as Tier 2 capital of the Bank issued on 20 November 2019 in accordance with the Banking (Capital) Rules (the "Notes"), which are listed on the Hong Kong Stock Exchange. The Notes will mature on 20 November 2029 with an optional redemption date falling on 20 November 2024. Interest at 3.80% p.a. is payable semi-annually from the issue date to the optional redemption date. Thereafter, if the Notes are not redeemed, the interest rate will be reset and the Notes will bear interest at the prevailing 5-year U.S. Treasury Rate plus 218 basis points. The Bank may, subject to receiving the prior approval of the HKMA, redeem the Notes at the option of the Bank in whole but not in part, at par either on the optional redemption date or for tax or regulatory reasons at any time prior to maturity of the Notes.

#### 33. 股本

#### 33. Share capital

		2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
已發行及繳足:	Issued and fully paid:		
7,000,000 股普通股	7,000,000 ordinary shares	3,144,517	3,144,517

## 財務報表附註(續)

## **Notes to the Financial Statements (continued)**

## 34. 額外資本工具

#### 34. Additional equity instruments

		2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
1,200,000,000 美元永久 非累計次級額外一級資	US\$1,200,000,000 perpetual non-cumulative subordinated additional tier 1 capital securities		
本證券			9,314,890
650,000,000 美元永久非	US\$650,000,000 perpetual non-cumulative		
累計次級額外一級資本	subordinated additional tier 1 capital securities		
證券		5,077,856	

本銀行已於 2022 年 6 月 2 日完成全數贖回票面值 1,200,000,000美元的額外一級資本證券 (發行於 2017 年 6 月 2 日)。完成贖回後,該額外一級資本證券已經註銷。

The Bank has completed the redemption of the Additional Tier 1 Capital Securities with a face value of US\$1,200,000,000 (issued on 2 June 2017) in full on 2 June 2022. Upon completion of the redemption, the Additional Tier 1 Capital Securities have been cancelled.

本銀行於 2022 年 4 月 28 日 發 行 了 票 面 值 650,000,000 美元(扣除相關發行成本後等值港幣 5,077,856,000 元)的永久非累計次級額外一級資本工具」)。此永久額外資本工具」於2027 年 4 月 28 日首個提前贖回日期前,票面年利率定於6.50%。若屆時未有行使贖回權,票面年利率將每五年按當時五年期美國國庫債券息率的每年利率加上初始發行利差重設。

On 28 April 2022, the Bank issued perpetual non-cumulative subordinated additional tier 1 capital securities ("additional equity instruments") with a face value of US\$650,000,000 (equivalent to HK\$5,077,856,000 net of related issuance costs). The additional equity instruments are perpetual and bear a 6.50% coupon until the first call date on 28 April 2027. The coupon will be reset every five years if the additional equity instruments are not redeemed to a fixed rate equivalent to the then-prevailing five-year US Treasury rate plus a fixed initial spread.

票息需每半年派付一次。本 銀行有權根據該額外資本 工具的條款規定取消利息 發放,而取消的利息不會累 積。然而,本銀行亦禁止宣 佈向普通股股東分派股息 直至下一次發放利息為止。 The coupon shall be payable semi-annually. The Bank has the right to cancel coupon payment (subjected to the requirement as set out in the terms and conditions of the additional equity instruments) and the coupon cancelled shall not be cumulative. However, the Bank is stopped from declaring dividend to its ordinary shareholders unless the next scheduled coupon payment is paid.

### 財務報表附註(續)

### **Notes to the Financial Statements (continued)**

#### 34. 額外資本工具(續)

### 假如金管局通知本銀行不 對本金進行撤銷則無法繼 續經營,該額外資本工具

續經營,該額外資本工具 的本金將會按與金管局協 商後或接受其指令下進行 撤銷。

於 2027 年 4 月 28 日或任何其後的派息日,本銀行何其後的派息日,本銀行擁有贖回權贖回所有未償付的額外資本工具,但須受已列載之條款及細則所限制。

於 2022 年 6 月 1 日,本銀 行支付額外資本工具 (發 行於 2017 年 6 月 2 日) 票 息 30,000,000 美元 (2021 年內共支付票息: 60,000,000 美元)。於 2022 年 10 月 28 日,本銀行支 付額外資本工具 (發行於 2022 年 4 月 28 日) 票息 21,125,000 美元。

在 2022 年 12 月 31 日之後,本銀行於 2023 年 3 月 7 日 發 行 了 面 值 300,000,000 美元的永久非累計次級額外一級資本證券(「額外資本工具」)。此永久額外資本工具於 2028 年 3 月 7 日首個提前贖回日期前,票面年利率定於 7.35%。

#### 34. Additional equity instruments (continued)

The principal of the additional equity instruments will be written down to the amount as directed or agreed with the HKMA if the HKMA notifies the Bank that the Bank would become non-viable if there is no written down of the principal.

The Bank has a call option to redeem all the outstanding additional equity instruments from 28 April 2027 or any subsequent coupon payment date, but subject to restriction as set out in the terms and conditions.

The Bank has distributed coupon payment for additional equity instruments (issued on 2 June 2017) of US\$30,000,000 on 1 June 2022 (total coupon payment during the year 2021: US\$60,000,000). Also, the Bank has distributed coupon payment for additional equity instruments (issued on 28 April 2022) of US\$21,125,000 on 28 October 2022.

Subsequent to the year ended 31 December 2022, the Bank has issued perpetual non-cumulative subordinated additional tier 1 capital securities ("additional equity instruments") on 7 March 2023 with a face value of US\$300,000,000. The additional equity instruments are perpetual and bear a 7.35% coupon until the first call date on 7 March 2028.

## 35. 綜合現金流量表附註 35. Notes to consolidated cash flow statement

#### (a) 經營溢利與除稅前 經營現金之流入/ (流出)對賬

## (a) Reconciliation of operating profit to operating cash inflow/(outflow) before taxation

(WELL) FIXE	_	2022	2021
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
		ΤΙΙΚΨ 000	1 πτφ σσσ
經營溢利	Operating profit	4,475,814	3,749,881
折舊	Depreciation and amortisation	568,713	534,411
減值準備淨撥備	Net charge of impairment allowances	1,684,557	1,499,269
折現減值準備回撥	Unwind of discount on impairment allowances	-	-
已撇銷之貸款(扣除	Advances written off net of recoveries		
收回款額)		(1,283,200)	(593,586)
租賃負債利息支出	Interest expense on lease liabilities	28,125	27,728
後償負債利息支出	Interest expense on subordinated liabilities	211,639	209,955
原到期日超過3個月	Change in balances with banks and other		
之存放銀行及其他	financial institutions with original maturity		
金融機構的結餘之	over three months		
變動		2,146,980	(208,549)
原到期日超過3個月	Change in placements with banks and other		
之在銀行及其他金	financial institutions with original maturity		
融機構之定期存放	over three months		
之變動		(1,679,397)	(894,347)
公允值變化計入損益	Change in financial assets at fair value through		
之金融資產之變動	profit or loss	8,907,992	(4,517,232)
衍生金融工具之變動	Change in derivative financial instruments	(751,870)	(872,184)
貸款及其他賬項之變	Change in advances and other accounts		
動		1,518,162	(15,835,318)
金融投資之變動	Change in financial investments	(12,501,615)	(5,549,854)
其他資產之變動	Change in other assets	(243,034)	2,461,406
銀行及其他金融機構	Change in deposits and balances from banks		
之存款及結餘之變動	and other financial institutions	23,269,163	(11,410,344)
公允值變化計入損益之	Change in financial liabilities at fair value		
金融負債之變動	through profit or loss	704,046	(235,675)
客戶存款之變動	Change in deposits from customers	(18,318,922)	32,151,458
其他賬項及準備之變	Change in other accounts and provisions		
動		382,776	(224,774)
匯率變動之影響	Effect of changes in exchange rates	(608,128)	(103,967)
除稅前經營現金之流	Operating cash inflow before taxation		
入	-	8,511,801	188,278
<b>《營業務之現金流量中包</b>	Cash flows from operating activities included:		
括:		10.000.011	10.017.770
- 已收利息	- Interest received	13,990,244	12,017,776
- 已付利息	- Interest paid	(6,415,022)	(5,474,353)
- 已收股息	- Dividend received	1,705	1,905

於12月31日

## 財務報表附註(續) Notes to the Financial Statements (continued)

## 35. 綜合現金流量表附註 35. Notes to consolidated cash flow statement (continued) (續)

(b)	現金及等同現金項 目結存分析	(b) Analysis of the balances of cash and cash e	equivalents	
		<u> </u>	2022	2021
			港幣千元	港幣千元
			HK\$'000	HK\$'000
	庫存現金及原到期日	Cash and balances with banks and other		
	在3個月內之存放	financial institutions with original maturity		
	銀行及其他金融機	within three months		
	構的結餘		54,733,284	54,876,086
	原到期日在3個月內	Placements with banks and other financial		
	之在銀行及其他金	institutions with original maturity within three		
	融機構之定期存放	months	1,471,695	1,233,815
	原到期日在3個月內	Treasury bills with original maturity within three	0 ==4 400	074004
	之庫券	months	3,771,109	274,984
	原到期日在3個月內	Certificates of deposit held with original maturity	440.000	
	之存款證	within three months	146,098	
		_	60,122,186	56,384,885
<b>(-)</b>	FLごを445マケノス /本 → 698	(a) Changes in lightilities evicing from financing	-41-141	
(C)	融資業務負債之變動	(c) Changes in liabilities arising from financing a	ictivities	
		_	2022	2021
		_		
		_		
	已發行債務證券及存	Debt securities and	港幣千元	港幣千元
	款證	Debt securities and certificates of deposit in issue	港幣千元	港幣千元
	<u>款證</u> 於 <b>1</b> 月 <b>1</b> 日	certificates of deposit in issue  At 1 January	港幣千元 HK\$'000 31,755,227	港幣千元 HK\$'000 24,014,435
	款證	certificates of deposit in issue	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
	<u>款證</u> 於 <b>1</b> 月 <b>1</b> 日	certificates of deposit in issue  At 1 January	港幣千元 HK\$'000 31,755,227	港幣千元 HK\$'000 24,014,435
	<u>款證</u> 於 1 月 1 日 年內發行 於 12 月 31 日	certificates of deposit in issue At 1 January Issuance during the year  At 31 December	港幣千元 HK\$'000 31,755,227 3,667,185	港幣千元 HK\$'000 24,014,435 7,740,792
	<u>款證</u> 於 1 月 1 日 年內發行 於 12 月 31 日 後償負債	certificates of deposit in issue At 1 January Issuance during the year  At 31 December  Subordinated liabilities	港幣千元 HK\$'000 31,755,227 3,667,185 35,422,412	港幣千元 HK\$'000 24,014,435 7,740,792 31,755,227
	<ul><li>款證 於1月1日 年內發行</li><li>於12月31日</li><li>後償負債 於1月1日</li></ul>	certificates of deposit in issue At 1 January Issuance during the year  At 31 December	港幣千元 HK\$'000 31,755,227 3,667,185	港幣千元 HK\$'000 24,014,435 7,740,792
	<u>款證</u> 於 1 月 1 日 年內發行 於 12 月 31 日 後償負債	certificates of deposit in issue At 1 January Issuance during the year  At 31 December  Subordinated liabilities At 1 January	港幣千元 HK\$'000 31,755,227 3,667,185 35,422,412	港幣千元 HK\$'000 24,014,435 7,740,792 31,755,227
	<ul><li>款證 於1月1日 年內發行</li><li>於12月31日</li><li>後償負債 於1月1日 現金流量:</li></ul>	certificates of deposit in issue At 1 January Issuance during the year  At 31 December  Subordinated liabilities At 1 January Cash flows:	港幣千元 HK\$'000 31,755,227 3,667,185 35,422,412 5,451,286	港幣千元 HK\$'000 24,014,435 7,740,792 31,755,227 5,416,390
	<ul> <li>款證 於1月1日 年內發行</li> <li>於12月31日</li> <li>後償負債 於1月1日 現金流量: 支付後償負債票息</li> </ul>	certificates of deposit in issue  At 1 January Issuance during the year  At 31 December  Subordinated liabilities  At 1 January  Cash flows: Distribution payment for subordinated liabilities	港幣千元 HK\$'000 31,755,227 3,667,185 35,422,412 5,451,286	港幣千元 HK\$'000 24,014,435 7,740,792 31,755,227 5,416,390
	款證       於 1月 1日       年內發行       於 12月 31日       後價負債       於 1月 1日       現金流量:       支付後價負債票息       非現金流變動:	certificates of deposit in issue At 1 January Issuance during the year  At 31 December  Subordinated liabilities At 1 January Cash flows: Distribution payment for subordinated liabilities Non-cash changes:	港幣千元 HK\$'000 31,755,227 3,667,185 35,422,412 5,451,286	港幣千元 HK\$'000 24,014,435 7,740,792 31,755,227 5,416,390
	<ul> <li>款證 於 1 月 1 日 年內發行</li> <li>於 12 月 31 日</li> <li>後價負債 於 1 月 1 日 現金流量: 支付後償負債票息 非現金流變動: 折價及發行費用之</li> </ul>	certificates of deposit in issue At 1 January Issuance during the year  At 31 December  Subordinated liabilities At 1 January Cash flows: Distribution payment for subordinated liabilities Non-cash changes:	港幣千元 HK\$*000 31,755,227 3,667,185 35,422,412 5,451,286 (208,102)	港幣千元 HK\$'000 24,014,435 7,740,792 31,755,227 5,416,390 (206,870)

5,451,286

5,455,215

At 31 December

## 35. 綜合現金流量表附註 35. Notes to consolidated cash flow statement (continued) (續)

#### (c) 融資業務負債之變 動(續)

## (c) Changes in liabilities arising from financing activities (continued)

		2022	2021
			港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
租賃負債	Lease liabilities		
於1月1日	At 1 January	865,378	454,071
現金流量:	Cash flows:		
支付租賃負債	Payment of lease liabilities	(256,740)	(232,940)
非現金變動:	Non-cash changes:		
新增	Additions	235,829	608,176
其他	Others	(34,499)	36,071
於 12 月 31 日	At 31 December	809,968	865,378
ж. /3 Н			

#### 36. 或然負債及承擔

#### 36. Contingent liabilities and commitments

或然負債及承擔乃參照有 關資本充足比率之金管局 報表的填報指示而編製,其 每項重要類別之合約數額 及總信貸風險加權數額概 述如下: The following is a summary of the contractual amounts of each significant class of contingent liability and commitment and the aggregate credit risk-weighted amount and is prepared with reference to the completion instructions for the HKMA return of capital adequacy ratio.

2022

2021

		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
直接信貸替代項目	Direct credit substitutes	26,834,992	26,344,345
與交易有關之或然負債	Transaction-related contingencies	2,391,980	1,671,736
與貿易有關之或然負債	Trade-related contingencies	23,828,234	20,075,844
有追索權的資產出售	Asset sales with recourse	6,879,734	3,945,292
不需事先通知的無條件撤	Commitments that are unconditionally cancellable		
銷之承諾	without prior notice	115,318,606	117,673,275
其他承擔,原到期日為	Other commitments with an original maturity of		
- 1 年或以下	- up to one year	2,425,091	2,438,374
- 1 年以上	- over one year	14,729,915	14,643,713
		192,408,552	186,792,579
信貸風險加權數額	Credit risk-weighted amount	24,698,341	21,882,601

信貸風險加權數額是根據 《銀行業(資本)規則》計 算。此數額取決於交易對 手之情況及各類合約之期 限特性。 The credit risk-weighted amount is calculated in accordance with the Banking (Capital) Rules. The amount is dependent upon the status of the counterparty and the maturity characteristics of each type of contract.

## 37. 資本承擔

## 37. Capital commitments

本集團未於財務報表中撥 備之資本承擔金額如下: The Group has the following outstanding capital commitments not provided for in the financial statements:

		2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
已批准及簽約但未撥備	Authorised and contracted for but not provided for	718,805	1,147,563
已批准但未簽約	Authorised but not contracted for	16,816	4,325
		735,621	1,151,888

以上資本承擔大部分為將 購入之房產、電腦硬件及 軟件,以及本集團之樓宇 裝修工程之承擔。 The above capital commitments mainly relate to commitments to purchase premises, computer equipment and software, and to renovate the Group's premises.

### 38. 經營租賃承擔

### 38. Operating lease commitments

#### 作為出租人

#### As lessor

根據不可撤銷之經營租賃 合約,下列為本集團與租客 簽訂合約之未來有關租賃 之最低應收租金: The Group has contracted with tenants for the following future minimum lease receivables under non-cancellable operating leases:

2022

		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
土地及樓宇 - 不超過 <b>1</b> 年	Land and buildings - Not later than one year	5.941	8,681
- 1年以上至5年內	- Later than one year but not later than five years	1,566	5,002
		7,507	13,683

本集團以經營租賃形式租 出投資物業;租賃年期通常 由1年至5年。租約條款一 般要求租客提交保證金。 The Group leases its investment properties under operating lease arrangements, with leases typically for a period from one to five years. The terms of the leases generally require the tenants to pay security deposits.

#### 39. 訴訟

## 39. Litigation

本集團正面對多項由獨立 人士提出的索償及反索償。 此等索償及反索償與本集 團的正常商業活動有關。 The Group has been served a number of claims and counterclaims by various independent parties. These claims and counterclaims are in relation to the normal commercial activities of the Group.

由於董事認為本集團可對 申索人作出有力抗辯或預 計此等申索所涉及的數額 不大,故並未對此等索償及 反索償作出重大撥備。

No material provision was made against these claims and counterclaims because the directors believe that the Group has meritorious defences against the claimants or the amounts involved in these claims are not expected to be material.

## 財務報表附註(續)

## Notes to the Financial Statements (continued)

#### 40. 分類報告

#### 40. Segmental reporting

#### (a) 按營運分類

本集團業務拆分為四個主要分類,分別為個人銀行、 企業銀行、財資業務及投 查。

個人銀行和企業銀行業務 線均會提供全面的銀行服 務,個人銀行業務線是服 務個人客戶,而企業銀行 業務線是服務非個人客 戶。至於財資業務線,除了 自營買賣外,還負責管理 本集團的資本、流動資金、 利率和外匯敞口。財資業 務部門管理本集團的融資 活動和資本,為其他業務 線提供資金,並接收從個 人銀行和企業銀行業務線 的吸收存款活動中所取得 的資金。這些業務線之間 的資金交易主要按集團內 部資金轉移價格機制釐 定。在本附註呈列的財資 業務損益資料,已包括上 述業務線之間的收支交 易,但其資產負債資料並 未反映業務線之間的借貸 (換言之,不可以把財資 業務的損益資料與其資產 負債資料比較)。

投資包括本集團的房地產和支援單位所使用的設備。對於佔用本集團的物業,其他業務線需要按照每平方呎的市場價格。由 資業務線支付費用。由本集團附屬公司一南商(中國)之資本金所產生及中數,之資本金所產生及已,以其收益賬確認的貨幣換算差額,已包括於此業務分類內。

「其他」為集團其他營運 及主要包括有關本集團整 體但與其餘四個業務線無 關的項目。

一個業務線的收入及支 出,主要包括直接歸屬於 該業務線的項目。至於管 理費用,會根據合理基準 攤分。

#### (a) By operating segment

The Group divides its business into four major segments, Personal Banking, Corporate Banking, Treasury and Investment.

Both Personal Banking and Corporate Banking provide general banking services. Personal Banking serves individual customers while Corporate Banking deals with non-individual customers. The Treasury segment is responsible for managing the capital, liquidity, and the interest rate and foreign exchange positions of the Group in addition to proprietary trades. It provides funds to other business segments and receives funds from deposit taking activities of Personal Banking and Corporate Banking. These intersegment funding is charged according to the internal funds transfer pricing mechanism of the Group. The assets and liabilities of Treasury have not been adjusted to reflect the effect of inter-segment borrowing and lending (i.e. the profit and loss information in relation to Treasury is not comparable to the assets and liabilities information about Treasury).

Investment includes bank premises and equipment used by supporting units. Charges are paid to this segment from other business segments based on market rates per square foot for their occupation of the Group's premises. The exchange difference arising from capital of our subsidiary, NCB (China), which is recognised in its income statement, is also included in this class.

"Others" refers to other group operations and mainly comprises of items related to the Group as a whole and totally independent of the other four business segments.

Revenues and expenses of any business segment mainly include items directly attributable to the segment. For management overheads, allocations are made on reasonable bases.

# 40. 分類報告(續)

# 40. Segmental reporting (continued)

(a) 按營運分類(續)

(a) By operating segment (continued)

		個人銀行 Personal Banking	企業銀行 Corporate Banking	財資業務 Treasury	投資 Investment	其他 Others	小計 Subtotal	合併抵銷 Eliminations	綜合 Consolidated
截至 2022 年 12 月 31 日	Year ended 31 December 2022	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
淨利息收入/(支出)	Net interest income/(expense)								
- 外來	- External	274,357	4,449,322	2,448,345	-	-	7,172,024	-	7,172,024
- 跨業務	- Inter-segment	1,070,091	(837,899)	(232,192)			<u>-</u>		
淨服務費及佣金收入/	Net fee and commission	1,344,448	3,611,423	2,216,153	-	-	7,172,024	-	7,172,024
(支出)	income/(expense)	383,126	880,965	(62,801)	102,941	(3,910)	1,300,321	-	1,300,321
淨交易性收益/(虧損) 以公允值變化計入損益 之金融工具淨收益	Net trading gain/(loss) Net gain on financial instruments at fair value	38,082	606,195	(385,055)	11,074	(157)	270,139	-	270,139
其他金融資產之淨	through profit or loss Net (loss)/gain on other	-	-	607,645	-	-	607,645	-	607,645
(虧損)/收益 其他經營(支出)/收	financial assets Other operating	-	(1,670)	262,424	-	-	260,754	-	260,754
入	(expense)/income	(7,838)	(81,505)	94,262	151,267	(12)	156,174	(117,069)	39,105
提取減值準備前之淨經 營收入	Net operating income before impairment								
減值準備淨撥備	allowances  Net charge of impairment	1,757,818	5,015,408	2,732,628	265,282	(4,079)	9,767,057	(117,069)	9,649,988
<u> </u>	allowances	(37,885)	(1,418,755)	(225,897)		(2,020)	(1,684,557)		(1,684,557)
淨經營收入	Net operating income	1,719,933	3,596,653	2,506,731	265,282	(6,099)	8,082,500	(117,069)	7,965,431
經營支出	Operating expenses	(1,055,071)	(1,466,308)	(524,094)	(301,946)	(259,267)	(3,606,686)	117,069	(3,489,617)
<b>經營溢利/(虧損)</b> 投資物業公允值調整之 淨虧損	Operating profit/(loss) Net loss from fair value adjustments on	664,862	2,130,345	1,982,637	(36,664)	(265,366)	4,475,814	-	4,475,814
出售/重估物業、器材 及設備之淨虧損	investment properties  Net loss from disposal/ revaluation of properties,	-	-	-	(6,920)	-	(6,920)	-	(6,920)
	plant and equipment	-	-	-	(24,411)	=	(24,411)	-	(24,411)
除稅前溢利/(虧損)	Profit/(loss) before taxation	664,862	2,130,345	1,982,637	(67,995)	(265,366)	4,444,483		4,444,483
於 2022 年 12 月 31 日	At 31 December 2022								
資產	ASSETS								
分部資產	Segment assets	58,298,162	234,721,197	236,438,902	11,708,335	510,442	541,677,038		541,677,038
<b>負債</b> 分部負債	LIABILITIES Segment liabilities	162,380,932	220,006,335	94,056,838	2,508	3,058,786	479,505,399	_	479,505,399
		102,000,002	220,000,000	34,000,000	2,000	3,000,700	47 3,000,033		473,000,033
截至 2022 年 12 月 31 日	Year ended 31 December 2022								
其他資料	Other information								
資本性支出 折舊及攤銷	Capital expenditure Depreciation and	=	-	-	1,837,744	-	1,837,744	-	1,837,744
200 MA 100 DAY	amortisation	77,848	122,266	52,082	301,864	14,653	568,713	-	568,713
證券攤銷	Amortisation of securities	<u> </u>		270,520			270,520		270,520

# 40. 分類報告(續)

## 40. Segmental reporting (continued)

## (a) 按營運分類(續)

## (a) By operating segment (continued)

		個人銀行 Personal Banking	企業銀行 Corporate Banking	財資業務 Treasury	投資 Investment	其他 Others	小計 Subtotal	合併抵銷 Eliminations	綜合 Consolidated
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
截至 2021 年 12 月 31 日	Year ended 31 December 2021	ПКФ 000	ΠΚΦ 000	ΠΑΦ 000	ΠΑΦ 000	FIK\$ 000	HK\$ 000	ΠΚΦ 000	ΠΚΦ 000
淨利息收入/(支出)	Net interest income/(expense)								
- 外來	- External	481,630	4,228,205	1,615,580	-	1	6,325,416	-	6,325,416
- 跨業務	- Inter-segment	240,582	196,577	(437,159)			<u>-</u> ,		
		722,212	4,424,782	1,178,421	-	1	6,325,416		6,325,416
淨服務費及佣金收入/ (支出)	Net fee and commission income/(expense)	842,772	755,811	120,328	240	(3,607)	1,715,544	_	1,715,544
淨交易性收益/(虧損)	Net trading gain/(loss)	40,143	(195,859)	341,584	125,123	(102)	310,889	-	310,889
以公允值變化計入損益	Net gain on financial								
之金融工具淨收益	instruments at fair value through profit or loss	_	_	61,759	_	-	61,759	_	61,759
其他金融資產之淨	Net (loss)/gain on other		(4						
(虧損)/收益 其他經營(支出)/收	financial assets Other operating	-	(13,725)	167,017	-	-	153,292	-	153,292
共世経営(文山)/ 収 入	(expense)/income	(6,095)	(18,781)	24,880	147,721	11,149	158,874	(136,359)	22,515
	Not an audin a income	(0,033)	(10,701)	24,000	147,721	11,140	130,074	(130,333)	22,515
提取減值準備前之淨經 營收入	Net operating income before impairment								
	allowances	1,599,032	4,952,228	1,893,989	273,084	7,441	8,725,774	(136,359)	8,589,415
減值準備淨回撥/(撥備)	Net reversal/(charge) of impairment allowances	547,171	(2,080,762)	31,156	_	3,166	(1,499,269)	_	(1,499,269)
淨經營收入	Net operating income	2,146,203	2,871,466	1,925,145	273,084	10,607	7,226,505	(136,359)	7,090,146
經營支出	Operating expenses	(1,141,261)	(1,581,151)	(222,510)	(426,231)	(105,471)	(3,476,624)	136,359	(3,340,265)
經營溢利/(虧損)	Operating profit/(loss)	1,004,942	1,290,315	1,702,635	(153,147)	(94,864)	3,749,881		3,749,881
出售/重估物業、器材	Net loss from disposal/	,,,,,,,,	1,=22,012	1,1 = ,1 = 1	(100,111)	(= 1,== 1)	2,1 12,221		2,1 12,221
及設備之淨虧損	revaluation of properties, plant and equipment	_	_	_	(7,831)	_	(7,831)	_	(7,831)
[A-W		1 004 042	1 200 245	1 700 605		(04.064)			, , ,
除稅前溢利/(虧損) 於 2021 年 12 月 31 日	Profit/(loss) before taxation At 31 December 2021	1,004,942	1,290,315	1,702,635	(160,978)	(94,864)	3,742,050		3,742,050
資產	ASSETS								
分部資產	Segment assets	65,264,020	228,924,067	232,454,507	9,137,896	550,510	536,331,000	-	536,331,000
負債	LIABILITIES								
分部負債	Segment liabilities	150,462,636	249,924,033	66,110,363	2,886	3,497,158	469,997,076		469,997,076
截至 2021 年 12 月 31 日	Year ended 31 December 2021								
其他資料	Other information								
資本性支出	Capital expenditure	-	-	-	351,182	-	351,182	-	351,182
折舊	Depreciation	58,189	37,592	4,215	426,093	8,322	534,411	-	534,411
證券攤銷	Amortisation of securities			(283,811)			(283,811)		(283,811)

## 40. 分類報告(續)

## 40. Segmental reporting (continued)

#### (b) 按地理區域劃分

# (b) By geographical area The following informati

以下資料是根據附屬公司 的主要營業地點分類,如屬 本銀行之資料,則依據負責 申報業績或將資產記賬之 分行所在地分類: The following information is presented based on the principal places of operations of the subsidiaries, or in the case of the Bank, on the locations of the branches responsible for reporting the results or booking the assets:

		2022		2021		
		提取減值準備前		提取減值準備前		
		之淨經營收入	除稅前	之淨經營收入	除稅前	
		Net operating	溢利	Net operating	溢利	
		income before	Profit	income before	Profit	
		impairment 	before	impairment	before	
		allowances	taxation	allowances	taxation	
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
香港	Hong Kong	6,470,552	3,422,341	5,673,138	2,798,991	
中國內地	Mainland of China	3,179,436	1,022,142	2,916,277	943,059	
合計	Total	9,649,988	4,444,483	8,589,415	3,742,050	
			202	2		
	-		-		或然負債和承擔	
					Contingent	
		總資產	總負債	非流動資產	liabilities	
		Total	Total	Non-current	and	
	-	assets	liabilities	assets	commitments	
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
香港	Hong Kong	383,107,589	338,839,045	8,388,318	76,839,982	
中國內地	Mainland of China	158,569,449	140,666,354	1,884,618	115,568,570	
合計	Total	541,677,038	479,505,399	10,272,936	192,408,552	
	-		202	1		
					或然負債和承擔	
		662次文:	66.42 序	北、太新次本	Contingent liabilities	
		總資產 Total	總負債 Total	非流動資產 Non-current	ilabilities	
		assets	liabilities	assets	commitments	
	-		港幣千元		港幣千元	
		/在将丁儿 HK\$'000	/在带丁儿 HK\$'000	在除十九 HK\$'000	/A符十几 HK\$'000	
		ΠΚΦ 000	LIVA 000	ПКФ 000	ПКФ 000	
香港	Hong Kong	356,529,276	309,300,665	6,987,733	65,215,675	
中國內地	Mainland of China	179,801,724	160,696,411	2,107,651	121,576,904	
合計	Total	536,331,000	469,997,076	9,095,384	186,792,579	

## 財務報表附註(續)

# **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 41. 已抵押資產

於 2022 年 12 月 31 日, 本集團之負債港幣 7,096,398,000 元(2021 年:港幣 8,460,152,000 元)是以存放於中央保管 系統以便利結算之資產作 抵押。此外,本集團通過售 後回購協議的債務證券及 票據抵押之負債為港幣 34,244,105,000 元(2021 年:港幣 8,546,658,000 元)。本集團為擔保此等負 債而質押之資產金額為港 幣 43,200,890,000 元 ( 2021 年 : 港幣 17,271,885,000 元),並主 要於「交易性資產」及「金 融投資」內列賬。

### 41. Assets pledged as security

As at 31 December 2022, the liabilities of the Group amounting to HK\$7,096,398,000 (2021: HK\$8,460,152,000) were secured by assets deposited with central depositories to facilitate settlement operations. In addition, the liabilities of the Group amounting to HK\$34,244,105,000 (2021: HK\$8,546,658,000) were secured by debt securities and bills related to sale and repurchase arrangements. The amount of assets pledged by the Group to secure these liabilities was HK\$43,200,890,000 (2021: HK\$17,271,885,000) mainly included in "Trading assets" and "Financial investments".

## 42. 金融工具之抵銷

## 42. Offsetting financial instruments

下表列示本集團已抵銷、受執行性淨額結算總協議和類似協議約束的金融工具詳情。

The following tables present details of the Group's financial instruments subject to offsetting, enforceable master netting arrangements and similar agreements.

2022

				2022			
		一 已確認金融 資產總額	於資產負債表中 抵銷之已確認金 融負債總額 Gross amounts	於資產負債表中列示的金融 資產淨額 Net amounts	相關金 Related a not set off in	未有於資產負債表中抵銷之 相關金額 Related amounts not set off in the balance sheet	
		Gross amounts of	of recognised	of financial assets		已收取之 現金押品	
		recognised	liabilities set	presented in	金融工具	况並打印 Cash	
		financial assets		the balance sheet	Financial instruments	collateral received	淨額 Net amount
			港幣千元	港幣千元	港幣千元	<u> </u>	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
資產	Assets	·	•	·		·	•
衍生金融工具	Derivative financial						
	instruments	1,310,759	-	1,310,759	(375,203)	(734,002)	201,554
其他資產	Other assets	1,398,816	(865,203)	533,613	-	-	533,613
		2,709,575	(865,203)	1,844,372	(375,203)	(734,002)	735,167
				2022			
		已確認金融 負債總額		於資產負債表中列示的金融 負債淨額 Net amounts	未有於資產負 相關 Related a not set off in she	金額 imounts the balance	
			Gross amounts	of financial		已抵押之 現金押品	
		recognised	financial assets	presented in	金融工具	Cash	
		financial liabilities	set off in the balance sheet	the balance sheet	Financial instruments	collateral pledged	淨額 Net amount
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元		港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
負債	Liabilities						
衍生金融工具	Derivative financial						
	instruments	452,854	-	452,854	(375,203)	(37,663)	39,988
其他負債	Other liabilities	929,054	(865,203)	63,851			63,851
		1,381,908	(865,203)	516,705	(375,203)	(37,663)	103,839

## 42. 金融工具之抵銷(續) 42. Offsetting financial instruments (continued)

				2021	+++	<b>丰丰中机</b> 2水子	
		已確認金融 資產總額	於資產負債表中 抵銷之已確認金 融負債總額 Gross amounts	於資產負債表 中列示的金融 資產淨額 Net amounts of	未有於資產負債 相關分 Related a not set off in t shee	会額 mounts he balance	
		Gross amounts of recognised financial assets	of recognised financial liabilities set off in the balance sheet	financial assets presented in the balance	金融工具 Financial instruments	已收取之 現金押品 Cash collateral received	淨額 Net amount
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
資產	Assets						
衍生金融工具	Derivative financial						
	instruments	409,124	-	409,124	(275,561)	(68,847)	64,716
其他資產	Other assets	873,975	(753,279)	120,696		<u> </u>	120,696
		1,283,099	(753,279)	529,820	(275,561)	(68,847)	185,412
				2021			
		已確認金融 負債總額	於資產負債表中 抵銷之已確認金 融資產總額	於資產負債表 中列示的金融 負債淨額 Net amounts of	未有於資產負債 相關金 Related a not set off in t she	注額 mounts he balance	
		Gross amounts of recognised financial liabilities	Gross amounts of recognised financial assets set off in the balance sheet	financial liabilities presented in the balance	金融工具 Financial instruments	已抵押之 現金押品 Cash collateral pledged	淨額 Net amount
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
負債	Liabilities						
衍生金融工具	Derivative financial						
	instruments	521,805	-	521,805	(275,561)	(212,232)	34,012
其他負債	Other liabilities	934,757	(753,279)	181,478		-	181,478
		1.456.562	(753.279)	703.283	(275.561)	(212,232)	215.490

按本集團簽訂有關場外衍生工具 和售後回購交易的淨額結算總協 議,倘若發生違約或其他事先議 定的事件,則同一交易對手之相 關金額可採用淨額結算。 For master netting agreements of OTC derivative and sale and repurchase transactions entered into by the Group, related amounts with the same counterparty can be offset if an event of default or other predetermined events occur.

## 43. 金融資產轉移

### 43. Transfers of financial assets

於 2022 年及 2021 年 12 月 31 日,本集團沒有不符合終 止確認條件之已轉移金融 資產。 As at 31 December 2022 and 2021, there were no transferred financial assets of the Group that do not qualify for derecognition.

### 44. 董事貸款

### 44. Loans to directors

根據香港《公司條例》第 383條及《公司(披露董事 利益資料)規例》第三部的 規定,向本銀行董事提供 之貸款詳情如下: Particulars of loans made to directors of the Bank pursuant to section 383 of the Hong Kong Companies Ordinance and Part 3 of the Companies (Disclosure of Information about Benefits of Directors) Regulation are as follows:

		2022	2021
			港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
於年末尚未償還之有關	Aggregate amount of relevant transactions outstanding		
交易總額	at year end	40,721	37,497
於年內未償還有關交易之	Maximum aggregate amount of relevant transactions		
最高總額	outstanding during the year	42,101	46,182

#### 45. 主要之有關連人士交易 45. Significant related party transactions

母公司的基本資料:

General information of the parent companies:

本集團直接控股公司為信達 金融控股有限公司(「信達金 控」),最终控股公司為中國 信達資產管理股份有限公司 (「中國信達」),而中國信達 是由中華人民共和國財政部 (「財政部」)在中華人民共 和國(「中國」)成立的國有 金融企業,其股份亦在香港 聯合交易所有限公司(「香港 聯交所」)上市交易。 The Group's immediate holding company is Cinda Financial Holdings Co., Limited ("Cinda Financial Holdings"), the Group's ultimate holding company is China Cinda Asset Management Co., Ltd. ("China Cinda") which is a state-owned financial enterprise established in the People's Republic of China (the "PRC") by the Ministry of Finance (the "MOF") and its shares are listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Hong Kong Stock Exchange").

## (a) 與母公司及母公司 控制之其他公司進 行的交易

(a) Transactions with the parent companies and the other companies controlled by the parent companies

本集團之直接控股公司是 信達金控,而信達金控是受 中國信達(香港)控股有限 公司(「信達香港」)控制。 中國信達是信達香港之控 股公司,其主要股東及實際 控制人為財政部,財政部是 中華人民共和國國務院的 組成部門,主要負責國家財 政收支和稅收政策等。 The Group's immediate holding company is Cinda Financial Holdings which is in turn controlled by China Cinda (HK) Holdings Company Limited ("Cinda Hong Kong"). China Cinda is the controlling entity of Cinda Hong Kong and its major shareholder and de facto controller is MOF, which is one of the ministries under the State Council of the PRC Government, primarily responsible for state fiscal revenue and expenditures, and taxation policies.

中國信達於某些內地實體均擁有控制權益。

China Cinda has controlling equity interests in certain other entities in the PRC.

大部分與中國信達進行的 交易源自客戶存款及出售 客戶貸款及墊款。於 2022 年12月31日,本集團相關 款項總額為港幣 16,000,255,000 元 (2021 年:港幣 14,123,405,000 元) 及港幣 1,400,481,000 元(2021年:1,197,776,000 元)。截至2022年12月31 日止年度,與中國信達敍做 此類業務過程中產生的支 出及出售引致的淨損失減 分別為港幣 38,860,000 元 ( 2021 年 : 港 幣 49,292,000 元)及港幣 580,460,000 元 (2021 年: 357,316,000 元)。

The majority of transactions with China Cinda arises from deposits from customers and disposal of loans and advances. As at 31 December 2022, the related aggregate amount of the Group was HK\$16,000,255,000 (2021: HK\$14,123,405,000) and HK\$1,400,481,000 (2021: HK\$1,197,776,000) respectively. The aggregate amount of expenses of the Group arising from these transactions and the net loss arising from disposal with China Cinda for the year ended 31 December 2022 was HK\$38,860,000 (2021: HK\$49,292,000) and HK\$580,460,000 (2021: HK\$357,316,000) respectively.

- 45. 主要之有關連人士交易 45. Significant related party transactions (continued) (續)
  - (a) 與母公司及母公司 控制之其他公司進 行的交易(續)

(a) Transactions with the parent companies and the other companies controlled by the parent companies (continued)

大部分與信達香港進行的交易源自客戶存款。於2022年12月31日,本集團相關款項總額為港幣1,545,133,000元(2021年:港幣4,911,717,000元)。截至2022年12月31日止年度,與信達香港發做此類業務過程中產生的支出總額為港幣3,198,000元(2021年:港幣20,773,000元)。

The majority of transactions with Cinda Hong Kong arises from deposits from customers. As at 31 December 2022, the related aggregate amount of the Group was HK\$1,545,133,000 (2021: HK\$4,911,717,000). The aggregate amount of expenses of the Group arising from these transactions with Cinda Hong Kong for the year ended 31 December 2022 was HK\$3,198,000 (2021: HK\$20,773,000).

於2022年12月31日,沒有與母公司控制之其他公司的金融投資交易。(2021年:港幣592,486,000元)。截至2022年12月31日止年度,與母公司控制之其他公司敍做此類業務過程中產生的收入總額為港幣27,896,000元(2021年:港幣48,092,000元)。

As at 31 December 2022, there were no transactions of financial investments with other companies controlled by the parent companies. (2021: HK\$592,486,000). The aggregate amount of income of the Group arising from these transactions with other companies controlled by the parent companies for the year ended 31 December 2022 was HK\$27,896,000 (2021: HK\$ 48,092,000).

- 45. 主要之有關連人士交易 45. Significant related party transactions (continued) (續)
  - (a) 與母公司及母公司 控制之其他公司進 行的交易(續)
- (a) Transactions with the parent companies and the other companies controlled by the parent companies (continued)

大部分與母公司控制之 其他公司的交易源自衍 生金融工具。於2022 年 12 月 31 日,本集團相 關款項總額為衍生金融 資產為港幣 16,625,000 元 (2021 年:港幣 19,857,000 元)及衍生 金融負債為港幣 44,292,000 元 ( 2021 年:港幣 57,991,000 元)。截至 2022 年 12 月 31 日止年度,與母公 司控制之其他公司敍做 此類業務過程中產生的 收入總額分別為衍生金 融資產為港幣 941,000 元 (2021 年:港幣 339,000 元)及衍生金融 負債為港幣 2,256,000 元 (2021 年:港幣 59,585,000 元)。

The majority of transactions with other companies controlled by the parent companies arises from derivative financial instruments. As at 31 December 2022, the related aggregate amount of the Group was HK\$16,625,000 (2021: HK\$19,857,000) for the asset side and HK\$44,292,000 (2021: HK\$57,991,000) for the liability side respectively. The aggregate amount of income of the Group arising from these transactions with other companies controlled by the parent companies for the year ended 31 December 2022 was HK\$941,000 (2021: HK\$339,000) for derivative financial assets and HK\$2,256,000 (2021: HK\$59,585,000) for derivative financial liabilities.

- 45. 主要之有關連人士交易 45. Significant related party transactions (continued) (續)
  - (a) 與母公司及母公司 控制之其他公司進 行的交易(續)

大部分與母公司控制之 其他公司的交易源客戶 貸款及客戶存款。於 2022年12月31日,本 集團相關款項總額分別 為港幣 224,536,000 元 ( 2021 年:港幣 149,533,000 元)及港幣 2,373,219,000 元(2021 年:港幣 6,397,258,000 元)。截至 2022 年 12 月 31日止年度,與母公司 控制之其他公司敍做此 類業務過程中產生的收 入及支出總額分別為港 幣 9,614,000 元 (2021 年:港幣 4,939,000 元) 及港幣 63,835,000 元 ( 2021 年:港幣 84,090,000 元)。

(a) Transactions with the parent companies and the other companies controlled by the parent companies (continued)

The majority of transactions with other companies controlled by the parent companies arises from advances to customers and deposits from customers. As at 31 December 2022, the related aggregate amount of the Group was HK\$224,536,000 (2021: HK\$149,533,000) and HK\$2,373,219,000 (2021: HK\$6,397,258,000) respectively. The aggregate amount of income and expenses of the Group arising from these transactions with other companies controlled by the parent companies for the period ended 31 December 2022 were HK\$9,614,000 (2021: HK\$4,939,000) and HK\$63,835,000 (2021: HK\$84,090,000) respectively.

大部分與母公司控制之 其他公司的交易源自物 業、器材及設備、其他資 產及其他賬項及準備。 於 2022 年 12 月 31 日,本集團相關款項總 額為港幣 312,016,000 元(2021年:港幣 401,409,000 元)及港 幣 597,672,000 元 ( 2021 年 : 港幣 641,089,000 元),其中 港幣 303,618,000 元 (2021年12月31日: 港幣 391,468,000 元) 為使用權資產及港幣 326,829,000 元 (2021 年:港幣 529,950,000 元)為與母公司控制之 其他公司簽訂租賃協議 而產生的租賃負債。截 至 2022 年 12 月 31 日 止年度,與母公司控制 之其他公司敍做此類業 務過程中產生的淨支出 總額為港幣 61,693,000 元(2021年: 港幣 9,018,000元)。

The majority of transactions with other companies controlled by the parent companies arises from property, plant and equipment, other assets and other accounts and provisions. As at 31 December 2022, the related aggregate amount of the Group was HK\$312,016,000 (2021: HK\$401,409,000) and HK\$597,672,000 (2021: HK\$641,089,000), of which HK\$303,618,000 (2021: HK\$391,468,000) represent right-of-use assets and HK\$326,829,000 (2021: HK\$529,950,000) represent lease liabilities arising from lease agreements entered into with other companies controlled by the parent companies. The aggregate amount of net expenses of the Group arising from these transactions with other companies controlled by the parent companies for the year ended 31 December 2022 was HK\$61,693,000 (2021: HK\$9,018,000).

45. 主要之有關連人士交 45. Significant related party transactions (continued) 易 (續)

- (a) 與母公司及母公司 控制之其他公司進行的 交易(續)
- (a) Transactions with the parent companies and the other companies controlled by the parent companies (continued)

除上述披露外,與其他 公司及母公司控制之其 他公司進行的交易並不 重大。 Save as disclosed above, transactions with other parent companies and the other companies controlled by the parent companies are not considered material.

本集團在正常業務中與 此等實體進行銀行業務 交易,包括貸款、證券投 資及貨幣市場交易。 The Group enters into banking transactions with these entities in the normal course of business which include loans, investment securities and money market transactions.

# 45. 主要之有關連人士交易 45. Significant related party transactions (continued) (續)

# (b) 與政府機構、代理機構、附屬機構及其他國有控制實體的交易

(b) Transactions with government authorities, agencies, affiliates and other state controlled entities

中華人民共和國財政部對本集團實施控制,亦通過政府機構、代理機構、附屬機構及其他國有控制實體直接或間接控制大量其他實體。本集團按一般商業條款、附屬機構及其他國有控制實體進行常規銀行業務交易。

The Group is subject to the control of the MOF of the PRC Government, which also directly or indirectly controls a significant number of entities through its government authorities, agencies, affiliates and other state controlled entities. The Group enters into banking transactions with government authorities, agencies, affiliates and other state controlled entities in the normal course of business at commercial terms.

這些交易包括但不局限 於下列各項: These transactions include, but are not limited to, the following:

- 借貸、提供授信及擔保和接受存款;
- lending, provision of credits and guarantees, and deposit taking;
- 銀行同業之存放及結 餘;
- inter-bank balance taking and placing;
- 出售、購買、包銷及贖 回由其他國有控制實 體所發行之債券;
- sales, purchases, underwriting and redemption of bonds issued by other state controlled entities;
- 提供外匯、匯款及相關 投資服務;
- rendering of foreign exchange, remittance and investment related services;
- 提供信託業務;及
- provision of fiduciary activities; and
- 購買公共事業、交通 工具、電信及郵政服 務。
- purchase of utilities, transport, telecommunications and postage services.

# 45. 主要之有關連人士交易 45. Significant related party transactions (continued) (續)

#### (c) 主要高層人員

#### (c) Key management personnel

Key management personnel are those persons having authority and responsibility for planning, directing and controlling the activities of the Group, directly or indirectly, including Directors and other Senior Management. The Group accepts deposits from and grants loans and credit facilities to key management personnel in the ordinary course of business. During both the current and prior years, no material transaction was conducted with key management personnel of the Bank and its holding companies, as well as parties related to them.

主要高層人員截至 12 月 31 日止年度之薪酬 如下:

The compensation of key management personnel for the year ended 31 December is detailed as follows:

薪酬及其他短期員工
福利
退休福利

	2022	2021
	港幣千元	港幣千元
	HK\$'000	HK\$'000
Salaries and other short-term employee		
benefits	47,416	52,827
Post-employment benefits	3,198	3,705
	50,614	56,532

#### (d) 與附屬公司的結餘

#### (d) Balances with subsidiaries

於 2022 年 12 月 31 日,本銀行在日常業務過程中按一般產業條款進行交易產生的應收及應付附屬公司款項總額報期為港門237,214,000元(2021年:港幣946,715,000元)及港幣1,493,483,000元(2021年:港幣568,252,000元)。

As at 31 December 2022, the aggregate sums of amounts due from subsidiaries and amounts due to subsidiaries of the Bank arising from transactions entered into during the normal course of business at commercial terms are HK\$1,237,214,000 (2021: HK\$946,715,000) and HK\$1,493,483,000 (2021: HK\$568,252,000) respectively.

#### 46. 國際債權

#### 46. International claims

The below analysis is prepared with reference to the completion instructions for the HKMA return of international banking statistics. International claims are exposures to counterparties on which the ultimate risk lies based on the locations of the counterparties after taking into account the transfer of risk, and represent the sum of cross-border claims in all currencies and local claims in foreign currencies. For a claim guaranteed by a party situated in a country different from the counterparty, the risk will be transferred to the country of the guarantor. For a claim on an overseas branch of a bank whose head office is located in another country, the risk will be transferred to the country where its head office is located.

本集團的個別國家或區域 其已計及風險轉移後佔國 際債權總額 10%或以上 之債權如下: Claims on individual countries or areas, after risk transfer, amounting to 10% or more of the aggregate international claims of the Group are shown as follows:

					公人機構	
		銀行 Banks	官方機構 Official sector	Non-bank pi 非銀行 金融機構 Non-bank financial institutions	非金融 私人機構 Non-financial private sector	總計 Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
中國內地	Mainland of China	27,131,003	846,551	8,410,519	56,709,064	93,097,137
香港	Hong Kong	5,474,498	26,007	20,771,849	30,827,178	57,099,532
				2021 非銀行和	 丛人機構	
			_	Non-bank p	rivate sector	
			官方機構	非銀行 金融機構 Non-bank	非金融 私人機構	
		銀行	Official	financial	Non-financial	總計
		Banks 港幣千元	sector 港幣千元	institutions 港幣千元	private sector 港幣千元	Total 港幣千元
		在第1元 HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
中國內地	Mainland of China	40,469,331	1,911,300	7,391,997	61,445,553	111,218,181
香港	Hong Kong	3,220,875	9,820	16,387,471	31,385,054	51,003,220

# 47. 資產負債表及權益變 47. Balance sheet and statement of changes in equity 動表

(a) 資產負債表	(a) Balance sheet	
於 12 日 31 □	As at 31 December	

於 12 月 31 日	As at 31 December	2022	2021
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
資產	ASSETS		
庫存現金及存放銀行及其	Cash and balances with banks and other		
他金融機構的結餘	financial institutions	41,714,170	30,636,313
公允值變化計入損益之金	Financial assets at fair value through profit or		
融資產	loss	7,966,809	8,723,287
衍生金融工具	Derivative financial instruments	1,260,176	455,043
貸款及其他賬項	Advances and other accounts	210,736,352	208,547,028
金融投資	Financial investments	111,744,550	99,812,367
附屬公司權益	Interests in subsidiaries	11,713,686	11,713,686
投資物業	Investment properties	559,140	327,610
物業、器材及設備	Properties, plant and equipment	7,472,730	6,654,356
其他資產	Other assets	2,309,733	1,738,683
資產總額	Total assets	395,477,346	368,608,373
負債	LIABILITIES		
銀行及其他金融機構之存	Deposits and balances from banks and other		
款及結餘	financial institutions	33,792,149	13,328,393
公允值變化計入損益之金	Financial liabilities at fair value through profit		
融負債	or loss	7,119,358	6,415,312
衍生金融工具	Derivative financial instruments	548,351	474,387
客戶存款	Deposits from customers	289,512,087	279,380,266
已發行存款證	Certificates of deposit in issue	-	936,423
其他賬項及準備	Other accounts and provisions	3,168,578	2,834,823
應付稅項負債	Current tax liabilities	346,177	212,285
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities	356,077	804,607
後償負債	Subordinated liabilities	5,455,215	5,451,286
負債總額	Total liabilities	340,297,992	309,837,782

# 47. 資產負債表及權益變 47. Balance sheet and statement of changes in equity (continued) 動表(續)

## (a) 資產負債表 (續) (a) Balance sheet (continued)

於 12 月 31 日 As at 31 December		2022	2021	
		港幣千元	港幣千元	
		HK\$'000	HK\$'000	
資本	EQUITY			
股本	Share capital	3,144,517	3,144,517	
儲備	Reserves	46,956,981	46,311,184	
歸屬於本集團股東資本總額	Total equity attributable to owners of the parent	50,101,498	49,455,701	
額外資本工具	Additional equity instruments	5,077,856	9,314,890	
資本總額	Total equity	55,179,354	58,770,591	
負債及資本總額	Total liabilities and equity	395,477,346	368,608,373	

經董事會於 2023 年 3 月 23 日通過核准並由以 下人士代表簽署: Approved by the Board of Directors on 23 March 2023 and signed on behalf of the Board by:

劉鈞Liu Jun鄭建崗Cheng Kin Kong董事Director董事Director

# 47. 資產負債表及權益變 動表(續)

# 47. Balance sheet and statement of changes in equity (continued)

(b) 權益變動表

(b) Statement of changes in equity

						儲備 Reserves			
						reserves			•
			額外資本工具	房產 重估儲備	公允值 變化計入其他全 面收益儲備 Reserve for fair value				
		股本	Additional	Premises	through other	監管儲備*	換算儲備	留存盈利	
		Share	equity	revaluation	comprehensive	Regulatory	Translation	Retained	總計
	<u>-</u>	capital	instruments	reserve	income	reserve*	reserve	earnings	Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
於2021年1月1日	At 1 January 2021	3,144,517	9,314,890	5,967,708	497,643	983,555	(12,144)	37,021,629	56,917,798
	-								
年度溢利	Profit for the year	-	-	-	-	-	-	2,428,012	2,428,012
其他全面收益: 房產	Other comprehensive income: Premises	-	-	49,009	-	-	-	-	49,009
界定利益福利計劃之精 算盈餘	Actuarial gains on defined benefit plan	-	-	-	-	-	-	3,282	3,282
公允值變化計入其他全 面收益之金融工具	Financial instruments at fair value through other								
貨幣換算差額	comprehensive income Currency translation	-	-	-	(160,768)	-	-	-	(160,768)
A HIXALIN	difference				(5)	<u> </u>			(5)
全面收益總額	Total comprehensive income	-	-	49,009	(160,773)	-	-	2,431,294	2,319,530
支付額外資本工具票息	Distribution payment for additional equity								
	instruments	-	(466,737)	-	-	-	-	-	(466,737)
轉撥自留存盈利	Transfer from retained earnings		466,737		<u> </u>	110,196		(576,933)	
於2021年12月31日	At 31 December 2021	3,144,517	9,314,890	6,016,717	336,870	1,093,751	(12,144)	38,875,990	58,770,591

# 47. 資產負債表及權益變動表(續)

# 47. Balance sheet and statement of changes in equity (continued)

(b) 權益變動表(續)

(b) Statement of changes in equity (continued)

						儲備 Reserves			
		股本 Share	額外資本工具 Additional equity	房產 重估儲備 Premises revaluation	公允值 雙化計入其他全 面收益儲備 Reserve for fair value through other comprehensive	監管儲備* Regulatory	換算儲備 Translation	留存盈利 Retained	總計
		capital	instruments	reserve	income	reserve*	reserve	earnings	₩5¤I Total
	-	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
於2022年1月1日	At 1 January 2022	3,144,517	9,314,890	6,016,717	336,870	1,093,751	(12,144)	38,875,990	58,770,591
年度溢利 其他全面收益:	Profit for the year Other comprehensive income:	-	-	-	-	-	-	2,894,969	2,894,969
房產 界定利益福利計劃之精	Premises Actuarial gains on defined	-	-	(44,720)	-	-	-	-	(44,720)
算盈餘 公允值變化計人其他全 面收益之金融工具	benefit plan Financial instruments at fair value through other comprehensive	-	-	-	-	-	-	40,623	40,623
貨幣換算差額	income Currency translation difference		<u>-</u>		(1,741,928)		<u> </u>		(1,741,928)
全面收益總額	Total comprehensive income	-	-	(44,720)	(1,741,928)	-	-	2,935,592	1,148,944
發行額外資本工具 ¹	Issue of additional equity instruments ¹	-	5,077,856	_	-	-	-	-	5,077,856
贖回額外資本工具	Redemption of the additional equity instruments	-	(9,314,890)	_	_	_	_	(101,932)	(9,416,822)
支付額外資本工具票息	Distribution payment for additional equity		,,,,,					(111,012)	
轉撥自/(至)留存盈利	instruments Transfer from/(to) retained	-	(401,215)	-	-	(050.050)	-	- (47.000)	(401,215)
	earnings		401,215			(353,952)		(47,263)	
於2022年12月31日	At 31 December 2022	3,144,517	5,077,856	5,971,997	(1,405,058)	739,799	(12,144)	41,662,387	55,179,354

^{1.}年内·本行發行港幣 5,099,868,000 元 (美元 650,000,000)永久非累計次級額 外一級資本證券「額外資本工具」)。直 接發行成本港幣 22,012,000 元經已人 賬,並從額外資本工具中扣除。

^{*}除對貸款提取減值準備外,按金管局 要求撥轉部分留存盈利至監管儲備作 銀行一般風險之用(包括未來損失或 其他不可預期風險)

^{1.} During the year, the Bank issued HK\$5,099,868,000 (US\$650,000,000) perpetual non-cumulative subordinated additional tier 1 capital securities ("additional equity instruments"). Direct issuance costs of HK\$22,012,000 are accounted for as a deduction from the additional equity instruments.

^{*} In accordance with the requirements of the HKMA, the amounts are set aside for general banking risks, including future losses or other unforeseeable risks, in addition to the loan impairment allowances recognised.

# 財務報表附註(續)

# **Notes to the Financial Statements (continued)**

### 48. 最終控股公司

## 48. Ultimate holding company

本集團由中國信達間接控制,而中國信達是由中華人民共和國財政部(「財政部」)在中華人民共和國(「中國」)成立的國有金融企業,其股份亦在香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)上市交易。

The Group is indirectly controlled by China Cinda, which is a state-owned financial enterprise established in the People's Republic of China (the "PRC") by the Ministry of Finance (the "MOF") and its shares are listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Hong Kong Stock Exchange").

#### 49. 財務報表核准

#### 49. Approval of financial statements

本財務報表於 2023 年 3 月 23 日經董事會通過及核准 發佈。

The financial statements were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 23 March 2023.

# 未經審核之 補充財務資料

# **Unaudited Supplementary Financial Information**

#### 1. 按行業分類之客戶貸款 總額

# 1. Sectoral analysis of gross advances to customers

以下關於客戶貸款總額之行業分 類分析,其行業分類乃參照有關 貸款及墊款之金管局報表的填報 指示而編製。 The following analysis of the gross advances to customers by industry sector is based on the categories with reference to the completion instructions for the HKMA return of loans and advances.

				20	22		
		客戶貸款總額 Gross advances to	抵押品覆蓋 之百分比 % Covered by collateral or other	特定分類 或滅值 Classified or impaired	逾期 Overdue	第三階段之 減值準備 Impairment allowances-	第一和第二階 段之 滅值準備 Impairment allowances-
		customers_ 港幣千元	security		港幣千元	Stage 3 港幣千元	Stage 1 and 2 港幣千元
		HK\$'000		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
在香港使用之貸款	Loans for use in Hong Kong						
工商金融業	Industrial, commercial and financial						
- 物業發展	- Property development	18,906,326	29.53%	408,391	306,825	161,277	76,533
- 物業投資	- Property investment	16,357,855	88.38%	-	944,110	-	18,208
- 金融業	- Financial concerns	20,226,497	5.99%	-	-	-	61,290
- 股票經紀	- Stockbrokers	83,143	39.61%	-	-	-	93
- 批發及零售業	- Wholesale and retail trade	5,022,337	82.56%	1,574	31,769	1,073	22,019
- 製造業	- Manufacturing	3,171,700	42.54%	-	-	-	12,515
- 運輸及運輸設備	<ul> <li>Transport and transport</li> </ul>						
	equipment	3,207,299	10.92%	-	-	-	16,672
- 休閒活動	- Recreational activities	2,322,889	94.77%	-	-	-	4,880
- 資訊科技	- Information technology	955,463	2.52%	-	-	-	7,521
- 其他	- Others	22,178,352	52.00%	3,503	914,022	197	67,091
個人 - 購買居者有其屋計劃、 私人機構參建居屋計 劃及租者置其屋計劃 樓宇之貸款	Individuals - Loans for the purchase of flats in Home Ownership Scheme, Private Sector Participation Scheme and Tenants Purchase Scheme	216,232	98.73%	-	4,674	-	40
- 購買其他住宅物業之 貸款	Loans for purchase of other residential properties	10,558,791	99.95%	5,161	110,591	575	3,739
- 其他	- Others	21,324,994	95.26%	13,053	324,383	1,414	27,002
在香港使用之貸款總額	Total loans for use in Hong Kong	124,531,878	57.79%	431,682	2,636,374	164,536	317,603
貿易融資	Trade finance	8,304,827	20.22%	-	53,440	-	28,144
在香港以外使用之貸款	Loans for use outside Hong Kong	160,928,579	28.14%	3,065,023	5,382,244	2,005,818	1,548,888
客戶貸款總額	Gross advances to customers	293,765,284	40.49%	3,496,705	8,072,058	2,170,354	1,894,635
			· <del></del>	<del></del>			· <del></del>

# 未經審核之 Unaudited Supplementary Financial Information (continued) 補充財務資料(續)

# 1. 按行業分類之客戶貸款 1. Sectoral analysis of gross advances to customers (continued) 總額 (續)

				20	21		
		客戶貸款總額 Gross advances to customers	抵押品覆蓋 之百分比 % Covered by collateral or other security	特定分類 或減值 Classified or impaired	逾期 Overdue	第三階段之 減值準備 Impairment allowances- Stage 3	第一和第二階 段之 減值準備 Impairment allowances- Stage 1 and 2
		港幣千元		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
在香港使用之貸款	Loans for use in Hong Kong						
工商金融業	Industrial, commercial and financial						
- 物業發展	- Property development	18,807,823	28.73%	4,508	-	2,705	65,803
- 物業投資	- Property investment	17,344,841	86.22%	7,646	11,770	-	23,495
- 金融業	- Financial concerns	18,567,077	7.67%	18,129	18,129	-	46,876
- 股票經紀	- Stockbrokers	762,051	93.44%	-	-	-	15
- 批發及零售業	- Wholesale and retail trade	5,018,884	82.07%	11,668	18,919	53,641	22,606
- 製造業	<ul> <li>Manufacturing</li> </ul>	2,661,038	58.50%	-	55	-	10,499
- 運輸及運輸設備	- Transport and transport						
	equipment	2,596,818	8.53%	-	-	-	19,106
- 休閒活動	- Recreational activities	2,201,987	99.96%	-	-	-	2,619
- 資訊科技	- Information technology	544,804	3.19%	-	-	-	6,181
- 其他	- Others	19,994,809	62.24%	8,423	66,655	4,119	66,505
個人 - 購買居者有其屋計劃、 私人機構多建居屋計 劃及租者置其屋計劃 樓字之貸款	Individuals - Loans for the purchase of flats in Home Ownership Scheme, Private Sector Participation Scheme and Tenants Purchase Scheme	235,296	99.97%	1	1,279	-	72
- 購買其他住宅物業之 貸款	Loans for purchase of other residential properties	11,309,719	99.97%	1,374	61,280	-	5,432
- 信用卡貸款	- Credit card advances	402	0.00%	-	-	-	-
- 其他	- Others	23,427,788	94.82%	6,837	200,337	692	27,311
在香港使用之貸款總額	Total loans for use in Hong Kong	123,473,337	62.21%	58,586	378,424	61,157	296,520
貿易融資	Trade finance	9,050,383	22.87%	17,884	25,066	18,044	23,194
在香港以外使用之貸款	Loans for use outside Hong Kong	163,039,141	33.69%	4,352,621	2,370,628	2,452,840	1,161,261
客戶貸款總額	Gross advances to customers	295,562,861	45.27%	4,429,091	2,774,118	2,532,041	1,480,975

^{*} 為配合本年呈列,部分比較金額已重列。

^{*} Certain comparative amounts have been restated according to the current year presentation.

# 未經審核之 Unaudited Supplementary Financial Information (continued) 補充財務資料(續)

# 1. 按行業分類之客戶貸款 1. Sectoral analysis of gross advances to customers 線額

於收益表撥備之新提減值準備,及 當年撇銷特定分類或減值貸款如 下: The amounts of new impairment allowances charged to the income statement, and classified or impaired loans written off during the year are shown below:

	_	2022		2021	
		新提 減值準備	撤銷特定 分類或 減值貸款	新提	撇銷特定 分類或 減值貸款
		New impairment	Classified or impaired loans	減值準備 New impairment	Classified or impaired loans
	_	allowances	written off	allowances	written off
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
在香港使用之貸款	Loans for use in Hong Kong				
工商金融業	Industrial, commercial and financial				
- 物業發展	- Property development	187,656	-	29,586	_
- 物業投資	- Property investment	5,631	-	9,702	-
- 金融業	- Financial concerns	46,249	-	29,446	-
- 股票經紀	- Stockbrokers	88	-	15	-
- 批發及零售業	- Wholesale and retail trade	8,464	3,615	48,412	-
- 製造業	- Manufacturing	6,601	-	7,128	751
- 運輸及運輸設備	<ul> <li>Transport and transport equipment</li> </ul>	3,188	-	13,931	-
- 休閒活動	<ul> <li>Recreational activities</li> </ul>	2,627	-	2,616	-
- 資訊科技	<ul> <li>Information technology</li> </ul>	2,120	-	6,157	-
- 其他	- Others	35,574	-	47,160	520
個人 - 購買居者有其屋計劃、私人機 構多建居屋計劃及租者置其 屋計劃樓宇之貸款	Individuals  - Loans for the purchase of flats in Home Ownership Scheme, Private Sector Participation Scheme and Tenants Purchase Scheme	3	<u>-</u>	19	-
- 購買其他住宅物業之貸款	<ul> <li>Loans for purchase of other residential properties</li> </ul>	1,876	_	1.747	_
- 信用卡貸款	- Credit card advances	13	_	445	_
- 其他	- Others	17,352	1,026	17,088	1,854
在香港使用之貸款總額	Total loans for use in Hong Kong	317,442	4,641	213,452	3,125
貿易融資	Trade finance	20,246	21,439	27,021	10,293
在香港以外使用之貸款	Loans for use outside Hong Kong	2,259,165	1,281,358	2,327,111	664,641
客戶貸款總額	Gross advances to customers	2,596,853	1,307,438	2,567,584	678,059

^{*} 為配合本年呈列,部分比較金額已重列。

^{*} Certain comparative amounts have been restated according to the current year presentation.

# **Unaudited Supplementary Financial Information (continued)**

## 2. 流動性覆蓋比率及 淨穩定資金比率

## 2. Liquidity Coverage Ratio and Net Stable Funding Ratio

		2022 年季度結算至 2022 quarter ended							
		12 月 31 日 31 December	9月30日 30 September	6月30日 30 June	3 月 31 日 31 March				
流動性覆蓋比率的平 均值	Average value of liquidity								
	coverage ratio	139.36%	140.72%	143.98%	163.59%				
		2021 年季度結算至 2021 quarter ended							
		12月31日	9月30日	6月30日	3月31日				
		31 December	30 September	30 June	31 March				
流動性覆蓋比率的平 均值	Average value of liquidity								
	coverage ratio	153.44%	144.97%	151.97%	164.15%				
流動性覆蓋比率的 平均值是基於該季 度的每個工作日終 結時的流動性覆蓋	of the liquidity cov	erage ratio as at t	ge ratio is calculated he end of each work ions set out in the HI	ting day in the qua	arter and the				

比率的算術平均數 及有關流動性狀況 之金管局報表列明 的計算方法及指示 計算。

		2022	2021
爭穩定資金比率 季末淨穩定資金比率	Net stable funding ratio Quarter end value of net stable funding ratio		
- 第一季度	- First quarter	119.25%	117.19%
- 第二季度	- Second quarter	115.11%	116.92%
- 第三季度	- Third quarter	115.16%	113.75%
- 第四季度	- Fourth quarter	118.45%	117.15%

淨 季

每季末的淨穩定資金 比率是基於有關穩定

資金狀況之金管局報 表列明的計算方法及

指示計算。

Quarter end value of net stable funding ratio is calculated based on the calculation methodology and instructions set out in the HKMA return of stable funding position.

流動性覆蓋比率及淨 穩定資金比率是以綜 合基礎計算,並根據 《銀行業(流動性)規 則》由本銀行及金管 局指定之附屬公司組 成。

The liquidity coverage ratio and net stable funding ratio are computed on the consolidated basis which comprises the positions of the Bank and the subsidiaries specified by the HKMA in accordance with the Banking (Liquidity) Rules.

# **Unaudited Supplementary Financial Information (continued)**

### 3. 非銀行的內地風險承擔 3. Non-bank Mainland exposures

對非銀行交易對手的內地 相關風險承擔之分析乃參 照有關內地業務之金管局 報表的填報指示所列之機 構類別及直接風險類別分 類。此報表僅計及本銀行及 其從事銀行業務之附屬公 司之內地風險承擔。 The analysis of non-bank Mainland exposures is based on the categories of non-bank counterparties and the types of direct exposures with reference to the completion instructions for the HKMA return of Mainland activities, which includes the Mainland exposures extended by the Bank and its banking subsidiaries.

		金管局 報表項目 Items in the HKMA return	資產負債 表內的 風險承擔 On-balance sheet exposure 港幣千元 HK\$'000	2022 資產負債 表外的 風險承擔 Off-balance sheet exposure 港幣千元 HK\$'000	總風險承擔 Total exposure 港幣千元 HK\$'000
中央政府、中央政府持有的 機構、其附屬公司及合資 企業	Central government, central government-owned entities and their subsidiaries and joint ventures	1	00 000 100	4 077 077	74 005 070
地方政府、地方政府持有的 機構、其附屬公司及合資 企業	Local governments, local government- owned entities and their subsidiaries and joint ventures	·	69,228,193	4,977,677	74,205,870
中國籍境內居民或其他在境 內註冊的機構、其附屬公司及合資企業	PRC nationals residing in Mainland or other entities incorporated in Mainland and their subsidiaries and	2	42,619,295	13,053,260	55,672,555
不包括在上述第一項中央政	joint ventures Other entities of central government	3	88,935,781	39,134,368	128,070,149
府內的其他機構 不包括在上述第二項地方政	not reported in item 1 above Other entities of local governments	4	7,170,356	658,558	7,828,914
不包括住工业第二項地方政府內的其他機構中國籍境外居民或在境外註冊的機構,其用於境內的	not reported in item 2 above PRC nationals residing outside Mainland or entities incorporated	5	556,689	-	556,689
信貸 其他交易對手而其風險承擔 被視為非銀行的內地風險	outside Mainland where the credit is granted for use in Mainland Other counterparties where the exposures are considered to be	6	24,794,717	1,773,764	26,568,481
饭忧与升取11可归地侧照 承擔	non-bank Mainland exposures	7	4,745,887		4,745,887
總計	Total	8	238,050,918	59,597,627	297,648,545
扣減準備金後的資產總額	Total assets after provision	9	554,715,901		
資產負債表內的風險承擔 佔資產總額百分比	On-balance sheet exposures as percentage of total assets	10	42.91%		

# 未經審核之 Unaudited Supplementary Financial Information (continued) 補充財務資料(續)

# 3. 非銀行的內地風險承擔 3. Non-bank Mainland exposures (continued) (續)

				2021	
			資產負債	資產負債	
		金管局 報表項目	表内的 風險承擔	表外的 風險承擔	
		和衣填日 Items in	On-balance	Off-balance	總風險承擔
		the HKMA	sheet	sheet	Total
		return	exposure	exposure	exposure
			港幣千元	港幣千元	港幣千元
			HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
中央政府、中央政府持有的	Central government, central				
機構、其附屬公司及合資	government-owned entities and their				
企業	subsidiaries and joint ventures	1	77,142,613	5,207,415	82,350,028
3,0,50,0	Local governments, local government-				
機構、其附屬公司及合資	owned entities and their subsidiaries				
企業	and joint ventures	2	38,226,427	9,980,693	48,207,120
中國籍境內居民或其他在境 「內註冊的機構、其附屬公	PRC nationals residing in Mainland or other entities incorporated in				
司及合資企業	Mainland and their subsidiaries and				
马及口员正示	joint ventures	3	92,249,629	35,987,941	128,237,570
不包括在上述第一項中央政 (	Other entities of central government	Ü	92,249,029	33,907,941	120,237,370
府內的其他機構	not reported in item 1 above	4	5,554,592	1,334,238	6,888,830
不包括在上述第二項地方政 (	Other entities of local governments		-, ,	, ,	.,,
府內的其他機構	not reported in item 2 above	5	400,068	-	400,068
	PRC nationals residing outside				
冊的機構,其用於境內的	Mainland or entities incorporated				
信貸	outside Mainland where the credit is granted for use in Mainland	6	05 747 101	1 606 667	27 252 700
其他交易對手而其風險承擔 (	Other counterparties where the	O	25,747,131	1,606,667	27,353,798
被視為非銀行的內地風險	exposures are considered to be				
承擔	non-bank Mainland exposures	7	5,444,648	526,028	5,970,676
總計	Total	8	244,765,108	54,642,982	299,408,090
扣減準備金後的資產總額 -	Total assets after provision	9	546,933,922		
***	On halance sheet evacuires as				
資產負債表內的風險承擔 ( 佔資產總額百分比	On-balance sheet exposures as percentage of total assets	10	44.750/		
口具性総領日刀比	percentage of total assets	10	44.75%		

^{*} 為配合本年呈列,部分比較金額已重列。

^{*} Certain comparative amounts have been restated according to the current year presentation.

# **Unaudited Supplementary Financial Information (continued)**

#### 4. 風險管理

#### 4. Risk management

#### 總覽

## 本集團業務的主要內在風險 包括信貸風險、利率風險、市 場風險、流動資金風險、操作 風險、信譽風險、法律及合規 風險、策略風險、科技風險、 操守風險和氣候風險。本集 團的風險管理目標是在提高 股東價值的同時,確保風險 控制在可接受的水平之內。

#### The Overview

The principal types of risk inherent in the Group's businesses are credit risk, interest rate risk, market risk, liquidity risk, operational risk, reputation risk, legal and compliance risk, strategic risk, technology risk, conduct risk and climate risk. The Group's risk management objective is to enhance shareholder value by maintaining risk exposures within acceptable levels.

#### 風險管理架構

## 本銀行董事會對本集團的整 體風險管理負最終責任,並 負責建立良好的風險管理文 化、訂定風險管理的策略性 目標及風險管理架構。

為達至本集團風險管理目標,董事會下設風險管理每 員會,並有獨立非執行董事 擔任成員,負責監察本集團 的各類風險及審查、審批高 層次風險管理政策。另外,風 險管理委員會下設信貸審批 委員會,負責審查、審批超總 裁權限或指定權限之授信申 請及信貸管理相關事項,並 對信貸業務進行監控工作。

總裁下設的授信審批專責委 員會負責在授權範圍內審批 本管之信貸業務。另外,總裁 轄下的多個管理委員會及有 關部門,根據董事會訂立的 風險管理策略,負責制訂及 定期檢討風險管理政策及監 控程序。

風險管理單位負責制訂識別、量度、評估、監察、匯報及控制信貸風險、市場風險、操作風險、信譽風險、法律及合規風險、利率風險、流動資金風險、策略風險、科技風險、操守風險和氣候風險的政策及程序,設定適當的風險限額,持續監察有關風險。

稽核部獨立查核風險管理政 策和監控措施是否足夠及有 效,以確保本集團依據該等 既定政策、程序及限額營運。

#### **Risk Management Structure**

The Bank's Board of Directors (the "Board") holds the ultimate responsibility for the Group's overall risk management. It establishes a sound risk culture and determines the risk management strategies and the risk management structure.

To achieve the Group's goals in risk management, the Board sets up the Risk Management Committee, which comprises of Independent Non-executive Directors, to oversee the Group's various types of risks, review and approve the high-level risk management policies. Also, Credit Approval Committee is set up under the Risk Management Committee to review or approve credit applications and credit management related matters exceeding the Chief Executive's authority or as required by the policy and monitoring the credit activities of the Group.

Credit Approval Specialized Committee set up by the Chief Executive is responsible for approving credit business within the authorisation, Also, according to the risk management strategies established by the Board, risk management policies and controls are devised and reviewed regularly by relevant departments and respective management committees set up by the Chief Executive.

The risk management units develop policies and procedures for identifying, measuring, evaluating, monitoring, reporting and controlling credit risk, market risk, operational risk, reputation risk, legal and compliance risk, interest rate risk, liquidity risk, strategic risk, technology risk, conduct risk and climate risk; set appropriate risk limits; and continually monitor risks.

The Audit Department conducts independent reviews on the adequacy and effectiveness of risk management policies and controls to ensure that the Group is operating according to the established policies, procedures and limits.

## **Unaudited Supplementary Financial Information (continued)**

#### 4. 風險管理(續)

#### 4. Risk management (continued)

#### 風險管理架構(續)

獨立性是施行有效風險管理的關鍵。為保證風險管理單位及稽核部的獨立性,風險管理單位及風險總監直接向風險管理委員會匯報,稽核部直接向稽核委員會匯報,該兩個委員會均為董事會下設的專責委員會,全部委員由本銀行董事擔任。

# Risk Management Structure (continued)

Independence is crucial to effective risk management. To ensure the independence of risk management units and Audit Department, risk management units and Chief Risk Officer report directly to the Risk Management Committee and the Audit Department reports directly to the Audit Committee respectively. Both committees are specialised committees set up by the Board and all members are directors of the Bank.

## (i) 信貸風險管理 信貸風險管理詳情載於財務 報表附註4內。

### (ii) 流動資金風險管理 流動資金風險管理詳情載於 財務報表附註**4**內。

### (iii) 市場風險管理 市場風險管理詳情載於財務 報表附註**4**內。

### (iv) 利率風險管理 利率風險管理詳情載於財務 報表附註**4**內。

#### (v) 操作風險管理

操作風險是指由不完善或有問題的內部程序、人員、系統,以及外部事件所造成損失的風險。操作風險隱藏於業務操作的各個環節,是集團在日常操作活動中面對的風險。

#### (i) Credit risk management

Details of credit risk management are set out in Note 4 to the Financial Statements.

#### (ii) Liquidity risk management

Details of liquidity risk management are set out in Note 4 to the Financial Statements.

#### (iii) Market risk management

Details of market risk management are set out in Note 4 to the Financial Statements.

#### (iv) Interest rate risk management

Details of interest rate risk management are set out in Note 4 to the Financial Statements.

#### (v) Operational risk management

Operational risk is the risk of loss resulting from inadequate or failed internal processes, people and system, or from external events. The risk is inherent in every aspect of business operations and confronted by the Group in its day-to-day operational activities.

# **Unaudited Supplementary Financial Information (continued)**

#### 4. 風險管理(續)

#### 4. Risk management (continued)

#### 風險管理架構(續)

## (v) 操作風險管理(續) 集團實施操作風險管理「三 道防線」體系:所有部門或功 能單位為第一道防線,是操 作風險管理的第一責任人, 通過自我評估與自我提升來

履行業務經營過程中自我風 險控制職能。操作風險及法 規處連同一些與操作風險管 理相關的專門職能單位包括 人力資源部、資訊及科技風 險管理處、事務處、財務部 (統稱為「專門職能單位」) 為第二道防線,負責評估和 監控第一道防線操作風險狀 況,對其工作提供指導。專門 職能單位對操作風險的一些 特定的範疇或與其相關事 項,履行第二道防線的牽頭 管理責任,除負責本單位操 作風險管理外,亦須就指定 的操作風險管理範疇向其他 單位提供專業意見/培訓並 履行集團整體的操作風險牽 頭管理。稽核部為第三道防 線,對操作風險管理框架的 有效性與充足性作獨立評 估,需定期稽查集團各部門 或功能單位操作風險管理工 作的合規性和有效性, 並提

## 設置適當的職責分工和授權 乃集團緊守的基本原則。集 **團採用關鍵風險指標、自我** 評估、操作風險事件匯報及 檢查等不同的操作風險管理 工具或方法來識別、評估、監 察及控制潛在於業務活動及 產品內的風險,同時透過購 買保險將未能預見的操作風 險減低。

出整改意見。

對支援緊急或災難事件時的 業務運作備有持續業務運作 計劃,並維持充足的後備設 施及定期進行演練。

# **Risk Management Structure (continued)**

#### (v) Operational risk management (continued)

The Group has implemented the "Three Lines of Defence" for its operational risk management. All departments or functional units as the first line of defence are the first parties responsible for operational risk management, and carry out the duties and functions of self-risk control in the process of business operation through self-assessment and selfenhancement. The Operational Risk, Legal and Compliance Division together with certain specialist functional units in relation to operational risk management within the Group, including the Human Resources Department, Information and Technology Risk Management Division, Administration Division, Finance Department (collectively known as "specialist functional units"), are the second line of defence. They are responsible for assessing and monitoring the operational risk conditions in the first line of defence, and providing them with guidance. Specialist functional units are required to carry out their managerial duties of the second line of defence with respect to some specific aspects of operational risk and its related issues. Besides taking charge of operational risk management in their own units, these units are also required to provide other units with professional advice/training in respect of certain operational risk categories and to lead the Group-wide operational risk management. Audit Department is the third line of defence which provides independent assessment to the effectiveness and adequacy of the operational risk management framework and is required to conduct periodic audit of the operational risk management activities of various departments or functional units within the Group regarding their compliance and effectiveness and to put forward recommendations for remedial actions.

The Group adheres to the fundamental principle of proper segregation of duties and authorisation. The Group adopts various operational risk management tools or methodologies such as key risk indicators, self-assessment, operational risk events reporting and review to identify, assess, monitor and control the risks inherent in business activities and products, as well as purchase of insurance to mitigate unforeseeable operational risks.

Business continuity plans are established to support business operations in the event of an emergency or disaster. Adequate backup facilities are maintained and periodic drills are conducted.

# **Unaudited Supplementary Financial Information (continued)**

#### 4. 風險管理(續)

#### 4. Risk management (continued)

#### 風險管理架構(續)

#### **Risk Management Structure (continued)**

#### (vi) 信譽風險管理

信譽風險指因與本集團業務 經營有關的負面報導(不論 是否屬實),可能引致客戶基 礎縮小、成本高昂的訴訟或 收入減少等風險。信譽風險 隱藏於其他風險及各業務運 作環節,涉及層面廣泛。

為減低信譽風險,本集團制訂並遵循信譽風險管理政策。此政策的目的是當信譽風險管理政策。此政策的目的是當信譽夠盡早識別和積極防範。鑒於信譽風險往往是由各種可能令公眾對本集團信任受損的發於可以評估各主要風險可能機制,包括對本集團造成的嚴重影響,包括對本集團信譽的損害程度。

此外,本集團建立完善機制 持續監測金融界所發生的信 譽風險事件,以有效管理、控 制及減低信譽風險事件的潛 在負面影響。集團亦借助健 全有效機制及時向利益相關 者披露訊息,由此建立公眾 信心及樹立本集團良好公眾 形象。

# (vi) Reputation risk management

Reputation risk is the risk that negative publicity about the Group's business practices, whether genuine or not, will cause a potential decline in the customer base, or lead to costly litigation or revenue decrease. Reputation risk is inherent in other types of risk and every aspect of business operation and covers a wide spectrum of issues.

In order to mitigate reputation risk, the Group has formulated and duly followed its Reputation Risk Management Policy. The policy aims to identify and prevent reputation risk proactively at an early stage when an incident occurs. Since reputation risk is often caused by various types of operational and strategic issues that negatively impact the trust and perception of the Group, all operational and key risks identified are assessed through the established Key Control Self-Assessment framework, including risk assessment tools, to evaluate the severity of their impact on the Group, including the damage to reputation.

In addition, the Group has put in place a comprehensive framework to continuously monitor reputation risk incidents in the financial industry. This continuous monitoring enables the Group to effectively manage, control and mitigate any potential adverse impact from an incident. The Group also adopts robust disclosure practices to keep our stakeholders informed at all times, which helps build confidence in the Group and establish a strong public image.

## **Unaudited Supplementary Financial Information (continued)**

#### 4. 風險管理(續)

#### 4. Risk management (continued)

#### 風險管理架構(續)

(vii) 法律及合規風險管理 法律風險指因任何不可執行 合約、訴訟或不利判決而可 能使本集團運作或財務狀況 出現混亂或負面影響的風 險。合規風險指因未有遵守 任何適用法例及規則,而可 能導致本集團須承受遭法律 或監管機構制裁、引致財務 損失或信譽損失的風險。法 律及合規風險由操作風險及 法規處管理。所有法律及合 規事務均由操作風險及法規 處處理。法律及合規風險管 理政策是集團公司治理架構 的組成部分,由董事會屬下 的風險管理委員會審批。

#### (viii)策略風險管理

策略風險指本集團在實施各項策略,包括宏觀戰略與政策,以及為執行戰略與政策而制訂各項具體的計劃、方案和制度時,由於在策略制訂、實施及調整過程中失當,從而使本集團的盈利、資本、信譽和市場地位受到影響的風險。董事會檢討和審批等略風險管理政策。重點戰略事項均得到高級管理人員與董事會的充分評估與適當的審批。

#### (ix) 科技風險管理

科技風險指由於「資訊科技」 管控措施不當或不足而給本 集團造成直接或間接損失的 風險。「資訊科技」指自動化 發出、處理、儲存及傳輸資訊 的方法,包括記錄裝置、通訊 網絡、電腦系統(包括硬件與 軟件組件及數據)及其他電 子裝置。科技風險管理處負責處理。 科技風險管理政策是集團公 司治理架構的組成部分。由 董事會屬下的風險管理委員 會審批。

## Risk Management Structure (continued)

## (vii) Legal and compliance risk management

Legal risk refers to the risk that if any unenforceable contracts, lawsuits or adverse judgments occur then it may disrupt or otherwise negatively affect the operations or financial conditions of the Group. Compliance risk refers to the risk of legal or regulatory sanctions, financial losses or losses in reputation the Group may suffer as a result of its failure to comply with any applicable laws and regulations. Legal and compliance risks are managed by the Operational Risk, Legal and Compliance Division. All legal and compliance matters are handled by the Operational Risk, Legal and Compliance Division. As part of the Group's corporate governance framework, the policy for the management of legal and compliance risk is approved by the Risk Management Committee as delegated by the Board.

#### (viii)Strategic risk management

Strategic risk generally refers to the risks that may cause negative impacts on the earnings, capital, reputation and market position of the Group due to the improper process of strategy formulation, implementation and adjustment when the Group implements various strategies, including macro strategies and policies, and formulates various specific plans, programs and systems for the implementation of strategies and policies. The Board reviews and approves the strategic risk management policy. Key strategic issues have to be fully evaluated and properly endorsed by the Senior Management and the Board.

#### (ix) Technology risk management

Technology risk refers to the risk of direct or indirect losses to the Group caused by improper or inaccurate controls over Information Technology (IT), which encompasses automated means of originating, processing, storing and transferring information, and covers recording devices, communication networks, computer systems (including hardware and software components and data) and other electronic devices. Information technology risks are managed by the Information and Technology Risk Management Division. As part of the Group's corporate governance framework, the policy of technology risk management is approved by the Risk Management Committee as delegated by the Board.

## **Unaudited Supplementary Financial Information (continued)**

#### 4. 風險管理(續)

#### 4. Risk management (continued)

#### 風險管理架構(續)

#### (x) 操守風險管理

操守風險指因員工違規、不當銷售金融產品、違背誠信原則或企業價值觀要求、未符守則等操守問題而引發客戶投訴或損失、監管機構對本集團所發出的警告或罰款的風險。操守風險由人力資源部負責監控,並按季度報備予董事會屬下的提名及薪酬委員會。

本集團會因應最新市場情況 及發展,定期檢討業務策 略。

#### (xi)氣候風險

氣候風險是指受氣候變化影響而產生的風險,例如極端 氣候事件造成的破壞,或碳 密集行業資產價值下跌等負 面影響。氣候風險可分為實 體風險及轉型風險。

# Risk Management Structure (continued)

#### (x) Conduct risk management

Conduct risk refers to the risk of customer complaints or losses, warnings or penalty issued by regulatory bodies to the Group caused by staff non-compliance, improper selling of financial products, violation of integrity principles or corporate values, violation of code and other conduct issues. Conduct risk is managed by Human Resources Department and quarterly reported to the Nomination and Remuneration Committee as delegated by the Roard

The Group regularly reviews its business strategies to cope with the latest market situation and developments.

#### (xi) Climate risk

Climate risks refer to the risks posed by climate change, such as damage caused by extreme weather events or a decline in asset value in carbon-intensive sectors. They are broadly classified into physical risk and transition risk.

# **Unaudited Supplementary Financial Information (continued)**

#### 5. 業務回顧

#### 5. Business Review

2022年,新冠疫情持續、俄 烏局勢持續推升能源及食品 成本、多國啟動超預期的緊 縮貨幣政策以遏制高通脹, 導致全球市場利率反彈。融 資成本急升令企業擴張步伐 放緩,投資意願降低,居民消 費轉趨疲弱,全球經濟衰退 風險持續升溫。受制於此,本 集團面對的外部宏觀和行業 壓力持續。中國內地方面,房 地產政策調控,加上疫情反 覆及外需回落持續對消費和 投資增長形成抑制。疫情防 控措施方面,中國內地去年 12 月推出優化政策,明確防 疫放寬路徑。香港方面, 周邊 宏觀環境持續緊縮,專業人 才持續流失,加上服務業經 營狀況受到嚴重打擊,導致 房地產下行壓力劇增。2022 年內香港未能全面通關,內 地及香港經貿交流受限,投 資意欲修復緩慢。金融市場 環境方面,2022年全球利率 從低位顯著反彈,銀行業淨 利息收益率(NIM)較去年顯 著上升。即使面對疫情擴散 及市場大幅波動等負面因 素,銀行業的盈利能力和資 產亦錄得穩步增長。

In 2022, interest rates across the global market rebounded, as the COVID-19 pandemic continued, Russia-Ukraine crisis continued to push up energy and food costs, and many countries implemented an unexpectedly tighter monetary policies to curb high inflation. The sharp rise in financing costs slowed down the pace of business expansion, reduced investment willingness, and weakened consumer spending, which led to a rising risk of global economic recession. As a result, the Group continued to bear external macro and industry pressure. As to the mainland of China, the real estate control policies, recurrent pandemic, and a drop in external demand continued to dampen consumption and investment growth. In terms of pandemic prevention and control measures, the mainland launched an optimised policy last December, clarifying the path for pandemic prevention and relaxation. In Hong Kong, the continued tightening of the surrounding macro environment, the loss of professional talents and the severe blow to the service industry have led to a sharp downward pressure on the real estate sector. In 2022, inbound controls continued between the mainland and Hong Kong, limiting economic and trade exchanges between the mainland and Hong Kong, and slowing the recovery of investment sentiment. In terms of financial market environment, global interest rates rebounded significantly from low levels in 2022, and the net interest margin (NIM) of the banking industry increased significantly from last year. Even in the face of negative factors such as the pandemic outbreak and significant market volatility, the banking industry recorded steady growth in profitability and assets.

本集團密切關注市場,深入 推進一體化經營管理,全面 落實戰略轉型,打造跨境和 投商行業務特色優勢,同時 有序推進 IT 新線建設,持續 加強風險管理,核心業務穩 步推進,戰略性業務取得突 破,經營業績實現雙位數高 增長。 The Group paid close attention to the market, promoted integrated operation and management, fully implemented its strategic transformation, and created distinctive advantages in its cross-border and "investment bank + commercial bank" businesses, while orderly facilitating the construction of new IT system projects and continuously strengthening risk management. Our core businesses advanced steadily, with the strategic businesses making breakthroughs. As a result, the operating performance achieved double-digit growth.

# 未經審核之

# **Unaudited Supplementary Financial Information (continued)**

# 補充財務資料(續)

# 5. 業務回顧(續)

#### 5. Business Review(continued)

#### 財務摘要

# 截至 2022 年 12 月底,本集團總資產為港幣 5,416.77 億元,按年上升 1.00%;客戶存款為港幣 3,654.62 億元,按年下跌 4.77%;客戶貸款為港幣 2,937.65 億元,與去年底相若。在本集團努力化解風險專案下,截至 2022 年 12 月底,本集團特定分類或減值貸款比率為 1.19%,按年減少 0.31 個百分點。

#### Financial Review

As at the end of December 2022, total assets of the Group amounted to HK\$541,677 million, increased by 1.00% year-on-year. Deposits from customers achieved HK\$365,462 million, down 4.77% year-on-year; gross advances to customers achieved HK\$293,765 million, similar to that of the end of last year. Under the Group's risk mitigation program, the classified or impaired loan ratio of the Group stood at 1.19% as at the end of December 2022, down 0.31 percentage point year-on-year.

2022年全年本集團經營溢利 為港幣 44.76 億元。受惠於 市場利率上升及本集團積極 主動管理資產負債結構,淨 利息收入為港幣 71.72 億元, 按年上升 13.38%; 同時按戰 略發展目標,穩步推進向金 融服務管家模式轉型,非利 息收入為港幣 24.78 億元, 按年上升 9.45%。2022 年本 集團克服了內外部不利因素 的影響,經營業績取得快速 增長,稅後盈利為港幣 39.08 億元,按年上升 20.96%;平 均總資本回報率為 6.15%; 平均總資產回報率為 0.73%;淨利息收益率(NIM) 為 1.44%,各項財務指標表 現良好。

The Group reported operating profit of HK\$4,476 million for 2022. Benefiting from the rise in market interest rates and the Group's proactive management of its asset-liability structure, net interest income amounted to HK\$7,172 million, increased by 13.38% year-on-year. At the same time, the transformation to a financial services steward model advanced steadily in accordance with its strategic development objectives. Non-interest income was HK\$2,478 million, increased by 9.45% year-on-year. In 2022, the Group overcame the impact of internal and external unfavourable factors and achieved rapid growth in operating performance. The profit after tax amounted to HK\$3,908 million, increased by 20.96% year-on-year; return on average total equity was 6.15%, while return on average total assets was 0.73%. Net interest margin (NIM) was 1.44%. All financial indicators performed well.

# **Unaudited Supplementary Financial Information (continued)**

#### 5. 業務回顧(續)

#### 5. Business Review (continued)

#### 業務回顧

# Business Review Personal banking

#### 個人銀行業務

截至 2022 年 12 月底,個人銀 行業務提取減值準備前之淨 經營收入為港幣 17.58 億元, 按年上升 9.93%。本集團堅持 以客為先的服務宗旨,積極 服務本港市民和跨境客戶。 年內,本集團持續豐富財富 管理產品,建立全新保險代 理合作,引入高端保險經紀 及轉介信託服務,更上架多 款基金、保險、債券產品,為 客戶提供更多元化的理財選 擇,並推動由以產品銷售為 主導向以理財服務為導向的 業務轉型。本集團持續完善 線上線下服務管道,不斷提 升客戶體驗。年內,本集團未 雨綢繆,在港島、九龍及新界 分別設置跨境服務中心;建 設啟德新區分行,成為區內 首家入駐銀行,服務區內居 民及工作人士; 推出全新手 機 APP,以金融科技助力跨境 業務發展。

積極深耕本地市場,突出南商品牌特色,打造涵蓋多領域的「金融+非金融」豐富產品組合以更好地滿足客戶需求,推出 NCB Step Up with You 迎新健康獎賞等多項行銷活動吸納優質理財客戶。面臨 2022 年第五波疫情,本集團致力保障銀行網點對外服務不間斷,積極擔當社會責任。期間,為減輕受疫情影響市民的生活負擔,在分行向市民提供抗疫物資,並向香港長者社區服務中心捐贈血氧儀。

As at the end of December 2022, net operating income before impairment allowances in Personal Banking amounted to HK\$1,758 million, increased by 9.93% year-on-year. The Group adhered to the customer centric approach and actively served local citizens and cross-border customers. During the year, the Group continued to enrich its wealth management products, established new insurance agency partnerships, and introduced high-end insurance brokerage and referral trust services. It also launched a variety of funds, insurance and bond products to provide customers with more diversified financial management choices and to facilitate the transformation from a product sales-oriented business to a financial services-oriented business. The Group continued to improve its online and offline service channels to enhance customer experience. During the year, the Group provided against the future and set up cross-border service centers in Hong Kong Island, Kowloon and New Territories. In addition, a new branch was opened in Kai Tak, first bank in the region, to serve the customers in this community. A new mobile application was launched to facilitate cross-border business development with financial technology.

The Group has been actively putting efforts into the local market, highlighting the brand characteristics of NCB, and creating rich options of "financial + non-financial" portfolio which covers various fields to better meet customer needs. The Group has also launched marketing activities such as the welcome offer, NCB Step Up with You, to attract quality wealth management customers. In the face of the fifth wave of the pandemic in 2022, the Group was committed to ensure uninterrupted services at its banking network and actively fulfilling its social responsibility. To reduce the pandemic impact on citizens during the period, the Group distributed anti-pandemic supplies to the public at branches and donated pulse oximeters to district elderly community centres in Hong Kong.

# **Unaudited Supplementary Financial Information (continued)**

#### 5. 業務回顧(續)

# 5. Business Review (continued)

#### 業務回顧(續)

# **Business Review (continued)**

#### 企業銀行業務

# 截至 2022 年 12 月底,公司 貸款為港幣 2,376.80 億元, 按年上升 2.31%,企業銀行 淨利息收入為港幣 36.11 億 元,提取減值準備前之淨經 營收入為港幣 50.15 億元, 按年上升 1.28%。本集團全 力拓展目標客群,優化客戶 結構,年內目標客群貸款餘 額佔比穩步上升。本集團積 極把握境外美元債再融資、 人民幣匯率波動等市場機 遇,發揮本集團跨境網路和 機制靈活的優勢,利用與信 達集團的業務協同、與南商 (中國)的一體化聯動,打造跨 境結算、供應鏈融資、內保外 貸、跨境直貸、人民幣結算等 特色產品體系,以客戶需求 為出發點,為客戶量身定制 綜合性解決方案,致力解決 客戶在跨境業務普遍存在的 痛點,穩步向金融管家服務 模式轉型。年內,配合企業客 戶向可持續發展模式轉型, 成功作為大型企業的獨家牽 頭行兼簿記行,籌組具香港 品質保證局(HKQAA)認證的 綠色銀團貸款,並作為客戶 的綠色金融顧問,獲同業積 極參貸。2022 年本集團於香 港及澳門委任牽頭安排行的 排名較 2021 年顯著提升。

#### Corporate banking

As at the end of December 2022, corporate loans and advances amounted to HK\$237,680 million, up 2.31% year-on-year. Net interest income in Corporate Banking was HK\$3,611 million, and net operating income before impairment allowances in Corporate Banking amounted to HK\$5,015 million, increased by 1.28% year-on-year. The Group made every effort to expand its target customer groups and optimise its customer structure, and in turn, achieved a steady increase in the percentage of loan balances from target customer groups during the year. With active effort to seize market opportunities such as refinancing of overseas US dollar debts and fluctuations in RMB exchange rate, and to leverage advantages in cross-border network and flexible mechanism through business synergy with Cinda Group and the integrated linkage with NCB (China), the Group built up a distinctive product system containing cross-border settlement, supply chain financing, domestic guarantees for foreign loans, cross-border direct loans and RMB settlement, and provided customers with customised comprehensive solutions to solve their common pain points in cross-border business, steadily transforming towards the financial steward service model. During the year, in response to the corporate customers' transformation to a sustainable development model, the Group successfully acted as the sole lead bank and bookrunner for large enterprises, organised green syndicated loans certified by Hong Kong Quality Assurance Agency (HKQAA), and acted as a green financial advisor for customers, the loans of which were actively participated by the industry peers. The Group's ranking of appointed lead arrangers in Hong Kong and Macao in 2022 was significantly higher than that in 2021

# **Unaudited Supplementary Financial Information (continued)**

#### 5. 業務回顧(續)

#### 5. Business Review (continued)

#### 業務回顧(續)

# 企業銀行業務(續)

面對持續的疫情影響及經營 壓力,本集團年內繼續推出 多項支援企業客戶的紓困措 施,鼎力支持中小企業度過 疫情難關,積極配合香港按 揭證券有限公司推出各項 「中小企融資擔保計畫」的 產品優化,回應香港金融管 理局繼續延長並優化「預先 批核還息不還本計畫」,為中 小企提供融資的支援;推出 線上服務費豁免優惠,並鼓 勵客戶使用電子銀行及賬戶 服務,減輕客戶的理財成本; 向安老業界相關組織提供抗 疫所需物資,與客戶共克時 艱。

# **Business Review (continued)**

#### Corporate banking (continued)

In response to the continuous impact of the pandemic and operating pressure, the Group continued to introduce numerous relief measures to support corporate customers during the year, fully backing small and medium-sized enterprises (SMEs) to overcome trying times during the pandemic. The Group actively cooperated with the Hong Kong Mortgage Corporation Limited to launch various product enhancements to the "SME Financing Guarantee Scheme", as a response to Hong Kong Monetary Authority continuing to extend and optimise the "Pre-approved Principal Payment Holiday Scheme" to provide financing support to SMEs. Besides, the Group introduced online service fee waivers and encouraged customers to use electronic banking and account services, in a bid to reduce the financial costs for customers. The Group also provided the elderly care organizations with the necessary supplies to fight against the pandemic, so as to overcome the difficulties together with customers.

# **Unaudited Supplementary Financial Information (continued)**

5. 業務回顧(續)

5. Business Review (continued)

業務回顧(續)

**Business Review (continued)** 

#### 財資業務

截至 2022 年 12 月底,財資 業務提取減值準備前之淨經 營收入為港幣 27.33 億元, 按年上升 44.28%。本集團全 面深化「人民幣第一」策略並 積極強化金融管家角色,以 產品維度做好客戶行銷工 作,深入挖掘每個客戶的需 求,為客戶全面提供跨境投 融資、匯率及利率管理等應 對市場波動風險的綜合解決 方案,建立產品經理和客戶 經理高效協同的工作機制, 為代客業務的順利開展打下 夯實基礎。年內針對人民幣 大幅波動市況,本集團推出 息得穩、購匯寶、扭計息人民 幣靈活存款等跨境利率、匯 率組合產品,為客戶提供更 加豐富的特色化商品。本集 團積極拓展線上線下多管道 宣傳,建設南商人民幣專家 品牌形象,豐富官網、微信公 眾號等管道的發佈內容,並 新增報紙金融專欄、線上直 播、微信視頻號等新管道,向 客戶提供更豐富、更即時的 人民幣市場資訊和南商人民 幣觀點。同時,把握跨境聯動 業務機會,形成合力,持續提 升本集團跨境人民幣業務能

# Treasury

As at the end of December 2022, net operating income before impairment allowances generated by Treasury amounted to HK\$2,733 million, increased by 44.28% year-on-year. The Group comprehensively deepened its "RMB First" strategy and actively strengthened its role as a financial steward by marketing to customers with product dimension and exploring the needs of each customer, providing customers with comprehensive solutions for cross-border investment and financing, exchange rate, interest rate management, etc to cope with market fluctuations. The Group established an efficient and collaborative working mechanism between product managers and relationship managers to lay a solid foundation for the smooth development of the agency business. During the year, in response to the volatile RMB market, the Group launched cross-border interest rate and exchange rate products, such as Stable Interest (息得穩), Gou Hui Bao (購匯寶), and Flexi Yield RMB Time Deposit (扭計息人民幣靈活存款), providing customers with more extensive and distinctive products. The Group also actively expanded online and offline multi-channel publicity, built the brand image as an NCB RMB expert, enriched the contents in the official website, WeChat official account and other channels, and added new channels such as financial news column, online live broadcast and WeChat video account to provide customers with more extensive and real-time information on RMB market and NCB's views on RMB. At the same time, the Group seized the opportunities of cross-border joint business and achieved synergy, continuously enhancing the Group's capability in cross-border RMB business.

# **Unaudited Supplementary Financial Information (continued)**

#### 5. 業務回顧(續)

#### 5. Business Review (continued)

**Business Review (continued)** 

#### 業務回顧(續)

**Mainland Business** 

#### 内地業務

面對疫情反復衝擊和中國內 地經濟維持弱復甦格局,南 商(中國)敏捷應對、多措並舉 抗疫保產,保障業務有序運 作,並為持續向高品質發輾 轉型夯實基礎。年內,本集團 緊盯轉型目標,聚焦個人及 公司目標客群,以專項優惠 方案加大優質客戶拓展,優 化業務結構。本集團積極發 揮協同效能,持續深化跨境 特色,聚焦財富管理業務,提 升產品配置豐富程度和產品 行銷能力,深化數位化轉型, 全力推動跨境匯款、結售匯、 單證、保函及貿易融資等國 際業務線上化,提升客戶體 驗,升級信貸系統功能反覆 運算提升風控能力。本集團 進一步深化普惠寶、聚惠達 業務應用,做好服務實體經 濟,支援普惠小微、綠色信貸 和戰略新興產業等領域發 展。本集團進一步完善重點 區域佈局,在2020年成功開 設武漢分行並持續盈利的基 礎上,2022年增開重慶分行, 不斷提升區域金融服務能力 及與信達集團的協同對客服 務能力。

In the face of the recurring impact of the pandemic and the weak recovery of the mainland economy, NCB (China) responded swiftly and took multiple measures to fight the pandemic and ensure orderly business operations, laying a solid foundation for continuous transformation to high quality development. During the year, the Group paid close attention to the strategic transformation, focused on personal and corporate target customer groups, and increased the expansion of quality customers with special preferential plans to optimise the business structure. The Group actively made use of synergies, continued to deepen its cross-border features, focused on wealth management business, and enhanced product configuration and product marketing capabilities. The Group also deepened digital transformation, promoted online cross-border business such as cross-border remittance, foreign exchange settlement and sales, documents, letters of guarantee and trade financing, enhanced customer experience, and upgraded credit system functions to improve risk control capabilities. Moreover, the Group further deepened the business application of Puhuibao and Juhuida, served the real economy properly, and supported the development of inclusive micro and small enterprises, green credit and strategic emerging industries. The Group further improved the planning of key regions and, on the basis of the successful opening of the Wuhan branch in 2020 and its continued profitability, opened an Chongqing branch in 2022 to continuously improve the regional financial service capabilities and collaborative customer service capabilities with Cinda Group.

# **Unaudited Supplementary Financial Information (continued)**

#### 5. 業務回顧(續)

#### 5. Business Review (continued)

Risk management

#### 業務回顧(續)

# **Business Review (continued)**

#### 風險管理

# 本集團高度重視健全的風險 管治架構和合規文化,全體 僱員均貫徹遵從本集團的風 險管理制度與內部監控程 序,堅守風險底線。同時,進 一步提高風險意識,加強風 險管控,提升風險防控的前 瞻性、有效性,壓實資產品質 基礎。

The Group attached great importance to a sound risk governance structure and compliance culture. All employees fully abided by the Group's risk management system and internal control procedures and adhered to its risk limit. At the same time, the Group further enhanced risk awareness, strengthened risk management and control, and improved the foresight and effectiveness of risk prevention and control, consolidating the foundation of asset quality.

年內,本集團持續優化資產 品質管制工作,全面梳理存 量資產情況,規範有序盤活 資產項目,對中國內地房地 產貸款等開展風險排查,主 動清退潛在高風險專案,優 化授信組合結構。配合戰略 業務拓展持續做好合規與操 作風險管理,全面合規經營, 落實監管相關要求,並嚴格 執行各項防洗錢及反恐籌資 管控措施,確保風險可控。本 集團亦對主要風險進行壓力 測試,評估受壓環境對資產 品質和財務狀況的影響,並 緊跟監管政策最新要求,不 斷完善氣候風險管理相關工 作。

During the year, the Group continued to optimise asset quality control, comprehensively sorted out the existing assets, and revitalised asset projects in a standardised and orderly manner. The Group also carried out risk checks on the mainland real estate loans, proactively withdrew from potential high-risk projects, and optimised the structure of credit portfolios. In line with its strategic business development, the Group continued to manage compliance and operational risk, operated in full compliance with the regulations, implemented relevant regulatory requirements, and strictly executed various anti-money laundering and anti-terrorist financing control measures, ensuring that risks are under control. The Group also conducted stress tests on major risks to assess the impact of the stressful environment on asset quality and financial status, and kept abreast of the latest requirements of regulatory policies to continuously improve climate risk management.

# **Unaudited Supplementary Financial Information (continued)**

#### 5. 業務回顧(續)

# 5. Business Review (continued)

#### 業務回顧(續)

# **Business Review (continued)**

#### 前景展望

# 展望 2023 年,海外通脹延續 回落趨勢,美國聯儲局的緊 縮貨幣政策已接近尾聲,加 息週期或在上半年到達高 峰,預計利率將在高位徘徊。 高利率環境令全球經濟環境 承壓,全球範圍經濟衰退風 險持續升高。中國內地經濟 增長方面,在積極財政政策 和穩健貨幣政策下,2023年 將呈現見底反彈、加速上升 的發展局面。疫情防控政策 迎來轉變,短期而言,防疫措 拖的放寬會擴大社會面感染 人數,經濟活動短暫受到影 響;但待中國內地度過疫情 高峰,在貨幣及財政政策的 共同作用下,內需有望進一 步修復。投資將主要以政府 基建帶動;私人部門投資動 力逐步釋放; 房地產行業逐 漸企穩,對經濟增長的掣肘 降低。

Outlook

Looking forward to 2023, overseas inflation will continue its downward trend. The US Federal Reserve's tightening monetary policy is coming to an end, with the interest rate hike cycle likely to peak in the first half of the year and interest rates expected to hover at a high level. The high interest rate environment puts pressure on the global economic environment, and the risk of global economic recession continues to rise. Economic growth in the mainland, under the proactive fiscal policy and prudent monetary policy, will bottom out and grow rapidly in 2023. The pandemic prevention and control policy is ushering in a change. In the short term, the relaxation of pandemic prevention measures will increase the number of infection and temporarily affect economic activities. However, after the peak of the pandemic in the mainland, domestic demand is expected to further recover under the combined effect of monetary and fiscal policies. Investment will be mainly driven by government infrastructure. Investment momentum in the private sector will be gradually released. The real estate industry will gradually stabilise, reducing the constraints on economic growth.

面對複雜多變的市場環境和激烈的競爭行業,本集團將繼續推動戰略轉型向縱深發展,繼續深化協同聯動,竭力提升差異化競爭力,鞏固跨境和「投行+商行」特色優勢。同時,全力以赴建設 IT新線,優化自主運營能力,並持續加強風險管理,保持各項業務穩健發展。

In the face of the complex and ever-changing market environment and the fierce competition in the industry, the Group will continue to develop the width and depth of its strategic transformation, continue to deepen the synergies, and strive to enhance its differentiated competitiveness, consolidating the unique advantages of cross-border and "investment bank + commercial bank". At the same time, the Group will make every effort to build new IT system, optimise its own operational capabilities, and continue to strengthen risk management to maintain the steady development of the businesses.

# 附錄

# **Appendix**

# 本銀行之附屬公司 Subs

# Subsidiaries of the Bank

本銀行附屬公司的具體情況如 下:

The particulars of our subsidiaries are as follows:

名稱 Name	註冊/營業 地點及日期 Place and date of incorporation/ operation	註冊資本/已發行股本 Registered capital/ issued share capital	持有權益 Interest held	主要業務 Principal activities
南洋商業銀行(中國)有限公司 Nanyang Commercial Bank (China), Limited	中國 2007年12月14日 The People's Republic of China 14 December 2007	註冊資本 人民幣 9,500,000,000 元 Registered capital RMB9,500,000,000	100%	銀行業務 Banking business
南洋商業銀行信託有限公司 Nanyang Commercial Bank Trustee Limited	香港 1976 年 10 月 22 日 Hong Kong 22 October 1976	普通股 港幣 3,000,000 元 Ordinary shares HK\$3,000,000	100%	信託服務 Trustee services
廣利南投資管理有限公司 Kwong Li Nam Investment Agency Limited	香港 1984 年 5 月 25 日 Hong Kong 25 May 1984	普通股 港幣 3,050,000 元 Ordinary shares HK\$3,050,000	100%	投資代理 Investment agency
南洋商業銀行(代理人)有限公司 Nanyang Commercial Bank (Nominees) Limited	香港 1980 年 8 月 22 日 Hong Kong 22 August 1980	普通股 港幣 50,000 元 Ordinary shares HK\$50,000	100%	代理人服務 Nominee services
南商財富管理顧問有限公司 NCB Wealth Management Advisor Limited	香港 2004年9月13日 Hong Kong 13 September 2004	普通股 港幣 22,000,000 元 Ordinary shares HK\$22,000,000	100%	保險經紀及 顧問 Insurance Broker & Consultance

# 釋義

在本財務報告中,除非文義另有所指,否則下列詞彙具有以下涵義:

詞彙	涵義
「董事會」	本銀行的董事會
「中國信達」	中國信達資產管理股份有限公司,在中國成立的國有獨資金融企業
「信達香港」	中國信達(香港)控股有限公司
「信達金控」	信達金融控股有限公司
「金管局」	香港金融管理局
「香港」	香港特別行政區
「強積金」	強制性公積金
「強積金條例」	強制性公積金計劃條例,香港法例第 485 章 (修訂)
「內地」或「中國內地」	中華人民共和國內地

# 釋義 (續)

詞彙	涵義
「本集團」	本銀行及其附屬公司
「本銀行」	南洋商業銀行有限公司,根據香港法例註冊成立之公司,並為信達金控之全資附屬公司
「南商(中國)」	南洋商業銀行(中國)有限公司,根據中國法例註冊成立之公司,並為本銀行之全資附屬公司
「中國」	中華人民共和國
「人民幣」	人民幣,中國法定貨幣
「聯交所」或「香港聯交所」	香港聯合交易所有限公司
「風險值」	風險持倉涉險值

# **Definitions**

In this Financial Statements, unless the context otherwise requires, the following terms shall have the meanings set out below:

Terms	Meanings	
"ALCO"	the Asset and Liability Management Committee	
"Board" or "Board of Directors"	the Board of Directors of the Bank	
"BOCI-Prudential Manager"	BOCI-Prudential Asset Management Limited, a company incorporated under the laws of Hong Kong, in which held by BOCI Asset Management Limited and Prudential Corporation Holdings Limited.	
"BOCI-Prudential Trustee"	BOCI-Prudential Trustee Limited, a company incorporated under the laws of Hong Kong, in which held by BOC Group Trustee Company Limited Prudential Corporation Holdings Limited.	
"CET1"	Common Equity Tier 1	
"China Cinda"	China Cinda Asset Management Co., Ltd., a wholly state-owned financial enterprise established in the PRC	
"Cinda Hong Kong"	China Cinda (HK) Holdings Company Limited	
"Cinda Financial Holdings"	Cinda Financial Holdings Co., Limited	
"CVA"	Credit Valuation Adjustment	
"DVA"	Debit Valuation Adjustment	
"EV"	Economic Value Sensitivity Ratio	



# **Definitions (continued)**

Terms	Meanings
"FIRB"	Foundation Internal Ratings-based
"HKAS(s)"	Hong Kong Accounting Standard(s)
"HKFRS(s)"	Hong Kong Financial Reporting Standard(s)
"HKICPA"	Hong Kong Institute of Certified Public Accountants
"HK(IFRIC)-Int"	Hong Kong (IFRIC) Interpretation
"HKMA"	Hong Kong Monetary Authority
"HK(SIC)-Int"	Hong Kong (SIC) Interpretation
"Hong Kong" or "Hong Kong SAR"	Hong Kong Special Administrative Region
"ICAAP"	Internal Capital Adequacy Assessment Process
"IFRS"	International Financial Reporting Standards
"IMM"	Internal Models
"IRB"	Internal Ratings-based
"LCR"	Liquidity Coverage Ratio
"MPF"	Mandatory Provident Fund
"MPF Schemes Ordinance"	the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance, Chapter 485 of the Laws of Hong Kong, as amended
"Mainland" or "Mainland of China"	the mainland of the PRC
"NCB (China)"	Nanyang Commercial Bank (China), Limited, a company incorporated under the laws of the PRC and a wholly-owned subsidiary of the Bank

298



# **Definitions (continued)**

Terms	Meanings	
"ORSO schemes"	the Occupational Retirement Schemes under Occupational Retirement Schemes Ordinance, Chapter 426 of the Laws of Hong Kong	
"OTC"	Over-the-counter	
"PRC"	the People's Republic of China	
"PVBP"	Price Value of a Basis Point	
"RMB" or "Renminbi"	Renminbi, the lawful currency of the PRC	
"SEC-SA"	Securitization Standardised Approach	
"STC"	Standardised (Credit Risk)	
"STM"	Standardised (Market Risk)	
"STO"	Standardised (Operational Risk)	
"Stock Exchange" or "Hong Kong Stock Exchange"	The Stock Exchange of Hong Kong Limited	
"the Bank"	Nanyang Commercial Bank, Limited, a company incorporated under the laws of Hong Kong and a wholly-owned subsidiary of Cinda Financial Holdings	
"the Group"	the Bank and its subsidiaries collectively referred as the Group	
"US"	the United States of America	
"VAR"	Value at Risk	

299